Trong khi T. T. Nixon được Cộng Hòa đồng thanh tái đề cử, Phát ngôn viên Bạch Ốc loan báo :

Không nên đặt giả thuyết về thương thuyết Việt-Nam trong...tuần tới

Năm Thứ 9 — Số 2.545 — Thứ Sáu 25-8-1972 (Ngày 17 Tháng 7 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 ○ Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Cố vấn Kissinger cũng tới đại hội và loan báo

ĐANG NỖ LỰC CHẤM DỨT CHIẾN TRANH càng sớm càng tốt bất kể bầu cử

◎ 216 người bị lính giữ vì gây rối ngoài đại hội CH

◎ «CHỊ EM TA» CA NGỢI ĐẢNG CỘNG HÒA HÀO HOA PHONG NHÃ

MIAMI, 23-8 (UPI).— Giữa tiếng hoan hô vang dậy và trong không khí vô cùng huyên náo khác hẳn với Đại Hội Toàn Quốc Đảng Dân Chủ, Đại Hội Toàn Quốc Đảng Cộng Hòa, tối thứ Ba đã gần như đồng thanh bầu Tổng Thống Nixon làm ứng cử viên tái tranh cử chức vụ Tổng Thống nhiệm kỳ hai.

1347 trong số 1348 đại biểu đã ủng hộ sự đề cử này bằng lối minh danh đầu phiếu. Phần duy nhất còn lại dành cho Dân Biểu Cấp Tiến Paul Mc Closkey, người chủ trương hòa bình tức khắc cho VN. Còn đối thủ thứ hai của TT Nixon là DB Bảo thủ cực hữu John Ashbrook không được phiếu nào. Phiếu dành cho DB Mc Closkey là của một đại biểu ở New Mexico. Tiểu bang này có luật lệ là bắt buộc một đại biểu phải bỏ một lá phiếu cho ứng cử viên nào dành được ít nhất 6 phần trăm số phiếu trong cuộc bầu sơ tuyển ở tiểu bang này.

Người đề cử tên TT Nixon cho Đại hội bầu là Thống Đốc Rockefeller của Tiểu bang Nữu Ước một người thù đời thành bạn của Tổng Thống Nixon. Thống đốc đã hết lời ca ngợi TT Nixon. Ông cho rằng Tổng Thống là người đã đưa Mỹ quốc đến ngưỡng cửa hòa bình của thế giới.

Sau khi Rockefeller lên tiếng đề cử, nhiều đảng viên Cộng Hòa thuộc nhiều ý thức hệ khác nhau lần lượt lên tiếng ca ngợi TT Nixon. Trong số này có Walter Hickel nguyên Bộ Trưởng Nội Vụ bị TT Nixon cách chức cách đây 2 năm vì khuyên Tổng Thống lắng nghe thêm tiếng nói của đám thanh niên phản chiến. Ngoài ra còn có tài tử cao bồi John Wayne, người tích cực vận động cho TT Nixon.

NS Barry Goldwater, một điều hâu hạng nặng của ĐCH — từng bị nguyên TT Johnson đánh bại trong cuộc bầu cử Tổng Thống 1964 — cũng lên diễn đàn ca ngợi các ông Johnson và Humphrey mới thực là những người yêu nước vì đã thấy nhu cầu của đất nước mà rút lui, chứ không phải như ông Mc Govern.

Theo các quan sát viên, thì lần được Đảng đề cử này là một chiến thắng lớn lao nhất chưa từng có trong đời của TT Nixon và ông phải đợi đến 12 năm mới được cái vinh dự này (Năm 1960 bị cố TT Kennedy đánh bại, năm 1968 thắng Humphey một cách chật vật.)

Trước đó, TT Nixon đã đến phi trường Miami giữa tiếng hoan hô

1 XEM TIẾP TRANG 11

B-52 và pháo binh CS hoạt động dữ ở Quảng-Trị, 9 chiến xa CS bị diệt

GIAO TRANH CỰC KỲ ÁC LIỆT TẠI QUẾ-SƠN

108 CSBV bị hạ trong 2 trận vào chiều 22-8

◍ 2 tiểu đoàn Cộng Sản tấn công gần Duy Xuyên, 56 tên bị hạ — Đà Nẵng lại bị pháo kích

◎ Cộng Sản lại giựt mìn xe đò tại Phú Bổn, 21 thường dân chết, 2 thường dân bị thương

◍ Cộng Sản pháo kích 5 trái đạn gần Nhà Bè — B-52 dội bom 5 phi vụ ở Định Tường.

SAIGON, 24-8.— Các tin tức chiến trường do hãng AP thuật lại, cho biết cuộc phản công của VNCH về phía Bắc thung lũng Quế Sơn tiến diễn chậm chạp hôm thứ Tư. Các sĩ quan cho hay các đơn vị thuộc sư đoàn 3 Bộ Binh, Biệt Động Quân, và Thiết Kỵ, đối đầu với 3 tiểu đoàn CSBV khoảng 900 tên tại cửa thung lũng, hành lang xâm nhập từ các giẫy núi phía Tây đến vùng duyên hải đông dân cư.

Nguồn tin quân sự VNCH loan báo: Trong khoảng từ 11g30 đến 15g ngày 22-8, các đơn vị ta giao tranh với địch trong vùng 9cs ĐB quận lỵ Quế Sơn. Kết quả có 94 Cộng quân bị hạ tại trận cùng 21 vũ khí đủ loại, 3 mặt nạ và 1 máy truyền tin bị tịch thu. Về phía ta có 1 tử thương và 28 bị thương.

Lúc 12g, 9 cùng ngày, 1 đơn vị của ta cũng đã giao tranh với địch trong khi [illegible] vùng 6cs ĐB Quế Sơn. Lực [illegible] ta [illegible] 14 Cộng quân và tịch thu 3 súng cá nhân. Phía ta vô sự.

Lúc 6g30 sáng hôm qua, khoảng 2 tiểu đoàn Cộng quân tấn công vị trí 1 đơn vị ta tại vùng 4cs vào 5cs ĐN quận lỵ Duy Xuyên. Lực lượng ta đã đẩy lui Cộng quân đồng thời hạ 56 tên và tịch thu 9 vũ khí đủ loại. Về phía ta có 7 tử thương và 15 bị thương.

Tại thị xã Đà Nẵng, trong khoảng từ 1g45 đến 3g sáng qua, Cộng quân đã 2 lần pháo kích 17 quả đạn hỏa tiễn 122 ly và súng cối 82 ly vào khu vực phi cảng thị xã. Cuộc pháo kích gây cho 11 thường dân bị thương và làm hư hại 5 căn nhà. Đây là lần thứ 3 trong vòng 1 tuần, Đà Nẵng bị pháo kích.

Tại Quảng Trị cường độ giao tranh vẫn dữ dội. Trong 2 ngày thứ Ba và thứ Tư, Cộng quân đã pháo kích ngót 2.000 quả đạn đủ loại vào các đơn vị VNCH ở chung quanh Quảng Trị. Tổn thất của CSBV rất nặng nề: 200 tên phơi xác tại trận; phía VNCH có 13 tử trận và 97 bị thương.

Trong khoảng từ 13g10 đến 13g40 ngày hôm qua, các đơn vị ta giao tranh với địch đồng thời bị pháo kích khoảng 355 quả đạn đủ loại tại vùng 4cs ĐN và Bắc thị xã Quảng Trị. Kết quả có 41 Cộng quân bị hạ tại trận cùng 13 vũ khí cá nhân bị tịch thu. Về phía ta có 5 tử thương và 24 bị thương.

Trong khoảng từ 5g đến 11g5 ngày 22-8, các đơn vị ta giao tranh với địch đồng thời bị pháo kích 1.380 đạn đủ loại trong vùng 600 thước ĐB. 1cs500 Bắc và 1 cây số ĐN thị xã Quảng Trị. Kết quả có 79 Cộng quân bị hạ tại trận cùng 30 vũ khí đủ loại bị tịch thu; về phía ta có 8 tử trận và 73 bị thương.

Để ngăn chận sự đe dọa của Cộng quân tại mặt trận phía Bắc, các pháo đài bay B52 đã thực hiện một số phi vụ kỷ lục tại Quân khu 1 đêm thứ Ba rạng ngày thứ Tư. Trong tổng số 28 phi vụ trên toàn quốc, có 23 phi vụ được thực hiện tại quân khu 1 (16 tại Quảng Trị, 3 tại Thừa Thiên và 4 tại Quảng Nam) 5 phi vụ còn lại được thực hiện tại tỉnh Định Tường.

Thông tín viên Neal Ulevich của hãng AP từ mặt trận miền Bắc thuật rằng một trung đội TQLC đã

11 XEM TIẾP TRANG 11

Giống hệt như CSVN

CS Lào đòi ngưng oanh kích quân chính kết hợp

VẠN TƯỢNG 23-8 (AFP).— Trong thông điệp của lãnh tụ CS Lào Souphanouvong gửi cho Thủ Tướng Lào Phouma, phe Cộng Sản Lào lại nhắc lại yêu sách đòi ngưng oanh tạc vô điều kiện trên toàn lãnh thổ Lào, đồng thời cũng bác bỏ đề nghị của chánh phủ Hoàng gia giải quyết riêng rẽ vấn đề quân sự và chính trị.

Mặt khác, Thông tấn xã Lào hôm nay công bố một văn thư của TT Phouma gửi cho Ngoại Trưởng Nam Dương Malik liên quan đến kế hoạch hòa bình của tổ chức các nước ĐNÁ, trong đó TT Phouma cho rằng «một cuộc ngưng bắn ở VN không có nghĩa là một cuộc ngưng bắn thực sự tại Lào vì không có gì buộc chính phủ Hà Nội triệt thoái quân đội của họ khỏi Lào trong trường hợp giải quyết chiến tranh VN».

PORTER VÀ XUÂN-THỦY vắng mặt trong phiên hội đàm tuần này

BA LÊ 23-8 (AFP).— Phiên họp thường lệ hằng tuần thứ 156 của cuộc hội đàm về VN sẽ diễn ra tại Ba lê vào thứ Năm tuần này, nhưng các trưởng đoàn đại biểu Hoa Kỳ và CSBV sẽ không có mặt.

Một phát ngôn nhân Mỹ cho biết là ĐS William Porter đang nghỉ lễ trong một thời gian ngắn ngủi tại Âu Châu. Phái đoàn CSBV cho biết ông Xuân Thủy đang đi nghỉ mát. Tuy nhiên một phát ngôn nhân của VC cho biết là Trưởng Đoàn Đại Biểu VC Ng. Thị Bình sẽ có mặt. Sáng thứ Tư, Xuân Thủy đã đáp máy bay đi Grenoble và sẽ lưu lại vùng này mươi ngày.

Lên tiếng tại hội nghị cựu chiến binh vẫn ủng hộ Nixon

Mc Govern : Dù cắt 30 tỷ Q. Phòng Mỹ vẫn đủ sức đánh bại Nga-T.C.

◎ Cựu chiến binh Mỹ lên án Jane Fonda, Clark phản bội

◎ Mc Govern yết kiến Johnson yêu cầu Johnson ủng hộ.

MINNEAPOLIS, 23-8 (AP).— Thượng Nghị Sĩ Mc Govern, ứng cử viên Tổng Thống của đảng Dân Chủ Mỹ hôm nay đã tuyên bố tại cuộc hội nghị cựu chiến binh rằng ông đoan chắc với cử tọa là mặc dầu đề nghị cắt giảm sâu đậm trong chi phí quốc phòng của ông, ông thấy Hoa Kỳ vẫn sẽ là nước hùng mạnh nhất thế giới, đủ sức đánh bại cả Nga Xô lẫn TC.

NS Mc Govern nói: «Chúng ta sẽ có đủ sức mạnh để tấn công, chống lại sự đe dọa tấn công, hoặc nếu ngoại giao bằng đe dọa».

McGovern đã đọc bài diễn văn quan trọng mở đầu cuộc tranh cử của ông tại cuộc hội nghị này. Ông đã được cử tọa tiếp đón lễ phép vừa phải.

Trước đó hội nghị thường niên cựu chiến binh chấp thuận một quyết nghị đòi xếp những công dân như Jane Fonda, Ramsey Clark và những kẻ tự nhận là đặc sứ không chính thức cho hòa bình phải vào loại những kẻ phản bội xen vào nền an ninh của chính phủ Hoa kỳ.

Quyết nghị trên khuyến cáo «guồng máy tư pháp của chính phủ liên bang phải điều tra và kết tội bất cứ loại cá nhân nào như họ».

Các đại biểu cựu chiến binh cũng chấp thuận các quyết nghị:

—Ủng hộ chính sách của TT Nixon tại Đông Nam Á

— Yêu cầu Hoa Kỳ đừng rút hết quân đội Hoa Kỳ khỏi Đông Nam Á trừ phi đã đạt được một giải pháp thỏa đáng về các vấn đề tù binh.

— Chống đối việc đại xá cho các kẻ trốn quân dịch và đào binh.

Bộ trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ Melvin Laird gọi việc Mc Govern muốn cắt xén 30 tỷ mỹ kim trong ngân sách quốc phòng là không thiết thực. Ông tuyên bố với cử tọa ở California là một sự cắt giảm như vậy trong lực lượng quân sự của Hoa Kỳ sẽ khiến cho nền an ninh của đất nước lâm nguy và làm phương hại cho những triển vọng hòa bình.

Thể theo lời yêu cầu khẩn thiết của đương sự, cựu Tổng Thống Johnson hôm qua đã tiếp kiến Mc Govern và Sargent Shriver 3 giờ liền

5 XEM TIẾP TRANG 11

Elsberg tố cáo Nixon chuẩn bị phong tỏa BV kể từ năm 1969

MIAMI-Beach (Florida) 22-8 (AFP).— Daniel Ellsberg, cựu nhân viên Ngũ Giác Đài hôm thứ Ba

14 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 2 Đ.

REC'D MMN JAN 23 1973 Cornell University Library

BÁC BỎ TIN ĐỒN TƯỚNG HIẾU BỊ THUYÊN CHUYỂN Đổng Lý Văn Phòng Phủ PTT xác nhận :

Tướng Hiếu là cán bộ nòng cốt sự tung tin chỉ nhằm phá hoại công cuộc điều tra bài tham nhũng

SAIGON, 24-8.— Ông Nguyễn Thạch Vân, Đổng Lý Văn Phòng Phủ Phó Tổng Thống hôm nay đã bác bỏ nguồn tin của hãng SAT cho rằng Thiếu Tướng Nguyễn văn Hiếu phụ tá điều tra tham nhũng của PTT Trần văn Hương bị đổi đi Quân Khu I.

Hãng tin SAT loan tin rằng, Tổng Thống đã ký sắc lệnh đổi Tướng Hiếu đi quân khu I từ ngày 01-7-1972, và mãi đến 22-8 mới thông báo cho Ủy Ban Quốc Phòng Thượng Viện biết

Theo ông Vân, sự tung tin này chỉ nhằm mục đích phá hoại công cuộc điều tra bài trừ tham nhũng, vì Thiếu Tướng Hiếu hiện là một cán bộ nòng cốt rất có uy tín trong công tác này.

Mặt khác, theo hãng tin TV, dân biểu gốc lính Đỗ sinh Tứ tiết lộ rằng nhóm Quỹ Tiết Kiệm Quân Đội của Tướng Vỹ sắp tung chưởng ngầm để triệt hạ các quân nhân chủ trương tuần báo Diều Hâu, những người đã tố cáo vụ thâm lạm không lồ trong Quỹ T.T.T.K [illegible] dội.

Được biết tướng Vỹ xin ra điều trần trước Ủy Ban Tư Pháp Định Chế Thượng viện và phiên họp đã được ấn định vào sáng ngày 25-8 tới đây.

Quân VNCH giải tỏa xong K. Trabek

Quân Lào phản công tái chiếm Đ.Chum

Quân KPC cố mở lại con đường lúa gạo

SAIGON, 24-8.— Bản tin sáng nay của đài phát thanh Saigon cho hay sau 20 ngày hành quân, các chiến sĩ BĐQ biên phòng thuộc Biệt Khu 44 đã tiến vào thị trấn Kompong Trabek, giải vây cho một lữ đoàn quân Cộng Hòa Khmer bị quân CSBV vây hãm từ ngày 6-8 đến nay. Tin chi tiết của đài này nói thêm, sau gần 2 giờ đánh cận chiến từ 12 giờ đến 14 giờ hôm qua, các chiến sĩ BĐQ đã hoàn toàn đánh bật các đơn vị CSBV ra khỏi thị trấn.

Trước đó tin do phát ngôn viên quân sự VN loan nói rằng sáng ngày 22-8, một đơn vị VNCH đã tìm thấy 104 xác Cq bị phi cơ hạ trong khi lục soát vùng 4cs TTN Kompong Trabek.

Binh sĩ VNCH đã tịch thu 1 cối 60, một trung liên. Vào chiều ngày 22-8, binh sĩ VNCH cũng đã hạm súng ở vùng 20cs Nam Đông Nam Kompong Trabek hạ 7 cộng quân thu 1 AK47.

Mở đường lúa gạo

NAM VANG, 23-8 (Reuter).— Hôm thứ Tư, các nguồn tin quân sự thuật lại rằng các lực lượng tăng viện của quân lực KPC được đổ bộ bằng tàu thủy đã bắt đầu tham chiến để cố bắt tay với các vị trí bị cô lập dọc quốc lộ 5 «con đường lúa gạo» của KPC vốn đã bị cắt từ tuần lễ rồi khiến Nam Vang bị thiếu gạo và cá tươi.

Các nguồn tin thân cận với chính phủ Nam Vang nói rằng việc khan hiếm gạo đã là đầu đề thảo luận tại nội các đưa đến cuộc hành quân trên.

Nguồn tin quân sự nói ít nhất 1 tiểu đoàn đã đổ bộ xuống thị trấn Ponley, 100cs TB Nam Vang. Một PNV cao cấp mô tả quãng đường 20cs ở trên quốc lộ 5 trong vùng này vốn đã bị CSBV kiểm soát là «trăm trọng». Lực lượng CSBV tụ tập gần QL 5 ước độ 15.000 người và có thể có nhiều thành phần của công trường 1 CSBV cũng dính líu đến chiến trường này. Công trường 1 CSBV trước tung hoành ở vùng Tây Nam KPC.

Một phát ngôn viên nói cho tới nay các binh sĩ KPC đã tìm thấy 83 xác binh sĩ KPC bị giết dọc quốc lộ 5 và sơ rằng độ 100 thân nhân của họ cũng đã chết.

Binh sĩ KPC hiện đang cố tái chiếm lại thị trấn Trapeang Chang, nằm trên phía Nam quốc lộ 5 bị CSBV chiếm từ hôm thứ Bảy. Các trận đánh đang diễn ra tại 2 tiền đồn của thị trấn này.

Lào phản công tại Đồng Chum

VẠN TƯỢNG 23-8 (UPI).— Nguồn tin Hoa Kỳ tại đây hôm nay cho biết quân biệt kích Lào nhảy dù hôm thứ Hai dọc quốc lộ 7 cách Hàng Bắc Long Cheng 64 cây số và cách Đông Bắc Cánh Đồng Chum lộ cây số bằng loại trực thăng khổng lồ Jolly Green của Hoa Kỳ.

Nguồn tin trên cho biết cuộc hành quân trực thăng vận này là nằm

7 XEM TIẾP TRANG 11

VÌ THỜI TIẾT XẤU Ở BV, QUA NGÀY THỨ 2 LIÊN TIẾP

Oanh tạc BV vẫn ở mức 150 phi xuất trong 24 giờ

SAIGON, 23-8 : Vì thời tiết xấu, số phi xuất oanh tạc các mục tiêu trên lãnh thổ BV trong 24g qua tính đến 17g chiều thứ Ba đã giảm khá nhiều. Bộ Tư Lệnh Mỹ loan báo chỉ có 150 phi xuất so với các con số khá cao : 320, 340, 370 trong mấy ngày trước. Như vậy là trong 2 ngày liên tiếp thứ Hai và thứ Ba, số phi xuất đã bị giới hạn vì thời tiết xấu.

Pháo đài bay B-52 vẫn thực hiện 2 phi vụ ở vùng chung quanh Đồng Hới và 3 phi vụ tại vùng Phi QS.

Tính chung, các chiến cơ Hoa kỳ hôm thứ Ba đã phá hủy hoặc gây hư hại cho 4 nhà kho, một vị trí phòng không, một đài ra đa, 3 vị trí SAM, 23 cây cầu, 3 khu dự trữ nhiên liệu, 22 quân xa, 1 xà lan, 12 thuyền tiếp liệu và 12 khu dự trữ tiếp tế. Các phi công ghi nhận 12 tiếng nổ phụ và 15 đám cháy.

Các mục tiêu đáng kể gồm có một kho chứa tiếp liệu 40 cây số Nam thị xã Vinh bị phá hủy, 2 cây cầu ở 38 và 40 cây số NĐN Vinh bị phá sập, một cây cầu khác ở 76 cs NĐN Vinh bị phá hủy. Ba thuyền tiếp liệu di chuyển trên 1 con sông nhỏ 32cs ĐN Vinh bị phi cơ HQ đánh chìm.

Nhiều cây cầu khác ở 19cs, 23cs NTN Vinh, 25,40,42 và 50cs Nam và 40,50,52cs NĐN Vinh bị phá hủy.

Tại 5 cây số TB Quảng Khê, một kho dự trữ tiếp tế bị phá hủy, 3 nhà kho ở 16 cây số TN Quảng Khê và một đài rada của CSBV ở gần đấy bị triệt hạ.

Ở 9cs TB Đồng Hới, một xe bị phá hủy, 1 cây cầu ở 19cs ĐNĐồng Hới bị oanh tạc sập. Ở 11cs Bắc vùng phi quân sự có 6 quân xa và một kho dự trữ bị tiêu tan. Các phi

8 XEM TIẾP TRANG 12

ĐÔ ĐỐC TƯ LỆNH HẠM ĐỘI 7 MỸ TUYÊN BỐ :

Không quân rút trước, Hải quân sau khi Mỹ chấm dứt tham chiến ở ĐD

SAIGON 23-8 (AP) : Đô Đốc Elmo Zumwalt, Chỉ huy Trưởng các cuộc hành quân của Hải lực Hoa kỳ hôm thứ Tư đã viếng thăm các tàu thuộc Hạm đội 7 ở Vịnh BV.

Theo tin Hải quân, đô đốc sẽ còn viếng thăm 1 số Hàng Không Mẫu Hạm và khu trục hạm ở ngoài khơi VN trước khi bay đi căn cứ HQ ở Vịnh Subic.

Vị tư lệnh HĐ 7 Hoakỳ đã cho hay rằng lực lượng Hải quân Hoakỳ có lẽ là những đơn vị cuối cùng của quân lực Hoakỳ rút lui khỏi chiến trường VN.

ĐĐ Zumwalt đã nói như vậy khi ông lên tiếng trước các sĩ quan trên chiếc Hàng Không Mẫu Hạm Hancok hiện đậu ở Phi Luật Tân sau khi đã có mặt trên vịnh BV.

ĐĐ Zumwalt cho hay rằng sau các đơn vị bộ binh tác chiến HK đã rút hết thì Hải quân HK sẽ dự phần ngày một quan trọng hơn vào cuộc chiến, ông nói tiếp Hải quân sẽ là những đơn vị cuối cùng để rút về nước.

Hiện nay số binh sĩ HK trên các chiến hạm của HK có mặt ở vịnh BV hầu như lớn bằng số quân HK còn lại ở Nam VN, khoảng 39 ngàn người. Các phản lực cơ trên 4 chiếc hàng không mẫu hạm của Hoakỳ hiện đậu trong vịnh BV đã dự vào phần lớn những vụ oanh tạc ở cả Bắc lẫn Nam VN. Trong khi đó, các tuần dương hạm và khu trục hạm trong hạm đội 7 Hoa Kỳ tiếp tục các vụ hải pháo.

12 XEM TIẾP TRANG 11

Vu Lan năm nay ăn chay rất đông

SAIGON, 24-8.— Lễ Vu Lan năm nay, được tổ chức rất trọng thể tại chùa Ấn Quang, VNQT và các chùa trong Đô Thành, Phật Tử cũng đi lễ chùa khá đông.

Có điều đặc biệt hơn cả là mùa Vu Lan năm nay con số người ăn chay lên rất đông. Các tiệm

15 XEM TIẾP TRANG 11

Trong khi Ả Rập chán Nga—Mỹ hướng về Tây Âu

Nga chỉ trích các lãnh tụ Ả Rập chia rẽ, ảo tưởng, thả mồi bắt bóng

△ *Jordanie có thể giảng hòa xé lẻ với Do Thái*

CAIRO, 23-8 (UPI).— Chấn ngày lập trường nước đôi của cả Nga Xô lẫn HK đối với hòa bình Trung Đông, chính phủ Ai Cập nay quay ra vận động khối Tây Âu cung cấp vũ khí hiện đại cho Ai Cập và gây áp lực để Mỹ và Do Thái bớt ngoan cố và chấp nhận 1 thỏa hiệp hợp lý tại Trung Đông.

Tin trên do một nguồn tin chính quyền tiết lộ theo đó TT Sadat tin rằng các nước Tây Âu sẽ nhận thức được rằng việc mở lại kinh Suez sẽ làm lợi rất nhiều cho Âu Châu và sẵn lòng ủng hộ Ai Cập về mặt chính trị và quân sự. Sadat nhìn nhận Mỹ hiện nắm vai trò gần như quyết định trong nỗ lực mang lại hòa bình cho Trung Đông nhưng ngờ rằng Mỹ không thực tâm thúc ép Do Thái phải tỏ ra biết điều.

Được biết NT Ai Cập Ghaleb hiện đang chu du Mỹ Châu La Tinh vận động các nước Nam Mỹ ủng hộ lập trường của Ai Cập. Ghaleb sẽ ghé qua Nữu Ước trong tháng 9 trên đường sang Luân Đôn (8-9) và Bruxelles (10-9) sau đấy Ghaleb có thể công du Ba lê, La Mã với mục đích thuyết phục Tây Âu đứng ra hòa giải vụ tranh chấp ở Trung Đông.

Nhật báo Pravda số ra ngày 23-8 tại Mạc Tư Khoa nhận định chương trình tranh cử cả hai đảng DC và Cộng Hòa ở Hoa Kỳ chứng tỏ Mỹ lúc nào cũng đi đôi với quyền lợi của Do Thái. Như vậy tờ báo vạch rõ khối Ả Rập đã đặt hi vọng không đúng chỗ. Hơn nữa các nước Ả Rập vẫn không thực tâm đoàn kết với nhau trong khi 1 số lãnh

2 XEM TIẾP TRANG 11

TẠI HỘI ĐỒNG BẢO AN LIÊN HIỆP QUỐC

Nga, Anh, Ấn và Nam Tư chống Trung Cộng về vụ Bangla Desh

◎ *UB Ngoại giao 2 viện Quốc Hội Nga Xô chấp thuận thỏa ước SALT ký với Mỹ.*

LIÊN HIỆP QUỐC, 23.8 (UPI).— Anh Quốc, Nga Xô, Ấn độ và Nam tư đã đệ một dự thảo kiến nghị yêu cầu Hội đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc nhận Bangla Desh gia nhập tổ chức quốc tế này.

Cuộc vận động này đã thực hiện một ngày sau khi Trung Cộng đã yêu cầu hoãn việc xét lời yêu cầu của Bangla Desh gia nhập tổ chức này cho đến phiên nhóm tháng 12 của HĐBA.

Tuy vậy chưa có gì xác định bao giờ sẽ có sự đụng chạm giữa 2 lập trường này tại hội đồng Bảo An và nếu có đấy là lần đầu Trung Cộng sử dụng quyền phủ quyết.

Cả hai kiến nghị này đã phát sinh sau một loạt các cuộc họp kín về việc xét đơn gia nhập của tân hội viên không đi đến kết quả nào.

Nhưng người ta biết rằng trong các phiên nhóm kín, chủ tịch Langerstaley (Bỉ) đã tường cầu ý kiến và có 11 quốc gia đã đồng ý nhận Bangla Desh. Trung Cộng đã cho rằng Bangla Desh chưa sẵn sàng để gia nhập LHQ vì chưa gia này không tôn trọng thi hành tất cả những quyết nghị của LHQ về cuộc xung đột Ấn-Hồi.

Tuy vậy tin tức cho thấy Hội Đồng Bảo An LHQ rất có thể sẽ nối tiếp cuộc thảo luận về việc Bangla Desh xin gia nhập LHQ.

Nga và thỏa ước SALT

MẠC TƯ KHOA 23-8 (Reuter) — Mikhail Souslov, Ủy viên bộ Chính Trị cộng đảng Nga xô tuyên bố là hiệp ước Nga-Mỹ nhằm giới hạn các hệ thống phi đạn chống phi đạn và các thỏa ước khác nữa phục vụ quyền lợi của cả hai quốc gia.

Ông đã lên tiếng như trên tại Mạc Tư Khoa trước một phiên họp chung của các UB ngoại vụ của cả 2 viện thuộc Tối Cao Xô Viết. Phiên họp này đã chấp thuận bản hiệp ước và các thỏa ước khác và đã gửi lên chủ tịch đoàn tối cao Xô Viết để phê chuẩn. Ông Souslov, lý luận gia hàng đầu của đảng, cũng đã tuyên bố là các thỏa ước này tạo nên những triển vọng thuận lợi cho một giai đoạn thảo luận mới về vấn đề giới hạn vũ khí chiến lược

Tiểu ban Nội An Thượng Viện Mỹ công bố phúc trình

Trình bày cách thức mà CS vẫn áp dụng với mọi tù binh

◎ *1 Dân biểu Dân Chủ : Clark bị CSBV bịp*

HOA THỊNH ĐỐN 23-8 (UPI): Hôm nay NS Dân Chủ James Eastland cho hay là một bản nghiên cứu về cách Cộng Sản đối xử với tù binh cho thấy ít thấy lạc quan là CSBV đối xử tốt với tù binh Mỹ mà họ hiện bắt giữ.

NS Eastland đưa ra nhận định trên khi công bố một bản nghiên cứu dày 32 trang về cách CS đối xử với tù binh trong thế chiến hai, chiến tranh Triều tiên và chiến tranh Đông Dương. Bản nghiên cứu này do phân tích gia ngoại giao Samuel Oglesby soạn thảo cho tiểu ban an ninh nội an Thượng viện do NS Eastland làm chủ tịch.

NS Eastland nói rằng điều CS đối xử với tù binh không có gì ngạc nhiên vì «tại khắp nơi dưới mắt CS, tù binh chiến tranh không gì khác là những con cờ chính trị».

Theo ông, những tù binh bị nhồi sọ để họ trở lại chống lại quê hương của họ, chối bỏ cả gia đình của họ. Ông cho hay trong số 75 ngàn tù binh các nước bị Bắc Cao bắt giữ chỉ có một số nhỏ trở về nước. Trong chiến tranh Đông Dương, số 37 ngàn lính khối liên hiệp Pháp bị bắt chỉ không đầy 11.800 người trở về.

Hiện nay cách đối xử của Cộng sản với tù binh Mỹ cũng không thấy có gì khác biệt với lề lối vô nhân đạo mà Cộng sản vẫn không thay đổi.

Mặt khác, DB Dân Chủ Bob Sike

9 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

VỌNG CÁC.— Ngoại trưởng Nam Dương Malik hôm thứ Tư tuyên bố tại đây là kế hoạch hòa bình của Hiệp hội các nước Đông Nam Á (ASEAN) vẫn có giá trị mặc dầu CSBV và VC bác bỏ vì kế hoạch này liên quan đến toàn bộ vùng ĐNÁ và ông nói Hiệp hội ASEAN sẽ tiếp tục nỗ lực cho đến khi tất cả các phe chấp nhận kế hoạch này.

LIÊN HIỆP QUỐC : Cộng Hòa Khờ Me trong một lá thư của Đại sứ Trương Cang đã than phiền với Hội Đồng Bảo An LHQ về việc nhiều xe tăng Nga đã tham dự trong các cuộc tấn công của Cộng sản BV tại lãnh thổ xứ này.

VẠN TƯỢNG.— Thủ Tướng kiêm ngoại trưởng KPC Sơn Ngọc Thành đã tố cáo các phần tử ly khai chứ không phải Cộng sản đã ám sát ông hôm thứ Hai vừa rồi. Theo

4 XEM TIẾP TRANG 11

VỀ PHÁI ĐOÀN NAM HÀN DỰ HỘI NGHỊ 2 MIỀN

Nam Hàn nhượng bộ Bắc Hàn gạt lãnh tụ chống Cộng ra ngoài

▼ *Bắc Hàn còn đòi Nam Hàn bỏ hết luật chống Cộng*

▽ *Báo chí 2 miền được theo dõi hội nghị ở 2 thủ đô.*

HÁN THÀNH 23-8 (UPI).— Lee Hu-Rak, giám đốc Cơ quan Tình báo Trung Ương Nam Hàn kiêm Đồng Chủ tịch Ủy ban Nam Bắc Hàn, hôm nay ra tuyên cáo nhận đích thân bảo đảm an ninh cho phái đoàn Hồng thập Tự và ký giả Bắc Hàn trong suốt thời gian họ dự hội nghị dàn xếp vấn đề 10 triệu gia đình bị phân tán ở 2 miền khai mạc tại Hán Thành ngày 13-9 cho đến khi họ trở về Bình Nhưỡng.

Hội nghị này tiếp theo hội nghị Nam - Bắc họp ở Bình Nhưỡng ngày 30-8. Thể theo lời yêu cầu của chính phủ Bắc Hàn, Kim Yong Woo, chủ tịch Hội HTT Nam Hàn đã bổ nhiệm Ru Koo Bum, giáo sư Đại học Hán Thành làm nhân viên phái đoàn HTT Nam Hàn thay thế Kim Hui Jong bị Bắc Hàn phản đối, vì Jong là chủ tịch Hội Dân Bắc Hàn tỵ nạn tại Nam Hàn. Nhờ việc này chính quyền Bắc Hàn đã đáp lễ bằng 1 tuyên cáo bảo đảm an ninh cho phái đoàn HTT và Ký giả Nam Hàn trong thời gian họ dự hội nghị Nam Bắc tại Bình nhưỡng 30-8 này.

Hãng Thông tấn Bắc Hàn trong ngày loan báo Đảng Lao Động đang cầm quyền cùng 15 đoàn thể Bắc Hàn khác đã sẵn sàng mở hội đàm song phương hoặc đa phương với đảng phái chính trị ở Nam Hàn để thương thảo vấn đề thống nhất Triều Tiên tại bất cứ nơi nào thuận tiện cho cả đôi bên. Phía Bắc Hàn hi vọng loạt hội đàm này sẽ được mở một ngày rất gần đây một khi nhà cầm quyền 2 miền đã chính thức tiếp xúc với nhau.

Nhật báo Rodong, cơ quan ngôn luận của Đảng Lao Động Bắc Hàn đề nghị chính quyền Nam Hàn bãi bỏ tình trạng quốc gia lâm nguy và toàn bộ luật lệ chống Cộng và an ninh quốc gia hiện hành ngõ hầu giúp cho cuộc thương thuyết thống nhất 2 miền Nam Bắc sớm đạt đến kết quả cụ thể.

Tướng John H. Michaelis tư lệnh quân lực Mỹ ở Nam Hàn vừa mãn nhiệm kỳ loan báo sẽ không có thêm cuộc triệt thoái quân đội Mỹ ở Nam Hàn trước cuối tháng 9 năm tới.

17 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Tranh-chấp Nhật/Mỹ trên địa-hạt giao-thương

● NGUYỄN-VĂN.

Vụ tranh chấp Nhật/Mỹ gay go nhất đã xảy ra và kéo dài từ 1969 trên địa hạt giao thương, hay đúng hơn, trên lãnh vực kinh tài.

Nhật vốn buôn bán nhiều nhất với Mỹ, và trị giá ngoại thương giữa hai nước vẫn tăng gia không ngừng, nhất là trong những năm gần đây.

Số nhập cảng vô Nhật từ hơn 3,5 tỷ Mỹ-kim năm 1968, lên 4,09 tỷ. 4 tỷ, v.v... Số xuất cảng qua Mỹ, từ 4,08 tỷ lên 4,95 tỷ, 5,94 tỷ...

Song như trên, thì Nhật bán được nhiều, mà mua ít hơn. Số chênh lệch bất lợi cho Mỹ, và số trội do Nhật thâu được cứ tăng hoài, lên tới 3,2 năm 1971.

Mỹ đòi Nhật mua nhiều hơn, hạ thuế nhập nội và bãi bỏ nhiều sự hạn chế cho hàng Mỹ vô Nhật dễ dàng, và cho tư bản Mỹ tới đầu tư doanh nghiệp.

Tất nhiên Nhật thoái thác, nên Mỹ phải tìm cách ép buộc : từ khi lên cầm quyền, chánh phủ Nixon đã đặc biệt chú trọng vào vấn đề này ; song nếu ban hành đơn phương những biện pháp cứng rắn, thì ngại phản ứng vì trái với nguyên tắc tự do cạnh tranh mà Mỹ luôn luôn đề cao : nên phải làm thế nào cho Nhật thỏa hiệp?

Tiện cho Mỹ là năm 1969, chánh phủ Sato khẩn khoản yêu cầu qui hoàn quần đảo Okinawa : cuộc thương thuyết tất nhiên không mau lẹ : chẳng những Mỹ đòi Nhật bồi thường các phí tổn lên tới 320 triệu MK, mà còn cho hiểu là phải giải quyết êm thấm vấn đề ngoại thương : Nhật phải tự ý giảm xuất cảng sang Mỹ, chẳng hạn về hàng dệt, hàng da, hàng thép vv..., ở mức trung bình 1967/1969 rồi sau đó nếu có tăng, thì cũng không thể quá 5o/ovv..

Nhật cố giằng co, song rồi cũng đành chịu, đối với hàng. bông, len, sợi, thép v.v... và ban hành liên tiếp một loạt biện pháp cởi mở theo ý Mỹ :

Số hàng bị cấm hoặc hạn chế nhập cảng đã giảm dần, tới tháng 10/1971 chỉ còn 40 loại, và mức nhập cảng, từ 2o/o tổng số tiêu thụ, được đưa lên 5o/o.

Ngoài ra, quan thuế được hạ thấp cho 2.147 thứ hàng trên 2.692 thứ, và mức giảm tối đa tới 50o/o,theo nhiều đợt từ 1968 và nhất là trong các năm 1970 và 1971 : như vậy Nhật chịu thiệt về thuế nhập nội một số thâu khá lớn (3,4 tỷ Mỹ-kim năm 1969).

Chế độ đầu tư cũng được nới rộng : ngoại quốc được tự do doanh nghiệp trong 151 ngành kỹ nghệ nữa,tức là trong 228 ngành, chỉ còn bị cấm trong 7 ngành ; trong các ngành khác, tỷ lệ vốn được ấn định từ 10o/o đến 25o/o tùy ngành...

Nhưng Mỹ vẫn chưa hài lòng, vì số hàng đổ vô Mỹ vẫn quá nhiều, cán cân ngoại thương vẫn nặng về phía Nhật, và số chênh lệch cứ tăng.

Đến giữa 1971, để bảo vệ đồng Mỹ-kim bị khủng hoảng lên nữa từ tháng 5, và để chấn chỉnh kinh tế Mỹ đang bị đe dọa, TT Nixon đột nhiên tung ra ngày 15/8 cùng một loạt biện pháp khác, quyết định tăng 10o/o thuế nhập nội.

Hậu quả nặng nhất rơi xuống Nhật vì Nhật bán sang Mỹ nhiều nhất : hàng Nhật thành ra đắt hơn, tất khó vô Mỹ hơn trước.

Hoặc nếu Nhật cũng như các nước Tây Âu muốn Mỹ bãi bỏ thuế đó, thì phải tăng giá tiền tệ : đồng Yen bị Nhật duy trì ở mức quá thấp so với MK (360 Yen mỗi MK) từ 1949, tuy từ đó tới nay đáng lẽ phải lên nhiều cùng mức phát triển của Nhật : Nhật cố ý giữ như vậy cho hàng Nhật rẻ và xuất cảng được nhiều.

Ngay đầu tháng 9/71, ngoại trưởng Nhật Fukuda qua Hoa Thịnh Đốn thương thuyết, Ngoại trưởng Mỹ Rogers và bộ trưởng Tài chánh Connally nói thẳng rằng Nhật phải tăng giá đồng Yen, phải mở rộng cửa cho hàng Mỹ và vốn Mỹ, để giảm hao hụt cho cán cân thương mại và chi phó của Mỹ.

Nhật nại rằng đã thả nổi đồng Yen, cho lên giá 6o/o so với Mỹ kim từ 28/8. Mỹ cho là quá ít, phải cho lên ít nhất 15o/o hay hơn nữa.

Trong khi hai bên tranh luận, thì giá vàng cứ lên trên thị trường quốc tế và ngay tại Nhật, Mỹ kim càng sụt, và giá đồng Yen cứ lên, mặc dầu Ngân Hàng trung ương Nhật Bản phải mua hàng trăm triệu hoặc hơn một tỷ Mỹ kim, theo giá mà Nhật muốn giữ ở mức được coi là vừa phải. Nên tới 10/12, mỗi MK chỉ còn bằng 323 Yen. Rồi tới 18/12, khi Mỹ chịu phá giá MK,so với vàng,— 38 MK mỗi Ounce thay vì 35 MK—, thì Nhật đành cho đồng Yen lên cao bậc nữa so với MK : mỗi MK chỉ bằng 308 Yen theo hối suất căn bản, tức là tăng giá 16,8o/o, quá mức đã do Mỹ đòi hỏi, để bãi bỏ phụ thâu 10o/o về thuế nhập nội.

Như thế, xem chừng Nhật đã tỏ nhiều thiện chí đối với Mỹ. Nhưng hàng Mỹ vẫn không vô được Nhật đủ nhiều để tái lập thăng bằng xuất/nhập giữa hai nước : số chênh lệch lợi cho Nhật vẫn tăng và trong năm 1972, được Mỹ ước lượng là 3,8 tỷ MK so với 3,2 trong năm 1971 : vậy thì đồng Yen phải lên giá nữa, hoặc Nhật còn phải tự ý hạn chế nhiều hơn số xuất cảng sang Mỹ ?

Mỹ muốn số hàng Nhật lui về mức 1967/68 : như hàng dệt, 494 triệu MK thay vì 597 triệu năm1970, sắt thép 802 triệu thay vì 899 triệu, xe hơi 222 triệu thay vì 536 triệu, máy thâu thanh thâu hình 512 triệu thay vì 719 triệu, v.v...

Cuộc thương thuyết tiếp tục.Mỹ cho hiểu là ngoài các biện pháp trên, Nhật phải giúp Mỹ giảm số chi tiêu trên thế giới, tăng phần ngoại viện thay Mỹ, khai phóng rộng rãi hơn nữa chế độ đầu tư, nhập cảng hàng Mỹ nhiều hơn v.v...

Nhật cãi rằng : giá đồng Yen đã lên quá nhiều : chánh thức, là 308 Yen mỗi MK, song trên thị trường tự do, là 300 Yen. Thật ra, không có chênh lệch đáng kể về ngoại thương : số hơn 3 tỷ mà Nhật thâu trội, chỉ căn cứ vào số xuất nhập cảng trực tiếp, trong thực tế, Nhật còn mua hơn 3 tỷ hàng Mỹ bên ngoài đất Mỹ, tại các nước khác. Mỹ bắt Nhật giảm xuất cảng ? song đừng quên rằng 103 triệu dân Nhật sống nhờ xuất cảng. Mỹ phàn nàn rằng hàng Mỹ bán được ít sang Nhật ? Nhưng chẳng phải là Nhật hạn chế, Nhật đã ra luật hạ thuế nhập nội, nhưng các nhà buôn đòi mức lời cao, nên giá hàng Mỹ đắt, chẳng hạn họ đòi lời 34o/o về xe hơi trong khi Tây Âu chỉ cần 20o/o. Mỹ muốn bán chạy thì phải khéo vận động như Nhật trên thị trường Nhật cũng như trên thị trường quốc tế, tại sao trách Nhật khi chẳng chịu cố gắng bằng Nhật ?

Dù sao, sau cuộc điều đình 4 ngày đầu tháng 8 này tại Đông Kinh, Nhật lại chịu hứa vài nhượng bộ nữa : chẳng hạn số máy điện toán nhập cảng từ 46o/o được đưa lên 50o/o tổng số nhu cầu của Nhật, người ngoại quốc được phép mở thêm 11 loại tiệm buôn lẻ để bán ngoại hoá, tăng số hàng mua của Mỹ, như bắp, lúa mì, chất uranium.

Nhưng số tăng này chỉ đáng 210 triệu MK, thấm vào đâu với 3,8 tỷ mà Nhật thâu hơn của Mỹ ? Nhật lại không chịu mua nhiều hơn cam, thịt bò và đậu Mỹ. Nhật cần rất nhiều thực phẩm, mà phần của Mỹ tương đối nhỏ (hơn 800 triệu MK trên 2.500 triệu).

Thật khó mà xoá bỏ một số chênh lệch tới 3,8 tỷ MK. Giảm xuất cảng ngần ấy, thì bao nhiêu công ty Nhật sẽ khốn đốn, và tìm đâu ra thị trường khác để vớt lại sự thiệt hại ?

Vấn đề giao thương và kinh tài Nhật/Mỹ vẫn còn bế tắc. Liệu hội đàm thượng đỉnh sắp tới có cho phép khai thông phần nào hay không ? Nếu không, thì sự bất hòa Nhật/Mỹ sẽ lợi hay hại cho ai ?

ÔNG KISSINGER ĐẾN SAIGON HAI NGÀY

CUỘC THƯƠNG LƯỢNG HÒA BÌNH ĐẾN GIAI ĐOẠN NÀO ?

● KHÔNG THỂ KHÔNG NÓI ĐÃ CÓ TIẾN BỘ ● CHẮC NHỮNG VẤN ĐỀ NGUYÊN TẮC ĐÃ THỎA THUẬN XONG ● BÂY GIỜ LÀ GIAI ĐOẠN ĐI VÀO CHI TIẾT ● VÀI NHẬN XÉT VỀ NHỮNG HOẠT ĐỘNG CỦA ÔNG KISSINGER TẠI SAIGON ● LẠC QUAN TRƯỚC VIỄN TƯỢNG NGƯNG BẮN ● KHÔNG LẠC QUAN VÌ NHỮNG ĐIỀU KIỆN NGƯNG BẮN

Bài của HÀ-MINH-LÝ (19-8-1972)

Đã có quá nhiều lời đồn đãi chung quanh chuyến đi Sài-Gòn hai ngày của ông Kissinger. Tin tức chính thức loan đi trước khi ông Kissinger đến Saigon cho biết mục tiêu của ông là lượng định tình hình tổng quát về quân sự và chính trị tại miền Nam này, cùng tiếp xúc với TT Thiệu, Đại sứ Bunker, Tướng Weyand Tư lệnh quân đội Hoa Kỳ và nhiều yếu nhân khác. Ông Kissinger đã ở Saigon hai ngày, một số hoạt động của ông được loan báo nhưng nội dung các cuộc thảo luận đều được giữ kín. Ở Hoa Kỳ, phát ngôn viên tòa Bạch ốc không tiết lộ một điều gì ngoại trừ xác nhận rằng trong số vấn đề mà ông Kissinger thảo luận có việc thông báo cho TT Thiệu rõ nội dung các cuộc hội đàm giữa HK và Hànội.

Các cuộc thảo luận được giữ bí mật và từ đó không biết bao nhiêu lời phỏng đoán đôi khi có vẻ như nóng nảy và thúc đầy bởi những cảm xúc cá nhân. Dường như người ta lo nhiều hơn là vui, người ta bi quan nhiều hơn là lạc quan. Bi quan điều gì ? và lạc quan điều gì ? Mỗi người theo ý nghĩ riêng của mình.

Nhưng dư luận đồng ý rằng chuyến đi Saigon của ông Kissinger dù rằng nếu quả thật như phát ngôn viên tòa Bạch Cung đã tuyên bố, có được dự liệu từ nhiều tuần trước, thì, trường hợp với việc Lê đức Thọ đột nhiên trở về Hà nội, cũng đủ để báo hiệu rằng các cuộc thương lượng Hoa kỳ và Hà nội đã tiến được một bước nếu không phải là quá dài hay khá dài thì cũng phải là một bước cụ thể. Dư luận đồng ý rằng Lê đức Thọ về Hà nội để tham khảo ý kiến các lãnh tụ BV và ông Kissinger đi Saigon để thuyết phục và trấn an Tổng Thống Thiệu. Ít nhất điều đó cũng chứng tỏ rằng đã có một điều gì khả dĩ thỏa thuận được. Có khả dĩ thỏa thuận được thì Lê Đức Thọ mới về Hànội tham khảo và ông Kissinger mới đi Saigon. Có người đi xa hơn nói rằng đã có một sự thỏa thuận trên nguyên tắc và bây giờ là đi vào chi tiết.

Dư luận đồng ý như vậy và điều đó chắc không sai. Không thấy có một giới chức nào cải chính. Dư luận càng tin như vậy vì rằng nếu ngược lại thì can chi mà ông Kissinger phải đến Saigon. Ngược lại là sự thất bại của cuộc thương lượng, thất bại có nghĩa là chiến tranh tiếp tục, mật đàm sẽ không có nữa và hòa đàm công khai cũng vậy. Nhưng ở đây đã không phải vậy. Nếu các vụ oanh tạc miền Bắc có đột nhiên gia tăng từ khoảng hơn 200 phi vụ lên đến 370 phi vụ khi ông Kisinger tới Saigon thì những mục tiêu oanh tạc đã không phải là quan trọng. Những thiệt hại gây ra cho đối phương không phải là quá nặng nề và dường như để giảm thiểu mức quan trọng của sự gia tăng số phi xuất, người ta tiết lộ mới đây rằng trong 10phi cơ đi Bắc phạt chỉ có 1 chiếc ném bom.

Cuộc thương lượng đã có tiến bộ, đã qua được một bước dài, hãy thử ước lượng bước dài đó qua chuyến đi của ông Kissinger.

Tiến bộ

Chung qui tất cả các vấn đề đặt ra ngày nay trong cuộc thương lượng giữa HK và Hà Nội là đi tìm một giải pháp quân sự và một giải pháp chính trị.

Giải pháp quân sự ở đây là một cuộc ngưng bắn bao gồm luôn việc ngưng oanh tạc và phong tỏa, việc triệt thoái quân đội HK cùng việc phóng thích tù binh và các điều kiện khác của nó.

Giải pháp chính trị ở đây hai bên đã nói nhiều. Phía CS là việc thành lập chính phủ ba phe. Lập trường của Hoakỳ ngày nay là tách rời các vấn đề quân sự và chính trị, vấn đề chính trị là vấn đề phải giải quyết giữa người Việt Nam với nhau. Ông Nixon đã thẳng thắn tuyên bố Hoakỳ không bao giờ chấp nhận một thứ chánh phủ Liên Hiệp vì chấp nhận như vậy là khuyến khích xâm lăng, và làm hại tới danh dự của Hoakỳ. Ngày nay chắc chắn ông Nixon không thể làm trái với những lời tuyên bố đó được, vì như vậy có nghĩa là bỏ chạy, điều mà dường như dư luận cử tri Hoakỳ hiện tại không tán đồng.

Vậy thì ngoại trừ trường hợp mà Hànội đã hoàn toàn chấp nhận quan điểm của Hoa Kỳ, tách rời các vấn đề quân sự và chính trị, giải quyết với Hoa Kỳ chuyên quân sự, giải quyết với Saigon chuyện chính trị thì lối thoát duy nhất cho cuộc thương lượng là một giải pháp quân sự cùng với sự thực hiện một số các điều kiện gọi là sửa soạn cho một giải pháp chính trị. Người ta không đặt một giải pháp chính trị mà người ta đặt những điều kiện sửa soạn cho một giải pháp chínhtrị.

Đúc kết là 1 cuộc ngưng bắn với 2 loại điều kiện, loại thứ nhất là những điều kiện có tính cách quân sự và loại thứ hai là những điều kiện sửa soạn cho 1 giải pháp chính trị. Sự thỏa thuận giữa HK và BV, trong các cuộc mật đàm chỉ có thể là như vậy. Và phải chăng nếu quả thật đã có tiến bộ trong cuộc thương lượng, người ta đồng ý trên nguyên tắc như vậy

Vấn đề còn lại là thỏa thuận về các điều kiện quân sự cũng như các điều kiện sửa soạn có một giải pháp chính trị.

Thực ra đây lại là điểm chính Cuộc ngưng bắn chỉ có thể có sau khi đã thỏa thuận về các điều kiện và chính các điều kiện đó mới là đề tài thảo luận. Và như vậy thì sự tiến bộ trong cuộc thương lượng phải hiểu là hai bên đã bày tỏ những điều kiện và đã nhìn thấy có thể thỏa thuận về các điều kiện đó. Ít nhất cũng phải nhìn thấy viễn tượng một thỏa thuận trên nguyên tắc một số các điều kiện căn bản.

Phải chăng trước khi đến VN này, ông Kissinger đã nhìn thấy như vậy ?

Tới đâu ?

Nói cho cùng,không nhìn thấy rằng có triển vọng thỏa thuận trên nguyên tắc về một số các điều kiện căn bản, ông Kissinger đã không đi Sàigòn và Lê Đức Thọ chắc chưa về Hànội.

Nếu đúng vậy thì cuộc thương lượng đã tiến được một bước khá dài rồi, vấn đề còn lại là đi vào chi tiết các điều kiện ngưng bắn cũng như làm thế nào để bảo đảm rằng những điều kiện đó sẽ được thi hành.

Có vẻ như điều này đã được xác nhận qua những hoạt động của ông Kissinger tại Saigon.

Như tin tức được công bố, ông Kissinger trong hai ngày ở Saigon đã làm việc liên miên, trước hết ông đã thảo luận nhiều với Đại sứ Bunker và các nhân vật tòa Đại sứ Hoakỳ. Ông đã thảo luận với các nhà lãnh đạo quân sự Hoa Kỳ và đã thảo luận hai lần với T.T Thiệu lâu hơn năm tiếng đồng hồ.

Dầu cho nội dung những cuộc thảo luận đó không được công bố thì nhìn vào những hoạt động của ông Kissinger cũng như chính giới Saigon trong hai ngày qua, người quan sát cũng có thể đưa ra vài nhận xét

Nhận xét đầu tiên là trong khi vai chánh của cuộc thương lượng là ông Kissinger ở Saigon, không thấy ai nói đến vấn đề ngưng chiến ở Lào và ở KPC và cũng không thấy có tin gì nói ông Kissinger bay qua Vạn tượng và Nam Vang dù rằng ai cũng biết cuộc ngưng bắn nếu có phải thực hiện trên toàn cõi Đông Dương. Cũng không thấy có tin các đại sứ Hoa Kỳ ở Vạn tượng và Nam Vang được triệu tập về Saigon gặp và thảo luận với ông Kissinger. Từ nhận xét đó, người quan sát phải thấy rằng vấn đề quan yếu đối với ông Kissinger hay được đặt ra trong cuộc mật đàm giới hạn vào chuyện Việt Nam. Vấn đề ngưng bắn ở Lào và KPC không phải là quan yếu hiểu là có những khó khăn quan trọng. Liệu qua sự kiện đó người ta có thể hiểu được rằng HàNội đã chấp nhận triệt thoái hay rút các cán binh của họ ra khỏi hai nước nói trên không ?

Nhận xét thứ hai là sự bí mật của cuộc thương lượng đã được giải tỏa một phần. Muốn hay không muốn thì khi thảo luận với Đại sứ Bunker cùng các nhân viên tòa Đại sứ Hoakỳ về các vấn đề chính trị, khi thảo luận với các tướng lãnh Hoakỳ về các vấn đề quân sự, ông Kissinger dầu không công bố những điều mật nghị thì những người đối thoại với ông cũng đã đoán được một phần những điều bí mật đó. Sự giải tỏa dầu là giải tỏa hạn chế các điều bí mật cũng có nghĩa là không cần phải giữ bí mật tuyệt đối nữa và điều này phải hiểu là sự công khai hóa hay cụ thể hóa cuộc mật đàm không còn phải là chuyện xa xôi nữa.

Nhận xét thứ ba là cuộc thương lượng giữa Hoa kỳ và BV đã bắt đầu đi vào các chi tiết. Đành rằng ngày nay chưa có những tiểu ban làm việc để có thể kết luận rằng các nguyên tắc tổng quát đã được thỏa thuận xong thì sự kiện ông Kissinger thảo luận với các giới chức Hoakỳ tại chỗ, những người chịu trách nhiệm ở VN này để nắm vững tình hình quân sự và chính trị ở đây, cũng chứng tỏ rằng cuộc thương lượng đã bước vào một giai đoạn mới. Biết đâu chính ông Kissinger chẳng đã đến đây để chỉ thị cho các viên chức Hoa Kỳ nghiên cứu và sửa soạn các biện pháp hay giải pháp theo những nguyên tắc mà ông đã thỏa thuận với Lê Đức Thọ, để rồi đến một lúc nào đó tham dự vào các tiểu ban các hội nghị cao thi hành kiểu như một thứ hội nghị Trung giá năm nào. Lạc quan, người ta có thể nghĩ như vậy và có thể đó là quá lạc quan.

Nhận xét thứ tư là cuộc tiếp xúc giữa ông Kissinger và TT Thiệu dường như đã quá dài. Hai vị đã tiếp xúc với nhau 2 lần và tổng cộng trên 5 tiếng đồng hồ. Chắc hẳn thời gian đó phải là một cuộc thảo luận dài, có thể là khó khăn. Điều chắc không phải là sự tường trình đơn phương về cuộc mật đàm HK-BV của ông Kissinger vì rằng chẳng lẽ lại có một sự tường trình lâu như vậy. Và nếu là một sự tường trình thì cũng có

(Xem tiếp trang 11).

CAO-MÊN : GIẢI-PHÁP CỦA ĐẠI-TÁ

Bài của VALEURS ACTUELLES 20-7-72

Có nhiều tin đồn đảo chánh tại Nam Vang. Tướng Sirik Matak sẵn sàng thay thế. Trong số những người theo ông ta : một Đại tá có kinh nghiệm về bình định. Trên địa thế.

xXx

Tại Nam Vang, tướng Matak đang chờ. Là cựu thủ tướng của thống chế Lon Nol, ông ta vừa mới đứng về phía đối lập. Không phải là ông ta chỉ đi có một mình : cựu tổng trưởng nội vụ In Tam cũng đã bỏ thống chế Lon Nol.

Lý do chính thức khiến họ phải ra đi là cuộc bầu cử. Cao mên sẽ bầu Quốc hội ngày 3 tháng 9 tới đây. Gần đây, các đơn vị bầu cử đã được phân chia. Tướng Sirik Matak và In Tam, (lãnh tụ của đảng Dân chủ và của đảng Cộng Hòa) ước lượng rằng trong những điều kiện hiện tại, các ứng cử viên của họ chẳng có chút hi vọng nào đánh bại được các ứng cử viên của Lon Nol.

Còn một lý do khác gây ra sự ra đi của hai nhân vật trên Thống Chế Lon Nol đã bị quyền hành làm cho mệt mỏi. Xứ sở thiếu nghị lực. Áp lực của Cộng sản không giảm. Thế mà Matak cũng như In Tam đều đang được coi là người hùng. Matak được sự ủng hộ mạnh nhất của người Mỹ. Điều này giải thích những tin đồn đảo chánh.

Tướng Matak được nhiều người Cao Mên ủng hộ. Một trong những người ấy sẽ có sức nặng. Đó là một đại tá từng thiết lập ở trung tâm Cao mên một vùng đất kiểu lãnh chúa. Tên ông ta là Norodom Changtarangsey. Một cái đầu vui vẻ, một thể xác của người chăn bò tỷ phú.

Năm 46 tuổi, ông ta nắm được một cơ hội lịch sử. Xuất thân từ một gia đình rất giầu, ông ta có thể gia nhập hàng ngũ các sĩ quan thành phố. Nhưng ông ta đã lao mình vào công cuộc bình định và đã dùng chiến thuật của Cộng Sản để đánh Cộng Sản. Giữa một cuộc chiến tranh hỗn loạn, ông ta đã đẩy xa các giới hạn của sự bất an ninh để thiết lập ở phía Tây Nam Vang một khu tự trị rộng lớn mà hàng ngày, có nhiều nhà ngoại giao và nhiều nhân vật ngoại quốc đến thăm. Khu ấy là Peang Lovea, phía bắc Kompong Speu, tỉnh lỵ của một tỉnh nghèo nàn nằm trong một vùng rừng nhiệt đới. Ông ta cai trị «đế quốc» của ông ta, rộng bằng 1/5 một tỉnh của nước Pháp. Dân số có 100.000 nông dân bám vào phần đất không phì nhiêu nhưng có an ninh.

Đây là cuộc thí nghiệm duy nhất trong một trận giặc chống du kích. Peang Lovea có vẻ như là tác phẩm của một người cô độc đã biết áp dụng một chủ nghĩa bao dung cổ truyền vào các điều kiện địa phương. Và thống chế Lon Nol không tha thứ sự thành công của Changtarangsey trong khi các viên chức ngành phát triển cộng đồng của Lon Nol đã chìm đắm trong các thủ tục hành chánh.

Một trưởng trung tâm huấn luyện tên là Tap Bun Din nhận : «Ông ta đi mau quá. Chúng tôi thì muốn đào tạo kỹ hơn để cho các cán bộ học được cả lý thuyết và thực hành. Sau 3 tháng,chúng tôi gởi họ đến các tỉnh để tổ chức ở các xã ba lãnh vực : kinh tế, chính trị và quân sự».

Cái chiến lược ấy làm cho Đại tá hoài nghi. Ông ta nói : «Tại các bộ, người ta đưa ra những ý kiến không hợp với xứ Cao mên ngày nay. Chúng ta đang đối phó với một trận giặc mà dân chúng là đối tượng. Phải đưa dân ra khỏi ảnh hưởng của Cộng Sản và phải cho dân phương tiện để sống. Đó là mục tiêu của Peang Lovea. Tại Nam Vang, người ta chỉ chăm lo chế tạo một đạo quân công chức nông thôn và đạo quân ấy sẽ cần 10 năm để mà bình định xứ sở. Nhưng thời gian gấp rút lắm. Để thay thế guồng máy nặng nề của quốc gia, tôi đã dùng hiệu năng cá nhân».

Đại tá đã dùng tài sản của mình vào cuộc mạo hiểm bắt đầu từ tháng 8-1971. Ông ta đã bỏ một sòng bạc và một nhà xuất nhập cảng để mà thí nghiệm sự bình định loại mới. Về căn bản thì có việc nuôi heo. Mỗi nhà có một chuồng nuôi 5 con heo. Khi có 10 con heo con thì ủy ban của xã lấy lại 5 con để phân phối cho các gia đình khác. Hệ thống ấy điều hành theo giây chuyền và nuôi sống được Peang Lovea. Đại tá cho biết có chừng một chục người đang theo học thú y tại Pháp.

Người ta đã đào 10 cái giếng, đặt 12 vòi nước (cho mùa khô) 6 trung tâm y tế có dược sĩ và y tá, chừng 20 cá chợ có phòng thông tin và bích báo. trên 40 cây số đường đi Đại tá cho biết trong một năm nữa sẽ có một hệ thống đường xá dài 200 cây số.Ông ta ưa đi quanh khu vực của ông ta,theo những con đường mới nối liền 22 xã với nhau. Ở nơi nào cũng có sự tiếp đón nồng hậu, có sự được lòng dân vì họ coi đại tá như người cha của họ.

Hai bên đường là vùng quê với đồng ruộng và cây cối. bằng phẳng và lặng lẽ. Chỉ có những tấm bảng tuyên truyền vẽ hìnhVC phá đền thờ Angkor là điều nhắc nhở rằng đang có chiến tranh. Không có binh sĩ ở trên đường Không có chòi canh và không có kẽm gai ở quanh Peang Lovea.

Đại tá nói : «Vùng này đã được bình định 100o/o. Khi đã nắm được dân rồi thì không cần tới quân đội nữa. Nông dân biết rằng họ đã có một cái gì để mà giữ lấy. Đó là điều thiết yếu. Bây giờ, Cộng Sản xâm nhập vào đây là bị tố cáo ngay. Điều căn bản đối với các nông dân khờ me là cái chủ nghĩa mác xít không có ảnh hưởng gì đối với họ. Ngay cả những người đã theo học lớp nhồi sọ tại Hà-nội rồi trở về Cao mên cũng chỉ muốn chống lại sự bất công xã hội của chế độ Sihanouk».

Chính đại tá Changtarangsey cũng đã có kinh nghiệm về mật khu. Năm 1946, ông ta lập phong trào Khờ me Issarak (Khờ me tự do) và lựa vùng hoạt động trong vùng Battambang (lúc ấy còn ở trong tay Thái Lan) để khỏi bị người Pháp săn đuổi. Lúc ấy, dưới quyền ông ta có chừng 3000 người võ trang.

Mục tiêu của ông ta : chống sự bảo hộ của Pháp và chống cả chế độ quân chủ nữa. Ông ta đòi cho Cao mên phải được độc lập ngay. Khi Sihanouk dành được độc lập thì Changtarangsey liền mình với Sihanouk. Sau đó,Changtarangsey lao mình vào việc kinh doanh.

Cuộc đảo chánh 18-3-1970 xẩy ra lúc ông ta đang làm ăn rất phát đạt. Người ta giao cho ông ta một lữ đoàn bộ binh để «diệt VC» gần Kompong Speu dưới quyền tướng Sosthene Fernandez. Changtarangsey kể lại : «Vùng ấy đã bị ung thối và lính của tôi là những đứa trẻ mới 18 tuổi. Bộ tham mưu cho tôi hai đại bác, một xe Jeep và những súng carbin cũ của Mỹ. Cái gì cũng thiếu».

Trong 6 tháng, Changtarangsey đã biến 8000 lính của ông ta thành một đơn vị có kỷ luật và được võ trang mạnh. Ông ta mua súng lậu ở Lào và mua xe vận tải ở Nam VN. Tháng 1-1971, thành tích lẫy lừng đầu tiên : Lữ đoàn 13 của ông ta chiếm lại được đèo Pich Nil trên con đường chiến lược Nam Vang—Kompong Som. 8 tháng sau, vùng Kompong Speu đã được lục soát xong và đến tháng 8/1971, ông ta lập các căn cứ cho công cuộc bình định ở Peang Lovea.

Tham vọng của ông ta : mở rộng vùng an ninh về phía tây và phía bắc để lập thêm nhiều làng.

Đại tá Changtarangsey thở dài :

— Chắc là chính phủ sẽ lại nói rằng tôi đi mau quá.

Nhưng khi có rối loạn thì 8.000 binh sĩ và 100.000 nông dân ở cách Nam Vang có một giờ đường đi là một sức mạnh chính trị, có phải không ?

Đại tá hoàng tử Norodom Changtarangsey mỉm cười.Người trả lời câu hỏi ấy là tướng Sirik Matak.

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao Mỹ :

Đang tiến hành tham khảo việc quân Hàn rút bớt khỏi VN

✱ 18 nước chống Cộng Sản đòi các Đồng minh hoãn rút quân đội ra khỏi Việt Nam Cộng Hòa

HOA THỊNH ĐỐN 22-8 (UPI) — Một phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao Mỹ hôm nay cho hay, các cuộc tham khảo liên quan đến việc Đại Hàn có thể rút một phần của lực lượng 37.000 quân ra khỏi Việt Nam Cộng Hòa đang được tiến hành.

Tham Vụ Báo Chí Bộ Ngoại Giao là John King nhấn mạnh rằng, vấn đề rút quân này thuần túy là để tái thảo luận giữa VNCH và Đại Hàn nhưng ông nói thêm là Mỹ đang được tham khảo ý kiến và những cuộc tham khảo này sẽ được tiếp tục. Theo Reuter, Mỹ và VNCH hiện đang thảo luận về việc rút quân lính Đại Hàn, trong khi Hãng tin Pháp AFP trích thuật nguồn tin hữu quyền cho biết Đại Hàn đã bày tỏ với Mỹ ý muốn rút một phần lớn quân sĩ Đại Hàn ra khỏi VNCH vào cuối năm nay.

Khi loan báo tin trên đây tại cuộc họp báo hàng ngày, Phát ngôn nhân Bộ Ngoại Giao Mỹ cũng nói rằng, tin tức của báo chí Mỹ cho rằng Đại Hàn muốn rút ít nhất một trong số hai sư đoàn chiến đấu của mình ra khỏi VNCH trong vòng 6 tháng tới «hơi có tính cách một tin ức đoán».

Theo tin của tờ Hoa thịnh Đốn Bưu Báo ra ngày hôm nay, việc rút ít nhất một phần quân lính Đại Hàn trong số 37.000 quân hiện hữu tại VNCH sắp diễn ra trong tương lai.

Mặt khác, sau Hội nghị thường niên của LĐ các Dân tộc Á Châu chống Cộng, 18 nước đã khẩn thiết yêu cầu Mỹ tránh một cuộc giải kết trọn vẹn tại Á Châu trong hoàn cảnh hiện nay.

Trong một quyết nghị được chấp thuận sau khóa họp hai ngày tại Hán Thành, các nước này cho rằng một cuộc triệt thoái thêm lực lượng Mỹ ra khỏi VNCH chỉ khiến cuộc xâm lăng của Cộng Sản leo thang đồng thời cũng sẽ là mối đe dọa nghiêm trọng đối với hòa bình và an ninh của toàn thể Á Châu.

Bản quyết nghị trên còn kêu gọi tất cả các đồng minh của VNCH hoãn triệt thoái quân lực của họ, bởi vì theo bản quyết nghị, Cộng Sản đang bành trướng lực lượng ở Á Châu dưới chiêu bài sống chung hòa bình và việc mở lại hội đàm Ba Lê chỉ nhằm che đậy một sự chuẩn bị cho những cuộc tấn công mới.

Dù lính Mỹ giảm nhiều

Số gái Việt lấy chồng Mỹ lại tăng khá cao

SAIGON 23-8 (Reuter). — Mặc dù số lính cũng như thường dân Mỹ ở VN giảm đi nhiều nhưng số người Mỹ cưới vợ VN lại tăng khá cao trong năm nay.

Xem tiếp **R** *trang 10*

Chỉ trong tuần qua

Chính Luận bị đưa ra Tòa 6 lần 4 lần bị phạt

SAIGON, 24-8. — Trong tuần qua Tòa Sơ thẩm Saigon đã xử 6 vụ nhật báo Chính Luận vi phạm luật báo chí. Trong phiên xử ngày 17-8-1972, Ch. L. bị phạt và hai vụ, mỗi vụ 100.000 đồng và vụ thứ ba bị phạt vạ 150.000 đồng.

Trong phiên xử ngày 19-8-72, tòa thụ hồng Ch. L hai vụ và sau đó, ngay tại phiên xử, Ch. L. đã phản tố đòi nhà nước bồi thường mỗi vụ 80.000 đồng tiền thiệt hại. Vụ thứ ba trong phiên xử ngày 19.8-72 là vụ phạt Ch. L 100.000 đồng tiền vạ.

Tất cả các vụ Chính Luận bị cáo buộc trên đều hoặc là vì tội «làm lợi cho Cộng Sản» hoặc «xâm phạm an ninh Quốc Gia».

8 RA, 16 NGHỈ

SAIGON 24-8. — Trong số 24 nhật báo Việt Ngữ hiện phát hành tại Thủ Đô đã có 16 tờ nghỉ ra báo 2 ngày liền chiều theo quyết định của Hội Chủ Báo để phản đối sắc luật báo chí mới. Chỉ có 8 tờ vẫn ra như thường là : Tin Sống, Tiền Tuyến, Quật Cường, Đông Phương, Tranh Thủ, Saigon Mới, Trắng Đen, Thăng Tiến (báo Công giáo, có phát hành nhưng nói là chỉ phát hành trong nội bộ). 8 tờ này hầu hết có đôi lời rào đón về việc mình ra báo, riêng tờ Đông Phương nhân dịp này lại tấn công Hội Đồng Báo Chí trong việc cấp bông giấy, điều mà trước đây báo này đã nói nhiều.

Tất cả các báo ngoại ngữ : Hoa Văn, Anh Pháp ngữ đều phát hành như thường lệ. Đêm cộng tác trọi cả các loại báo trên nên đài Truyền Hình tối 22-8 trong mục «điểm báo Việt ngữ» đã loan báo là có đến 27 tờ báo vẫn ra.

THỦ TƯỚNG RA LỆNH CHO CÁC ĐÔ THỊ TRƯỞNG

Phải cương quyết chấm dứt bằng mọi cách nạn hành khất trên đường phố và nơi công cộng

SAIGON, 23-8 (VTX). — Thủ Tướng Chính phủ vừa chỉ thị cho các Đô, Thị trưởng chấm dứt tệ trạng hành khất trên đường phố hoặc những nơi công cộng để duy trì trật tự và vệ sinh công cộng tại Đô thành và Thị xã.

Thông tư nói trên, gởi tới Đô Trưởng Saigon và các Thị trưởng Huế, Đà Nẵng, Đà Lạt, Nha Trang, nói rằng gần đây, trên đường phố hoặc ở những nơi công cộng tại Saigon, Huế, Đà Nẵng, Đà Lạt và Nha Trang thường thấy xuất hiện hạng người hành khất thành phần bao gồm không những đồng bào lỡ bước sa cơ mà luôn cả bệnh nhân cùi hủi và phế binh bạn quân phục.

Sự lai vãng của những người xấu số này, ngày càng gia tăng trong Đô thị, gây khó khăn về mặt gìn giữ trật tự chung, đồng thời phương hại đến an ninh công cộng.

Nhằm chấm dứt tệ trạng trên, Thủ Tướng yêu cầu Đô trưởng và Thị trưởng nói trên chỉnh đốn các cơ sở xã hội thuộc thẩm quyền, và tích cực khuyến khích các cơ quan từ thiện của hiệp hội tư nhân hay tôn giáo, hầu có thể chỉ thị cho công lực cương quyết dẫn dắt các người hành khất kể trên đến địa điểm thích ứng, để được cấp dưỡng, điều trị và sanh hoạt riêng biệt.

Thủ Tướng đặc biệt lưu ý các Đô, Thị trưởng cho thi hành nghiêm chỉnh biện pháp này để một mặt giúp đỡ thiết thực các đồng bào kém phần may mắn, mặt khác tránh phô bày trước mặt người ngoại quốc những cảnh tượng thiếu mỹ quan, có thể gây cho họ những ý niệm sai lầm về xã hội nước nhà.

ĐHQT Xã Hội

— Trong dịp hướng dẫn Phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa tham dự Hội nghị Quốc tế Xã hội kỳ thứ 16 tổ chức tại La Haye (Hòa Lan) từ ngày 13 đến 19-8-1972, Bác sĩ Trần ngươn Phiêu, Tổng Trưởng Xã Hội, đã trình bày và thảo luận với nhiều giới chức thẩm quyền Quốc tế về các vấn đề xã hội tại Việt Nam Cộng Hòa.

Ông Tổng Trưởng đã đặc biệt nhấn mạnh về công cuộc cứu trợ nạn nhân chiến cuộc hiện nay, do Cộng sản miền Bắc gây nên kể từ khi đem quân tràn trợn vượt tuyến xâm lăng lãnh thổ miền Nam ngày 29-3-72 vừa qua.

31.921 thí sinh thi Tú 2 khóa 2

SAIGON 23-8 (VTX). — Gần 32.000 thí sinh sẽ tham dự kỳ thi Tú Tài II ngày 30-8 tới đây trên toàn quốc.

Nguồn tin Nha Khảo Thí cho biết trong kỳ thi Tú Tài II tổ chức vào cuối tháng này, trên toàn quốc sẽ có 31.921 thí sinh ghi danh dự thi tại 50 Trung tâm.

Để điều hành cuộc thi và kiểm soát ngần ấy thí sinh, Nha Khảo Thí đã thành lập 18 Hội đồng khảo thí gồm 7 Hội đồng và 28 Trung tâm tại Saigon, Gia Định, 4 Hội đồng tại các tỉnh thuộc QK III, IV và 7 Hội đồng tại các tỉnh QK I và II.

Tưởng cũng nên nhắc lại, trong kỳ thi Tú Tài II khóa I ngày 5-7 vừa qua đã có 39.725 thí sinh ghi danh trong số này có 18.005 thí sinh đã trúng tuyển, tỷ lệ 45, 20o/o.

— NS Phạm đình Ái, Chủ Tịch Ủy ban Văn hóa Giáo dục Thượng Viện vừa lên tiếng minh xác là không hề đề nghị với Bộ Giáo Dục bắt các thí sinh đã ứng thí Tú Tài I tại Tây Ninh phải qua một kỳ thi lại. UB nói đang chờ kết quả cuộc điều tra của Bộ GD hứa sẽ cho mở để biết rõ hơn vấn đề mà thôi.

Quanh nền hòa bình VN trước hay sau bầu cử Mỹ

Bạch Ốc và Bộ NG Mỹ nói lại : Rogers cảm nghĩ, không tiên đoán vì Mỹ vẫn giữ kín việc mật đàm

HOA THỊNH ĐỐN. — Khi tuyên bố là hòa bình tại VN có thể được thương nghị trước cuộc tuyển cử TT vào tháng 11 hoặc sau đó ít lâu, Ngoại Trưởng Rogers chỉ phát biểu cảm nghĩ riêng của ông chứ ông không đưa ra một lời tiên đoán, Bạch Cung và Bộ Ngoại Giao cho biết.

Các phát ngôn viên của hai cơ quan trên đã nói rõ điều đó vào ngày 21-8 trong khi trả lời những câu hỏi của ký giả về lời tuyên bố của NT Rogers trong cuộc phỏng vấn của tờ báo thuộc hệ thống Knight. Lời tuyên bố của Ngoại Trưởng được trích dẫn như sau :

«Tôi thiết nghĩ chúng ta sẽ đạt được một giải pháp thương nghị hoặc lề vào trước cuộc tuyển cử, hoặc ngay sau khi Tổng thống Nixon tái đắc cử, theo tôi nghĩ do là điều có thể có được».

Trong khi đang tin về cuộc phỏng vấn này, một số bình luận gia đã cho là lời tiên đoán rõ ràng về hòa bình tại VN của Ngoại Trưởng. Các phát ngôn viên cao cấp của chính phủ cho rằng đó không phải là lời tiên đoán.

Phó Tham Vụ Báo chí Bạch Cung Gerald Warren đã nói với các ký giả là NT Rogers đã đưa ra lời nhận định «căn cứ vào nhận xét riêng của ông..., chứ không đưa ra lời tiên đoán căn cứ vào bất cứ sự trao đổi nào đã hoặc chưa xảy ra».

Warren đã vạch rõ rằng cả CSBV lẫn Hoa Kỳ đều đã đồng ý không tiết lộ nội dung các cuộc mật đàm giữa Tiến Sĩ Kissinger, cố vấn An Ninh Quốc Gia Sự Vụ của Tổng Thống, và ông Lê Đức Thọ, cố vấn đặc biệt cho phái đoàn hòa đàm Ba Lê của Hà nội.

Cả hai nhân vật này họp phiên thứ 16 tại Ba Lê hôm 14 tháng 8, sau đó ông Kissinger qua Saigon hội họp với Tổng Thống Thiệu, và ông Thọ trở về Hànội qua ngả MTK và BK.

Phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Robert J. McCloskey đã nói với các ký giả là NT Rogers đã không đưa ra «lời tiên đoán rõ ràng» là khi nào chiến cuộc VN chấm dứt, và ông ủng hộ những điều nhận định của Ngoại Trưởng đã phát biểu. Ông McCloskey tin tưởng là nhận định của NT sẽ đứng vững dựa theo những tiến triển sau này.

Ông Hebert G. Klein, Giám Đốc Liên lạc của ngành Hành Pháp, trong một cuộc hội thoại trên đài truyền hình đã nói rằng ngày giờ giải quyết vấn đề VN «sẽ tùy thuộc vào lúc nào BV sẽ sẵn sàng thương thuyết một sự giải quyết». Ông đã nói thêm là ông coi lời bình luận của NT Rogers «là một hy vọng hơn là một thời hạn đã ấn định rồi».

Báo ở Vatican CHỈ TRÍCH MC GOVERN tán thành Nixon VỀ CHÍNH SÁCH VIỆT NAM

TÒA THÁNH VATICAN 22-8 (AFP). — Hôm thứ Ba, tuần báo «Oversator Della Domenica» ở Vatican quả quyết «xét theo cuộc chiến hiện nay ở VN, người ta phải kết luận là các bên chỉ chờ các giải pháp vô lực».

Tác giả bài xã thuyết Giáo sư Federico Alessandrini, chỉ trích khuynh hướng vận động tuyển cử của ông Mc Govern « chắc chắn có lợi cho BV và VC ». Tác giả tán thành ý định của TT Nixon trước hết giải kết ở Đông Nam Á mà uy tín của Mỹ không bị ảnh hưởng nhiều.

Giáo sư Alessandrini viết tiếp : «Khó nghĩ là vị tổng thống Mỹ tương lai, bất cứ vị nào, có thể quên điều này là người Mỹ có thể rời khỏi VN nhưng không phải bị đuổi ra khỏi VN. Rồi ông tự hỏi « nếu ngày nào người Mỹ có thể thực sự ra đi, một màn của bi kịch dài và đẫm máu này chấm dứt». Ông kết luận «Các viên ảnh có thể sẽ khác nếu hai miền VN tìm được con đường thỏa hiệp trực tiếp và nếu LHQ tìm lại được lực lượng tinh thần và chánh trị cần thiết để bảo đảm sinh lực và độc lập của nước VN thống nhất trong tự do».

— Ủy Ban Tư Pháp Định Chế Thượng Viện sẽ nhóm họp lúc 9g30 sáng ngày 25-8 để nghe Trung Tướng Nguyễn văn Vỹ, nguyên Tổng Trưởng Bộ Quốc Phòng trình bày ... Kiểm Quân Nhân.

Tin rút ngắn

(trong 2 ngày Chính Luận nghỉ theo quyết định của HĐ Báo Chí)

Nguồn tin Thượng Viện cho hay, trong văn thư đề ngày 16-8 gởi cho Ủy Ban Tư Pháp Định Chế Thượng Viện, Trung Tướng Nguyễn văn Vỹ đã thỉnh nguyện ra trước Ủy Ban để trình bày về vấn đề trên.

Theo chương trình dự liệu, buổi điều trần của Trung tướng Nguyễn văn Vỹ trước Ủy ban Tư pháp Định chế Thượng Viện sẽ đặt dưới sự chủ tọa của Nghị sĩ Nguyễn Huy Chiêu, Chủ tịch Ủy ban với sự tham dự của một số đông Nghị sĩ trong cũng như ngoài Ủy ban Tư pháp Định chế.

— Kể từ thứ ba 22-8-72, Bộ Tài Chánh đã cho định lại hối suất chính thức mới, theo đó 435đ VN ăn một đô la đối với các dịch vụ liên quan tới ngoại tệ sở hữu và 300đ một đô la đối với các dịch vụ liên quan tới viện trợ Hoakỳ.

Với sự thay đổi hối suất trên, trị giá của mỗi Mỹ kim được nâng lên 5đ VN. Trong lần thay đổi trước đây vào ngày 28-7 vừa qua, một Mỹ kim tương đương với 430đ VN đối với ngoại tệ sở hữu, và 259đ VN đối với ngoại tệ liên quan đến viện trợ Mỹ.

— Hội đồng Giám mục VN sáng 22-8 đã khai mạc phiên họp bổ túc tại Saigon để kiểm điểm hoạt động của 5 Ủy ban Giám mục về Giáo dục, Phát triển, Phục vụ, Truyền thông Xã hội và Truyền bá phúc âm trong dệ I Lục cá nguyệt 1972.

Lễ truy điệu tử sĩ và nạn nhân chiến tranh

⊖ Công bố kháng thư tố cáo tội ác của CSBV với Liên Hiệp Quốc

SAIGON, 23-8 (VTX). — Phó Thủ Tướng Nguyễn Lưu Viên sáng nay đã đại diện Thủ Tướng Chánh phủ đến chủ tọa lễ truy điệu tử sĩ và nạn nhân chiến tranh, do Mặt trận Nhân dân chống Cộng sản xâm lăng tổ chức tại Rạp Thống Nhất Saigon (như tin Chính Luận đã loan cuối tuần trước).

Trong diễn văn đọc trước lễ truy điệu, bác sĩ Hoàng Cơ Bình trưởng Ban Tổ chức đã cực lực tố cáo trước dư luận thế giới cuộc xâm lăng trắng trợn và tàn bạo của Cộng Sản Bắc Việt. Bác sĩ Bình còn cho biết mặt trận Nhân dân chống Cộng sản xâm lăng sẽ huy động toàn lực để yểm trợ cuộc chiến đấu anh dũng của quân đội, cứu trợ đồng bào chiến nạn, cầm súng bảo vệ phường, khóm, xóm, làng trong khuôn khổ một tổ chức võ trang chánh thức, nêu cao chánh nghĩa quốc gia, gây tinh thần tự tín, tự cường và tạo niềm tin tưởng nơi tương lai đất nước.

BS Hoàng cơ Bình nhấn mạnh : để khói tùi bô anh hồn của tử sĩ và nạn nhân chiến cuộc. Mặt trận Nhân Dân chống Cộng sản xâm lăng nguyện cùng toàn dân tranh đấu và chiến đấu để đoạt thắng lợi cuối cùng, đánh bật ra khỏi miền Nam bọn Cộng sản Bắc Việt, tay sai của Đế Quốc Nga Xô, Trung Cộng.

Sau đó một đại diện văn phòng Mặt Trận NDCCSXL đã đọc một bản tường trình dài kể tội ác của Cộng sản xâm lăng trong thời gian qua.

Ngoài ra Cựu Nghị sĩ Vũ Ngọc Ánh còn tuyên đọc một kháng thư của MTNDCCSXL gởi cho Ông Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc tại Nữu Ước nhằm lên án hành động xâm lăng và giết hại thường dân vô tội do Cộng sản Bắc Việt gây nên.

Lễ truy điệu các tử sĩ và nạn nhân chiến tranh đã cử hành theo nghi thức cổ truyền với trống chiêng

Xem tiếp **Q** *trang 10*

Thông cáo chung Lào Việt vừa ký kết ở Vạn Tượng :

LÀO-VIỆT ĐỒNG Ý NGƯNG BẮN toàn ĐD có Quốc tế Giám sát

Chấm dứt mọi gây hấn, triệt thoái các lực lượng ngoại nhập

Hòa bình có thể vãn hồi nếu các lân bang tôn trọng HĐ Giơ neo

SAIGON, 23-8 (VTX). — Ngoại trưởng Trần văn Lắm đã trở về Saigon chiều 22-8-72, sau ba ngày chính thức viếng thăm Ai Lao, theo lời mời của Hoàng thân Souvana Phouma. Thủ tướng Chánh phủ Vương quốc Ai Lao. Trước khi kết thúc cuộc viếng thăm một bản thông cáo chung Lào-Việt đã được công bố nguyên văn như sau :

1) Đáp lời mời của Hoàng thân Souvanna Phouma, Thủ tướng Chính phủ và Tổng trưởng Ngoại giao Vương Quốc Ai Lao, Ngoại trưởng Trần Văn Lắm đã cùng một phái đoàn gồm có Bác sĩ Nguyễn duy Tài, Thượng NS và nhiều nhân viên cao cấp đã được Hoàng thân Souvanna Phouma, Thủ Tướng Chánh Phủ và Tổng Trưởng Ngoại Giao Vương Quốc Ai Lao và ông Outhong Souvannavong, Chủ Tịch Hội Đồng Nội Các Quốc Vương Ai Lao tiếp kiến.

Ngoại Trưởng VNCH cũng đã tiếp xúc với Ông Leuam Insisiengmay Phó Thủ Tướng và Tổng Trưởng Bộ Quốc Gia Giáo Dục, Mỹ Thuật Thể Thao và Thanh Niên, Ông Pheng Phongsavan, Tổng Trưởng Bộ Nội Vụ và Xã Hội, ông Chao Sopsaisana Southakakoumar, Phó Chủ Tịch Quốc Hội thay mặt ông Chủ Tịch Phoui Sananikone vắng mặt vì lý do sức khỏe.

3) Ngoại Trưởng Trần Văn Lắm cũng đã viếng thăm các Chùa That Luang, Vath Sisaket Vath Prakeo, đập Nam Ngum ở Thalat và đã tham dự 1 buổi lễ chúc thọ do ông Ouday Souvannavong, Tổng Thư Ký HĐ Nội Các, Cựu Đại Sứ Ai Lao tại VN, tổ chức theo phong tục Lào.

4) Trong các cuộc thảo luận đầy thân mật, hoàng thân Souvanna Phouma và NT Trần văn Lắm đã trao đổi quan điểm về các tiến triển của tình hình quốc tế mới đây.

— Hai vị Ngoại Trưởng ghi nhận rằng trong khi các cường quốc đang cố gắng chủ trương một sự hòa hoãn quốc tế và nhằm giải quyết các mối tranh chấp bằng đường lối thương thuyết các quốc gia trong bán đảo Đông dương vẫn còn bị lâm vào một cuộc chiến tranh đã kéo dài quá lâu và hiện là mối đe dọa nghiêm trọng cho hòa bình và an ninh tại Đông Nam Á cũng như trên thế giới.

5) Hai vị Ngoại trưởng xác nhận lại rằng điều kiện sơ khởi để vãn hồi hòa bình là sự chấm dứt tức khắc mọi hành động gây hấn và sự triệt thoái tất cả các lực lượng ngoại nhập, một giải pháp công bằng và trường cửu cần phải dựa trên nguyên tắc tôn trọng độc lập, chủ quyền quốc gia, toàn vẹn lãnh thổ và quyền dân tộc tự quyết định lấy tương lai của mình mà không có sự can thiệp nào từ bên ngoài.

Hai vị Ngoại Trưởng đã nhắc lại ý chí hòa bình và cương quyết của hai quốc gia sẽ không bỏ qua bất cứ một dịp nào để chóng vãn hồi hòa bình và đồng thời tôn trọng quyền lợi chánh đáng của Vương Quốc Ai Lao và VN

XEM TIẾP **A** TRANG 10

BỘ NGOẠI GIAO VNCH CẢI CHÍNH Nam Dương hoãn loan báo KH ASEAN

SAIGON 22-8 (VTX). — Bộ Ngoại Giao VNCH hôm nay lên tiếng cho rằng dầu đề nghị hòa bình của ASEAN trên căn bản có một vài điểm tương tự như đề nghị của VNCH đưa ra ngày 27-1-72 nhưng tựu trung vẫn còn những thiếu sót dị đồng.

Bộ Ngoại Giao chánh thức thăm viếng Ai Lao từ ngày 19 đến 22-8-1972.

2) Trong cuộc viếng thăm này, Ngoại Trưởng Trần Văn Lắm cùng với ông Hoàng Cơ Thụy Đại Sứ VNCH tại Ai Lao.

Bộ Ngoại Giao đã đưa ra một Thông cáo nhằm đính chánh nguồn tin mới đây của Hãng thông tấn AFP cho rằng NT Nam Dương Adam Malik tuyên bố «các quốc gia Hoakỳ VNCH, Ai Lao và Kampuchea đã chấp thuận đề nghị 6 điểm do Hiệp Hội các quốc gia Đông Nam Á ASEAN đưa ra trong khi Bắc Việt và VC bác bỏ đề nghị này».

Để tránh hiểu lầm và làm sáng tỏ dư luận, Bộ Ngoại Giao VNCH thông báo : trong phúc thư gởi Ngoại trưởng ND, Ngoại trưởng VNCH đã ngỏ lời cám ơn ý kiến của tổ chức ASEAN trong sự quan tâm đến việc vãn hồi hòa bình tại VN.

Nhưng về nội dung của bản đề nghị Ngoại Trưởng VNCH nhận định rằng dầu đề nghị hòa bình của ASEAN trên căn bản có một vài điểm tương tự như đề nghị của VNCH ngày 27/1/72 nhưng tựu trung vẫn còn những thiếu sót dị đồng như sau :

1) Tổ chức ASEAN chỉ đề nghị việc ngưng chiến bán bộ giữa VN-CH và BV trong khi chỉ có một giải pháp ngưng chiến trên toàn cõi ĐD mới có hiệu lực trên thực tế.

2) Về phương diện kiểm soát việc thi hành ngưng chiến, tổ chức này không đề cập tới một cơ cấu giám sát quốc tế bao quát và hữu hiệu. Như vậy chánh phủ VNCH luôn luôn chứng tỏ thiện chí bằng cách đón nhận bất cứ sáng kiến nào nhằm đem lại hòa bình cho các quốc gia Đông Dương, miễn là những sáng kiến này không trái ngược với nguyện vọng của dân tộc VN như đã được phản ảnh qua đề nghị 8 điểm ngày 27-1-72.

Nam Dương hoãn loan báo

Tại Djakarta, phát ngôn nhân bộ Ngoại giao Nam Dương hôm thứ Tư cho hay hoãn lại việc loan báo đề nghị kế hoạch hòa bình VN của tổ chức ASEAN sau khi có tin NT Lắm cho rằng vẫn còn những mối bất đồng căn bản giữa đề nghị của ASEAN và chính sách của chính phủ VNCH. Phát ngôn nhân nay nói thêm là Nam Dương không được VNCH thông báo về vụ bác bỏ đề nghị này. (Reuter)

2 nam nữ xạ thủ CỬ KHÔI CỦA VNCH dự Thế Vận hội Munich

SAIGON — Phái đoàn VNCH tham dự Thế Vận Hội Munich Tây Đức đã lên đường tham dự Thế Vận Hội. PĐ gồm có 2 xạ thủ dự giải súng lục tự do Hồ minh Thu và Hoàng thị Hương. Cuộc tranh tài về môn trên sẽ diễn ra trong 2 ngày 27-8 và 6-9-72. (TrungCộng đã không tham dự Thế Vận Hội vì có sự hiện diện của THQG).

Bà Hoàng thị Hương 38 tuổi đã có 6 con, vợ Đại tá Dân Trường Đoàn xạ thủ VNCH trong chuyến đi Munich này. Bà đã luyện bắn 7 năm liền với chồng và đã đoạt nhiều giải thưởng Quốc Tế. Bà và chồng đã từng sống trong 1 tiền đồn ở vùng Tây Nam Huế và đã từng làm VC phải khiếp vía vì tài bắn của họ. Năm 1971 bà Hương đã đoạt 1 huy chương vàng ở ĐNÁ Vận Hội tại Vọng Các cũng về môn bắn súng.

Nhân dịp lễ Vu Lan Nhâm Tý

VNCH QUYẾT ĐỊNH PHÓNG THÍCH 600 tù binh CS nan y tàn phế

SAIGON 22-8 (VTX). — Nhân dịp lễ Vu Lan Nhâm Tý, chánh phủ VNCH quyết định phóng thích 600 tù binh Cộng sản nan y tàn phế.

Đây là một quyết định đơn phương nằm trong khuôn khổ chánh sách nhơn đạo cố hữu của chánh phủ VNCH dành cho tù binh, việc phóng thích trên đây, có lý do hoàn toàn nhơn đạo nhằm giúp cho tù binh Cộng sản nan y tàn phế được sống chuỗi ngày còn lại với gia đình, hầu xoa dịu phần nào nỗi khổ đau của họ.

Chánh phủ VNCH mong muốn nhà chức trách BV sớm cho biết các đề nghị của họ về những biện pháp an toàn để hồi hương và tiếp thâu số người nói trên.

Cũng nhân dịp lễ Vu Lan năm nay, Tổng Thống VNCH đã ký ban hành Sắc Lệnh số 677-TT/SL ngày 22 tháng 8 năm 1972, ân xá cho 332 phạm nhân chia ra như sau :

— Ân thích .... 56 phạm nhân

— Ân giảm .... 276 phạm nhân

Ngoài ra, theo chỉ thị của Chánh phủ, và do các Ủy Ban Tỉnh đề nghị đã có 164 phạm nhân được ân thích ân giảm và trả tự do trên khắp các tỉnh toàn quốc.

Như vậy, trong dịp lễ Vu Lan năm nay, có tất cả 496 phạm nhân được hưởng khoan hồng của Chánh phủ và từ đây cho đến ngày lễ, các tỉnh còn cứu xét để ân xá thêm một số phạm nhân nữa.

Mỹ hy vọng CSBV đáp ứng VNCH NHƯNG KHÔNG CHẮC

HOA THỊNH ĐỐN 22/8 (AP). — Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ hôm thứ Ba bày tỏ mối hy vọng rằng Hà Nội sẽ đáp ứng đề nghị của VNCH nhằm trao trả 600 tù binh Bắc Việt bị tàn phế, bằng cách phóng thích các tù binh Hoa Kỳ.

Tuy nhiên phát ngôn viên bộ ngoại giao John King cho biết họ không có một chứng cớ nào chắc chắn rằng việc này sẽ xảy ra. Phát ngôn viên King cho biết Việt Nam Cộng Hòa đang thực hiện các tham khảo ý kiến chặt chẽ với Mỹ về tù binh. Phát ngôn viên ghi nhận rằng chính quyền Saigon là chính quyền hiện đang giam giữ tù binh Cộng Sản. Hành động trên là do sáng kiến của họ. (Bản dịch của VTX).

VỤ ÁN TƯỚNG LAM SƠN

tạm đình vì ô. Chánh Nhất bị lật xe

SAIGON 24-8. — Rất gần đây chúng tôi có loan tin vào trung tuần tháng 9-72, Tòa án Quân sự sẽ nhóm xử tại Pháp Đình đường Công Lý để xử vụ Chuẩn Tướng Lam Sơn, can tội cố sát người quản gia tại tư dinh ở Pleiku và phiên nhóm đặc biệt này sẽ do ông Chánh nhất Tòa Thượng Thẩm ngồi ghế Chánh Thẩm cùng với 4 tướng lãnh phụ thẩm, do Bộ Quốc Phòng chỉ định.

Trong lúc dư luận bàn tán luật sư tên tuổi nào sẽ đảm nhiệm việc binh vực cho Chuẩn Tướng Lam Sơn, thì tại hành lang Tòa án từ hai hôm nay có tin ông Chánh Nhất Đinh văn Huấn, trong 1 cuộc viếng thăm tỉnh Định Tường, không may đã bị lật xe trên đường từ Saigon xuống Mỹ Tho.

Hiện ông Chánh nhất đang được điều trị tại bịnh viện Đồn Đất. Vì vậy vụ Tướng Lam Sơn phải tạm đình lại 1 thời gian để chờ ngày bình phục của ông Chánh nhất mới có thể quyết định được ngày xét xử. (Th.Vũ).

KẾT QUẢ Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 8D-1, 8D-2, 8D-3, 8D-4, 8D-5, 8D-6 và 8D-7

(mở ngày 22-8-1972)

Số chót : 22	trúng	500đ
963	—	2.500đ
923	—	5.000đ
7.157	—	25.000đ
67.37	—	»
90.443	—	50.000đ
69.456	—	»
04.664	—	»
82.069	—	»
85.472	—	»
03.138	—	»

Các lô sau trúng 250.000 đồng

130.968 — 649.943

145.681 — 139.043

Các lô sau trúng 500.000 đồng

520.901 — 170.214

571.078 — 150.965

Lô Độc Đắc 5 triệu đồng

547.889

TRÚNG AN ỦI 10.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

Đại lễ cầu hồn cho các tử sĩ

SAIGON. — Hội Chấn Hưng Tinh thần Việt Nam sẽ tổ chức một đại lễ cầu hồn cho các chiến sĩ đã bỏ mình vì tổ quốc, tại Đền thờ Đức quốc tổ Hùng Vương trong Thảo cầm viên Saigon vào hồi 9 giờ ngày 19-7 Nhâm Tý tức Chúa Nhật 27-8-1972.

Với tư cách Chủ tịch Hội Chấn Hưng tinh thần, Nghị sĩ Trần thế Minh trong một thông cáo vừa phổ biến, yêu cầu Ban Trị sự các cấp Đô, Tỉnh, Thị xã Hội Chấn Hưng chuẩn bị tổ chức tại Cố Đô Huế, các đình chùa, nhà thờ, y miếu, vọng cung và từ đường trên toàn lãnh thổ VNCH buổi lễ cầu hồn cho các tử sĩ quốc gia theo nghi thức cổ truyền vào ngày giờ kể trên.

Ngoài ra Hội Chấn Hưng Tinh thần VN cũng kêu gọi hội viên và đồng bào toàn quốc vào ngày 19-7 Nhâm Tý nên đem hương đến các Nghĩa trang quân đội để viếng mộ các chiến sĩ hầu tỏ mối thâm tình cùng lòng biết ơn đối với những người quá cố đã vị quốc vong thân.

Phòng thương mại Saigon đỡ đầu SĐ I Bộ Binh

SAIGON. — Một phái đoàn Phòng Thương Mại và Công Kỹ Nghệ Saigon, hôm 22-8 đã đáp phi cơ ra Huế để chính thức nhận đỡ đầu Sư Đoàn I Bộ Binh Việt Nam Cộng Hòa trong chiến dịch «Tình Quân Dân».

Trong chương trình kết thân với Sư đoàn 1 Bộ Binh từ nay, mỗi tháng Phòng Thương Mại và Công Kỹ Nghệ Saigon sẽ yểm trợ cho Sư đoàn 100.000đ để dùng vào các mục đích xã hội hoặc khao quân.

Phát hành tem thơ «Người Thương Binh»

SAIGON. — Loại tem thư «Người Thương Binh» in theo lối chạm nổi gồm 3 giá tiền : 9đ, 16đ, và 100đ sẽ bán tại các Bưu Cục lớn kể từ ngày 1-9-1972 Tổng Nha Bưu Điện cho biết, như thường lệ, vào ngày phát hành đầu tiên, Chánh Thâu Cuộc Saigon bán tem suốt từ 8 giờ đến 18 giờ và dùng nhật ấn «Ngày đầu tiên» để đóng trên tem thư vừa phát hành theo lời yêu cầu của các nhà sưu tập Bưu Hoa.

HKVN lại tạm ngưng các chuyến bay Saigon Kontum

SAIGON. — Vì lý do bất khả kháng, các chuyến bay thường xuyên của Hàng Không VN đến Kontum được tạm thời ngưng khai thác. Theo thông cáo của Hàng Không VN, ngày và giờ tái lập đường bay này sẽ được thông báo sau.

Dụ dỗ em bé trộm 50.000, bị bắt

SAIGON. — 8 giờ sáng qua, bà Trương thị G. (71 tuổi) nhà ở đg Đỗ quang Đẩu phát giác mất số bạc 50.000đ. Thấy cô cháu tên Nguyễn thị L. (12 tuổi) lại có tiền xài, sanh nghi bà gạn hỏi thì em L. thú thật bị cô Nguyễn Phi H. tự M. (24 tuổi) nhà ở kế cận dụ dỗ bảo ăn trộm tiền đưa cho cô để cô may quần áo cho mặc. Bà G. liền tới bót trình. Cảnh Sát bắt cô H. cô này thú nhận tiền đã xài hết. (AH)

Con ai nữ bỏ trong đống rác ?

SAIGON. — 12 giờ trưa 22-8 bà Nguyễn thị H. (52t, ngụ tại đường Lê văn Duyệt) phát giác được một đứa bé sơ sanh không biết ai đem bỏ lên trong đống rác của nhà bà. Em bé này được độ 3, 4 tháng, được bọc kín trong khăn vải và giấy báo, khát sữa nên khóc um lên. Sau đó, bà H. báo tin cho nhà chức trách đến nơi chở em bé bất hạnh vào gởi Hội Dục Anh nhờ nuôi dưỡng. (CC)

2 lựu đạn nổ : 2 người bị thương

SAIGON. — Khoảng 3 giờ chiều 21-8, 1 quả lựu đạn cay nổ tại hẻm 128 đường Trương minh Giảng. Nhân viên công lực đến nơi mở cuộc điều tra. Được biết 1 cậu học sinh tên Võ thế V. (17t), con của ông Võ văn B. (ngụ tại hẻm nói trên) cầm quả lựu đạn cay đứng chơi rủi làm sút chốt nổ tung. Cậu V. chỉ bị thương nhẹ ở tay. Cậu này bị mời về bót thẩm vấn.

Đồng thời, lúc 10 giờ hôm cùng ngày, một kẻ cỡi xe Honda chạy trên đường Yên Đỗ ngang hẻm số 134 đường Yên Đỗ bất thần tung vào một quả lựu đạn nổ dữ dội. Rất may vào giờ này, nhiều người đã ở yên trong nhà. Chỉ có một thiếu niên tên Mai trung H. (15t) học sinh (ngụ tại số 27 hẻm nói trên) bị thương ở lưng, tay được chở đến bệnh viện cứu cấp. (CC)

Đi thâu tiền hụi bị giựt xách tay, té bể đầu

SAIGON. — 9 giờ tối 22-8, ông Lý á Ch. (36 tuổi, ngụ tại đường 46 Chợlớn) cỡi xe gắn máy đi thu tiền hụi. Ông này đang chạy trên đường Hòa Hảo (Chợlớn) bất ngờ bị 2 thanh niên chở nhau trên xe Honda chạy kè sát giựt cái xách tay máng trong «ghi đông» xe. Trong xách này có đựng số bạc mặt 85.000 đồng vừa thu hụi. Hai tên cướp giựt được cái xách vọt chạy luôn. Ông Ch. bị mất thăng bằng té nhào xuống xe bể đầu, bể đầu gối bất tỉnh nhân sự. (CC)

Lái xe hơi trong giờ giới nghiêm bị nổ trúng đầu

SAIGON. — 11 giờ rưỡi đêm 22-8, chân viên an ninh tuần tiễu trên đường Lý thái Tổ trông thấy một chiếc xe hơi hiệu Toyota mang số EH. 79... chỉ có người lái duy nhất trên xe chạy vùn vụt, liền thổi còi chận lại xét nhưng chiếc xe nọ vẫn phóng chạy. Nghi kẻ gian nhân viên công lực liền rút súng bắn theo nhiều phát thị oai. Kết quả, người đàn ông lái xe bị trúng đạn ngay đầu nhưng may đạn hơi phớt ra ngoài. Xe phải dừng. Sau đó, ông này được chở đến bệnh viện cứu cấp, bình tĩnh có vẻ trầm trọng nhưng không tới nỗi nguy đến tính mạng.

Ông ta là Ngô X. (31t) bình nhì (từng sự tại ty ANQĐ Giadinh), ngụ tại đường Phan đình Phùng, Saigon. Nhà chức trách khám xét bên trong chiếc xe du lịch tịch thu được một xách tay trong có đựng số bạc mặt khoảng 50.000 đồng và một khẩu súng lục hãy còn đạn bên trong. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (CC)

Mời chồng đi nhậu không được, hành hung vợ

SAIGON. — Phiên xử việc thẩm vấn sáng qua đã xử vụ hai vợ chồng 1 thương gia công khai mạ lỵ và đả thương vợ luật sư với trường hợp khá đặc biệt như sau : Theo cuộc thẩm vấn các bị can và nhân chứng, thì khoảng giữa năm 1970, ông Nguyễn văn Đông, buôn bán ở đường Hưng Phú, ở cách nhà luật sư Phan Du 100 thước nên mỗi lần tình cờ hai người gặp nhau vẫn có những câu chào hỏi xã giao khiến ông Đông tưởng làm thân một rồi từ chỗ tưởng lầm đó, một hôm ông Đông đột ngột sang tư ông Du đi nhậu. Bà Huỳnh thị Ngọc Anh vợ ông Du thấy ông Đông có vẻ số sàng có ý không bằng lòng nhưng không nói ra gì chỉ quay vào gọi chồng. Ông Du ở trên lầu không xuống như có ý gián tiếp bảo vợ ra từ chối, không nhận lời mời của ông Đông. Ông Đông cho vậy là bị khinh khi nên gây gổ lớn tiếng. Thế là cuộc đấu khẩu diễn ra giữa ông Đông và bà Du mỗi phút 1 gây go, chấn động cả lối xóm. Bà Nguyễn thị Tư (vợ ông Đông) nghe tiếng chồng cãi lộn cũng chạy sang phụ họa bằng những danh từ nhức óc để xỉa xói bà Du. Sau đó bà này còn xách con dao sang đòi xin tí huyết khiến bà Du hốt hoảng chịu trận trong nhà vẫn bị vợ chồng ông Đông áp đảo làm dữ đến mang thương tích, cho tới lúc nhà chức trách đến can thiệp ông Đông mới cùng vợ rút lui. Một ông Phó quận Trưởng Cảnh sát và 1 Nhân dân Tự vệ đã ra làm chứng cho bà Du, kết quả Tòa phạt ông Đông 20 ngày tù ở và bà Tư 20 ngày tù treo, và cả hai liên đới bồi thường nguyên cáo 10 ngàn đồng thiệt hại. (Th.Vũ)

Tai nạn lưu thông : 2 người chết

SAIGON. — 9 giờ sáng 22-8, một tai nạn lưu thông rùng rợn xảy ra tại bến Tôn thất Thuyết gây cho một người đàn ông thiệt mạng. Nạn nhân là ông Trần văn Hai (49 tuổi), ngụ tại số 5, mé sông bến Tôn thất Thuyết, cỡi xe xích lô đạp bị một chiếc xe vận tải hạng nặng dụng phải. Nạn nhân bị bể sọ được chở đến bệnh viện cứu cấp nhưng đã tắt thở ở dọc đường. Ngoài ra khoảng 12 giờ trưa cùng ngày, bà Hồ Phan (58t) người Việt gốc Hoa, ngụ tại hẻm 251 đường Hậu Giang đi bộ che cây dù trên đầu về gần đến nhà, bất ngờ, một chiếc xe Honda chạy ngang qua nhanh vướng vào cây dù lôi bà Phan té ngửa. Nạn nhân bị bể sọ cũng tắt thở khi được chở đến bệnh viện. (CC)

VC đặt mìn định phá hoại trạm kiểm soát

GIA ĐỊNH. — 7 giờ sáng 21-8, có 1 tiếng nổ lớn gần trạm kiểm soát an ninh xã Nhị Bình thuộc ấp Dân Trí 3 xã Thạnh Lộc (Gò Vấp). Nhân viên Cảnh sát liền đến nơi mở cuộc điều tra và được biết VC đặt mìn nội hóa định phá hoại trạm kiểm soát này. Rất may chỉ thiệt hại vật chất. (DL)

Tàu chở hàng bỗng dưng phát hỏa

SAIGON. — 11 giờ sáng 21-8, chiếc tàu chở đầy hàng hóa chở mang vào kho đậu trước số 27 bến Đà Nẵng, Khánh Hội bỗng phát hỏa dữ dội. Ngọn lửa được dập tắt kịp thời nên chỉ cháy hóa 1/5T. Tuy nhiên, một số hàng hóa bị cháy tiêu gây thiệt hại vật chất khá nặng. Được biết chiếc tàu mang số TT.DC.SC 153 do ông Chung vĩnh Hoa (ngụ tại đường Lê phước Hưng) làm quản lý. (CC)

Lại nổ lớn suốt 8 ngày liền

— Kho 533 đạn được sẽ phá hủy một số đạn được hư hỏng tại bãi «Bàu Sen» cách Nhà Bè khoảng 11 cây số về hướng Đông Nam trong thời gian từ 24-8-72 đến 2-9-72.

Theo thông cáo của Bộ Tư Lệnh Biệt khu Thủ đô, việc phá hủy đạn được nói trên được thực hiện mỗi ngày từ 10 giờ đến 12 giờ và sẽ gây nhiều tiếng nổ lớn. Bộ Tư Lệnh BKTĐ yêu cầu đồng bào hãy yên tâm khi nghe những tiếng nổ nói trên.

Các kỳ thi tuyển SV nhập học niên khóa 1972-1973 trường Đại Học Sư Phạm Saigon

— Trường Đại học Sư phạm Saigon sẽ mở vào tháng 9 sắp tới các kỳ thi tuyển Sinh viên nhập học niên khóa 1972-1973 về các ngành Giáo sư Đệ I cấp và Đệ II cấp.

Theo thông cáo của Trường Đại học Sư Phạm Saigon, về năm Dự bị của ngành Giáo Sư đệ nhất cấp (dành cho thí sinh có Tú Tài II) sẽ tuyển 350 Sinh Viên chia ra : Việt Văn 50 Sinh viên, Anh Văn 100 Sinh viên, Toán 100 Sinh viên, Lý Hóa 100 Sinh viên. Thời hạn nộp đơn dự thi từ 30-8-72 đến hết ngày 9-9-72. Ngày thi được ấn định là thứ Ba 19-9-72.

Thời hạn nhận hồ sơ từ 30-8-72 đến hết ngày 9-9-72 và ngày thi được ấn định là thứ Ba 19-9-1972.

Về năm I của ngành Giáo sư đệ II cấp (dành cho thí sinh có Dự bị Văn Khoa hay Dự bị Khoa Học) sẽ tuyển 270 sinh viên, chia ra : Pháp văn 30 sinh viên, Anh văn 50 sinh viên Việt Hán 30 sinh viên, Sử địa 30 Sinh viên, Toán 50 Sinh viên, Lý Hóa 50 Sinh viên và Vạn vật 30 Sinh viên.

Thời hạn nạp đơn dự thi được ấn định từ 23-8-72 đến hết ngày 5-9-72. Ngày thi sẽ tổ chức vào thứ Ba 12-9-72.

Về ngành giáo sư đệ nhị cấp «Cấp Tốc» (dành cho những sinh viên đã có cử nhân hay ít nhất bốn chứng chỉ cử nhân Khoa học hay ba chứng chỉ cử nhân Văn khoa) sẽ tuyển 100 sinh viên chia ra : Ban Anh văn 50 sinh viên và Ban Toán 50 sinh viên.

Thời hạn nạp đơn từ 11-9 đến hết ngày 19-9-72. Ngày thi được ấn định vào thứ Ba 26-9-72.

Muốn biết thêm chi tiết, xin xem thông cáo niêm yết tại giảng đường Đại học Sư phạm Saigon, số 221 đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Các nhà in được phép in các ấn chỉ hành chánh bán cho dân

— Trong khuôn khổ chương trình cải tiến thủ tục hành chánh, nhằm giúp cho dân chúng có thể dễ dàng mua các ấn chỉ để sử dụng trong các dịch vụ hành chánh, Tòa Đô Chánh đã chấp thuận cho các nhà in được tự do in bán các loại ấn chỉ sau đây : Đơn xin lập tờ khai gia đình. Phiếu khai lý lịch để hợp thức hóa tình trạng cư ngụ tại Đô thành Saigon.

— Tờ khai xin phép cho tạm trú. Tờ khai xin ghi thêm tên vào tờ khai gia đình, Tờ khai xin bớt tên trong tờ khai gia đình. Đơn xin cấp phép di chuyển. Đơn xin phép cất nhà. Tờ khai gia đình.

Cũng theo Tòa Đô Chánh, nhà in nào muốn in bán các mẫu ấn chỉ kể trên, có thể liên lạc sở Kế hoạch Tòa Đô Chánh để được chỉ dẫn chi tiết.

Các tin khác

— Cơ quan viện trợ Hoa Kỳ đã đồng ý dài thọ việc nhập cảng các nguyên liệu âu dược rời. Trong một văn thư gửi cho Bộ Kinh Tế đề ngày 15-8-72, cơ quan USAID cho biết đã thỏa hiệp để ghi thêm vào danh sách cho nhập cảng nguyên liệu âu dược rời (Bulk Pharmaceuticals) dành cho các viện bào chế nhập cảng trực dụng dưới hình thức khối lượng, chứ không phải các sản phẩm đặc chế.

Bộ Kinh tế cho hay bảng danh sách các loại âu dược liệu nói trên hiện đang được USAID soạn thảo và sẽ được phổ biến trong một ngày gần đây.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang nhà, lầu hai, đã sửa lại đẹp, đầy đủ tiện nghi, và luôn đồ đạt, trong nhà. Chung Cư Nguyễn thiện Thuật Lot F số 002 Hỏi bà Tư.

Sang gấp 2 sạp số 62 64 đầu chợ Bà Chiểu. Hỏi °69 Phan đ Phùng Gia Định lò heo mới.

Sang 1 phòng 3,m8x7m. đủ tiện nghi. Hỏi tại phòng 316 chung cư Quốc Thanh. 269F Võ Tánh Saigon.

Sạp sang 3x1,m60 cửa sắt. Bán quần áo 2 buổi tại Bàn Cờ Hỏi 242/47/14 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

PHỐ SANG.

— Phố Hai bà Trưng mặt tiền 4x25 tél. — Phố lầu Hàm Nghi mặt tiền 4x16. — Phố Pasteur 8x20. tét. — Phố Bùi thị Xuân 4x36 đủ tiện nghi. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. tél 90.167.

Sang phòng Lê Lợi lý tưởng nhất cho những ai thích yên tĩnh, thoải mái.. Phòng có lầu và gác lửng Đ.T đầy đủ tiện nghi kiến trúc Nhật bản khoảng 2T tiền phòng 1700đ mỗi tháng. Xin đến 88/19 Lê Lợi hoặc điện thoại 22.698 ngoài giờ làm việc.

Đi xa cần sang gấp một căn phố lầu 1. tại 65/9 Nguyễn văn Giai Dakao. 4mx20m, đầy đủ tiện nghi, gần trường, chợ, tiện để ở hoặc làm văn phòng thương mại. Xin hỏi địa chỉ trên. Giá 1T6.

Nhà sang giá rẻ

Số 110 Lô C Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Sang 300 ngàn

sạp bán quần áo đường Lê thánh Tôn. Hỏi cô Hiền 307 Phan thanh Giản Saigon

Sang nhà số 89/2 Võ Tánh Saigon. Nhà đủ tiện nghi có gác, khu an ninh bảo đảm, giá phải chăng.

Trại Kỹ Nghệ Rộng 1500m2 gồm 2 máy kéo Yanmar 13 ngựa sang giá rẻ. Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30m Số 36 ngay góc. ĐT.42.500.

Sang quán đi xa cần sang gấp. Hỏi quán Thuận Lợi. Số 72 cửa đông chợ Saigon.

Sang 2 quán đường Lê Lai. Bán 2 tủ kính 5 ly 2m20x0.30 cao 2m. Hỏi số 9 Võ Tánh Sg.

Sang một phòng đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Linh Phượng 128/6S Hai bà Trưng từng trệt.

Cần sang gấp 2 cái vựa dính liền nhau ... chợ cầu Muối nằm ngay đường chính. Bán rất đắt đủ tiện nghi Đường Cô Bắc vô 30 thước. Hỏi 12A/2 Cô Trang Bán cũ hành.

Sang nhà mặt tiền đường cần bia có cửa hậu đủ tiện nghi khu an ninh. số 22 Huỳnh Q Tiên Saigon.

Vì thiếu người trông nom cần sang gấp quán ăn đường Hiền Vương, trước hãng thuốc (OPV) gặp cô Nhàn 28 Võ Tánh nối dài Bảy Hiền hoặc đến quán vào buổi sáng.

Sang gấp một gian hàng lô 17 (31 Tổng Đốc Phương) Thương Xá. Trần Tín Thành CL.

Nhà sang 57 Nguyễn Huệ Saigon. Hỏi Cô Linh.

Phòng sang 5x7 máy lạnh Meuble sang trọng đẹp yên tịnh mở văn phòng hoặc ở. Chỗ để xe hơi luôn cả đồ. Xin mời Ông trả 8T ngàn đến thương lượng. 36/24 Lê Lợi Saigon.

350.000đ sang gấp nhà khu ngã sáu Sg dã. đủ điện nước, bếp lavabo tráng men. Xin hỏi Hoàng Mai số 10 Phan Bội Châu (Cửa đông chợ BếnThành) Đ.T. 21.935.

Sang gấp một Quán nơi ngã tư đại lộ đông khách buôn, bán gì cũng được thu bằng sách vở bán vải. 54 Lê Lợi góc Công Lý. Hiệu Liên Hoa.

Sang một căn phố buôn bán vùng Đakao. Hỏi số 15 Thái lập Thành Saigon

Sang rẻ Apt 1 phòng ngủ -1- máy lạnh. 218 Lê Lai.

Tân Định sang căn lầu mặt tiền 2 phòng rộng, thoáng mát. đủ tiện nghi, có sân đậu xe hơi, tiền sang 520.000đ, tiền nhà mỗi tháng 2500đ. Mời Ông Bà trả 480.000đ đến thương lượng (nhà ở bốn tác nhưng chắc chắn không có mùi hôi tác, mời quí ông bà lên coi thử). 152 Trần quang Khải Tân Định.

NHÀ [illegible]

Nhà bán 700.000đ 2m,5x12m vách tường gạch bông, tiện nghi, gát suốt, gần chợ. Giao nhà liền. Hỏi 3?0/680A Phan đình Phùng. Saigon

Bán nhà lầu đúc luôn đất 98m2 có công tơ điện. có nhiều cây ăn trái giá 3 triệu. Hỏi 398/7 Trương minh Giảng Saigon.

Bán gấp 900.000đ nền đúc gát suốt. đủ tiện nghi. 116/22A Ng. cư Trinh Quận II xin mời ông và cô giáo để trả 800.000đ đến thương lượng.

Phố lầu tiện việc đủ mọi ngành. Có điện thoại 5mx20m. số 138B đường Lục Tỉnh Chợlớn liên lạc ĐT.50.012.

Bán gấp nhà tiện nghi. 4mx20m. gần chợ, gần trường, 2T2. Nhà 3mx10m có máy lạnh, nước nóng. cho luôn đồ trong nhà, 3T. (Ưu tiên cho người trả trước). Hỏi 255/11 Đề Thám (Sg).

Bùi Chu số 76 (góc Bùi thị Xuân Sg 2). Phố trệt bán luôn đất 4x20. Có B.K. gác lửng, điện nước, cửa hậu, điện thoại tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 105 Hòa Hưng Sg.

Dalat bán Villa trung tâm thành phố 2000m2 đất (4 triệu) (Hỏi ông Giác 164 Tự Do giờ làm).

Bán 2 căn nhà đủ tiện nghi. Hỏi 257/26B Trần bình Trọng. Saigon. Tiếp sáng và buổi tối.

Nhà bán 4x16m. 1 tầng lầu đúc. Khu cư xá có điện nước, giá 2T5 tại 133/2/12 dg Bình Thới C.L.

Bán nhà đúc, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 241/30 Phạm ngũ Lão (Saigon).

Nhà bán mới làm 2m,9x12m có gác cửa sau, vách tường nền gạch suốt quạt trần điện nước đủ, đường lớn, khu an ninh, tiện đường xe 850.000đ. Hỏi 308/46 Võ Tánh (GĐ) hẻm Hòa Bình.

550.000 nhà 9mx4m, gác suốt, đầy đủ tiện nghi, gần chợ trường. Số 282/6 Dương Bá Trạc (SG.8) qua cầu Y quẹo trái.

Nhà đất bán nhà. đất tại Quốc lộ 1 Nha Trang bán gấp. Nhà lầu đúc đủ tiện nghi ngang 8 thước dài 25 thước. Tiện mở nhà thương, trường học chi nhánh ngân hàng. Ba lô đất dài 25 thước, ngang 8 thước. Có thể mua cả nhà đất hoặc mua riêng nhà riêng đất. Hiện chủ nhân đang khai thác lời hàng tháng năm trăm ngàn đồng (500.000đ). Xin hỏi tại 55 Quốc lộ 2 Nha Trang hoặc 150/50 Võ Tánh Saigon.

Đất bán 280m2 (3T) địa điểm đẹp qua cầu Phan T. Giản 200m trái, hẻm Đông Tâm. Hỏi 45/2D (Ô. Ninh).

Bán nhà lầu đúc, đủ tiện có điện nước, trung tâm thành phố. Hỏi chi tiết tại 611/46 Phan Thanh Giản, Saigon

1T1 nhà cư xá Trương Minh Giảng kiến trúc đẹp, địa điểm lý tưởng, đường nhựa rộng. Nhiều tiện nghi, mới, ngăn nắp. Hỏi 529/73 Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận GĐ.

Bán phố Thương mại lầu đúc, có điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V Đất có B.K 4x20m,50, gồm 6 phòng sân thượng, 2 buồng tắm nước nóng, có ngõ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. 92968.

Bán 1 căn nhà đúc lợt lòng 15mx6m50 có hai bên hẻm sân rộng đủ tiện nghi. Coi nhà tại 25/5A Triệu Ẩu Vũng Tàu.

Phố lầu đúc, 3 tầng. có sân thượng. 24mx4m. Compteur điện. nước. Luôn đất (bằng khoán) Hỏi 154. Lê đại Hành Saigon.

Nhà bán mới làm 2m,9x12m. có gát cửa sau, vách tường nền gạch suốt quạt trần, điện nước đủ, đường lớn, khu an ninh. tiện đường xe. 870.000đ. Hỏi 308/46 Võ Tánh (GĐ) hẻm Hòa Bình.

Bán gấp nhà đẹp 4mx12m tường xây hai bên có hẻm, gạch bông, quạt trần. Cửa kiến, trước balcon sắt, đá rửa, hướng đông cửa hậu điện nước đầy đủ hẻm rộng xe hơi vào được. Giá 920.000đ. Xem nhà tại 1740 Hẻm 11 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Villa lầu vùng Cách Mạng Trương Tấn Bửu hai phòng ngủ đầy đủ tiện nghi. Hỏi 126 Minh Mạng Phú Nhuận.

Bán Villa trệt cất trên 750 thv vùng Phú Nhuận. Đầy đủ tiện nghi giao nhà trống. Hỏi 111 Nguyễn Phi Khanh Sg. ĐT 97.405.

Bán nhà lầu đúc, đẹp, 1 từng nóc bằng 16mx3m6 mới cất Khu yên tịnh, mát, sạch hẻm thật rộng. Có Compteur điện, nước. Hỏi 87/6 Nguyễn Hoàng Chợ Lớn.

Phố bán 4mx17m mặt tiền đại lộ, 3 căn liền hoặc rời từng căn 1, gần chợ trường học bến xe nơi thị tứ trung tâm Đô thành tiện khai thác mọi ngành thương mãi kỹ nghệ, xây cất chắc trang trí đẹp điện nước đầy đủ, bếp cầu nhà tắm toàn đồ sứ và gạch men ngoại quốc, xem nhà vừa ý ngay Cần tiền bán gấp. Xin hỏi 85 Hùng Vương Chợlớn gần bến xe An Đông

Nhà Đại Lộ Trần hưng Đạo

luôn đất, lầu có giấy phép mở nhà hàng. sát rạp Nguyễn Văn Hảo bán luôn : lò bánh mì điện Matador 18 MV. Xin hỏi : 34 Trần hưng Đạo Sg.

Nhà bán 9mx15m. đầy đủ tiện nghi, khu yên tịnh, mát mẻ, có chỗ để xe hơi, hẻm rộng tráng nhựa, kiến trúc như Villa Hỏi: 16/7 Huỳnh quang Tiên. Phú Nhuận, gần nhà thờ 3 chuông. Buổi sáng và tối.

Bán rẻ căn nhà lầu đúc 3 tầng 4mx24, có chỗ để xe, đầy đủ tiện nghi. hẻm, tráng nhựa. khu yên tịnh hướng đông, có thể đổi xe du lịch tốt. Hỏi 359/1/55 Trương minh Giảng hay ĐT.41176

Nhà bán. đi xa bán gấp (giá hạ) gạch bông, gát suốt, giá, 800.000đ 3/5 Võ d. Nguy PN. Hỏi nhà may Loan 379 Võ. D. Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán 700.000đ có gác Hẻm 40. Số nhà 293/3 Võ di Nguy. (Phú Nhuận). Cầu Kiệu đi xuống phía tay mặt.

4T Phố thương mại, mặt tiền, hai tầng lầu. cửa hậu, đầy đủ tiện nghi, ngay ngã tư Cộng Hòa, 528 Hồng thập Tự Saigon.

Nhà bán gấp mặt tiền số 117B đường Bình Thới Quận 11, 3mx22m vách tường gạch bông có gác cửa sắt, có Compteur điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ, trường học, nơi buôn bán tốt.

Bình Dương 1 căn phố lầu ở mặt tiền Quốc lộ 13 Bình Dương ở tại ngã tư Piscine gần nhà thờ B.D tiện mở phòng mạch, tiệm may uốn và hớt tóc sửa truyền hình Hỏi số 72 tiệm cầm đồ Tuyết Hà Quốc lộ 13 Bình Dương kế bên.

Bán nhà nhà mặt tiền đường Thánh Mẫu đầy đủ tiện nghi điện nước rộng 4mx28m. Hỏi Ô Trung số 85 đường Thánh Mẫu Chí Hòa Quận Tân Bình Tỉnh Gia Định.

Bán gấp lầu đúc 1 tầng, sân thượng rộng, gác suốt 4x12. Khu vực thật yên tịnh và đứng đắn. Giao nhà ngay. Hỏi 322/1J Lê văn Duyệt. Sg.

Bán nhà 4m,5x15, cột đúc có cửa hậu, Compteur điện, nước, cần bia. Hỏi 192/14/12 hẻm Minh Đạo đường Lục Tỉnh.

CẦN TRƯỜNG LÊ QUÍ ĐÔN

Cần mua hay sang nhà vùng này, dưới 4T. Hỏi 333/7C Lý thái Tổ Sg.10.

Nhà buôn bán (rộng 5m) 3 từng, gác lửng, đường 2 chiều. 39A Trần quốc Toản Sg chỉ dẫn.

Nhà lầu đúc, đủ tiện nghi bán. Hỏi 220/11/4 Trương m. Giảng.

Nhà có gác, mới sơn sửa. 5mx16m. 163/40J Nguyễn Kim Cholon, Q.10. Tiện nghi điện nước, nhà trống giao liền. di xa bán gấp.

Bán gấp 1 căn nhà hẻm Ngô tùng Châu. Hỏi 150/56 Võ Tánh Sg.

Nhà mới xây kiểu tuyệt đẹp. hai tầng lầu suốt cao 4mx12m, hẻm riêng, cửa sau, nở hậu, tường riêng, cửa mở 4 mặt thoáng mát, bếp, cầu tiêu, buồng tắm gạch men có douce, lavabô, công tơ điện, nước, quạt trần. Tiện nghi gần đường giá 1 triệu 5. Hỏi hẻm 382 số 3/2 Võ di Nguy Phú Nhuận, xế Bệnh viện Cơ Đốc.

Nhà bán từng phòng hay lầu có Quy Chế Cộng Đồng Sở hữu Chung cư Phan văn Hùm Saigon, đủ tiện nghi, giá thật rẻ. Hỏi Đức Hiền CT. 24 Phan văn Hùm Saigon. ĐT 97.647.

Đi xa bán gấp

1 nhà trệt 4mx12m đủ tiện nghi, gần chợ, trường học cùng một số bàn ghế tủ giường còn mới bằng cây cẩm lai. Giá 700.000đ. Mời đến 100/31/20 Lê văn Duyệt Gia Định.

650.000đ bán rẻ 2 căn nhà liền nhau, tôle gạch bông đủ tiện nghi, gần chợ và trường học (Phú Lâm). Hỏi : K 11 Cư xá Phú Lâm A Lục Tỉnh chỉ dẫn.

Bán phố lầu đủ tiện nghi. Đến gặp chủ từ 13 giờ đến 19 giờ, 260 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Cần bán 1 nhà gạch tôn gác. Có công tơ điện nước tại 475/59 Lê văn Duyệt Saigon giá 1 Triệu.

Bán gấp phố thương mãi 337 Trần quý Cáp có điện thoại sang trọng thích hợp với mọi nghề 137. 143 Cao Đạt tại bến xe lam bán hoặc cho thuê đầy đủ, bàn ghế, mở quán ăn hoặc mở tiệm uốn tóc.

Nhà bán lầu đúc

mặt tiền đường Trần quý Cáp luôn đất đủ tiện nghi. Giá 7.500.000 (bảy triệu rưỡi) Hỏi 49/5A Trần Quý Cáp Saigon.

Nhà bán 50 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon, mặt tiền đường, đủ tiện nghi.

Nhà bán giá rẻ 1T9 4mx17m mặt tiền tiện buôn bán, có gác sau điện nước đủ tiện nghi. Hỏi số 209 Hùng Vương ngã tư Hàng Xanh Gia Định.

Nhà lầu đúc

lịch sự, mát. nơi để xe, 2 tầng khu yên tịnh, đối diện cư xá VN Thương Tín, số 185/5, Hùng Vương, Thị Nghè dài 20x4th luôn đất có bằng khoán. Giá 4T2. Xin hỏi số 31, Hùng Vương Thị Nghè ĐT. 95682.

Bán gấp nhà

1 căn nhà béton 4 lầu, mới cất, bán luôn đất, đủ tiện nghi điện, nước, nơi khu thị tứ. Mua xong ở liền. Xin hỏi 77/3 Công Lý Saigon.

Nhà rộng đẹp rẻ

Gia đình trên 10 người sẽ ưng ý ngay, điều kiện thật dễ dãi, nhà mát mẻ đủ tiện nghi, Tại hẻm 312/63A đường Tôn Đản Vĩnh Hội Saigon.

NHÀ BÁN 600.000Đ

Nhà tôle có gát. Nền gạch bông. Có điện nước. Hỏi 45/17 đường Chánh Hưng hoặc 578/45/17 Hưng Phú Q.8.

Nhà mát tại Bãi Dâu, bán. Hỏi 106, Hai bà Trưng. Saigon.

Nhà bán rẻ

Mặt đại lộ 480 Minh Phụng Cholon có điện nước, cửa hậu, cần gạch bếp đúc gạch men, nhà tắm cần gạch men, hồ nước, cầu thang đúc xây chắc chắn, có thể lên 4,5 tầng lầu.

Bán rẻ một căn nhà ngang 4m dài 6m có gát bằng gỗ suất tại 255/14 Đề Thám Saigon 2 Hỏi nhà số 255/9 (hẻm giáo sư Minh Nguyệt)

Nhà bán (1 hoặc 3 căn khu thương mãi đủ tiện nghi, Hỏi số 189/16 Bến HàmTử Saigon5.

Phố Vũng Tàu. Bán phố 6mx12m có gát. mặt tiền, kiến trúc đẹp tiện mua bán, mở trường phòng mạch, Bi-Da mời ông trả 1.1000 000đ lại thương lượng. Số 42/2 Tiệm hớt tóc Hữu Lộc Phạm hồng Thái Vũng Tàu 90/17 Âu Dương Lân Sg.8.

1T9 nhà 4x14m đủ tiện nghi tiệm vàng trước chợ Hàng Xanh 104/6 Bạch Đằng GĐ.

BÁN NHÀ MẶT ĐƯỜNG

2 căn nhà liền, xây đúc lợp tôle mát 17thx8th lót gạch bông. điện, nước lavabo phòng tắm, bếp cần gạch men sân trước rộng để 2 xe hơi, tường xây rào kẽm gai, cửa sắt giá 1T.8 coi nhà mỗi ngày từ 17 giờ. Hỏi số 198 Nhà May Ngọc Lan Nguyễn Kim Cholon.

1T350 bán nhà lầu, xinh xắn đủ tiện nghi. Bếp và nhà tắm cần gạch men, lavabo, cầu Mỹ, có hậu, Balcon-sắt. Nhà ở đầu ngõ, không có nhà đối diện, xe hơi vào tận ngõ cổng đóng lưới riêng biệt, mát mẻ kín đáo. Nhà khu Phan đình Phùng, an ninh tiện đường xe. Hỏi nhà số 005 lô G Nguyễn thiện Thuật, chỉ dẫn. Mời các khách đã trả giá lại thương lượng.

663 PHAN THANH GIẢN

Nhà bán ngang 4m50x24m50, 3 tầng lầu, khu bán đồ kiến trúc có ĐT.

Cần mua gấp, nhà mặt tiền đường khu Minh Mạng (và bán 1 bàn Bida đẹp mới xài). L/l số 323 lô C lầu 3 chung cư Minh Mạng (Ô Bình).

Gia Long Bán 1 căn nhà ở đường Gia Long Saigon. Hỏi 260 Gia Long Saigon.

NHA TRANG NHÀ BÁN

4T5 2 căn nhà trên 250m2, góc đường Hồng Bàng và Ngô Đức Kế. Một căn lầu đúc 14mx4,5 tiện mở cửa hàng. Một biệt thự 10mx9m, đầy đủ tiện nghi. Hỏi ông Hinh 71 Hồng Bàng NhaTrang hoặc ông Lương Saigon ĐTQS 31655.

1T2 nhà đúc 2 tầng. có sân thượng, cửa sắt. balcon điện, nước, quạt trần. Hỏi 575/2A Lê văn Duyệt Hòa Hưng

Nhà Bán

2T2, lầu suốt lót gạch bông 4mx11m đầy đủ tiện nghi, hẻm. đậu xe hơi được, khu an ninh, yên tịnh (xem nhà buổi sáng) Hỏi số 174/26, Yên Đỗ Saigon Q.3.

Đất cư xá xa lộ

gần làng An Phú mặt tiền, bán 216 600m. Hỏi 240 Gia Long Sg. Đ.T. 92.670.

750.000đ nhà vách tường gạch bông. gác suốt, bếp tráng gạch men, điện nước riêng. bán gấp. 226/113 Nguyễn Biểu Saigon 5.

Bán nhà mặt đường, đủ tiện nghi, tiện mở tiệm và để xe hơi. 79 Thiện Trí, Phú Nhuận (Trương minh Ký quẹo vào) giá. 2.200.000đ.

Cam Ranh bán 1 cửa hàng thương mãi rất tốt. đất 9mx60m. Hai mặt đường sân rộng kho hàng, ga ra, điện, nước, điện thoại đầy đủ.
Saigon : đủ 5 [illegible] Trần Côn SG.2 Cam Ranh : đủ 48 quốc lộ 1 Cam-Ranh.

Cai thầu xây cất cao ốc, biệt thự, nhà phố v.v... trang trí gian hàng. Thương xá, Ngân Hàng ĐT 97.832 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi gần chợ số 115/37 Phát Diệm Saigon.

Bán nhà 8mx3m, đồng hồ điện nước, đủ tiện nghi, 900 ngàn. Số 18 đường Hòa Mỹ Đakao, bên cạnh NhaThuế Vụ.

Đi xa bán rẻ

nhà tường đúc gạch 4.mx21 điện nước riêng, tiện nghi mát mẻ khu an ninh. yên tịnh giao nhà trống. Hỏi 304/5 Hòa Hưng Saigon.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà vách tường gác suốt lót gạch bông điện nước đầy đủ tiện nghi, cửa hậu, khu vực an ninh, gần trường chợ nhà thờ đất đô thành. Mời các Ông Bà đã trả 720 ngàn lại thương lượng. Xem nhà từ 9 giờ sáng đến 17 giờ mỗi ngày tại 88/1 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Villa nhỏ xinh xắn, Đủ tiện nghi. Địa điểm sang trọng yên tịnh có điện thoại. Đất bằng khoán 111 th vuông. Giá 5.700.000đ số 28/1 Tự Đức Cách Mạng. Ngang trường Quốc Anh.

BÁN NHÀ MẶT LỘ QL-1

Nơi buôn bán thuận tiện để cung cấp cho cả Miền Trung vô ghé lấy hàng. Địa chỉ số 440/44 Quốc lộ 1 Hố Nai Sứ Hà Nội hiện là quán Mây Hồng nhà 8mx40m.

Bán nhà mặt tiền, lầu đúc. tiện mua bán (gần ngã Bảy) 3T8 (3mx16). 361 Lý thái Tổ Saigon.

Bán nhà phố lầu, có bằng khoán 4x40th, tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi bà Minh Đ.T. 41.250, số 282C Trương m. Ký Giadịnh. Xem nhà suốt ngày.

Cần bán gấp

Một căn nhà mặt tiền. có gác rộng, vách tường gạch bông. khu có điện nước, dài 10m rộng 3m giá nhất định 320.000đ (hỏi bên cạnh). Số nhà 335B Hưng Phú (Chánh Hưng).

BÁN GẤP PHARMACIE

Vì đi xa cần bán rẻ nhà thuốc. Hỏi 41 Đỗ quang Đẩu Sg.

Chợlớn Phố lầu vùng thương mãi gần chợ Kim Biên, đèn 5 ngọn, luôn đất. tiện nghi điện nước 5x20m Rẻ tại 33 Đốc Phủ Thoại.

Nhà mới cất bán 3 từng lầu, sân thượng, kiểu đẹp., kế cận nhiều phòng mạch bác sĩ, thích hợp mở Pharmacie. Hỏi 385 đl. Nguyễn trí Phương CL. ĐT 21.956

LONG XUYÊN ĐẤT BÁN

Khu an ninh, gần lộ (đường Vầm cống Long Xuyên) tiện lập vườn, kỹ nghệ v.v... giá rẻ. Hỏi 37 Quang Trung Long Xuyên. Đ.T. 224.

Tài trợ cho vay mọi nghiệp vụ tiếp tay các nghiệp vụ của Ngân Hàng. Hỏi 72 Trần Tấn Phát (lầu 8). Tân Định từ 18g đến 20g.

PHỐ Bán Trống

— Phố trệt Phan đình Phùng, mặt tiền 4x27, đủ tiện nghi. — Phố Tự Đức, mặt tiền 4x17, đủ tiện nghi. — Phố lầu Võ di Nguy 4 từng 4x18 bằng khoán, tél. — Phố lầu Nguyễn tiểu La 3 từng 5x16, đủ tiện nghi. — Phố lầu Trương minh Giảng 2 từng 4x25, mặt tiền. tél. Hỏi Hiệp Hưng 282. Công Quỳnh SG tél 90.167

Bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng (4mx25m) luôn đất, mặt tiền Nếu có thể bán luôn cả quầy và tủ thuốc tây. Hỏi Pharmacie «HÀ» 225 Nguyễn văn Thoại, Gia Định (gần bệnh viện Vì Dân)

450.000$ (4mx14m) nhà trên đất công (hợp lệ) đường Nguyễn văn Học GĐ, cách THC/GĐ 600m. Nhà lợp tole. vách thiếc, nền xi-măng, gác lửng khu an ninh, thoáng khí, có điện nước, sát giếng, gần chợ, trường học, sát lộ. hẻm rộng xe hơi vô tận nhà Ưu tiên bán cho ai đặt cọc nhiều và trả tiền nhanh chóng. Hỏi Ô. Ngữ, 61 Chi Lăng. GĐ. ĐT : 41.530.

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố văn vân.. Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ MỸ LÂM SỰ VỤ 239. Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21993.

800.000 nhà bán 3x9 có Compteur điện nước, gát suốt. 467/17 Phan thanh Giản. Saigon.

Villa đẹp bán

hai tầng, có máy lạnh, nước nóng, điện thoại, luôn cả meubles, khu yên tịnh giá 7 Triệu. Hỏi và xem tại 269/13 Trương minh Ký Tân Sơn Hòa ĐT 41293.

Bán nhà (550.000đ) ngang 3.m50x12m có điện nước vách tường. gạch bông. cửa hậu số 604 đường Ngô tùng châu GĐ. Cách đường 100m— xe vào tận nhà. Hỏi 516 (lầu 2) Trương M Giảng SG..

Bán một căn nhà lầu đúc 4 tầng có bằng khoán đất và luôn cửa tiệm hiện đương buôn bán thâu lời. Số 100 đường Công Lý Saigon thương xá Tam Đa. Xin hỏi Tiệm Bích-Vân.

Nhà bán mặt tiền đường Lý thái Tổ hai từng lầu rộng rải máy lạnh, nước nóng bán rẻ. Nhà thuốc tây đường Phú Thọ gần quận 11 đông khách lợi tức cao bán một trong 2 nơi. Hỏi 448 Lý thái Tổ Saigon.

Bán 1T7 1 căn nhà lầu đúc đẹp đủ tiện nghi 3mx15m mặt tiền tiện buôn bán ở Tô hiến Thành Đi đến 130 Tô hiến Thành Sg quẹo phải khoảng 40m. Hỏi nhà số 182 chỉ dẫn.

Bán nhà 3.m30x17m tường gạch bông đủ tiện nghi, gần chợ, trường, nhà thờ 35/11/30 Phát Diệm xin liên lạc 35/11A

Nhà lầu đúc khu Tân Định bán đầy đủ tiện nghi. Hỏi 4/19 Trần khắc Chân Tân Định hoặc số 8 Trần văp Thạch.

Nhà bán mặt tiền đầy đủ tiện nghi 4thx24th. Đại lộ Trần quốc Toản, sân rộng. Giá phải chăng. Xin hỏi : Ô. Huế 192 Bắc Hải Saigon hướng dẫn.

Cần mua xe Dauphine cũ

Bán 1 lầu đúc đẹp đủ tiện nghi giá rẻ. 6mx7m sát lộ Trần Hưng Đạo. Hỏi 574/8 Trần Hưng Đạo Sg.

Nhà bán 4mx15m lợp ngói vách tường gạch bông số 149/21/2 Ngô Tùng Châu Sg (ngoài giờ làm việc).

Bán một căn nhà trệt, có gác lửng đủ tiện nghi. Hỏi 118 đường Huỳnh Quang Tiên (cạnh nhà thờ Ba Chuông).

Bán rẻ 1 villa lầu Trung Tâm Gia Định gần chợ Bà Chiểu có điện thoại và 2 căn phố liền vách đường lớn Cư xá Phú Lâm A. Xin liên lạc 280/12 Bạch Đằng Gia Định ĐT 96.399 buổi sáng.

Vũng Tàu 450 000đ nhà 4mx14m, đẹp lý tưởng, điện, quạt, gạch bông. luôn đất coi nhà 72/6 Trương Công Định (gần công phi trường) hoặc hỏi Cô Hoa tiệm giặt ủi Tuyết Nga (gần Garage Minh Đức) đường Trương Công Định V.T.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Hỏi 411/18 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà - Nhà - Nhà

Có nhiều khách hàng cần mua nhà đất từ 2tr tới 20 triệu. Nhận lãnh mọi thủ tục và điều chỉnh giấy tờ cần thiết để trước bạ. sang bộ động. bất động sản. Thăng Long Địa Ốc 153A Trần quang Khải Tân Định Tel: 94356.

PHỐ BÁN RẺ

Phố lầu 4 từng Đường Calmette 4x18. tel, bằng khoán bán 15T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon. tel 90167.

Nhà bán tại Biên Hòa

— Phố thương mại 25 Phan Đình Phùng. Biên Hòa. — 2 căn phố dề ở 23/1 và 23/2 Phan đình Phùng Biên Hòa. — Biệt thự trệt có sân. nhà xe. gần chợ Biên Hòa. Tất cả đầy đủ tiện nghi, nơi thị tứ. mua xong giao nhà trống. Xin hỏi Bà Hoàng phòng tuyển mộ và Nhập Ngũ Biên Hòa trong ngày giờ làm việc, hoặc Ông Lang chủ nhân nhà hàng Thu Hà 120 Phan đình Phùng Biên Hòa chỉ dẫn.

Bán 1 căn nhà 3,50x15th, lát gạch bông, có điện. nước. 373/42 Phan. dh. Phùng. Saigon.

Bán nhà bán 4mx18m luôn đất đủ tiện nghi trong hẻm 6m số 441/4 Võ di Nguy Phú Nhuận

700.000đ nhà bán 4x10 tường. lầu suốt, cửa hậu, điện nước gần chợ. trường học tiện xe lam. Hỏi 444/1A Lê văn Duyệt Hòa Hưng Saigon.

Villa lầu mặt tiền cất tối tân rộng 1050m2 tiện mở hãng kỹ nghệ bào chế gia đình đông lịch sự yên tịnh bán gấp thật rẻ mời coi thử 11A Nguyễn văn Học Gia Định qua Viện Ung Thư.

Bán 1T1 phố gạch có lầu cây luôn đất (3m50x25m) Điện nước tiện gia đình đông. Tại 246/5 Hoàng hoa Thám Giadịnh (Hẻm trường tiểu học Ngọc Thanh Chợ Cây Quéo. Từ 12g).

Nhà kiểu Villa

9x27 một từng lầu phía sau nhà để xe hơi sân chơi rộng đầy đủ tiện nghi nhà trống mua xong ở ngay Giá 3 triệu tại 351/29 Lê Đại Hành (gần trường đua) muốn xem nhà hỏi căn đối diện số 108.

Nhà bán lầu đúc sân thượng đủ tiện nghi có nhà xe. 22/84 Ng- v- Thành Gia Định.

Bán gấp biệt thự lầu đúc, 3 phòng ngủ.phòng khách, bếp riêng. garage, hồ cá, cây ăn trái, khu yên tịnh. gần trường, chợ, luôn đất đủ tiện nghi. Hỏi 86/14 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

GIỚI MUA NHÀ CHÚ Ý

Nhà số 23418 Ấp 7 Khóm 6 Xa Lộ, Thị Nghè, bên hông Nhà Hàng Thanh Thanh, do tôi và Nguyễn thị Đông Kiều là chủ đã có đơn xin phát mãi để chia (vụ số 220-DS/72 Tòa Sơ Thẩm GĐ). Yêu cầu quí vị đừng ham rẻ mà mua căn nhà số kể trên để tránh sự phiền phức về sau.

LÊ GIA BẢO.

1T một căn nhà ở trung tâm thành phố, gần chợ gần bến xe đò lục tỉnh, 3mx10 gát lửng, đầy đủ tiện nghi, phòng tắm nhà bếp cầu tiêu cần gạch men, giao nhà ngay. Hỏi 159/306bis Nguyễn Trãi Sg 5 (nhà cách mặt đường N.T 30m)

1T2 bán căn nhà đủ tiện nghi mặt tiền gần ngã tư tiện mua bán. Hỏi ông Tảo 123 Lê Đại Hành (chợ thiết) Phú Thọ.

Nhà lầu đúc

3 tầng mặt tiền, luôn đất có bằng khoán- 36thx4th- điện nước đủ tiện nghi- 8T5- 365/2 Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Phố bán phố lầu 350 Phan đình Phùng có bằng khoán liên lạc N 8/CXSQ Chí Hòa.

BÁN THẬT RẺ

Nhà rộng, đẹp, có sân, vườn, ga-ra gần khu Dakao. Giá 2T. Hỏi 45/1C Xa lộ (Saigon qua cầu Phan thanh Giản 100m. bên trái số hẻm Đồng Tâm, đi vào 80m).

Cửa hàng Trung tâm thương mại 4mx25m đầy đủ tiện nghi, tiện khai thác mọi ngành. BÁN hoặc cho THUÊ. Hỏi hiệu Phượng Hoàng 198 Võ Tánh nối dài (Lăng cha Cả) Tân sơn Nhất.

Bán Cư Xá Minh Mạng (trên lầu) Đã sửa tuyệt đẹp cả điện nước. Hỏi 465 Lê đại Hành Phú Thọ.

Nhà bán 200E Lê Lai đủ tiện nghi, có máy lạnh, trang trí đẹp. Giá 3.000.000đ.

7 Triệu Phố lầu 3 tầng, mới xây, 6 phòng ngủ, 6 phòng tắm riêng, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại bán gấp. Hỏi 531/505 đường Nguyễn tri Phương Q10 từ 12g30-15g.

Bán gấp một căn phố mặt tiền 4mx17m. Đủ tiện nghi. 238. Lê văn Duyệt Sgòn.

Mặt tiền Lý Th Tổ

Nhà đúc 3 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, khu Thương Mại, giao nhà ngay, giá 6 triệu. Hỏi và xem nhà tại 417 Lý Thái Tổ Saigon (cạnh nhà thờ Bắc Hà).

Bán nhà có lầu suốt 1,T2 đủ tiện nghi đường Hòa Hưng liên lạc tại 271 Phạm ngũ Lão SG từ 12g đến 16g.

600.000đ nhà đầy đủ tiện nghi gần chợ có gác 3mx10m. Tại 467E/8 Lê Đại Hành (Phú Thọ)

3T5 lầu đúc 2 từng 20mx5m mặt tiền. 510 Trương-m-Giảng chỉ dẫn.

Dư nhà bán thật rẻ nửa giá xây cất nhà lầu 1 tầng trong hẻm. rộng đẹp cửa kiếng máy lạnh trung tâm Saigon. Hỏi 65 Phan thanh Giản GòVấp ĐT.41446

Bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi 196 Nguyễn Hoàng Chợlớn.

Bán gấp nhà mát mẻ. An ninh 14mx3m.50 đầy đủ tiện nghi. điện nước riêng. Đi xa bán gấp 1T100. 384/11 Trương Minh Giảng Saigon 3.

Bán nhà lầu đúc luôn đất đầy đủ tiện nghi luôn cả mớp lẻ mua ở liền ngang 4th dài 9th. Hỏi 5E Trần Quang Diệu (nối dài).

Bán nhà đầy đủ tiện nghi, gần chợ Bàn Cờ chắc giá 1T.250, mua xong giao nhà trống. Xem nhà tại 513/57 đường Phan thanh Giản Sg.

Nhà Sân Nguyễn- Thông trong hẻm 280 ngàn. Hỏi Phan Thanh Giản. Công cư xá Đô Thành 1C.

CẦN MUA 1 VILLA TRỆT

hay 1 lầu. Đất có bằng khoán. hay mướn hợp pháp. Diện Tích 250m2 đến 300m2 phía mặt đường : Quanh chợ Saigon. Đường Bùi thị Xuân Sương nguyệt Ánh, Ngô tùng Châu Võ Tánh Lê Lai. Nguyễn Du Gia Long. Phạm hồng Thái. Hồng Thập Tự. Lê văn Duyệt, Trần quí Cáp, Cao Thắng v.v... Liên lạc Điện Thoại : 23360 41118- 41512. Xin miền trung gian.

Nhà trống số 28 đường Bàn Cờ, sau Kỳ Viên Tự 100m — Đất trống đồ nền mặt tiền. số 795 đường Phạm thế Hiển, gần chợ, trường học, làm được 2 căn — 3 căn nhà mới đúc có lầu béton, đủ tiện nghi, số 299/28 Nguyễn văn Thoại. Hỏi 576 Pétrus Ký Saigon.

Bán lỗ 50o/o nhà lầu 2 căn liền 8x25 đất tư, ngay ngã tư 2 mặt hàng trước chợ Nguyễn văn Thoại (sắp mở) tiện mở nhà hàng ăn ngân hàng bảo sanh đại Công ty v.v. Một căn khác 4-x21 cùng khu 3T2. Hỏi bà Tuyên 106 Nguyễn văn Thoại tiệm hottoc cạnh bar Hoa ĐT.42454.

Hướng nhà nhà cửa bếp núc đúng hướng sẽ chuyển bần thành phú. Quí vị gửi tên tuổi (ngày sanh nếu có) về Cụ Linh Sơn để chấm lá số Địa lý lập phương để chọn hoặc sửa hướng của mình, sẽ phát tài, ở xa kèm ngân phiếu 1000đ đề tên bà Nguyễn thị Ngân 115/30 Trương minh Ký Gia Định (cổng xe lửa số 6) 1 tuần sẽ nhận được lá số.

Bán phố thương mãi 5m00-16m00 hai mặt tiền đường nhóm chợ buổi sáng, phố tốt gần trường đủ điện nước, giao trống 2.000.000đ. Hỏi 1-H Hưng Phú Quận 8.

Bán nhà giá rẻ ba căn liền nhau hoặc từ căn đủ tiện nghi gần trường học nhà thờ xe vô tận nhà ngang 3,m5 dài 15th gác lửng có đóng trần lót gạch bông thuộc lô H cư xá Chánh Hưng hỏi 106 Bến Nguyễn Duy Quận 8 Saigon.

Cần mua gấp

một lô đất rộng từ 200 đến 300m2 khu Đệ Nhứt Khách Sạn Tân Sơn Nhứt. Liên lạc : ĐT 93788, 93811 xin số 107 (giờ làm việc). hoặc biên thư : hộp thư 2757 SG.

Bán nhà mới cất

nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m có cửa hậu, kiểu tân thời đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, cán bia, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán đường Cách Mạng đẹp khu yên tịnh, lịch sự. Hẻm tráng nhựa.Có điện 3 giây, máy lạnh, máy nước nóng. sân để xe và cửa hậu. Giá 9T luôn đồ đạc.Xem nhà tại 36/234/1A đường Cách Mạng (gần cây xăng Nguyễn Huỳnh Đức) Phú Nhuận.

Bán gấp 1 lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi điện, nước riêng, gần trường học, nhà thờ, chùa. Tiện lợi cho việc buôn bán. Hỏi 48 Tuệ Tĩnh CL. Quận 11. (gần nhà thờ Thăng Long)

Nhà bán đủ tiện nghi. Gạch bông. có điện nước nhà cầu, có gác (lối đi riêng) gần chợ và trường học. giá 350.000đ. 18/1A Hùng Vương Thị Nghè (Hẻm 64, ấp Nhất Trí 6). Hỏi cô Cúc.

Bán rẻ 1 Biệt thự 10mx20m. Có điện nước ở Vũng Tàu. Hỏi 165 đường Nguyễn Thái Học. Vũng Tàu hoặc 19 Nhiêu Tâm Chợ Lớn, Chợ Hòa Bình.

Nhà bán 2 căn nhà lầu đúc mới cất luôn đất, đầy đủ tiện nghi, xe vào tận nhà, tiện buôn bán. Giá 3T5 mỗi căn. Xem tại 153/1, 153/3 Hùng Vương Thị Nghè.

Tân Định nhà lầu đúc mới đầy đủ tiện nghi bán gấp 3T3 19/1bis Lý trần Quán, Q.I.

Nhà bán luôn đất

bằng khoán riêng, rộng 62m2 ngay khu thương mại.Hỏi 103 Minh Mạng Saigon 10.

Nhà bán 650.000đ tường xây, lót gạch bông có gác, điện nước (th60x7th) tại hẻm 485/10 (số cũ 90/5 Trương Minh Ký) (ngang bến xe Lam Lăng Cha Cả). Hỏi Bà Hạnh.

Nhà Bán rẻ khu buôn bán tại Tam Hiệp Bùi Đức, Hỏi 11 Trầu Tấn Phát Saigon3 ĐL 94.292.

Bán nhà đủ tiện nghi. Hỏi : 412/119A Nguyễn Trí Phương Chợlớn. (Mời ông trả triệu ba đến thương lượng).

Bán gấp một tiệm tạp hóa. địa điểm tốt, giá phải chăng. Hỏi 395 Công C trại Nhảy Dù đường đi Quang Trung (qua khỏi trại Hoàng Hoa Thám 200m rẽ phải 50m).

Đất bán mặt tiền tại xa lộ Đại Hàn (Bình Phước) giá f200đ 1m2. Số 16 Lê văn Duyệt Gia Định. Hỏi bà Xuân

Bán nhà nhà rộng 8 mét, dài 12 mét, 2phòng ngủ, 1 phòng khách, sân, bếp riêng đầy đủ tiện nghi đối diện với lô F Chung Cư Nguyễn thiện Thuật (số nhà 611/611K).

Villa Bán Rẻ

Bán cả đất 300 thước vuông Villa số cũ 21, số mới 351, đường Nguyễn Chiểu Tân Sơn Hòa. Villa xây năm 1964 có Living room lớn, garage. 3 phòng ngủ, có compteur điện 2, 3 giây và nước máy. Giao nhà ngay khi bán. Miễn tiền trung gian. Xem nhà từ 17 giờ đến 19 giờ mỗi ngày. Điện thoại số 21.071 hỏi ông Ý trong giờ làm việc.

550.000đ nhà bán 3mx11m có gác 193/120 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Villa cư xá kiến thiết Thủ Đức bán gấp Villa Song Lập C. X. K. T. T. Đ. 250th V. 3 phòng ngủ, luôn đồ đạc có cây ăn trái. giá 2T3. Liên lạc 153A Trần quang Khải Tel. 94356.

BÁN BIỆT THỰ

kiểu song lập, đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống. Hỏi 36 Lữ Gia Saigon.

Bán gấp Pharmacie đang hoạt động vùng Xa cảng Phú Lâm. Xin hỏi 308D Phan thanh Giản SG.

Bán luôn đất một căn phố thương mãi. Hỏi 315 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Nhà bán có bằng khoán 14/40S Kỳ Đồng Saigon 3phòng ngủ 3 buồng tắm có chỗ để xe kiến trúc mới thật đẹp khu an ninh.

Bán gấp nhà đất Thủ Đức

Một lô đất trên 720m2, trên mặt tiền quốc lộ 1, gần chợ Thủ Đức, có điện nước, nhà ở và cây ăn trái. Tiện mở xưởng kỹ nghệ, chăn nuôi, tiệm buôn giá rẻ giao ngay. Hỏi 12/6 Ng Tri Phương Thủ Đức.

Đất Phú Thọ Hòa

Bán một miếng đất tại đường Phú Hòa (có xây tường chung quanh và đường đá tráng nhựa) rộng 530m. Hỏi tại 249 Nam Thành 249 Hai bà Trưng trong giờ làm việc.

Đi xa bán căn nhà 15x3 khu mát mẻ yên tĩnh, Tường gạch bông có gát lửng mới xây non 1 năm. Hỏi 11/13 đường Kế Xương Gia Định (vô đường Vạn Kiếp hãng kẹo Chi Lăng).

511 Phan Thanh Giản Saigon phố lầu thương mại Duy Tân Thủ Đô. Đi xa bán gấp.

Bán một căn phố. lầu đôi có bằng khoán riêng hai từng lầu đủ tiện nghi mua xong giao nhà ngay. Xin hỏi tại 108-110 Hồ Văn Ngà Saigòn và xem nhà vào lúc 2giờ chiều.

Nhà bán 2 căn lầu mới xây cất xong. chắc chắn luôn đất, đủ điện nước và tiện nghi Bán với giá phải chăng. Hỏi 181 Hùng Vương. Thị Nghè Gia Định sẽ chỉ dẫn.

Nhà bán

nhà lót gạch bông. mái Tôle Ferro Ciment dài 15th rộng 4th có Compteur nước và điện đầy đủ tiện nghi. Hỏi 283/23 đường Bạch Đằng GĐ.

NHÀ - ĐẤT

— ĐẤT vườn 4.580m2 cây trái, ao nuôi cá, hồ sen. điện nước, gồm 1 ngôi nhà 10mx12m, xã Linh Đông (đường cũ đi Thủ Đức) cạnh Cư xá Tín Nghĩa Ngân Hàng, giá 1.200đ/1m2.

— ĐẤT trống 700m2 đường Hoàng Diệu (khu Villa vùng Cách Mạng). giá 14.000đ/1m2.

— PHỐ luôn đất 4x20m, cạnh bến xe mới đi miền Tây, 800.000đ.

— VILLA lầu 970m2 đất, xây cất 400m2 đường Nguyễn đình Chiểu Sg (cạnh hãng Filco Ford). giá 24T.

TRƯỜNG SƠN ĐỊA ỐC
256 Công Lý Saigon. Đ.T. 94.986

Nhà bán mặt tiền đường 9 lớn. tiện buôn bán, đủ tiện nghi. ngang 4m dài 20m cửa sau hẻm rộng. có chỗ để xe hơi. Hỏi số 6/4 ngã tư AnNhơn Gò Vấp.

Bán nhà lầu đúc, compteur điện nước. đầy đủ tiện nghi, trung tâm thành phố. Xem nhà và hỏi chi tiết tại 611/46 Phan thanh Giản Saigon

Bán một căn nhà lầu đúc. mặt tiền đường 4,m2x17m ngay chợ, gần trường học, chùa nhà thờ Tiện buôn bán mọi ngành. Hỏi 64 Tô Hiến Thành Hòa Hưng Sg 10.

Nhà bán 1 căn nhà tường. có gác gần chợ gần trường học nhà số : 159/301 dg Nguyễn Trãi Sg. (gần Bến xe An Đông).

Nhà bán Chung cư Minh Mạng, tầng dưới. Hỏi 142 Nguyễn Trãi Sg.

500.000đ nhà tôle 3m,50x24m thuộc khu chỉnh trang Cầu Chữ Y, cách lộ mới 14m. Hỏi 103/67 Âu dương Lân Saigon 8.

Nhà bán mặt tiền, một lầu rưởi luôn đất (4mx30m) đủ tiện nghi. Đất có bằng khoán, bên cạnh còn 72m2 đất trống. Có chỗ để xe. Hỏi 80 Nguyễn Huệ Gia Định

Bán gấp nhà số 111/3A có gác. đủ tiện nghi. 4thx25th. đường Xa Lộ Ngang xa cảng, cạnh Garage Mãnh Hổ vô 70th. Mời Ông Bà ở Trương minh Giảng trở lại thương lượng.

Bán nhà 3 tầng mặt tiền. gần chợ, khu thương mãi, đầy đủ tiện nghi. Số 20 Tôn thọ Tường Thị Nghè ĐT: 95.820.

465 Phan thanh Giản Sg phố thương mãi, lầu đúc 1 từng có đất, bằng khoán, giấy phép xây cất điện thoại và điện 4 giây. Cho thuê có tiền bảo đảm, đổi xe Inter 1.310 hoặc bán dứt. Xin mời Ô.Bà Đà Nẵng trả 8T2 trở lại thương lượng gấp.

BÁN RẺ NHÀ THỊ NGHÈ

3mx15m có gác, đủ tiện nghi. Hỏi số 66/6A (số cũ 157/5) Ng .v. [illegible] Gia Định, cạnh Trung tâm [illegible] Hỏi. Thị Nghè.

Đi xa bán gấp 2 căn nhà ở A Chung cư Ấn Quang số 107-109 (lầu 1) Đã sửa sang rất đẹp.

Nhà bán dịp may cửa hàng mặt tiền. đầy đủ [illegible] tại giữa Chợ Vườn Chuối [illegible] điểm thương mại hạng nhất, đủ tiện nghi. Hỏi tiệm Tài-Lợi lô 21-2 Chợ Vườn Chuối Sg.

Đất Vũng Tàu 1.000m2 mặt tiền gần bến xe mới, bãi sau, tương lai vô cùng bán rẻ. Ô. Báo 43 Nguyễn tri Phương CL.

Phố lầu suốt 4mx20m. Chợ đúng đúc. 2WC, 110-220v gara, cửa hàng. tiện mở cửa hàng, ở cho mướn phòng 3T5. 132/29 Ng văn Thoại ĐT.94935 bà Cẩm.

Giá chạy loạn bán 1 căn phố lầu đúc đẹp 3,5x13 điện nước riêng. Hỏi 443/12 Trương minh Giảng Sg (Đầu trại Bùi Phát)

Phố thương mại

2 căn lầu đúc 7mx18m mỗi căn 5T tiện mở phòng mạch hiệu thuốc tây 479 Lý Thái Tổ

350.000đ nhà lầu mới cất trường 12mx4m gần trường [illegible] tại 1106/8A Phạm thế Hiển. Hỏi 70/7 Lương-nhữ Học Quận 5.

Nhà bán lầu đúc 2 tầng, Salon, phòng ăn, 4 phòng ngủ, có chỗ để xe, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 33 [illegible] B T.M. Giảng (qua Trụ Sở NDTV).

Phố Villa bán

— Phố lầu 3 từng Nguyễn văn Thoại (CL) 200m2, có 19p tiện mở [illegible] sanh hay trường học. Bán rẻ. — Villa lầu làng Đại Học Thủ Đức 1.500m2 có piscin, tiện nghi, bán rẻ. Hỏi 282 Công Quỳnh Sg. ĐT 90167.

Phố bán rẻ

phố lầu 3 từng Võ di Nguy Phú Nhuận mặt tiền mới cất 4x20 [illegible] gấp giao trống. Hỏi [illegible] địa ốc 282 Công Quỳnh Saigon. ĐT 90167

NƯỚC TIỂU : DI TINH

Bốn đường chuyên trị : Tiểu [illegible], tiểu sạn, tiểu bầy nhầy, [illegible], vàng, đỏ, trắng, tiểu không thông, tiểu xón, tiểu dầm, tiểu [illegible], tiểu liền, tiểu ra tinh v/v. Bịnh Di, mộng hoạt tiết tinh : Đêm di đêm mộng hoặc chỉ, mộng, chỉ di, dương cuồng tinh xuất, dục động tinh ra, dương yếu, liệt, đau lưng teo chim, âm suy lãnh cảm v/v. Xin mời lại ĐYS Nguyễn-Gia-Thược 20 Lãnh Binh Thăng CL (góc trường đua).

Nhà Béton bán

Ba tầng lầu kiểu tân kỳ điện 2 và 3 giây kỹ nghệ. Mỗi tầng đều đầy đủ tiện nghi 4mx16m. Hỏi trên lầu 461 Lý Thái Tổ Chợ lớn Đ.T. 42596- 50.854.

Phố trống bán

— Phố lầu 5 từng Lê thánh Tôn Sg 4x30, có tél. mặt tiền mở xuất nhập cảng — Phố Lê thánh Tôn Sg. 1 từng lầu kiểu villa, 4x21, trong hẻm, gần chợ, yên — Phố Trương tấn Bửu Sg. 1 từng lầu. 1 gác lửng. tél. 4x21, mở Pharmacie hay thương mãi — Phố 1 từng rưởi Nguyễn văn Học (GĐ) 3,5x18, mặt tiền, có bằng khoán. 6T5 — Phố trệt Trần Nhật Duật (TĐ) 4x17, có bằng khoán 5T5. Văn phòng chúng tôi có nhiều Nhà. Đất, Villa thích nghi với mọi giá tiền sở thích của quí vị. Xin mời đến 412 Phạm hồng Thái (Giadịnh). Đ.T. 90.167.

Phố trống bán

— Phố lầu 2 từng rưởi. 4,5x19. tiện nghi, có cửa hậu. 10T — Phố trệt Tự Do Sg. mở thương mãi hay Office. 5x10 — Phố Hai bà Trưng Sg. 210m, có tél nhà mới — Phố 2 từng Trương minh Giảng Sg 4x25 mặt tiền, có tél — Phố 1 từng Trần hưng Đạo Sg. 4x22, có bằng khoán. Văn phòng chúng tôi có nhiều Nhà, Đất, Villa, Phố thích nghi với mọi giá tiền sở thích của quí vị. Xin mời đến 44 Cao Thắng Saigon, Đ.T. 90 167.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách: KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

TÌNH BẠN

THU HƯƠNG

TỪ khi gia đình đó dọn đến nhà Phương, em đã chú ý đến 1 cô bé trạc tuổi em; «cô bé» (tạm gọi là cô bé) có gương mặt tròn bầu bĩnh, có cặp mắt to với hai hàng lông mi cong vút; cái miệng «chúm chím» và đỏ hồng, chỉ tiếc có cái mũi chỉ hơi «xẹp» thôi. Có lẽ vì cô bé có những đặc điểm giống Phương nên ngày nào khoảng bốn giờ chiều em cũng ra vườn nhìn qua vườn nhà Phương (vì ở tỉnh nên có vườn trái cây); dưới bóng cây dừa có chiếc xích đu à «cô bé» ngồi trên chiếc xích đu đọc sách; tay ôm con mèo tam thể; lâu lâu lại vuốt ve con mèo; nói chuyện với nó nữa. (các bạn đừng vội cười nhé! các bạn sẽ làm to nếu các bạn chê «cô bé» đó). Chính cử chỉ của «cô bé» làm cho em nhớ lại Phương (vì Phương cũng có cử chỉ giống vậy) và thấy mến «cô bé» ghê.

Hôm nay, em cũng nhìn sang nhà «cô bé» «cô bé» không còn xích du nữa mà là tập vũ. Có lẽ «cô bé» vũ hay quá, dịu dàng quá nên mải ngắm «cô bé» mà em quên rằng mình chỉ là người nhìn trộm người ta. Vì vậy khi «cô bé» vũ xong, em vỗ tay khen:

— Bồ vũ hay ghê vậy đó.

«Cô bé» giựt mình quay lại với ánh mắt ngạc nhiên, «Cô bé» nhìn em nói:

— Đằng ý là ai mà lại khen tớ vũ hay?

Chết! Nãy giờ mình cứ lầm tưởng là Phương, Em nghĩ thầm và nói:

— Ơ! tên tớ là Hương, xin lỗi đằng ý nha, tớ tưởng...

— Tớ tên là Nga, nhà đằng ý bên đó hả?

Em gật đầu, em thấy thích «cô bé» tên Nga này ghê. Em nhìn Nga (biết tên rồi thì gọi tên nha các bạn) Nga cũng nhìn em, nhưng nhìn một mình trìn mấn và cười với em làm em thẹn quá, đỏ cả mặt (chắc đỏ như ớt) định chạy rồ, nhưng (lại nhưng nữa) Nga lên tiếng:

— Đằng ý qua đây chơi với tớ nha;

Không hiểu sao (?) em lại bằng lòng, Nga chạy ra mở cửa, em cũng mở cửa (hàng rào trước vườn) nhà mình, Nga chạy lại nắm tay em dẫn vô vườn nhà Nga, tới chỗ xích đu mà Nga vẫn thường ngồi. Nga nói:

— Đằng ý ngồi đây chơi với tớ nha (cô bé này cái gì cũng «nha») ờ mà đằng ý tên gì tớ quên rồi?

— Tớ tên là Thu Hương, còn đằng ý tên gì? (Tuy biết tên rồi nhưng em hỏi lấy lệ).

— Tớ tên Nga: Thúy Nga.

— Tên đằng ý đẹp ghê. (Lời nói của em làm Nga nở mũi to ghê) Đằng ý tuổi con gì?

— Tớ tuổi con chó, còn đằng ý?

— Tớ cũng tuổi con chó, 2 đứa mình bằng nhau, vậy tốt hơn nên xưng tên với nhau đi.

— Vâng! mà đằngý ơi, ủa quên Hương ơi mỗi ngày Hương qua đây chơi với Nga nha.

Em không nghe Nga nói, chỉ nghĩ tới Phương, không biết giờ này Phương đang làm gì (?) Phương có nghĩ tới Hương không? Còn Hương đang nhớ Phương đây. Phương còn nhớ kỷ niệm của 2 đứa không? Hương không bao giờ quên cả. Hương vẫn còn nhớ có 1 lần Phương giận Hương. Hương năn nỉ cả buổi chiều mới được. Phương còn nhớ kỷ niệm đó không? hay là quên rồi! Phương ơi! Hương không bao giờ phản bội Phương đâu tại vì Nga có nét giống Phương nên Hương làm quen cho đỡ nhớ Phương đó!...

— Sao Hương không trả lời? Hương giận Nga hả? Câu nói của Nga cắt ngang giòng tư tưởng của em, em giựt mình nói:

— Nga hỏi Hương cái gì đâu?

— Ơ hay. Nga nói vậy mà Hương không nghe hả? Vậy là Hương không chú ý tới lời nói của Nga rồi, Nga không thèm nói chuyện với Hương nữa đâu.

Nói rồi Nga đứng dậy, em hoảng hồn nắm lấy tay Nga kéo Nga ngồi xuống:

— Nga cho Hương nói, không phải Hương không chú ý đến lời của Nga, tại vì lúc Nga nói Hương đang nghĩ đến 1 người bạn..

Nga cướp lời:

— Người bạn nào vậy. Hương nói cho Nga nghe với (Nga không có tò mò đâu nhá: Nga dễ thương lắm)

— Người đó là Phương. Phương cũng bằng tuổi mình, lúc trước P. ở nhà này bây giờ Phương ở ĐàLạt Phương dọn đi được 1 tuần thì N tới ở đó.. Phương và Hương chơi rất thân, ngày nào Hương cũng qua nhà Phương chơi, Phương cũng giống giống như Nga, cũng dễ thương như Nga. Phương cũng vũ hay nên lúc nãy Hương tưởng Nga là Phương mới vỗ tay khen, nhưng khi nghe Nga nói Hương chợt tỉnh và được biết Nga vũ chứ không phải là Phương.

— Rồi Phương có gởi thư cho Hương không?

— Có, Phương gởi 2lần Hương đều có trả lời hết..

— Có ai kêu cửa kìa, hình như là bác đưa thư, không chừng là thư của Phương đấy.

— Chào bác, có thư của cháu không bác?

Bác đưa thư vui vẻ nói:

— Lúc nào mà lại không có thư của cô.

Vừa nói bác vừa lấy ra 1 phong thư đưa cho em. Em mừng quá, nhìn chữ đề ngoài phong thư em biết ngay là Phương.

— Nga ơi! có thư của Phương nè!

Em chạy lại chỗ hồi nãy nói với Nga:

— Để Hương đọc cho Nga nghe nha.

Không đợi Nga trả lời; em run run mở bao thơ lấy 3 lá thư ra:

— Phương viết tới 3 lá lận; nhiều ghê.

Rồi em chậm rãi đọc, Phương viết thư hay quá, hay đến đỗi em xúc động nên không thể đọc tiếp nữa, em đã khóc rồi đó (vì Phương nói toàn chuyện nhớ nhung) Thấy em đọc không được; Nga đọc dùm em, trời ơi! giọng Nga sao mà êm ái thế; giọng Phương cũng vậy; Nga đọc xong rồi nói với em!

— Nga đã hiểu rồi Hương ạ. Từ đây Nga sẽ là Phương, Hương nhìn Nga này Nga có thể là Phương không?

— Nga tốt quá. Nga là Phương thứ 2 của Hương. Mai Hương đem hình của Phương sang đây cho Nga xem nhá, Nga cũng sẽ là bạn của Phương nữa. Nga bằng lòng chứ?

Nga gật đầu mỉm cười:

— Thôi Hương về đi, kẻo má Hương trông.

— Hương về nha, mai Hương đem hình của Phương qua cho Nga xem,

Em vẫy tay chào Nga, Nga cũng vẫy tay chào lại em. Giờ đây em có 2 người bạn tốt 1 người tên là Phương và 1 người tên là Nga, không cũng Phương nữa chứ. «Tối nay mình sẽ viết thư cho Phương biết lòng tốt của Nga mới được...

— Đi đâu vậy con, vô ăn cơm 6 giờ rồi.

— Dạ:

Em dạ thật to rồi chạy vào nhà.

BÊN HÀNG RÀO KẼM

MBB CHỜ ĐỢI

NẮNG của buổi trưa vào mùa hạ thật là oi ả, mọi người cũng như cảnh vật như im lìm không buồn hoạt động với cái nắng hanh đó. Cây cỏ không một cơn gió lay, lặng lẽ phăng phắc với sức chịu đựng khô khan cứng cỏi.. Em ngồi bên cạnh cây hoa lựu, được che mát với tàng cây rộng lớn của cây dầu bóng dầy lá xanh um. Với quyển sách trên tay em vừa đọc vừa nhìn chăm chú vào sách,. Tiếng ve cuối vườn kêu nghe buồn buồn em ngẩng đầu lên qua hàng rào kẽm trước mặt,.. một cô bé đang đứng bên rào nhìn em với đôi mắt đầy thiện cảm.

Em đứng phắt dậy cười làm quen với cô bé.

— Chị mới dọn tới nhà này hả?

Cô bé nhìn lại em, chớp đôi mắt gật đầu đáp thật dễ thương.

— Vâng! em mới đến đây hồi sáng..

Em bước đến gần hơn:

— Xin lỗi bí danh chị là gì?

Cô bé cười thành tiếng;

— Chị vui quá! Em không có bí danh tên em là Châu Phê.

Em nhắc lại «Châu Phê... ồ tên chị đẹp quá! Dễ thương ghê đi...

Châu Phê nghiêng mặt nhìn em cười mỉm hỏi:

— Còn chị tên gì? Cho em biết với chứ?

Em nheo mũi:

— Í ui! tên em xí lắm! tên Thy đó.

Châu Phê nói hờn:

— Chị xấu hổi nào? tên Thy mà chê ư! Cái gì Thy...

Em dấu quyển sách vào nách, nắm cành hoa giấy đáp gọn.

— Ho i Thy!

Châu Phê: Ui dào có thế mà chê! tổn thọ lắm đấy nha. Cám Thy nói xấu tên mình đấy a bé!

. Bên hàng rào Phê ngồi dưới bộ đá xanh trải lối ngồi nói chuyện với em, em ngồi đối diện với Phê dưới giàn hoa giấy đỏ, nắng chiếu qua cành cây lọt vào nơi hai đứa ngồi, giọt nắng hè lung linh chạy tung tăng trên mặt Phê, em trông Phê có vẻ dịu dàng và mến Phê thật là lạ!

Em nói lảng: Giời nắng quá Phê nhỉ?

Phê gật đầu không đáp, nắm đóa hoa sứ rơi rụng dưới đất ném vào gốc..cau mày và cười nhẹ:

— Chị học lớp nào? Đi học thấy chị ở đây hành lang cuối mà chẳng biết học lớp nào cả,..

Em liếc Phê!

— Ghét Phê quá... đã bằng tuổi nhau mà cứ gọi Thy bằng chị kỳ ghê ả! Vào trường hồi nào mà thấy «ta» chứ? Sao Phê nói mới về hồi sáng.. Trả lời cho thật nghe?

Phê nhìn lên giời hát nho nhỏ (Eo ui con nhỏ này vô duyên tệ không trả lời người ta mà còn hát nữa chứ) em đứng dậy Phê cũng đứng theo và đáp nhanh khiến em phải đứng lại:

— Có thế mà cũng hờn! Nói chơi chứ Phê tới đây hơn ba tuần rồi và mới chuyển trường về đây đấy. À! hình như chị của Thy học lớp 12B à! Chị ấy dễ thương ghê ý.

— Cha chả! «mi» theo rồi «ta» nhiều thế à!...

Phê cười ngất nói: Tại tự nhiên Phê thấy cơ mà! Thy vui tánh khiến Phê mến về Thy nhiều lắm đấy Thy ơi! Em cầm cuốn sách trên tay:

— Thật không? Mới quen với Phê mà Phê đối Thy nhiều... khiến Thy buồn ghê cơ.

Phê nói buồn buồn:

— Phê xin lỗi Thy nhé! Vì thấy Thy dễ thương mình nói đùa vì mình ran chứ bộ... Mới quen sao Thy chóng hờn Phê thế, Cấm dỗi nhé.Em gật đầu nhè nhẹ mỉm cười thông cảm... Rồi từ dạo ấy hay nói một cách khác là từ mùa hè nóng bức hôm ấy Phê và em đã quen nhau trong nỗi niềm vui không thể tả hết. Phê có nhiều điểm giống em và chúng em làm quen nhau thật mau.

Học không đầy một tháng chúng em lại tạo nhiều kỷ niệm dưới mái học được bên huyện lỵ, ngày hai buổi đi đến trường dưới hàng cây dương đầy lá vàng vu vơ với gió nhẹ. Tuy không học cùng lớp nhưng có bài nào khó Phê hỏi em và ngược lại em không hiểu Phê làm đủ mọi cách giải cho em hiểu. Ra giờ về, ai cũng về tất cả.., duy có em và Phê ở lại ngồi «dấu láo» bên hàng diệp đầy hoa đỏ. Chúng em hỏi chuyện trong gia đình mỗi đứa đầy vui buồn lẫn lộn.

Em được biết ba mẹ Phê là một sở, chức, những ngày nghỉ lễ Phê hay theo ba đi dân ở vùng quê ven huyện để cho thoải mái tâm hồn trong những giờ ngồi trong sở. Phê học ngang em và có hai người anh: người học ở Đà Lạt, người đi lính ở Bình Định và một người chị đi dạy ở Tây Ninh.

Phê rất vui tính như em, nhưng đôi khi Phê buồn vô cớ lắm. Có lần đi học em sợ học trễ nên đi sớm bỏ Phê. Thế mà Phê buồn em cả 24 giờ không nói chi với em hết: ngoài đôi mắt mà lệ bạn thường gọi Phê buồn muôn thuở nhìn em có lệ ở vành mi. Em nghe tim em hồi hộp lạ kẻ cảy thước vào bìa Phê hỏi nhẹ, lúc đi trực ở hành lang:

(Còn nữa)

thơ trẻ

Trên Đỉnh Mù Sương

(Tặng Phan Thị Thanh Hà)

Một chút lá rơi cũng đầy sầu
Chiều nghe chim hót nhớ đâu đâu
Mù sương đồi núi mây bay mất
Hồn thoảng nghe buồn như vực sâu

xXx

Ngày đó chia xa trời đổ mưa
Trên đèo nhìn xuống người sẽ chưa
Như sương như khói chờ tan biến
Ta nhớ bạn ta mấy cho vừa

xXx

Bỗng thấy con đường ngập gió thu
Hồn buồn như ngọn núi hoang vu
Đứng đây trông cõi trời hiu hắt
Nhìn xuống xa xa ngọn núi mù.

Hải Lan

Kỷ niệm thương

(Thân tặng Cẩm Chương)

Chia cách rồi đây bạn có hay,
Đau thương đang rộng cánh tay này
Xa xăm viễn mộng rồi xa mộng.
Thầm hỏi bao mùa ta mê say.

xXx

Bạn hỡi ô mai kỷ niệm thương
Giờ chơi dẫn bước khắp sân trường
Để rồi giận dỗi... rồi xin lỗi
Nay cách phương trời ai vấn vương?

XINH XINH

Lời thơ nào

(Kính tặng thầy T.T.T.N)

Lời thơ nào mê say ươm tương lai
Khi hồn tôi thương mến chứa chan đầy
Thầy, bè bạn, con đường xưa yêu dấu
Xa cách rồi, biết nói những gì đây?

oOo

Lời thơ nào tôi trao cho thầy yêu
Mưa trong mơ, mưa ướt áo hoàng sầu
Gió thu thiết san sầu ôm cây lá
Lá đừng rơi, ly biệt hãy trôi mau.

oOo

Lời thơ nào tôi ngâm cho thầy nghe
Tháng ngày qua, hồn tôi bỗng sắt se
Từng đêm đến, bóng hình người thương mến
Vẫn chập chờn nhắc nhớ một đêm hè

oOo

Lời thơ nào thời gian còn trắng trong
Lời học sinh ngây dại mộng đơn thuần
Mộng hãy đến và mơ xin hãy đến
Cho lòng này thôi những lúc bâng khuâng

MIÊN CUNG

cười

Ngớ ngẩn

Trong một nhà ga xe hơi. Tên đầy tớ hớt hải chạy vào thưa.

— Thưa ông, có một tên trộm vừa vào nhà ga lấy xe đi rồi!

Ông chủ:

— Sao anh không báo cho cảnh sát biết.

-Đầy tớ:

--- Không sao, tôi có biên số xe của nó mà.

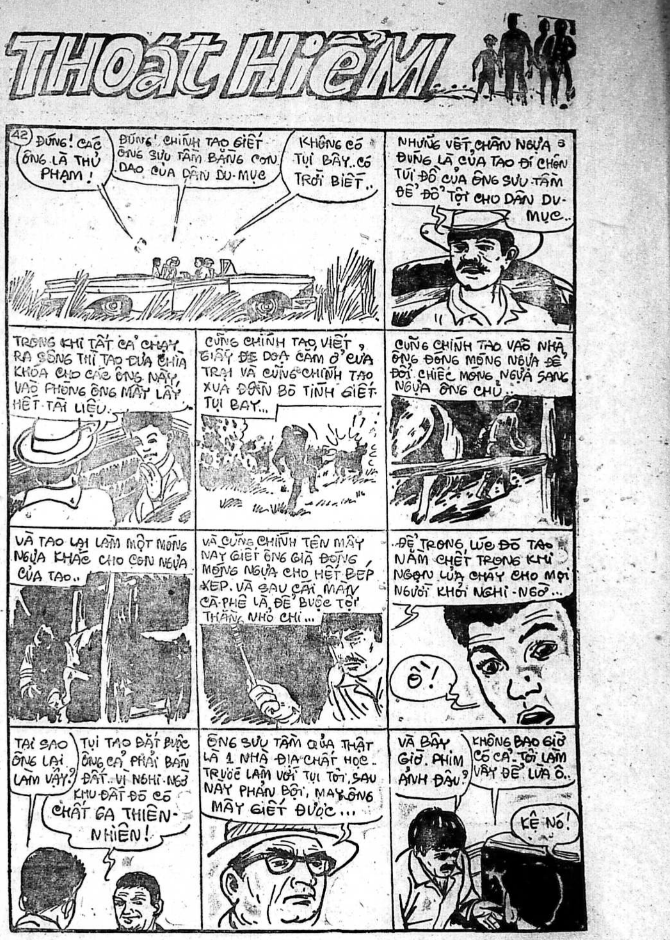
Ông chủ.

--- Trời !?!?

Phạm thị ThuHằng (NBT)

Đọc và cổ động **báo Chính Luận**

THOÁT HIỂM



ĐOẠN HỒN ĐAO

(141) TÔ-NGỌC

Có lẽ chính vì nguyên nhân đó mà trên sừng con linh ngao mới khắc mấy chữ «Linh ngao độc giác». Chủ nhân của con linh ngao đã cẩn thận báo cho người nào hạ sát được con vật thì phải chú ý mà lưu giữ lấy làm vật báu.

Con linh ngao cụt đầu máu chảy tênh láng. Máu chảy chan hoà ra khắp một vùng khá rộng. Sầu Kim nhìn đống máu phát gớm. Máu con linh ngao tanh tưởi vô cùng y như là cá chết ươn.

Sầu Kim bỗng nhiên thấy lợm giọng chàng nôn oẹ rầm rì Chàng khổ sở vì mùi hôi thối tanh tưởi đó quá nhưng không biết làm cách nào chống lại được. Món thuốc trị xú uế đắt trong người thì đã hết từ lâu. Giá có nó nhét một tý vào mũi thì cũng đỡ. Nhưng đã hết rồi thì chàng cứ phải ôm mặt chịu trận.

Đang đau khổ vì mùi tanh tưởi của con linh ngao thì bỗng nhiên «rầm» một tiếng, Ngay khoảng đất con linh ngao nằm chết với máu be bét, bỗng nhiên sụt xuống và để hở ra một lỗ hổng bằng nửa cái chiếu.

Sầu Kim hốt hoảng nhưng rồi nhìn ra ngay sự việc đó. Từ dưới hố có ánh sáng mờ mờ phát ra. Sầu Kim quên cả tanh tưởi chàng «ồ» lên một tiếng thống khoái vô cùng.

Chàng phóng mình tới bên bờ hố, và nhìn xuống xác con linh ngao đã theo khối đất đó rớt xuống bên dưới và biến đâu mất. Bên dưới có một cầu thang bằng đá hẹp, lúc này lép nhép dính máu con linh ngao.

Sầu Kim liền bước xuống không do dự. Chàng nghĩ thầm dù thế nào cũng cứ phải liều mạng thì may ra mới tìm được lối thoát. Cạm bẫy thì chàng há đã chẳng chịu đựng qua rồi ư?

Xuống hết bực thang chàng thấy ngay một bức vách nhẵn thín, trên vách có ghi mấy chữ:

«Khen mừng đồ đệ đã hạ được linh ngao độc giác. Hãy cố gắng thêm nữa. Sừng con linh ngao sẽ giúp đỡ đệ đả thông sinh tử huyền quan»

Sầu Kim rú lên một tiếng mừng rỡ. Chàng hiểu ngay tự sự con linh ngao được canh gác ở phía ngoài cùng. Nếu không hạ sát được nó, tất bị nó cắn chết. Nếu giết được nó thì máu nó chảy ra dưới đất là một chất cường toan làm hủy hại chất keo gắn khối đá nền địa đạo.. Do đó khối đá thụt xuống mới để lộ ra cầu thang dẫn xuống thạch động bên dưới.

Sầu Kim tay cầm chiếc sừng linh ngao nhưng không hiểu rõ cách dùng ra sao để đả thông sinh tử huyền quan. Phàm đã là người có võ học thì ai cũng mong mỏi đạt được tới mức đả thông hai mạch nhâm đốc sinh tử huyền quan. Có vượt qua được cửa ải khó khăn đó thì mới mong đạt tới chỗ tinh tuyệt của nghề võ.

Nhưng việc đó hãy để đó. Điều cần bây giờ là phải thoát ra ngoài cái đã. Nhưng Sầu Kim bỗng nhớ tới hai chữ «đồ đệ» ghi trên vách. Phải chăng vị kỳ nhân ở trong hang này đã tìm cách tuyển chọn đồ đệ một cách khác người và một khi chàng đã tới đây thì không thể không vái người đó làm sư phụ. Nghĩ tới điều này thì Sầu Kim thấy bí sị. Nghề võ chỉ thờ có một thầy, không thể thờ nhiều thầy. Chàng đã vái Cô Độc lão nhân làm sư phụ hơn nữa lại là cha nuôi thì chàng không thể vái người khác làm sư phụ.

(Còn nữa)

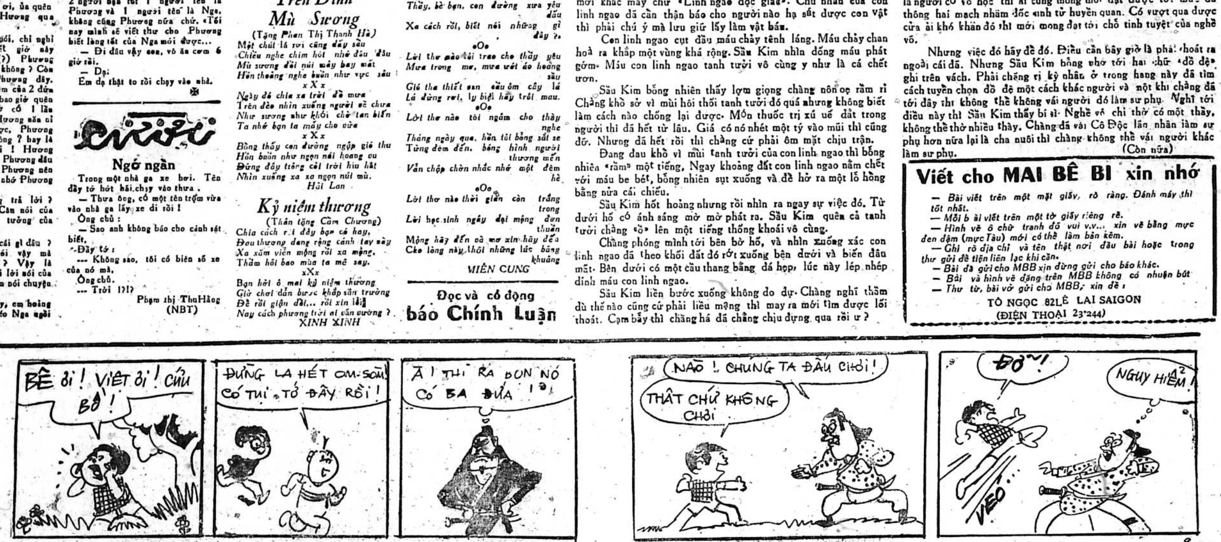
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề:

TÔ NGỌC 82 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23.244)

Sơn Tinh Thủy Tinh

Truyện bằng tranh của LONG ÂN



Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 161
HỒN MA BÁO OÁN

— Hôm qua tại sao ông không có mặt tại hội quán ?

Phiên nghe xong lấy làm lạ hết sức vội dập đầu tâu :

— Hôm qua thần được lệnh của Cung vương gia triệu tới hầu rượu tại Vương phủ.

Đồng Trị hoàng đế lại cười nói :

— Cái ông cử nhân Hồ nam ở đối diện nhà ông có vẻ bộ tịch lắm nhỉ ?

Tăng quốc Phiên nghe đoạn biết rằng Hoàng đế hôm qua đã tự ý xuất cung vi hành đi chơi, giật mình đánh thót một cái, một chữ cũng không dám đối đáp nữa.

Trở về đến hội quán Phiên vội đem chuyện hôm qua báo cho Úc cử nhân hay. Lúc đó Úc cử nhân mới vỡ lẽ ra người khách hôm qua chẳng phải ai khác mà chính là đương kim hoàng đế Ông hoàng hồn bạt vía, vào thi hội ông cũng chẳng vào nữa ông vội vàng thu xếp khăn gói rồi như một đốm khói ông trốn khỏi Bắc Kinh động mất.

Từ ngày có chuyện lạ lùng này xảy ra, bọn quan lớn quan bé trong kinh thành đều không dám ra ngoài lang bang chỉ sợ gặp phải đương kim hoàng đế mà có khi mắc tội oan mạng.

Đồng Trị hoàng đế trái lại lấy chuyện ra ngoài lang thang như vậy làm khoái. Ngài cũng ngày càng bừa bãi hơn bất chấp cả thể thống của triều đình. Ngày nào cũng như ngày nào. Ngài vẫn giắt tên tiểu thái giám lên ra ngoài phố lang bang hết chỗ này tới chỗ nọ gần như không có chỗ nào mà ngài không láng vãng tới.

Ngoài cửa Tuyên văn môn có một ngôi chùa tên gọi chùa thổ địa. Trong chùa có một gã đàn ông thủ miếu quét chùa lau bàn thờ đốt nhang. Giữa lúc gã thủ miếu đang quét chùa lau bàn thờ bỗng một chàng trai trẻ đội mưa lùn cùn ôm đầu chạy vào phía sau còn có một thằng tiểu đồng nối gót bước theo. Hai thầy trò chàng trai trẻ quần áo đều ướt sũng nước mưa chảy có vòi.

Gã thủ miếu vốn có lòng thương người vội đưa hai thầy trò chàng trai trẻ vào nhà sau đốt hoả lò vừa để hơ khô quần áo vừa để nấu nước pha trà mời khách.

Chang trai trẻ vừa nhấm nháp chén trà nóng vừa lên tiếng hỏi :

— Chùa này không có vị hoà thượng nào trụ trì sao? Tã thủ miếu trả lời khách :

— Chùa này chỉ có sư đồ 2 người chúng tôi hoà thượng tôi hiện nay đang ra ngoài phổ khuyến.

Chàng thiếu niên lại hỏi gã thủ miếu :

— Còn ông năm nay bao tuổi ? Ở chùa này đả bao năm rồi. Trước kia ông ở đâu ?

Gã thủ miếu thấy khách hỏi đến hoàn cảnh của mình bèn cầm đứng cái chổi trong tay chậm rãi đáp nét mặt nghiêm trọng như cố nhớ lại một chuyện gì trọng đại thuở trước.

(Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA
ĐƯỜNG XA VẠN DẶM
CÁC NƠI PHÂN ĐÀN, LŨ LƯỢT KÉO VỀ.

— Đại sự trong bang, xưa nay đều do Thi Huyền trưởng lão an bài, hiện tại đã có trưởng lão ở đây, chúng ta cứ việc tuân theo sự điều khiển của trưởng lão.

Hà Ngọc Trì ngồi bên cạnh Liễu Tồn Trung, liền kéo góc áo chàng khẽ hỏi:

— Đại ca không thích làm bang chủ hay sao?

Liễu Tồn Trung mỉm cười, khẽ đáp:

— Hiền muội đã quên trước kia từng nói gì ư?

Hà Ngọc Trì hỏi lại:

— Tiểu muội nói gì nào?

Liễu Tồn Trung đáp:

— Hôm đó chúng ta ngồi trên ghềnh đá trong sơn cốc, hiền muội chỉ bầy chim ở trên cành nói : Nếu chúng ta được bay bổng như chim, được tự do tự tại xướng ca, thì tuyệt biết bao ! Hiền muội còn nói ngu huynh với hiền muội...

— Hà Nhọc Trì ửng hồng đôi má thốt:

— Đừng nói nữa, dừng nói nữa ! Để người ta nghe thấy thì có nước độn thổ đó!

Hoàng Diện Phong Cái ngồi bên phía đối diện, thấy vậy liền cất tiếng hỏi :

— Uả, tiểu sư đệ thích thú gì mà cười hoài thế?

Liễu Tồn Trung giơ tay ra chỉ Hà Ngọc Trì đáp:

— Lão sư ca cứ hỏi Trì muội thì biết.

Hoàng Diện Phong Cái híp mắt lại, cười hi hí hỏi.

— Ngọc Trì cô nương, đại ca cô nương cười cái gì thế. Có thể cho lão khiếu hóa mỗ biết với không?

Hà Ngọc Trì bẽn lẽn đáp :

— Không được!

Đoạn nàng trừng mắt lên nguýt Liễu Tồn Trung một cái. Túy hoà thượng bỗng vỗ tay cười xen lời:

— Sài gia biết rồi ! Sãi gia biết rồi!

Ông ta đưa ly rượu lên môi tu sạch không còn một giọt rồi lật ngược đít ly lên ngắm nghía.

Hoàng Diện Phong Cái trố mắt lên nhìn, nói :

— Uả ! Qủy say ! Lão biết cái gì ? Mau nói cho mỗ nghe coi.

Túy hòa thượng làm mặt xấu, giơ tay ra chỉ vào Liễu Tồn Trung với Hà Ngọc Trì đang định cất tiếng nói Hà Ngọc Trì đã vội chận lời :

— Nếu lão qủy say mà nói, coi chừng tiểu nữ không thèm lý tới nữa, thử xem lão qủy say có rượu uống hay không.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI
(Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37871
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 538, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q, Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

1 chuyên viên chiến tranh của Hồlyvọng

HỒ LỆ NGUYÊN

Trong phim diễn tả cuộc chiến tranh Pháp-Ấn, Shirley Temple đã bò bên cạnh 1 gốc cây, khi ấy từng lằn mưa đạn tới tấp bay lại, khiến vỏ cây bắn tung lên xung quanh người nàng. Xem cảnh này khán giả phải rùng mình ghê sợ, lo cho số phận của nữ diễn viên nhưng không. Shirley Temple rất yên ổn như đang sống trong nhà riêng của mình tại Santa Monica.

Gần đây, mặt nước phẳng lặng và không khí nhiệt đới đảo Vierges bỗng nhiên trở nên vào trận kinh hồn. Súng vỗ ầm ì, từng vòi lửa phun lên đỏ rực, từng cây khói vĩ đại đen xì với những tiếng nổ long trời khiến cho tay cố vấn kỹ thuật có mặt tại đó đã phải lắm bầm thán phục :

— Có thể nói đây là một cuộc chiến tranh thật sự !

Cảnh tượng nói trên chỉ là 1 màn giả tạo mà người ta ra bầy để quay cuốn phim «Những người Nhái» (Les Hommes-Grenouilles).

Kẻ làm ra khung cảnh giống như thật đó, chính là Louis Witte, một chuyên viên của hãng 20 Century Fox nổi danh về nghệ thuật thực hiện phim chiến tranh trên thế giới.

Ông Witte người cao lớn, dáng điệu khắc nghiệt. Trước kia ông là sinh viên Đại học đường wa-shington, Hồi đệ nhất thế chiến ông phục vụ cho công binh với tư cách một chuyên viên về chất nổ của hãng Du Pont. Ông tới Hollywood vào năm 1925, Phim đầu tiên của ông nhan đề là «What Price Glory», Từ đó đến nay ông đã thực hiện cả thẩy hơn hai trăm cuốn khác.

Ông có thể tạo ra, một cách dễ dàng, cảnh càn quét, với từng loạt bắn phá của xe tăng, những cảnh đổ bộ từ dưới nước lên đến trên bờ hoặc một cảnh đánh chận đường của lục quân. Ông cũng có thể cho ta xem những màn nho nhỏ về chiến tranh, thí dụ như: quả lựu đạn nổ, những người bị chôn sống dưới hầm trú ẩn, hoặc cảnh tấn công địch bằng súng khạc lửa(lance-flamme).

Muốn dựng những cảnh trái phá nổ, Witte trộn một thứ bột đen và thuốc TNT cùng những mảnh bấc vụn, phấn trắng, bụi khói, bột «Magnésium», vào chất nổ. Ông nói:

— Như vậy một khi trái phá nổ, các chất nói trên sẽ ăn ảnh hơn cả những cảnh nổ thật-sự. Hơn nữa, những chất bột nhẹ sẽ không gây nguy hiểm cho ai cả.

Witte lại còn là một tay chuyên nghiệp về «hô phong hoán vũ» nữa. Ông có thể tạo ra mưa, gió, sấm chớp, bão tố, xa mù.v.v

Khi thì ông cho trời xa mù bằng bột dậu, khi thì ông cho mưa bằng những sợi chỉ bông. Lại có một hôm, để chiều ý một minh tinh tính nết bất thường, ông đã tạo ra cả đến thứ xa mù có mùi thơm mát dịu. Những cảnh tuyết của ông khiến cho các tay trượt tuyết khó tính nhất cũng phải lấy làm thích thú

Trong hơn 30 năm chuyên tạo «tác dụng đặc biệt» Witte cho rằng các màn thực hiện cho cuốn phim «Những Người Nhái là những màn vĩ đại nhất. Ông nói ;

— Muốn cho cuốn phim làm thỏa mãn được chủ Hãng và cả Hải quân, tôi phải đem tất cả những sự hiểu biết và những sự khéo léo của mình ra để đạt tới mức mong muốn.

Muốn thực hiện, ông phải dùng tới 1 «kíp» gần 7 chuyên viên 25 Người Nhái của Hải Quân cùng 25 người bản xứ, Họ phải làm việc 12 giờ một ngày trong 2 tuần lễ liền. Người ta đã phải dùng tới 60 cây số giây điện (để nối liền những nơi đặt chất nổ vào tấm bảng điều khiển) 90 thùng chất nổ, 200 kí lô bột đen 100 kí lô bột magnésium, 4.000 lít ét xăng, 3.000 lít dầu cặn và 2 tạ TNT.

(Còn 1 kỳ)

TRUYỀN HINH
Thứ Tư 23-8-72

Việt Nam
(Trên băng tần 9).

18g00 Đài hiệu — Quốc Kỳ
Giới thiệu chương trình
18g03 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
10g20 Thể thao Quân đội
18g30 Dinh dưỡng Đắc lộ
18g50 Thể thao quân đội
19g00 Thông cáo
19g05 Thời sự Quốc Tế
19g15 Phim khoa học
19g30 Sinh hoạt Phụ nữ
20g00 Tin tức
20g30 Tin tức Cảnh sát quốc gia
21g00 Bình luận
21g40 Hát bộ
22g30 Điểm báo
22g50 Hát Bội (tiếp)
Đài hiệu - Quốc Kỳ

Mỹ
(Trên băng tần 11)

1630 Sanford «an dson
1700 Special : News 1700
1705 Spe. Home Wsett Mobile home
1730 Spe. Jack Paa.s African dairyt
1830 Kitty well Johnny Wright
1900 News
2930 Julia
2000 Sonny and Cher New Series
2100 News
2105 Clen campbell
2100 News
2205 Bonaza:
2300 Movie ; Kisses for My president

Nghe nhạc dưới nước

Một điều lạ trong việc phát minh mới mẻ này là tiếng nhạc phát ra trong lòng một bể bơi, nhưng nếu bạn đứng gần bể bơi ấy bạn vẫn không nghe gì hết. Nhẩy vào bể bơi lặn xuống nước bạn sẽ được thưởng thức ngay những khúc nhạc du dương. Nhạc ấy ở đâu ra ? Frank O'Brien một kỹ sư vô tuyến đã phát minh ra lối chơi thi vị này, hiện đang được hầu hết giới thể thao bơi lội ở Mỹ tán thưởng.

Không những thế mà phương pháp truyền nhạc dưới nước rồi đây còn lan rộng đi xa. Phương pháp của Frank O' Brien có vẻ dản dị. Trước hết là một chiếc loa phóng thanh được đặt ngầm ở dưới mặt nước. Chiếc loa này được nối liền với một bộ phận chuyển thanh khác đặt ở ngoài hồ tắm. Trong nước, tiếng động đi 5 lần mau hơn trong không khí, Và nếu không dùng phương pháp chuyển thanh xuống hồ thì không tài nào làm cho một tiếng động nào khác lọt được xuống nước.

Nhờ vậy, tiếng nhạc do phương pháp của Frank O'Brien chuyển đi, lội xuống hồ phát ra rõ ràng như tiếng nhạc vang ra ở máy phóng thanh đặt ngoài hồ. Frank O'Brien đã thành công ở chỗ dùng được một loa phóng thanh cỡ nhỏ mà chuyền nhạc cho một bể bơi rất lớn. Chiếc loa của Frank O.Brien dùng thuộc vào loại 30W. Lẽ tự nhiên những chiếc loa gắn ngầm xuống nước như thế đều được chế tạo theo một phương pháp riêng. Bộ phận lọc tiếng đủ sức chống lại sức ép của nước.

Lẽ tự nhiên sự phát minh mới mẻ này của viên kỹ sư vô tuyến Mỹ đã gây được tiếng vang. Hiện ở Mỹ nhiều ông chủ hồ tắm đã bắt đầu cho gắn máy phát thanh dưới nước. Một chiếc máy kiểu này trị giá vào khoảng 20.000 quan (tiền Pháp).

Ngày nào máy này đến xứ ta chắc chắn là các bạn trẻ sẽ đổ xô đến hồ tắm. Nhưng phải biết lội đấy nhé !

MỘT VÀI MÓN RA GU

Gà nấu nấm

VẬT LIỆU
--- Gà tơ một con
--- Nấm một hộp
--- Bột mì một thìa
--- Cà chua hộp hai thìa
--- Bơ, một chút lá thơm
--- Hành ta, hạt tiêu, muối.

CÁCH LÀM : Gà làm xong, chặt từng miếng cho vào chảo mỡ nóng chiên vàng. Cho củ hành ta thái mỏng vào đảo vàng cho thơm, cho bột mì vào đảo, rồi nước, hạt tiêu, muối, nêm vừa miệng. Đậy vung lại đun nhỏ lửa chừng nửa giờ cho gà mềm rồi cho cà chua hộp, để sôi chừng một chút rồi bắc ra, đổ bơ vào đậy nắp lại.

Món này ăn nóng với bánh mì chiên

KẸO NGẬM HO

Kẹo ngậm ho bán tại các nhà thuốc Tây hoặc trong những tiệm tạp hóa ta thường quen gọi là Pastilles Loại kẹo này ngậm hơi cay và có một mùi thơm rất dễ chịu. Mỗi khi ho hoặc sổ mũi ta dùng kẹo này rất tốt. Chúng tôi xin hiến quý bạn 1 phương pháp tự chế loại Pastilles nói trên. Muốn làm kẹo Pastilles, trước hết bạn phải có những thức sau đây :

Gomme arabique(keo dán	600 gra
Đường cát trắng	400 —
Nước lọc	500 —
Glycérine neutre 300	15 —
Menthol	1 —
Teinture de salsepareille	5 —

Trước hết bạn hãy tán gomme arabique ra thành bột rồi cho vào nước lọc đánh cho tan ra. Sau đó, bạn cho đường vào đặt lên bếp đun sôi lửa riu riu cho đến khi nào thấy chất hơi kẹo lại rồi mới cho glycérine vào. Muốn cho kẹo có màu xanh bạn cho thêm carmin d'indigo et desaran vào.

Sau khi đã để nguội, bạn cho thêm Menthol hoặc Eucalyptol vào. Trước khi pha hai chất này vào, bạn phải cho teinture de salsepareille vô cho tan rã hết đã.

Sau cùng bạn đem đổ chất kẹo đã nấu vào khuôn và sấy trong máy hấp (étuve). Không có máy hấp bạn có thể hơ trên bếp lò cũng được. Muốn cho kẹo khỏi dính vào khuôn, bạn nên bôi trên khuôn một chút dầu carao. Nhờ có chất glycérine nên kẹp pastilles lúc nào cũng mềm.

Hương xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(151) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Lẽ ra thì chàng đã xử dụng cái mà Jach Woltz gọi là «xưởng thịt» chuồng nhốt những tiểu minh tinh thuần rồi, nhưng chàng lại cần có một cô bạn gái đồng hành thực sự kia, một người cho ra đáng người kia. Chàng nghĩ tới người vợ đầu tiên của chàng đã đóng xong cuốn phim rồi, chàng có thể dành thì giờ nhiều hơn cho các con gái của chàng được. Chàng lại muốn chia xẻ cuộc sống của chàng với chúng. Chàng cũng lại lo ngại giùm cho Virgina nữa. Nàng không được trang bị đầy đủ những vũ khí để có thể đương đầu lại được với những tài tử bảnh trai ở Hồ Ly Vọng. Bọn họ có thể chạy theo nàng chỉ cốt để làm sao được tiếng là mình đã có ngủ với người vợ đầu tiên của nhà đại tài tử Johnny Fontane. Chàng bỗng nhăn mặt và đột nhiên đứng dậy đi tới chỗ để máy điện thoại nhấc ống nghe lên.

Chàng nhận được ra giọng nói của Virgina và chuyện đó không có gì gọi là ngạc nhiên cho lắm. Chàng đã nghe tiếng đó lần đầu tiên khi chàng mới lên mười tuổi và chàng đã cùng lớn lên với nàng. Chàng nói :

— Allô, Ginny, tối nay em có bận gì không ? Anh có thể đến nhà em chơi một lát được không?

Nàng đáp,

— Đồng ý. Nhưng lũ nhỏ đả ngủ hết cả rồi. Em không muốn anh đánh thức chúng nó dậy.

Chàng nói:

— Được rồi. Anh chỉ muốn nói chuyện riêng với em thôi

Chàng bỗng nhận thấy có một sự ngập ngừng trong giọng nói của chàng rồi chàng nghe thấy nàng hỏi:

— Anh có chuyện gì quan trọng lắm muốn nói với em hả Johnny đáp.

— Không. Anh vừa mới quay xong cuốn phim của anh vào bữa nay anh nghĩ là anh có thể tới thăm em để truyện trò đôi chút. Có lẽ anh sẽ ghé nhìn qua mấy đứa con gái mà không đánh thức chúng nó dậy.

Nàng đáp:

— O. K. Và em cũng rất bằng lòng khi thấy anh đã trao phó cho vai trò mà anh hằng mong muốn;

— Cám ơn em. Anh sẽ tới nhà em vào lối nửa giờ sau.

Khi chàng tới Beverly Hills, trước cửa căn nhà mà trước đây thuộc về của chàng, Johnny Fontane bỗng ngồi trước tay bánh xe trong giây lát, mắt chăm chú nhìn vào ngôi nhà. Chàng đã nhớ lại những gì mà cha đỡ đần của chàng từng nói với chàng :

— Con có thể dùng cuộc đời của con để làm bất cứ cái gì mà con thích. Đồng ý là như vậy, nhưng con cũng cần phải biết rằng người ta muốn làm cuộc đời của con ra sao nữa.

Người vợ đầu tiên của chàng đứng đón chàng ở trước ngưỡng của nhà. Nàng đẹp, nhỏ nhắn và tóc nâu. Nàng là một cô gái Ý ngoan ngoãn, một cô gái sẽ chẳng bao giờ đi chơi với một người đàn ông khác. Điều đó rất quan trọng đối với chàng Liệu nàng có còn thích chàng nữa không ? Chàng đã tự đặt câu hỏi đó và đã trả lời «không». Trước hết, tại vì chàng không còn có thể làm tình với nàng được nữa:

(Còn nữa)

Chiếc bóng cuối trời

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (44)

CHƯƠNG 9

— Thế mới khổ : Bọn chúng không những vô nhân đạo mà còn hẹp hòi, nông cạn nữa. Thế giới này đã biến đổi từng giờ từng phút mà chúng vẫn khư khư ôm lấy một mớ lý thuyết từ thế kỷ trước làm giáo điều căn bản. Hồi tên rận râu Các Mác có tư tưởng cách mạng đó thì loài người đâu đã dám nghĩ tới chuyện lên cung trăng. Thế mà ngày nay người ta đã lên xuống như đi chợ, tất nhiên mớ lý thuyết đó phải lỗi thời. Tư tưởng không theo kịp kỹ thuật con người sẽ trở thành hủ lậu. Dân Việt Nam ta đang khổ cực, chết chóc vì cái hủ lậu của bọn lãnh tụ ngu si miền Bắc.

Trước kia, cái trứng gà phải nở ra con gà, nhưng với khoa học ngày nay, điều đó vị tất đúng.

Kim trố mắt nhìn Yến :

— Bữa nay chị có vẻ hăng hái chống cộng quá nhỉ, Từ lâu tôi cũng mường tượng nghĩ như chị, nhưng chưa có ý niệm rõ rệt về sự hủ lậu của bọn quỷ khát máu đó.

Nàng cười xòa .

— Chính nhà tôi đã nói với tôi như vậy.

— Vậy theo chị, muốn có hòa bình lâu dài phải triệt hạ hết bọn lãnh tụ cộng sản hiện đang nắm quyền ở Bắc Việt ?

— Dạ, đúng như vậy, Còn chúng là còn chiến tranh. Với một mớ lý thuyết lỗi thời, với những bộ óc hẹp hòi khư khư ôm lấy chủ nghĩa Mác Lê nin. với những con mắt bị mù quáng bởi chiến thắng tưởng tượng, bọn chúng còn sống là còn theo đuổi chiến tranh, đem người mình giết người mình.

— Nếu vậy, đất nước này còn điêu linh chị nhỉ.

— Dạ, ít ra cũng cho đến khi bọn chúng nó còn nắm quyền cai trị ở miền Bắc.

— Nguy quá nhỉ,

— Vì thế, ngay từ bây giờ tôi đã phải lo cho con tôi học hành cẩn thận, làm sao cho đến khi thanh tài mới phải đi lính.

— Chị lo xa quá. Cháu hình như mới vô lớp sáu ?

— Vài bữa nữa thì cháu thi, chị ạ.

— Chả lẽ đến tuổi cháu mà còn chiến tranh sao? Tôi tin rằng chiến tranh sẽ chấm dứt một ngày rất gần đây.

— Tôi cũng tin như vậy, nhưng năm mười năm nữa nó lại bùng nổ. Lúc đó, bọn con nít bây giờ phải gánh vác cuộc kháng chiến.

— Rồi ba bốn chục năm nữa điêu linh chăng ?

— Vì thế, dánh rắn phải đánh dập đầu. Hình như trời phạt dân tộc mình cứ mọi sinh ra bọn ác quỷ đó. Cái tội tiêu diệt một dân tộc khác không phải là nhỏ.

Kim phá lên cười lớn, lắc đầu :

— Nói chuyện riết, chị đâm ra tự mâu thuẫn.

Yến ngơ ngác :

— Tôi tự mâu thuẫn ?

— Này nhé, hồi nãy chị chê bọn lãnh tụ cộng sản Bắc Việt cổ hủ vì chỉ khư khư ôm lấy mớ lý thuyết lỗi thời từ thế kỷ trước, không theo kịp đà tiến hóa của khoa học, bây giờ chị lại nói tới hình phạt của ông trời, chả có khoa học gì hết à.

— Chị nói như vậy tức là chị cho rằng ông trời không biết khoa học ư ? Tôi thì tôi cho rằng ông trời là đấng tạo ra vạn vật, tất nhiên ông phải là một nhà khoa học đại tài. Từ xưa tới nay, tất cả các nhà bác học chỉ mới khám phá ra một phần tỷ cái khoa học của ông thôi.

— Chị nói như vậy, trời tức là một đấng Thượng đế ?

— Thì đại khái là thế, Mỗi tôn giáo hiểu theo một khác.

— Ai là thượng đế của chị ?

Nàng đáp ngay không cần suy nghĩ :

— Chồng tôi !

Cả hai cùng cười phá lên vui vẻ, Nhưng họ phải vội vàng im bặt vì những đôi mắt ngạc nhiên, tò mò của mấy người bạn đồng nghiệp ngồi gần,

Kim hạ giọng :

— Thế thì anh chàng Uẩn thất tình rồi đi lính cũng phải,

— Bộ chị không coi ông xã của chị là một đấng thượng đế ?

— Không, Tôi chỉ coi ông như một người bạn thôi, quá lắm là một thứ thần tượng .

— Vậy ai là thượng đế của chị ?

— Chị quên tôi theo đạo thiên chúa rồi hả ?

— À à... Vậy mà tôi cứ ngỡ chị... có một đấng thượng đế khác.

— Bậy nào ! Ngoài chồng tôi ra, tôi không thể yêu ai khác được,

Yến đùa !

— Thiệt hả ?

— Chứ không thiệt à ?

Cả hai lại cười rộ lên, nhưng lần này không dám cười lớn,

Chuông vào học reo vang.Những tiếng nói chuyện ồn ào trong phòng giáo sư bỗng ngưng lại trong mấy giây, Nhiều người vội xô ghế đứng lên ngay, Kim và Yến cũng không dám ngồi nán lại nữa, Kim nói khẽ với bạn ,

— Ở trường công, các giáo sư hầu như người nào cũng nghểnh ngãng, ít khi họ nghe thấy chuông vào học. Vì thế, thường thường phải có một người trong ban giám đốc hoặc mời lên lớp hoặc giả bộ lên lớp trước,

(Còn nữa)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUE (81) CỦA SƠN NAM

Thầy hương quản lầm bầm :

— Dạ, như có gì, trục trặc.

Thầy Hai mặt thẳm bèn mở mui tam bản, nhìn ra :

— Thầy trở lại coi kỹ ! Chắc là dân trong xóm nầy chạy tới lui vì họ không hiểu rằng tôi đang có mặt.

Khi thầy hương quản đứng cau có, thầy Hai nói hơi to tiếng :

— Cái tôi hay sao ? Chẳng có gì lạ hết. Hay là muốn phá đám ? Lâu lắm, tôi mới tới đây một lần.

Câu nói ấy khiến cô Ba giựt mình.Cô đã thức và trở nên tỉnh táo lạ thường khi chiếc tam bản nghiêng qua nghiêng lại, với giọng nói khá to của thầy Hai. Chuyện gì xảy ra ? Nếu thiên hạ hay biết, cô còn mặt mũi nào mà nhìn bà con trong xóm. Cô tức giận vì bạn nãy, thầy Hai nài nỉ, khuyên cô nên ở tại cho tới khi trời sáng.

Phải chăng đây là dịp tốt để về nhà ?

Cô hỏi :

— Chuyện gì ? Tội nghiệp tôi ?

— Chẳng ai dám đụng tới chiếc tam bản này. Cô ở đây với tôi.

Nhưng thầy hương quản đã chạy nhanh đến trước mũi tam bản mà báo nguy :

— Dường như cậu Ba tới !

Thầy Hai mặt thẳm hỏi kỹ :

— Ai làm sao cậu Ba tới được ? Bà vú canh phòng như thế nào mà như thế này ? Cậu Ba tới với ai ? Bao nhiêu người đi theo ?

— Dạ, tôi thấy cậu chạy vòng sau vườn, chắc là để làm lớn chuyện.

— Vậy thì thầy xuống đây với tôi mà dời tam bản đi nơi khác. Phải một mình cậu Ba tới đây không ?

Để khỏi liên lụy công khai vào việc này, thầy hương quản bèn nhảy xuống tam bản, trong khi cô Ba vô cùng xấu hổ, tin rằng người mưu trí như cậu Ba có thể bố trí kỹ lưỡng, với bọn tay em mà cậu dùng tiền bạc để mua chuộc.

Cô đến trước mũi tam bản. Nhưng, thầy Hai đã chận lại :

— Cô đi đâu ? Không có gì hết.

Thầy hương quản chụp hai cây chèo sau lái tam bản, quạt nước thật mạnh. Chiếc tam bản ra khỏi bờ, quay tròn, trong khi nước đứng một chỗ. Thầy Hai mặt thẳm cứ cằn nhằn,

— Đừng lính quýnh, có tôi mà.Tôi có khẩu súng. Ai xúc phạm thì tôi bắn,

Từ trên bờ, cậu Ba quát to :

— Quân ăn cướp, ghé lại !

Cậu muốn rượt theo nhưng, không còn cách nào tìm được chiếc xuồng nhỏ, đây là nơi nhà cửa thưa thớt, ban đêm, xuồng ghe đều đem vào mương. Chỉ còn một cách là thử dọa nạt:

— Ghé lại ! Ăn cướp ! Tao tri hô lên bây giờ.

Cô Ba kêu lên :

— Ghé lại.

Thầy Hai mặt thẳm và thầy hương quản thêm hoang mang, thấy rằng bao nhiêu công lao để giữ bí mật đều bỏ sông bỏ biển. Đành rằng cậu Ba biết rõ sự việc nhưng chưa nắm được bằng cớ rõ rệt thì chưa có thể tố cáo được. Giờ đây, thầy Hai đành tát mạnh vào mặt cô Ba :

— Nín đi !

Cô Ba khóc to :

— Tôi bị ức hiếp nhiều quá ! Thà rằng tôi tự vận ?

Bấy lâu, cậu Ba không rõ cô Ba biết lội nước cùng chăng ? Rủi cô chết đuối thì ăn hận biết chừng nào ? Cậu trở lên đường cái, la lớn :

— Làng xóm ơi ! Ăn cướp ?

Từ cấy giờ, vài người đã nghe tiếng động ở dưới bến nhưng họ cho là chuyện gây gổ vụn vặt giữa mấy người đi ghe thương hồ nên họ không muốn can thiệp Giờ đây, nghe tiếng tri hô to rõ, vài người mở cửa ra xem. Cậu Ba nói,

— Rượt theo nó. Bà con cho tôi mượn chiếc xuồng. Nó là bọn lợi dụng quyền hạn để cưỡng bức vợ tôi !

Dưới tam bản, thầy hương quản cứ hỏi :

— Làm sao ?

Thầy Hai mặt thẳm đáp :

— Cứ về phía công sở. Tôi là nhơn viên mật thám xứ này, ai mạnh cho bằng nhà nước Lang Sa. Chống cự với tôi, tức là kẻ ấy muốn làm giặc.

Trong khi ấy, cô Ba cựa quậy, toan ra ngoài. Thầy hương quản đứng chết trân, không cử động gì cả. Thầy Hai mắng nhiếc :

— Muốn đem nạp tôi cho cậu Ba phải không ? Tại sao đứng chết tại chỗ :

— Dạ, tôi ngại quá.

— Đây là sông rạch của nhà nước. cứ chèo tới Ai ra đây, thì biết.

— Thầy chưa thấy gì sao ? Ra trước mũi tam bản mà xem kìa. Rủi bể gì, tôi bị cách chức.

Khi bỏ ra khỏi mui tam bản, thầy Hai giựt mình Một chiếc xuồng rồi hai chiếc từ trong bờ bơi ra. Và trên bờ, nổi lên hai bó đuốc đỏ khè, chập chờn. Xa xa, dường như còn vài bó đuốc khác. Người trong xóm như rộn rịp, gọi nhau ơi ới. Lắng tai nghe thử, thầy nhận ra tiếng tri hô « ăn cướp »

Thầy hương quản nói :

— Họ đánh mõ ! Ở phía xóm chợ, chắc thiên hạ biết rồi, Dân làng lại... làm nhục tôi. Thầy Hai tính sao bây giờ, Hay là tôi lên bờ rạch bên này mà chạy trốn, Để lát nữa, mình thua họ,

(CÒN NỮA)

TRĨ ? Trị mau lẹ nhất, trị tận căn nguyên
Không cần giải phẩu nhờ VARECORT

Học sinh đệ nhất Sinh ngữ Anh, Nhận kèm trẻ em từ lớp nhất trở xuống. Xin thư về Hùng 92 Võ Tánh Bảy Hiền Gia Định.

Học May Để mở tiệm hoặc làm tại tiệm tương cao có chỗ ở khỏi tiền Hỏi tại hiệu may Thanh 351 Petrus Ký

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Dạy Lái Xe

Hay ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ, ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với : — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay — Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động—Quý vị có bằng rồi tập bằng xe số tay Dispacher. — Ở xa ăn ở tại trường ĐT: 93044

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng(mặt đường Sư Vạn Hạnh.) S G Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 9000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn Tây, Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem chương trình, học phí nhẹ, nhận học viên mỗi ngày.

Pháp Văn Đàm Thoại

G.S Trương sĩ Anh cử nhân Văn Khoa Đại học đường Toulouse(Pháp) dạy CONVERSATION cho sinh viên và người lớn tại : 133 Trần quý Cáp.

Lớp trống Organ

Chuyên dạy Trống Organ-Guitare Tại lớp nhạc Tình Ca 119/2 Trương M Ký gần công xe lửa số 6 Cho mướn Nhạc Cụ Hỏi thể lệ mỗi buổi chiều.

Chỉ dẫn làm Hoa

Hoa vải, Satin, Nhung, Giấy. Có máy uốn hoa lá, Học phí nhẹ bớt 30o/o cho nữ sinh. Hỏi 351A Phan đình Phùng Saigon.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ «ELITE»

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC RADIO — T.V.

14 đến 21-8-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.
Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ. Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

Gia Chánh Thanh Hà

174 A. (Lầu 1) Trương minh Giảng Sg (qua chùa Miên 5 nhà)
Bánh trung thu (nước đường làm ngay mềm đẹp để lâu như tiệm) nặn con giống trang hoàng cổ TT Hanoi- tráng bánh cuốn, phở, đa nem bún bánh hỏi bánh phồng tôm, nem chua giò lụa Phở bắc, phở gà, bún ốc tao lươn, hủ tiếu Nam vang Mỹ Tho tiết canh cháo cá, suông, bún bò huế đậu hủ jambon pâté, saucise lạp xưởng các loại bánh mứt ngọt, vương... 100 món nhậu hấp dẫn nhất bánh kẹo 6 mai VN bánh tét, bánh Pháp nấu ăn nơi duy nhất dạy đi sâu vào nghề(nhận sửa máy đánh trứng, máy sinh tố).

Cử nhân

Giáo khoa và ĐHSP nhận répétition cho học sinh từ 3ème Moderne trở xuống liên lạc chỉ dẫn Cô Mai ĐT.99.092 (giờ làm việc)

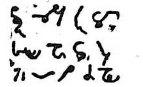
Dạy Cắt May Thêu NGỌC HƯƠNG

200 Dương công Trừng Chợlon (góc Trần hoàng Quân)
Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.
Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm có nội trú bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng, Chiều, Tối.

TỐC KÝ KẾ TOÁN

QUỐC - VIỆT

71 Thủ Khoa Huân SG-đ.t.92.500



Trường Thương Mại duy nhất tại Việt Nam dạy các môn :
TỐC KÝ-KẾ TOÁN -ĐÁNH MÁY- NỮ CÔNG, GIA CHÁNH
Chỉ dẫn từng học viên, có sổ sách giấy tờ và dụng cụ thực tập. kết quả bảo đảm 100o/o. Ở xa học hàm thụ. Kết quả như ở trường.

UỐN TÓC

Cẩm Thúy 96bis Cônglý
(ngang Thương xá Tam Đa)
Cô Lệ và nhóm thợ danh tiếng đảm nhận —Uốn, Chải Bới Gội và làm móng tay. Máy móc tối tân nhập cảng của Đức dùng toàn thuốc ngoại quốc ghế ngồi thoải mái khung cảnh ấm cúng mát mẻ, Tiếp đãi lịch sự. giá thích hợp.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và đò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trường xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ- Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Sinh viên

Cử nhân Toán Lý Hóa nhận dạy lớp 12AB trở xuống. Thư về Thanh 37 Nguyễn Huệ Phú nhuận

SV Chuyên Khoa Khoa Học Nhận kèm tư gia từ lớp II trở xuống liên lạc Hải Lô 44/10-11 Vườn Chuối Saigon.

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi, Máy đuôi tôm May phát điện, Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.
— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam239-241Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

TRUNG TÂM LIÊN LẠC ĐẠI HỌC

66B Công Lý Saigon ĐT : 91.134
Các bạn quân nhân công tư chức ở xa muốn tiến thân trên đường học vấn hãy đến ghi tên tại :
«TRUNG TÂM NAM - VIỆT»
— Bảo đảm gửi bài vởnhanh chóng và đầy đủ trọn năm
-- Hoàn tất thủ tục ghi danh và thi cử

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini, Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Xà bông, Bột giặt, Eau de javel, Eau de Cologne, Sirops Liquers. Tàu vị yểu, Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm, mực đủ loại, Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm, đồng, crème, Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa bình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

TRƯỜNG CẮT MAY MỸ - PHƯƠNG

tức Lớp May Cắt Bà Ngà
373 Trần quốc Toản Saigon 10

Danh tiếng khắp mọi nơi, Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chỉ dẫn thợ may riêng từng người trong 3giờ Raglan Découpe, Ba Vạt.
NỘI TRÚ ĐẦY ĐỦ TIỆN NGHI
Giấy phép số 3685K/THV/PTT/N)

SV Khoa học (sư phạm) nhận kèm toán lý hóa từ 12B trở xuống Hồi Hòa 36/2D Trương minh Giảng Saigon vào hẻm 291.

Nhận dạy sửa Film Tuần lễ học liên tục nhiều giờ Kết quả bảo đảm. Hỏi 611/7L Phan thanh Giản Saigon.

Lớp Uốn Tóc LYNH LAN

dạy uốn tóc nóng và lạnh Tặng sách dạy uốn tóc và làm tóc giả 59 Huỳnh tịnh Của (Tới 57 Yên Đồ quẹo tay mặt.)

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698

Chuyên may áo dài Raglan, Âu phục phụ nữ theo Catalogue, Nhận dạy Bảo đảm 1 tháng biết cắt may Âu phục và Áo dài Raglan

HỌC MAY CẮT PHẢI TÌM THÀNH MỸ

Vì trường Thành Mỹ đã nổi tiếng vào bực nhứt Thủ Đô suốt 20 năm liền. Vì chỉ có trường Thành Mỹ mới bảo đảm học tới giỏi bảo đảm tìm chỗ may cho học sinh khi mãn khóa. Học may thường học chỗ gần nhà, nếu học lấy giỏi để mở tiệm đi làm thì phải tìm cho được Trường Thành Mỹ 339B Pétrus Ký Sg. Nếu học ở Gia định ghi học tại 543 Lê quang Định gần Quận Gò Vấp (nội trú 1.500đ 1 tháng)

LỚP KẾ TOÁN

Do giáo sư Phạm Huyên trực tiếp hướng dẫn, Mãn khóa bảo đảm hoàn toàn khả năng chuyên nghiệp. Nhận học viên mỗi ngày và dạy riêng từng người. Ghi tên tại trường THANH LONG 344 Võ Di Nguy Phú Nhuận, Ở xa mua sách Tự-Học Kế toán học hàm thụ.

Lớp Gia Chánh HUYỀN TRÂN

167 Lý thái Tổ Saigon
Nhận đặt bánh cưới sinh nhật Noel đặc biệt 1 Dạy cấu áo làm bánh Pháp Việt Hoa. Hoa vải hoa giấy Bảo đảm làm được.
Thứ bảy 19-8 9g 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh (tất cả các buổi sáng đều dạy trái cây) 15g Bánh nướng Trung Thu nhân thập cẩmChủ nhật 20.8 8gLớp hoa Bông hương dương 15g Vịt quay Bắc kinh Hạnh nhân xào thập cẩm. Thứ ba 9g trái cây đậu xanh 15g bánh sinh nhật trái tim 2 từng lọng lầy. Dạy nấu bông hồng lá Thứ tư 23-8 15g Hoành thánh thập cẩm Mì xào dòn (món tàu) Thứ năm 24-8 9g 14 trái cây 15 g Bánh pháp Mille Feuilles Mille Fleurs Pâté chauds.

Lớp khiêu vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

Anh-ngữ cấp tốc

209 Nguyễn văn Sâm Saigon.
Đến 55 Công Lý quẹo vô 800m
Đ.T. 97.288
Chuyên dạy Anh ngữ cấp tốc từ Vỡ lòng đến Cao Đẳng, Anh Văn, Căn bản, Dịch Thuật Văn Phạm, chuẩn bị du học. Có lớp Cá nhân và nhóm 5 người
Tiến Sĩ Thomas và luật sư Hoa Kỳ đã thực hiện xong băng học Đàm thoại Cấp tốc. Băng Học English For Today Toàn Bộ. Dịch tài liệu Anh, pháp. Việt do Tiến Sĩ Hoa Kỳ và nhóm Chuyên viên Dịch thuật trực tiếp điều khiển.

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO góc Ng. bỉnh Khiêm do Bà Giỏi đảm trách. Dạy khóa 10 món bánh 2000đ bảo đảm làm được, nhận làm bánh tiệc trà sinh nhật.
Thứ Hai 9g sáng 21-8 Bánh bao há cảo
Thứ tư 9g sáng 24-8 Bánh tiêu dầu chao quảy.
Thứ năm 9g sáng 23-8 Bánh chaux à la crème.

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon
Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 1-9-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú.

GIÁO SƯ DO

Trước đây đã có biết bao khán giả ngưỡng mộ 5 Châu, 7 Nhiêu, 3 Vân, 4 Chơi. Cô 7 P.Hà, Đào 5 Phi: Các nghệ sĩ này, ngoài khuôn mặt dễ thương, bộ điệu và nghệ-thuật diễn xuất đã lên tới tột độ, Nhưng ngày nay, một số đã bước sang bên kia thế giới, còn lại đều đã trở thành Ô.Bà Cố nội, ngoại. Trẻ mà không Vũ, già Vũ bết nổi. Tìm học G.Sư DO Cao Ốc 14, đường Phan-văn-Hùm. Phòng C, lầu I (Ngã 6 Saigon).

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo, robe, june, quần Chemise, nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bổ bông tay, hông máy, cách do v.v...
Một tháng ra nghề, Có việc làm ngay, Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư, bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại : Đan tay, mũ, dớ, khăn, găng tại 257 Gia Long

GS cử nhân Giáo khoa Anh văn luyện thi Anh văn tư gia 95 Huỳnh tịnh Của Saigon.

LỚP CẮT MAY NHÀ NGHỀ

ÂU PHỤC PHỤ NỮ Khai giảng 1-9-72 Tại nhà may Lan's số 104 Bùi Chu Saigon
— Phương pháp mới lạ, dễ hiểu
— Kết quả bảo đảm chắc chắn
— Chỉ dẫn tận tình.
— Bảo đảm sau 2 tháng nhìn catalogue cắt được theo ý muốn.
—1 lớp chỉ nhận không quá 5 người
— Ưu tiên cho những người ghi tên trước

TÂN SINH VIÊN

Nhận 10 tân S.V. luyện thi vào Đ.H. KIẾN TRÚC Do chính K' T.S. hướng dẫn. Dụng cụ đầy đủ cho S.V. Cự Phát xây cất CTy— 227/5 Hùng Vương (nối dài) Q.L 13 Gia Định

DẠY MÓC CROCHET ĐAN TAY, ĐAN MÁY

Nguyễn - Ngọc

207 GIA LONG Saigon
Đan len chỉ sợi đủ kiểu, bỏ bông tay bông máy 1 tháng rành nghề, bảo đảm có việc làm. Bán áo đan móc đủ kiểu theo Catalogue Mua bán sửa chữa máy đan đủ loại mới cũ.
NHẬN : MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ. Dạy may cắt do thợ nhiều kinh nghiệm phụ trách. Nhà May NGUYỄN NGỌC 207 GIA LONG Kính mời;

ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon
Có đủ lớp sáng, Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI 1-9 và 15-9
LỚP RADIO CĂN BẢN
Học đủ loại máy đèn radio và ampli- tập phá Pan
LỚP TRANSISTOR : Học 40 Pan thông thường, ráp Signal injector tracer.
LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy do điện tử, cassette TEAC PIONEER.
Lớp TV đèn : Học đủ loại máy thị trườngG.S. VINH.NĂM.CẦN.
Lớp TV Transistor : GS Vinh Bạn muốn trở thành chuyên viên, muốn tìm trường hay thầy giỏi, xin lại Điện Tuyến Bạn sẽ thấy khác và hơn hết mọi nơi. Sau khi mãn khóa, Bạn sẽ được thực tập tại XƯỞNG trang bị trên Hai Triệu đồng, do 1 nhóm Kỹ sư giáo sư hướng dẫn.

Các Bạn Đang ở xa, các em học sinh lớp 7,8,9 trở lên đang học bài Sinh ngữ ANH và PHÁP. Hãy viết thư về Địa chỉ : 80/2 Trần quang Khải Quận I Saigon cho biết tên và địa chỉ rõ ràng, các bạn sẽ nhận được tài liệu về chi tiết ghi tên học lớp Văn phạm và ĐẶT CÂU ANH-PHÁP giảng bằng VIỆT NGỮ. Phương pháp mới học bằng thư gửi đến tận nhà không khó nhọc- mau nhớ cùng 1 lúc học được hai Sinh Ngữ.

Tân toán - Anh văn

Do các giáo sư Cao học và cử nhân giáo khoa tốt nghiệp tại Mỹ mới về đảm trách. Địa chỉ : 230/A2. Bis Minh Mạng cho lon(buổi chiều)

Nhà May

PHƯỢNG

May khéo—Kỹ lưỡng—Đúng hẹn
Giá đặc biệt :
— Quần Cigar. Pattes 700đ.
— Áo Tonique 600đ.
— Áo Raglan 700đ.
— Áp tay thường 500đ.
Học sinh được bớt 20%- Nhận may gấp trong một ngày, Xin mời đến : 309-F Lê văn Duyệt Saigon.

Lớp dạy Cắt May Đức Hạnh

438 Hai bà Trưng Tân Định
Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng- Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

Nhà may Rosette

428 Lý thái Tổ Saigon (ngay ngã 7)
—Chuyên may : Áo dạ hội, Áo dài Raglan và đồ đầm đủ kiểu :
— Nhận dạy cắt may —phương pháp mới, dễ hiểu, thực hành ngay trên vải—Bảo đảm cắt khéo may đẹp trong 3 tháng-

Cours de Math

Classes de 1ère et Terminales par prof. Licencié et ingénieurS'adresser au No. 79 Đặng Dung Tân Định (de 16h à 19h)

Nữ sinh Couvent des Oiseaux có Bac série D nhận kèm trẻ từ óc trở xuống, liên lạc với Thanh nga 82/2 Lê văn Duyệt Gia Định.

PIANO CLASSIQUE

Nhận dạy tại biệt thự số 878 Ngô tùng Châu Gia định. (có nhận đến dạy tại nhà riêng)

Sinh viên Năm chót Kỹ Sư (Phú thọ) kinh nghiệm nhận kèm Toán lý Hóa lớp 12 trở xuống Hồi Hùng 58/2 Xóm chiếu Khánh Hội (Sg 4)

Tác giả Cuốn« Notion d'Algèbre moderne» cựu học sinh JJR hiện nhận dạy cho từng người hoặc nhóm. Mọi chi tiết liên lạc từ quốc -Toản 34 Thủ khoa Huân Saigon.

ĐÔNG-PHƯƠNG

LỚP THƯỜNG 6-9 Toán Lý Hóa 12 A/B, II
Lớp đặc biệt Toán Lý Hóa 12B Ưu Tú (trình độ Cao)
129, Trần quốc Toản Saigon (đối diện H.V.Q G.H.C)

TRUNG HỌC ĐT : 20708

VĂN-LANG

51 Trần quí Khoách Tân Định,
(số cũ 212/30 Trần Quang Khải Tân Định Saigon)

1-9
★ KHAI GIẢNG : SÁNG-CHIỀU-TỐI
★ CÁC LỚP 12 A.B.C
CÁC LỚP DỰ BỊ 12 A.B.C (Dành cho Học Sinh rớt Tú Tài I)

Ban Giáo sư ưu tú nổi danh nhất Saigon ✠ Kỷ luật nghiêm minh ● Trường sở khang trang sân rộng để xe an toàn (miễn phí) ✠ Sĩ số giới hạn — Phải ghi danh trước

TRƯỜNG THĂNG-LONG 484

Hồng thập Tự

1-9-72 KHAI GIẢNG :
✲ Các lớp 12 A và B
Các lớp dự bị 12 A và B
✲ Các lớp Toán và Lý Hóa 12 A và B

TRÍCH DANH SÁCH GIÁO SƯ THỰC SỰ GIẢNG DẠY
TOÁN : Vũ bảo Âu- Võ thế Hào, Hà xuân Châu, Đặng văn Định Nguyễn bát Tuấn. Ngô quang Vỹ: LÝ HÓA : Phạm huy Ngà, Nguyễn bích Như, Trương đình Ngữ, Nguyễn ngọc Vinh Trịnh hồng Hải, Trần quang Tuấn Nguyễn khắc Láng, Nguyễn tấn Thi. TRIẾT Nguyễn nhật Duật, Phạm văn Trung, Nguyễn hữu Ích, ANH : Bùi đình Mạc, Hoàng Định, Nguyễn việt Chước Đặng văn Dư. PHÁP : Roch Cường. Võ văn Khải VẠN VẬT : Nguyễn văn Đình, Nguyễn trí Lực. SỬ ĐỊA . Nguyễn văn Khánh CÔNG DÂN ; Ng. hữu Trung
GHI CHÚ : VÌ SỐ LỚP 12 MỞ CÓ HẠN NÊN HỌC SINH PHẢI GHI TÊN NGAY KHI CÓ KẾT QUẢ TÚ TÀI I.

TRƯỜNG TRUNG-HỌC MỚI

PHỤC-HƯNG

11, Lê Ngô Cát, Sg.
ĐT. 22.638
(cạnh Tòa H.C. Quận Ba
Đến số 301 Phan Thanh Giản rẽ vào)

BAN GIÁM ĐỐC : Gs. NGUYỄN XUÂN NGHIÊN
Gs. NGUYỄN VĂN KỶ CƯƠNG

4-9 KHAI GIẢNG CÁC LỚP
12A và 12B PHỔ - THÔNG

Đặc Điểm :

1— Sĩ số giới hạn (60 học sinh mỗi lớp).
2— Phòng thí nghiệm đầy đủ để thực tập cho học sinh về khoa học.
3— Có thư viện để học sinh khảo cứu thêm
4— Ban giảng huấn gồm những giáo sư danh tiếng nhiều kinh nghiệm trong các trường đại học và trung học
5— Có giờ học Ngoại ngữ với GS Ngoại Quốc.
6— Học sinh được chuẩn bị đầy đủ và hướng dẫn chu đáo để :
— Chọn ngành trên Đại học — Du Học
Trong niên khóa sẽ có những buổi thuyết trình về các ngành Đại học và Kỹ Thuật ở Việt Nam và Ngoại quốc.
7— Phục Hưng truyền thống lề giáo học đường

KHAI GIẢNG CÙNG NGÀY CÁC LỚP RIÊNG : — Lý Hóa ; 12AB : Gs Nguyễn xuân Nghiên — Toán ; 12A ; Gs Lê trọng Lập—Toán 12B ; Gs Nguyễn văn kỳ Cương-Nguyễn khắc Minh.

LIÊN TRƯỜNG

TRUNG TÂM GIÁO DỤC TRÁNG NIÊN
280 THÀNH THÁI — SAIGON

1-9 TỔNG KHAI GIẢNG các lớp thuộc niên khóa 1972-73
1)— CẤP-TỐC KỸ-THUẬT NGÂN-HÀNG với 2 hướng chỉ dẫn tiên :
• KẾ TOÁN ĐẠI CƯƠNG
• NGHIỆP VỤ NGÂN QUỸ
2).— PHỔ THÔNG 12 A.B.C
3).— CẤP TỐC NHỰT NGỮ (3 tháng)
Học viên có thể ghi tên từ ngày ra Thông Cáo này đến ngày nhập học tại trường SƯ PHẠM, số 280, THÀNH THÁI SAIGON từ 18g30 đến 21g30.

Gia Chánh

HỒNG - NGỌC

(nguyên Chính Công)
44 Nguyễn Phi Khanh Tân Định
ĐT. 97,905
Thứ Tư 23.8 : sáng 9g Sôi vò Cơm rượu Nam và Bắc Chiều 3g Cơm pháp Tournedos Henri 4 Civet de Lapin(thỏ nấu rượu chát đỏ) Chiều 3g Lớp hoa vải Hoa Pieds D'Alouette (chùm)
Thứ năm 24-8 Lớp hoa vải : hoa Pieds d'Alouette Chiều 3g Cơm tàu thực đơn I vì cá bốngcá nấu cua chảo vịt rút xương Chiều 3g - Lớp hoa vải Hoa Trạng Nguyên (treo tường)

TOÁN LÝ HÓA 12A, 12B

ĐỨC HẠNH 135 Trần quý Cáp
4-9 GS : LÝ HÓA : Nguyễn quốc Sủng — TOÁN : Trần cao Lộc, — Ngô tư Vọng — (có thể học riêng từng môn)

TRUNG HỌC

QUANG-MINH

299 TRẦN QUỐC TOẢN SAIGON

KHAI GIẢNG : SÁNG—CHIỀU—TỐI
1-9 ★ CÁC LỚP 12A, 12B, 12C
★ CÁC LỚP DỰ BỊ 12 A.B (THI TÚ TÀI NĂM 74)
Giáo sư lừng danh kỷ luật nghiêm minh, Khóa 1-72 tỉ số đậu78%.

TOÁN 12B. KHAI GIẢNG LÝ - HÓA 12 A.B

GS : ĐINH ĐỨC MẬU
NG. KHẮC MINH
ĐẶNG VĂN ĐỊNH
8-9 GS : TRẦN THẾ HIỂN, Phải ghi tên trước tại; Tr, VĂN—HỌC 322 Ph.th.Giản Sg

15-9 LỚP TOÁN LÝ HÓA MÊ-LINH

(165/17 TRẦN QUỐC TOẢN (ngang Học Viện Quốc Gia Hành Chánh)
KHAI GIẢNG : 15/9 lớp 12AB -I- 11 AB Chiều Tối
LÝ HÓA : TRẦN BÁ HỔ : Cao học Vật lý — TỪ NGHIÊN TỨ Cử nhân Giáo khoa Lý Hóa.
TOÁN : ĐINH ĐỨC MẬU ; cử nhân giáo khoa Toán — VÕ TẤN ĐỊNH : Đại học sư phạm.
CHÚ Ý ĐẶC BIỆT ; có lớp Anh văn căn bản từ vỡ lòng đến lớp 9 do Giáo sư NGUYỄN ĐỨC LÂM HỘI. Liệt Mỹ Saigon và một số Giáo sư Việt Mỹ hiện đang giảng dạy tại Hội Việt Mỹ và các trường Trung Học Công Tư danh tiếng tại thủ đô đảm nhận. — LỚP HỌC YÊN — MÁT — CÓ CHỖ ĐỂ XE AN TOÀN
Chi tên trước tại Văn phòng 165/17 Trần Quốc Toản Saigon.

TRUNG-HỌC TƯ-THỤC

913-914 Nguyễn văn Thoại ĐT. số : 50.756. số : 42.228

NHÂN - CHỦ

1-9 Khai giảng các lớp 12A-12B sáng, chiều
• Trường sở khang trang ✶ Giáo sư danh tiếng
★ Kỷ Luật nghiêm minh

Trích danh sách giáo sư các lớp 12 : TOÁN : Đinh Đức Mậu, Phan nhất Hùng, Đặng vũ Thuật, Nguyễn Đáng Đại, Đàm quang Hưng LÝ HÓA : Nguyễn văn Luận, Từ Nghiêm Tứ TRIẾT : Nguyễn trọng Văn. SỬ ĐỊA : Vũ huy Chấn. CÔNG DÂN : Nguyễn Thư Khoa VẠN VẬT : Lâm tấn Văn, Liêu kim Sanh. ANH : Tôn thất Toại, Nguyễn khánh Thọ. PHÁP : Trần Thanh Đình

4-9 TOÁN ✠ LÝ-HÓA 12A.12B

Gs : TRẦN CAO LỘC ▦ LÊ ĐÌNH LÝ
TẠI MINH TRÍ 84 KÝ CON SAIGON 2

TRƯỜNG VĂN-HỌC 322

Ph. thanh Giản Saigon
1-9-72 : CÁC LỚP 12 A.B.C
KHAI GIẢNG và DỰ BỊ 12 A.B

12 lớp LÝ HÓA 12A.B

9 Giáo Sư LÊ TRỌNG LẬP
Tại trường VĂN — TIẾN 477 Pétrus ký SAIGON

Trường Hưng Đạo

115 Cống Quỳnh Saigon
6-9 Khai Giảng Lớp Toán 12 AB
GS Nguyễn Vũ Hải : Phạm Quang Huyến
Đinh Đức Mậu : Ngô Quang Vỹ

28/8 6/9 Khai Giảng **ANH NGỮ Đặc Biệt**
A) PRE PROFICIENCY B) PROFICIENCY C) Anh ngữ đại học
— Luyện thi Tú Tài II đặc biệt khóa chiến đạn 27.9-72
— Dự bị 12C 12AB cho học sinh mới đậu Tú Tài I
— ANH NGỮ DU HỌC CHO SV SẮP ĐI NGOẠI QUỐC
G.S : PHẠM ANH (DES Cambridge) Nguyễn Ngọc Thăng (AB). Mai đức Trí (MS gs Gia Long)SKipToo(M.A)
Ghi tên Trước Trường S. Ngữ
Y Tân 478 Nguyễn Tri Phương (Chợ lớn)

TRUNG TIỂU HỌC **Quốc Tự** 16 Trần quốc Toản Saigon Đ.T 24.153
—o—
1-9-72 KHAI GIẢNG đợt III các Lớp Sáng : 1—2—3—4—5 6—7—8 và 9, và các lớp đặc biệt :
— ÔN TẬP 5 thi vào Lớp 6 Công Lập.
— ÔN TẬP 7 thi vào Lớp 8 Kỹ Thuật Công Lập.
— Trường sở khang trang, mát mẻ, yên tĩnh tiện đường giao thông.
— Có nhân viên cầm biển chặn xe dẫn các Học sinh đi lại qua đường
— Giáo sư Cao Học, Cử nhân, Đại Học Sư Phạm kinh nghiệm, tận tâm thực thụ giảng dạy các lớp Đệ Nhất Cấp.

JARDIN D'ENFANTS 'LES MOINEAUX'

Vườn Trẻ «TÚ NHI»
117- Trần Bình Trọng, Choquan
MẪU-GIÁO VIỆT-PHÁP
KHAI GIẢNG : 1-9-1972
Ghi tên từ 01-8-72 (Do một nhóm cựu giáo sinh Caritas Sg phụ trách)
NHẬN TRẺ EM TỪ 3 ĐẾN 6 TUỔI

RAO VẶT

CHO THUÊ

Cho mướn có thể chấn lầu 4 5 men... blé (đi thang chưn) rộng đẹp tiện nghi mặt tiền đại lộ trung tâm ... nơi sang trọng. Hỏi 279 Trần-h...ao

Phòng cho thuê meublé đầy đủ tiện nghi. Nhà May Diệp 169A Hồng th Tự Sgn.

Nhà cho thuê phòng rộng đẹp 18.15 ngàn Phan Thanh Giản công cư xá Đô Thành 1C.

Cho thuê một căn nhà đủ tiện nghi. 121/29 Ngô tùng Châu Saigon.

Phòng cho thuê ngày. tháng. kín đáo, lịch sự, 240 Gia Long Sg. Đ.T. 92670.

Cho mướn đặt văn phòng. 39 Trịnh minh Thế Saigon.

Phòng tiện nghi, sạch sẽ, cho mướn giờ ngày, tuần tháng. Giá 200đ-300đ-400đ-500đ. Hỏi 364 Petrus Ký (hiệu An Đông).

Dư 2 phòng tiện nghi thoáng mát mặt tiền đường. Nhận các chị công tư chức học sinh, sinh viên, dân ... trong tỉnh gia đình- Hiệu gỗ Thanh Lâm số 32/10B cầu Phan Thanh Giản xa lộ (Cách cầu 100m hỏi Cô Cúc)

Cho mướn lầu đúc đủ tiện nghi 6000đ một tháng. Hỏi 436/62 Lê văn Duyệt Sg.

Thuê gấp cho ngoại kiều nhiều villa apt Quận 1, 2, 3. 218 Lê Lai ĐT. 22.845.

Phòng trệt đủ tiện nghi dành cho gia đình Việt-Mỹ 441 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà cho thuê đầy đủ tiện nghi gần chợ Saigon. Hỏi Cô Kim ... 95 Nguyễn thái Học Sg.

Appt nhiều phòng mặt tiền cho ngoại kiều mướn đẹp.148 Trần quí Cáp Saigon.

KHÁCH SẠN AN HÒA
273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương công Định Saigon Phòng rộng đủ tiện nghi. Trung tâm thủ đô.

Floor For Rent
Cho Ngoại Kiều thuê : 1 phòng khách 1 giường, ngủ, luôn đồ đạc đủ tiện nghi tháng 20.000đ. Hỏi 175 Trần Nhân Tôn Sg.

NHÀ, VILLA, APTS
Cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN, nhà Villa phòng. Ô. Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần Khắc Chân, Tân Định gần cuộc CSQG Trần Q. Khải Đ.T. 97353.

Nhiều Apt. Villa cho Ngoại Kiều thuê tel. nước nóng máy lạnh garage. Tại 174 Ký C... Sg.

Công ty ngoại quốc cần thuê Villa appt dài hạn sang bán nhà apt trung tâm Saigon giá rẻ Hỏi 174 Ký Con Sg ĐT 91175

Phòng gần quốc hội dành cho nữ giới. Hỏi 44 Hai Bà Trưng Saigon.

Cho thuê Nhà lầu 2 tầng đủ tiện nghi máy lạnh nước nóng, khu yên tĩnh, cho ngoại kiều thuê. Hỏi 35/7P Phát Diệm Saigon.

KHÁCH SẠN TRÚC MAI
135 139 Minh Mạng Chợlớn (ngã ba Vườn Lài) phòng ngủ Tân Lập thang máy,đủ tiện nghi trang trí đẹp nơi nghỉ chân yên tịnh và vừa ý nhứt của quý khách. Kính mời chiếu cố.

Văn phòng đứng đắn cho thuê có thể chưn, nơi trung tâm ngân hàng thương mại Chợ Cũ, có sẵn giấy bàn ghế, điện nước, và điện thoại. Xin gửi thư về ông Vương hộp thư 2277 Saigon.

Houses For Rent
Cho Ngoại Kiều thuê : Villa Pasteur, Yên Đỗ, Kỳ Đồng, Cách Mạng, T.M.G, Ng.M.Chiểu. Apart. Phố lầu, trệt, Tr.Q.Khoách, Công Lý, Tr.Q.Cáp, Tr.N.Duật... Tất cả Security, Quiet, sang trọng, tiện nghi lựa chọn dễ cờ, dụ giá từ 30 đến 200 ng... Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Sg. Đ.T. 95.461. Nhận làm giấy sống chung. Rẻ và Nhanh.

2 phòng tiện nghi cho mướn Hỏi 16A Ngô đức Kế Saigon.

Cho mướn dưới nhà 4m5x7m ngăn làm 2 phòng tiện nghi, điện nước, gọn gàng, nhà ít người. Hỏi 436/59/11 Lê văn Duyệt Sg III (ngoài giờ làm việc)

Phòng lầu 4mx6m đủ tiện nghi lối riêng giá 10.000đ, 12.000đ. Hỏi 18/22G Trần quang Diệu SG.3 (trước chợ Trương minh Giảng).

Phòng rộng cho mướn đủ tiện nghi Meublé 8000đ 15000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu KH.

Cho thuê 1 phòng rộng tiện nghi lối riêng 15.000đ. 43../22 Lê văn Duyệt Sg.

Nhà cho thuê cuối đường Hoàng Hoa Thám Bà Chiểu gần trại cưa Tấn Nguyễn. Hỏi số 741B cùng đường.

Phòng cho thuê,đủ tiện nghi cho nữ công tư chức hay vợ chồng son, vui tính cách gia quang. Hỏi cô Thanh 103/16 Trần đình Diệu Saigon 3.

Phòng cho mướn ở liền. 220 Trần Quy Cáp Sg.

Ở trọ nhận nam công tư chức tiện hậu, đứng tuổi. Hỏi 322/.J Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng đầy đủ tiện nghi mặt ... Trần hưng Đạo cho ngoại kiều thuê ... làm văn phòng 1.8 Trần hưng Đạo Sg. Đ.T.20.617.

Gác cho ... điện ... 5000đ.Tuyệt 59/14 ... Trần Định.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 750/27 Phan Thanh Giản S.G.

Cho thuê một chỗ bán hàng địa điểm tốt gần chợ có thể mở tiệm may mua bán đồng hồ tiệm uốn tóc là tốt.Trang trí sẵn sàng có bán một máy vắt số. 135 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Nhà cho ngoại kiều thuê có gara, điện thoại, Meublé 35.000đ tháng. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Cho thuê phòng mặt tiền đủ tiện nghi vợ chồng son trả tiền tháng 5000đ do 37 Pétrus Ký (nhà thương phế binh).

Cho thuê buồng trên lầu cho vợ chồng son hoặc độc thuê. Hỏi số 165/2 Trần quốc Toản Saigon.

Simca 9 còn tốt, đang xử dụng. bán rẻ. Hỏi Ô. Văn tại tòa báo Chính Luận. từ 10 đến 16 giờ.

Mazda EO trắng, toàn hảo 2:1 bán gấp. 1011 Trần hưng Đạo CL.

Xe bán Honda N360 du lịch toàn hảo màu xanh c... radio, chạy 12.000 cây số. Hỏi 2E Nguyễn huy Tự Dakao (gần cầu sắt) Giờ làm việc.

Datsun 1000 PU đời E... ít đi.Toàn hảo,Hỏi 218/5 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

Daihatsu V.T.N mới thùng nguyên xứ R8.ED. Đ... 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 1 xe 2CV loại vận tải nh... còn tốt. Hỏi 435 Võ di Nguy Phú Nhuận trong những ngày Chủ Nhật.

Vauxhall super
De luxe đời NBT 9 nút, chủ ít đi giữ kỹ, máy, đồng, sơn, nệm, còn nguyên như mới, cần bán gấp. 100/2.. Trần hưng Đạo Saigon.

Toyota Corona ED. 5 1 triệu 250 hoặc đổi Desoto Dodge Maxiwagon. 50 Thánh mẫu nhà thờ Chí Hòa

Daisu EO Lambro EO EG bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Sg.

R8 EB 6 dàn thật tốt. 411/59 Cư xá Lê đại Hành Chợlớn

404 mới toanh đời 68. Rất ít đi. Xem xe buổi sáng. 112 Ngô Quyền Chợ lớn ĐT 50.260.

Bán xe Benne Desoto đời EH. Hỏi 50 Nguyễn Huệ Gia Định.

Compressor máy lạnh xe hơi, mới nguyên USA bán 20.000đ, ĐT 94.980.

Opel Rekord 2 cửa có radio. 433/38 Lê đại Hành Phú Thọ bến xe lô đi vô 50m.

Datsun 1300 số X mới nguyên. bán gấp 430.000đ. Hỏi 12 Ngô tùng Châu GĐ ĐT 41974.

Xe hơi cho mướn
Tuần ngày hoặc chuyến. Đủ loại du lịch, vận tải nhẹ : Toyota, Honda có luôn tài xế. Hỏi cô Hòa 478 Nguyễn Tri Phương CL Tel. 37.949 hay 192 Cao Thắng Sg.

SIMCA 1000 DE LUXE EC
ít xử dụng, tuyệt đẹp, xem xe là vừa ý. bán rẻ 830.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe R.10 toàn hảo. liên lạc số 261/44 đường Trương minh Ký (ngõ Thầy kém. qua nhà thờ 3 chuông).

270.000đ 1 xe vận tải nhẹ, hiệu Commer, đời EM. Hỏi ông Quảng 62 Trần q. Cáp Sg. (trong giờ làm việc)

Toyota T-25, EO-5, nhà số 52-B Hùng Vương Chợlớn, Mời 2 ông trả 1T130 lợi thương lượng.

Bán Mazda 1500 một đời chủ rất toàn hảo, chở mười người hoặc một tấn thực phẩm. Hỏi 180/4 Nguyễn tri Phương ngã Sáu Chợ Lớn.

Jeep Cabô-Cao số 36/4 đường Nguyễn Du gần Siêu Thị toàn hảo bán gấp.

Cần bán gấp Ford Falcon EQ 12 chỗ. Hỏi ông Ánh 443/5 Trương minh Giảng buổi chiều 18g.

R8.EG còn toàn hảo : máy đồng sơn vỏ ruột 6 cái mới. 224 Hai bà Trưng.

Mercédes 190 1 chủ, còn thật tốt, khỏi chê. Bán hay đổi xe 2 bánh tại 62/4 qua cầu Phan thanh Giản xa lộ, bên tay mặt 30m. ĐT: 97.430

Mazda 1000 P/U EP 1 nguyên thủy. Tại số 32 cư xá Lý văn Phức Đakao (sau Sở Vệ Sinh, 42 đg Hiền Vương Sg).

Mazda 1000 PU EO, xe như mới. 76E Thiệu Trị Phú Nhuận (ngã tư Trương m. Ký,Nguyễn h. Đức xéo vô mặt 200m)

La Dalat EP bán. Hỏi A15 Chung cư Ấn Quang đường Bà Hạt.

Bán Hijet còn mới nguyên và bán rẻ, 1 máy giặt Mỹ cũ. Tại 527 Nguyễn tri Phương Sg 10.

Volkswagen 1500 EQ DL. xe đời mới. Hỏi 416 Nguyễn huỳnh Đức PN (qua cổng xe lửa số 6 quẹo trái).

Ford Microbus 25 chỗ ngồi, 1T8, EQ68... mới. Hỏi 194L/3 Nguyễn minh Chiểu PN, Đ.T. 42.731.

Chuyên sửa Honda N36 TN360 dù phụ tùng. ... bán 1 Honda du lịch EI 3 — 1 Honda PU — 1 Corona PU EH.5 — 1 máy Yanmar F10 kèo dynamo 3KW — 1 máy Yanmar F4 kèo dynamo 1KW — 1 Dynamo điện 7KW. Garage Tấn Phát 111/7D Xa Lộ

DAIHATSU EP VTN
mui bố chưa sơn lại 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

Volkswagen đời E.B còn nguyên thủy cần bán gấp xe ít đi. 47 Trịnh hoài Đức Biên Hòa.

Bán Xe Ủi Đất
Caterpillar D8.F Mới toanh hộp số thường có Treuil Sau. Hỏi ông Long 406 Trịnh minh Thế Saigon. ĐT. 22.415 (Trong giờ làm việc).

Taxi Renault 4.CV. Bán gấp Hỏi 48 Trần quang Diệu Sg. (gần bót Nguyễn văn Tập)

Datsun 1000 de luxe EO5. 1 đời chủ, toàn hảo. 249 Bà Hạt CL.

Mazda 1500 cuối EO có máy lạnh R. CAR. Màu đỏ. 298 Võ di Nguy PN.

Datsun 1000 EO có radi. 404 70. EQ có máy lạnh Cassette. 430 Phan-đ-Phùng Sg

Jeep Capot Cao
Bán gấp Jeep Capot cao hoàn hảo. Hỏi tại garage Mạnh Hồ 112 Xa Lộ Saigòn.

Bán X Toyota, màu trắng, kính xanh, giá 450.000đ và 1 xe du lịch hiệu Prince (Nhật), sơn màu cam, đẹp giống như Peugeot 404, Radio Cassette, giá 670.000đ. Hỏi Ảnh viện Trúc Lan, số 84A Cống Quỳnh Saigon. Đ.T. 60.150 QD. Hỏi Thiếu úy Cảnh.

300 ngàn 1 Traction 11N Đồng Máy Sơn toàn hảo do 171B Lạc Long Quân Saigon. (11)

Mazda B.1500 PU EO2... Bán, toàn hảo. Hỏi 46 Nguyễn Cư Trinh Saigon

Bán Honda du lịch N.360
EI.8. Xe toàn hảo. 1 đời chủ. Giá phải chăng. 173 Nguyễn Trãi.

Toyota 800 EI. 5 du lịch ít đi còn mới nguyên 110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán Ladalat đời EQ giá 960 ngàn. Hỏi 211A Tự Do Sg ĐT 25959. Trong giờ làm việc.

Toyota Corona 70
modèle mới, EQ.9, có máy lạnh, radio, bán hoặc đổi lấy xe loại nhỏ Toyota 800, Datsun 1000. Xin hỏi 298 Bến Hàm Tử CL, Đ.T. 37909

Jeep bán 1 Capot cao, toàn hảo, Coi xe tại 201 Lê Lê văn Duyệt Saigon.

Daihatsu EP bán Cabin Origine 9 ngàn cây. 195 Bạch đằng Gia định.

Bán Volkswagen Microbus băng kiến dừng đời EG 12V, có chỉ tuyệt đẹp. 481 Lý thái Tổ Saigon.

Austin xe vận tải 3T5 chạy dầu, đầy đủ phụ tùng dư xài. Bán gấp giá rẻ, Hỏi 50 Công Lý Saigòn.

950.000đ xe vận tải nhẹ Toyota Crown đời EE 4 toàn hảo. Coi xe 87 Võ di Nguy Phú Nhuận, Liên lạc Đ.T. 41308 - 50612 CL (miễn trung gian).

750.000 Fiat 1200 Grand luxe, Sơn, đồng, nệm mới tinh. Nhiều phụ tùng dự. Hỏi Ô. Hải 36/11 Cô Bắc Saigon II.

Honda N360 EO.3 dầu 1 chủ thật tốt chắc giá 1T60 ngàn. 32 Bạch Đằng GĐ.

Daihatsu EP.5 xe nhà bảo đảm thật tốt; Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30 số 36 ngay góc Đ.T. 42.600.

Toyota 800 du lịch màu trắng xe tốt đường Nguyễn V. Thoại Phú Thọ (Đại Nam Ngân Hàng) đi thẳng vào cuối đường Mai Khôi quẹo phải 30m ngay góc số 36 đ.thoại 42.600.

TAUNUS 12 EC.7...
Bán rẻ đời EG deluxe còn mới có Radio. Do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 xe Peugeot 203 VTN 208 Trương minh Ký. H... anh Bảy.

Toyota 800 Fam đời EI ít đi, giữ kỹ.Thuận tiện chuyên chở nhẹ và du lịch. Xem xe ... buổi sáng. 76 Trương minh Ký Gia Định.

RENAULT 8 EB
chủ lái lấy, rất kỹ, tuyệt đẹp. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

1T3 Opel 1700 du lịch EC toàn hảo. 215/A12 Chi Lăng Phú Nhuận.

MAZDA 1000 DE LUXE EO
Radio, cassette màu đỏ origine. Nh... trong hãng bán hoặc đổi vận tải n... 197B Lê văn Duyệt Saigon.

MORRIS MINIVAN EB...
Sơn, đồng, máy như mới, khỏi c... 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Làm ăn xa bán gấp Toyota Corowa Pickup EH nệm toàn hảo, giá rẻ. Hỏi 343 Trần quốc Toản C.L

Vauxhall - Super
9 nút, xe tuyệt hảo. 331/54 Trương minh Giảng Saigon.

Quá rẻ đi xa bán gấp Chevrolet du lịch, 6 máy đồng, sơn, máy, vỏ ruột toàn hảo. Giá 1T1. Chùa Phước An. 412 Hùng Vương Cầu Sơn.

Daihatsu Hit Jet EO.9.. bán mui vải băng nệm xe nhà ít đi máy đồng sơn hoàn toàn tốt có thể hoán đổi hoặc mua 1 Jeep Cabot bầu hay Willyz cũ. Xin hỏi tại số 275 đường Lê quang Định GiaĐịnh.

Bán xe Volkswagen ED kiến băng máy 1500 tốt. 77A Trần bình Trọng Chợ Quán.

Renault 8 EB.8
ít đi còn toàn hảo «như mới» cần bán. 219 Trần quốc Toản tiệm điện. cửa Viện Hóa Đạo ngó qua.

Bán 1 xe desoto nhỏ D.300 đồng thùng xe đò nhỏ kiểu Toyota 40 chỗ ngồi, 1 Desoto D.60 đồng thùng kiểu Toyota 54 chỗ ngồi. Hỏi Ông Xếp máy Garage Vĩnh-Phong 6 Vĩnh Viễn Cholon. Hoàn toàn mới chưa xử dụng.

Toyota 800 du lịch EI màu trắng cần bán gấp. Hỏi 126 Nguyễn văn Học Gia định.

Cần Desoto, Dodge maxi-wagon hoặc đời Toyota Corona Ở. Phước 50 đường Thánh Mẫu (nhà thờ Chí Hòa).

800.000đ vận tải nặng (10 Tấn máy Thames) 2D Trần quốc Toản Saigon (góc Lê văn Duyệt- Trần Q Toản)

Mazda 1000 Đời EO.2 màu trắng Radio, xe còn mới tinh.

404 nhập cảng nguyên xứ mang số EQ. Màu trắng cảng suông đời mới nhất. Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Contessa chưa hết rodage mới nguyên. Hỏi 106 Hai bà Trưng Saigon.

Peugeot 203 Simca thật tốt. Coi xe 612 Nguyễn Trãi Cholon, vô cửa quẹo trái hỏi Ô. Năm.

Taxi Renault 4CV đã đời mới tốt nguyên mua về chạy liền khỏi sửa. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt GĐ. đầu hẻm Vinapo trại gà miễn trung gian.

Xe Traction 15 bán, máy mới làm. Hỏi 207 Trần bình Trọng Chợ Quán.

Opel bán gấp, máy, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi Thượng sĩ Nừa, số 6 Đồn Đất Saigon (Cục Xã Hội).

Bán 1 Ford vận tải nhẹ, thùng dài hoàn hảo. Hỏi Garage Hiệp Thành. 111/7Q Xa Lộ (ngang trạm kiểm soát xe đò).

Fiat 850 Sport coupée số NC đời 70 (loại 4 đèn) nệm da, sơn, máy, nguyên thủy 100%. Hỏi tại 333-335 Nhật Tảo. Đ.T 51.288. Hỏi Lan Anh.

Bán Datsun 1000. EI 8 ngàn dặm. Hỏi 382/50Bis Phan Thanh Giản cạnh nhà Thờ Tin lành trước cổng Cư xá Đô Thành. Nếu đi Trần Quốc Toản thì vô hẻm số 95 trước Sở Công Binh.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

Peugeot 203 du lịch số máy 1 triệu 24. còn thật tốt, bảo đảm không Taxi. bán gấp. 108 Cộng Hòa Saigon.

2CV du lịch, sơn đồng máy toàn hảo. 3 kiếng tuyệt đẹp, đi xa bán rẻ. 115 Hồ văn Ngà Saigon (Quận 2).

Peugeot 203 máy 1t5 rất ít đi thật toàn hảo bán gấp giá rẻ. Tại 65 Nguyễn Hoàng CL.

Xe Đò Saigon-NhaTrang
bán rẻ 1 GMC Toyota 42c vừa đóng xong kiểu Toyota giá rẻ. 1 demiCabineDodge EQ.9... 90.000đ. Hỏi 322/9 Trịnh Minh Thế Saigon

Jeep bầu EQ.9...
bán. Hỏi garage Hiệp Thành 119 Nguyễn văn Học (ngã Năm Bình Hòa) Gia định

Taxi Renault 4CV. (BS) 650 ngàn. (BD) 550 ngàn, bán gấp. Hỏi 175/8 Nguyễn văn Thoại (vườn cao su Phú Thọ). Tại trường học Nhân Chủ vô 100m, (số 175/8 bên trái).

Bán Peugeot 404 EP 38... (9 nút) 2 triệu 7. Hỏi 159A Chi Lăng Phú Nhuận.

Xe cho mướn đề du lịch Vũng Tàu và chuyên chở băng vận tải nhẹ 1 tấn. Liên lạc 282 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán 1 xe Taunus deluxe M.17, ít đi tình trạng hoàn hảo, có radio. Xem xe số 17 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Austin 1.100 EE.8
Đời Thật mui nệm Tapis nhung còn nguyên thủy, 145/38 Ng. thiện Thuật Sg.3.

Cần mua 1 xe vận tải nhẹ hoặc du lịch 69/3 Dương công Trừng (Lê Đại Hành nối dài qua Lữ Gia) Cholon.

Cho thuê xe Jeep, P.U., vận tải nặng (có tài xế) Chuyến, Ngày Tháng. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T. 95461.

404 vận tải nhẹ, EO, thật mới. Fiat 124 EG (dl). 36B Chi Lăng (GĐ) trạm xăng.

V.W. Microbus 1500 ED nguyên thủy bán rẻ, 131B Lê văn Duyệt Sg.

689 ngàn Mic. Ford Transit ED thật, Chởhành khách, học sinh quảng cáo, dược phẩm. 14 Cao Bá Nhạ, góc đường Phát Diệm Saigon.

Honda N360 EI màu vàng chanh 920.000 Xem xe chịu liền 491/50 Phan đình Phùng Saigon.

CONTESSA 1300 EE
Radio, kiếng xanh deluxe 9 nút xử dụng kỹ, bán rẻ 1T150. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Anglia Familial
Bán gấp 600 ngàn xe thật tốt xem xe ưng ý ngay. Hỏi số 08 lô G Chung cư Nguyễn văn Thoại Ngã Tư Vĩnh Viễn.

Peugeot 203 dl mui sập. Daihatsu Félow EP đã đóng Familial. 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Taunus 12 du lịch Đời EF 9 nút hoàn toàn tốt, đồ phụ tùng nguyên xứ mới. Giá 1T. Hỏi 48/50 Hồ biểu Chánh, Cách mạng.

Bán gấp Toyota Corona EG.8... tốt đẹp. Hỏi 102 Phan Đ. Phùng Saigon.

Xe Huê kỳ đẹp cho thuê đám cưới giờ, ngày, chuyến, xe, gắn, ngày 6000đ, giờ 1000đ. 123 Bàn Cờ Sg. Bé Danh.

Toyota 800 D.L bán gấp 1Tr 180. xem xe ưng ý giữ kỹ ít đi. Hỏi lô G. Số 8 ngã tư Vĩnh Viễn Nguyễn Văn Thoại.

Chevrolet du lịch ED EQ kiểu thật đẹp bán gấp giá rẻ.150/27 Nguyễn huỳnh Đức Cholon. Q.5.

Toyota Mark II PU EI 9505 bán, 1Tr380 ... PU, EH.7, 1Tr120. Hỏi 322/9 Thành Thái Sg 5.

Opel đời NBL, máy, đồng, nệm, sơn xi toàn hảo, ít hao xăng (6L/100cs) bán rẻ. Hỏi 220/168 Trương minh Giảng Sg.

Volkswagen du lịch giá 1T100 đồng sơn nệm máy toàn hảo. Garage Vĩnh Thành Xa Lộ, cách cầu Phan thanh Giản độ 500th bên trái.

Xe bán Peugeot 403 vận tải nhẹ toàn hảo. Số 39/2E (lầu 3) đường Lão Tử (gần rạp hát Thủ Đô).

Bán gấp một xe MGB. toàn hảo. Hỏi 163 Cô Bắc Saigon.

600.000đ bán rẻ và gấp. Peugeot 203 mui sập số máy 1t7, đã thay đồ 403. Máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi số 8 Lý Thành Nguyên CL. (Gần hãng xà bông Việt Nam).

Bán xe du lịch Toyota Corolla 2 cửa, máy lạnh radio. Xem xe 324/66 Thoại ngọc Hầu.

P.404 EH máy lạnh radio cassette, thật tốt, cần tiền bán. Hỏi 97 Cao Thắng Sg.

Renault 8 ED, còn nguyên thủy, tuyệt hảo bán rẻ, 624 Phan đình Phùng Sg.

Jeep lùn EQ 9 đã được Ủy ban đặc biệt xét xong Capot cao. Toyota GMC bán. Hỏi Lợi Phát 57/6 ngang nhà máy phát điện xa lộ.

Mercedès 220S du lịch ED máy lạnh-I-Radio-I-Car Stéréo-I-Couchette, màu đen, mới nguyên. Bán 2T7 hay đổi xe ít tiền. 11A Nguyễn văn Học Gia Định Đ.T:40.592.

Toyota Mark II PU.EO bán. Hỏi 229 Ng Huệ P.N (BS Tường)

Accu xe hơi Toyota, Mazda Honda, v.v... Giá rẻ, Quảng An Lợi. 72 Pasteur Saigon Trường Bá Nghệ Cao Thắng.

370.000đ Peugeot Sport, Máy tốt. Hỏi phòng 1, lầu 1, 1B Cao Thắng.

VW NBV/EM bán hoặc đổi với Austin 1.100. Xe thật toàn hảo. Coi xe ngoài giờ làm việc tại 38 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Bán 1 chiếc xe Opel Manta còn mới. Hỏi tại 11 Công Trường Mê Linh Đ.T. 91.065.

MAZDA 1500-1000 P.U
EO bán 260 Trần Hưng Đạo Sg.

Taxi 4CV xe mới làm máy và đồng đang bỏ sơn. Hỏi Ô. Ba Thợ Sơn. tại 270 Ngã tư Trần hoàng Quân Nguyễn văn Thoại.

Bán Jeep Capot bầu Chassi long toàn hảo số 9 Nguyễn an Ninh Sg ĐT 99.276.

Toyota T25 EO
9 nút sơn mới đồng mới máy mới dư dùng bán. Hỏi 199B Nguyễn-h-Đức Phú Nhuận.

Bán rẻ 1D.19, EA, số thường toàn hảo. 314 Trương tấn Bửu (Phú Nhuận).

Renault 4 Fourgonnette
đời EB toàn hảo dư dùng bán, do 11 Lê công Kiều Saigon 2.

Mazda dl 1500 EH máy lạnh toàn hảo

Daihatsu EO. EP.. VTN 516 Thành Thái Cholon giờ làm việc.

Hillman mini deluxe đời EB deluxe

Taxi 4CV. đời NBS, mới EL cả 2 xe toàn hảo. Hỏi 111 Bùi thị Xuân SG.

Daihatsu 360- EO- chưa mui có mới chưa sơn lại.

Toyota 800 Famililail EC 1... 207/1 Trần quốc Toản, ngang Việt Nam Quốc T... Saigon.

Dauphine bán. Số 60 Lê đại Hành b... không phải bệnh viện Chợ Rẫy.

Toyota 800 vận tải nhẹ EI. và Toyota T.25 E... 516 Thành Thái CL, giờ làm việc

Fiat 1100 du lịch ER 4 cửa m... nguyên, bán 1T2. 1... Trương-m-Giảng Saigon.

Daihatsu 360 P.U. EP mui tole thật tế

Toyota 25PU. EO.8đầu 8n mui tole như xe m...

Toyota Corona PU.. Er 6. mui vải tố...

Peugeot 403.. VTN. EI máy đồng sơn bãi nệm mới, 603 Nguyễn Trãi (gần Ngô Quyền C.L.)

MÁY TỦ LẠNH

Pégasus máy vắt sổ, m... may Singer Mit... bishi bán. Hỏi 356 Minh Mạng CL

Frigidaire de luxe 400 2 cửa, c... nguyên thủy giá rẻ. 157T Nguyễn Thông ND (Chợ Cống Bà Xếp).

Máy lạnh Fedder G.E. Wirlpool W... tinghouse 1CV (75), 1CV5 (95) 2CV (120) bao gắn, giao tận nhà có bảo đảm, tất cả đời mới. 25- Triệu Đà Cholon (chợ Nguyễn tri Phương).

Fedders và G.Électric 1CV 1.5CV- 2CV điện 110- 220V. Còn mới bán 425/6 Phan đình Phùng Sg. Đ.T 90381.

Bán tủ lạnh 140L Hitachi, 1 máy đánh chữ Olympia mới. 1 tủ sắt pauche 1m2. Tại 80/3 bis Bà Huyện Thanh Quan Sg

36.500 Tủ lạnh Kelvinator (của Anh Quốc) 125 lít đang xài tình trạng hoàn toàn tốt. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bịnh viện Bình Dân)

Bán Freezer Hitachi toàn hảo giá rẻ. Hỏi 227 Phan văn Trị Gia Định.

Máy xoáy xi-leo nhỏ hiệu Kwik-Way, khuôn tiện 1m2 và dụng cụ ép dèo xe gắn máy, bán rẻ. Số 5 Nguyễn đình Chiểu Tân Định.

Traction 11L cốp vuông Dynamô trái bỉ, xe thật tốt. 712 Hùng Vương nối dài Thị Nghè Cầu Kinh

Mua giá cao xe hơi các loại
Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. 99.309.

Bán Jeep Tấn Trang 1 cao, 1 bầu ngắn, 1 bầu dài. Hỏi 171/16 Cô Bắc Saigon.

P.403 ED VTN DAIHATSU
EP.EO sơn nguyên thủy, mui vải bố Ô. Châu 260 Trần Hưng Đạo Sg.

Bán rẻ Falcon familial EC thật tốt tiện gia đình đông và chở hàng nhẹ. Hỏi 3M cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

XE CƯỚI, HÀNH HƯƠNG VŨNG TÀU Đẹp 8-20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ. Ô. Pháo H. Việt-Mỹ. 87 Trần Khắc Chân Tân Định, gần Cuộc CSQG Trần Q. Khải. ĐT.97353. Cả lễ, Chủ Nhật.

Daihatsu PU EP
hoàn toàn mới, bán hoặc đổi xe du lịch, 45 Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 403 du lịch đời EJ 8 dầu tình trạng toàn hảo. 101B Cách Mạng Phú Nhuận.

Honda DL. EI.8
Bán xe thiệt tốt 1 đời chủ có Radio kèn báo động. Hỏi Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn Saigon.

Số Xe
Nơi đã được uy tín phần đông khách hàng vì : Đăng bộ, sang tên, lo các giấy tờ về xe tự động nhanh chóng, bảo đảm và đúng hẹn nhất, đặc biệt xe số X.T. NG do các chuyên viên Thuế vụ, rành nghề đảm trách. Hỏi : 90B Nguyễn đình Chiểu, TânĐịnh. Saigon3. Đ.T : 94.342.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio,Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Simca NBK-NBL. Jeep Cabot cao. Toyota 25. Contessa EC. Vauxhall NBT. Volkswagen mic NCE.
NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Can gãy, pot thủng, bể kính, máy trả lại, nhún kêu kít kít, bể cardan, xe hư lung tung chịu hết nổi cứ mang tới **283/3** Trương Tấn Bửu ĐT 40308, gần Võ Tánh PN, chắc chắn là vừa ý. Thợ nhiều, làm rất giỏi, chờ lấy xe ngay. Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thơ.

Volkswagen Microbus
Băng kiến. ED. đồng. sơn vỏ máy hoàn toàn mới.487 Phan đ Phùng Sg

Standard bán số EE.2635 tại 543/45A Phan đình Phùng Saigon.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay du lịch, vận tải nhẹ, đủ loại. Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

2 Mazda SS. EI.8. Máy lạnh Radio Cassette EI.7. Radio: deluxe. Bán 1 trong 2 chiếc. 133/2 Chi Lăng (GĐ).

Falcon đời 66 kiểu Station Wagon, 4 cửa nguyên thủy, thông dụng xe lô rất tiện. 47 Trịnh Hoài Đức Biên Hòa.

Bán 1 Jeep bầu 1 Jeep cabô cao 1 International Scout 800 sơn đồng nệm mới phải chăng. Hỏi 42 Chi Lăng Gia Định.

Toyota 800 Fam. EI.6. rất tốt, bán rẻ. Tiệm Hoàng Oanh, 270 Hùng Vương Thị Nghè. Đ.T. 94.655.

Peugeot 403 du lịch ít đi thật tốt. Máy làm lại vừa hết Rodage. Số máy 2 triệu 2. Bán hỏi 206A Trương tấn Bửu Phú Nhuận G.Đ ĐT: 42.702.

X Toyota mark II
Deluxe Radio máy lạnh- tình trạng toàn hảo. Mỹ Kiều về nước cần bán gấp- Liên lạc 136/7 đường Nguyễn Huệ Giadinh (cạnh King Hotel)

Cho thuê xe
Du lịch, vận tải nhẹ. Jeep. chuyến giờ, ngày tháng. đi xa gần. đám cưới. hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp. ĐT 90669

Pot xe La Dalat
ông bà đang buồn phiền về cái Pot mới chạy mà đã hư ? việc ấy rất rất dễ giải quyết chỉ tốn 20 phút là xong. Đã có đủ loại Pot thật tốt dùng cả năm chưa hư. Bảo đảm sửa chờ lấy xe ngay. Còn thắc mắc điều gì về chiếc xe La Dalat của ông bà đang dùng xin cứ tới 283/3 Trương tấn Bửu Phú nhuận. Đ.T. 40308 chúng tôi sẵn sàng chỉ dẫn giúp.

Kính xe bể không tìm ra
giá quá đắt 1 đừng lo 1 Xin đến Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận. Đ.T. 40.072. Tiệm mới khai trương. công việc mau chóng, giá hạ, lấy công làm lời, giá đặc biệt cho các garage.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, Có thể chấn đề sửa xe.•.Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**.Kính mời quý vị Chủ xe,Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh, **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (luôn Chủ nhật và Lễ) gần CSQG Gia Định.

Xe Belair 56 lịch sự sơn nệm máy mới làm còn rodage bán hay đổi Jeep cao. Xem 448 Võ Di Nguy PN.

Mazda 1200 EI.8
Honda 360 EO.8
Xe màu trắng nguyên thủy. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Xe sơn đem ngay đến garage Rapido 448 Võ di Nguy PN để dán và hay sơn lại như mới bằng sơn ... quốc thêm nước anti-rouille- Xe hư tại nhà hay ngoài đường gọi ĐT 40.081 có thợ ngay rẻ.

FORD CUSTOM EQ.6...
DESOTO 15 CHỖ EQ.1...
Cần bán gấp. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

La Dalat EQ.5
màu gris, cửa sắt mui nệm thật đẹp. 762/1 Phan đình Phùng Saigon.

MAZDA 1500 DL EI.8...
De luxe ít đi còn tốt nguyên chưa sơn lại. 762/1 Phan đình Phùng Sg

Bán gấp xe Bedford Microbus đời ED toàn hảo, 1 đời chủ, do chủ đứng đắn lái. Xin coi xe tại số 267/5A Trương minh Ký (Trương m. Giảng nối dài).

Pallas DS 20 Đời EQ xe kéo bóng lộng lẫy 1 đời chủ Radio Cassette Ant tự động không dùng đến bán. 19b Bùi thị Xuân Saigon

Bán 1 Simca 9 Taxi. số hông 75, chắc giá 320.000đ. Hỏi xe nước đã trước nhà thương Saint Paul.

LA DALAT FAMILIAL EQ.
Máy 8 dòng thùng kiểu đẹp kiến quấy, còn mới. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Toyota Corona deluxe mark I (mark one) ER model 1972 kiểu mới nhất, thực sang trọng hoàn toàn khác loại cũ, màu trắng đẹp lộng lẫy, kính xanh, radio antenne tự động, âm thanh nổi độc đáo, máy lạnh tất cả đều origine tapis nhung đặc biệt. Xe hoàn toàn mới nguyên chưa quá 100km, biếu luôn 1 bộ áo nệm tissu auglai mới toanh. Giá 3.500.000đ. Xin hỏi 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định (ngã ba đại lộ Chi Lăng).

550.000 Vauxhall NBS Máy đồng sơn toàn hảo. 98H Lê Lai Sg.

Bán xe chưa số
Toyota Mark II 70. Mazda 1500. 71 mua xong khách tự bốc số. 424 Hai Bà Trưng Saigon.

Daihatsu đã đóng du lịch bán rẻ 700. Hỏi 298 Võ di Nguy PN ĐT 40.281.

Taxi Dauphine đời NBW bán. xe toàn hảo. Lô C 035 Chung cư Nguyễn thiện Thuật, giá đặc biệt 780 ngàn.

Xe Nissan dl, EP. 9 nút. Mới toanh bán gấp. Hỏi 11 Trần Trần Phát Saigon 3. ĐT.94.292.

Bán máy kem hiệu Taylor 120.000đ. 1 máy kem Sweden 2 vòi 200.000đ và bán các loại máy kem nước muối lớn, nhỏ, bán sỉ, lẻ đồng hồ Charge Gaz Imperial. 82 Nguyễn duy Dương (chợ An Đông).

National 2 cửa
200L chưa khui thùng xả đá tự động Sanyo 158L, Hitachi Toshiba, Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quận 8 Lộ).

MÁY MAY ĐẠI HẠ GIÁ
Dẹp tiệm bán từng chiếc hoặc cả lô Đủ loại máy mới, từ 15.000 đến 72.000đ. Hỏi 192 Cao Thắng Sg.

Bán máy Necchi (534) thêu 200 kiểu. 1 Pegasus vắt sổ 1 máy thường 2 kim chưa khui thùng. 1 Mitsubishi 1.3CV dl đời mới hoặc đổi xe thực dụng. Duy Tân 51 Ngô Tùng Châu Saigon.

Bán gấp 2 máy lạnh hiệu : 1 Fedder 1CV còn mới. 1 Sears 1,5CV nguyên thùng. Hỏi 16/5 Phan Ngữ Đakao Sài Gòn.

Đại hạ giá Ngoại kiều về nước bán 3 tủ lạnh Sanyo 300L, 150L, 120L. máy giặt 5kg. 2 Tivi 19, 17 inche, 2 bếp ga, quạt và rất nhiều đồ dùng linh tinh trong nhà. Hỏi tại 23B Nguyễn Hoàng.

Cần mua dây «cua ro» của máy chiếu phim hiệu Hokusin 5 ly, dây phải có «răng». Hỏi 39J Ngô nhân Tịnh (Chợ Lớn).

Cần bán 2 máy lạnh 1 ngựa và 1 tủ lạnh 240 lít 2 cửa. Hỏi 1 Cách Mạng.

Bán 1 tủ đè kem Sanyo còn tốt 90% giá 100.000đ. Hỏi 250/3B Hai Bà Trưng Tân Định.

Bán rẻ 1 máy Ronéo hiệu Liberator quay tay còn nguyên thùng. Hỏi 23 Nguyễn văn Hai Đakao, ĐT 95.753.

Bán Photocopy
Apéco 186E lấy ngay tại hãng và 1 ... print 1000. Hỏi Á Đông 103 Phạm Hồng Thái Ông Tạ.

Bán một máy đánh chữ IBM điện Selectric quả cầu và 12 ... chữ. Hỏi cô Ba 182/3 Bạch Đằng Gia định.

Máy lạnh 3/4 ng. máy tính
hiệu Carier tình trạng 90%. điện 110V, giá 54 ngàn. Một máy tính quay tay. 10 ngàn Hỏi 032 lô B Nguyễn thiện Thuật Saigon 3.

Bán máy bọc nút
hiệu Nhập Cảng đẹp rẻ nhất Việt Nam.Mới lại 547C Lê văn Duyệt Saigon, xin đi hỏi giá tại các nơi trước.

May in dư dùng bán hai máy in sách báo khổ 65x100 còn thật tốt. Hỏi 102 Nguyễn văn Thoại Chợlớn. (Khu tập lái xe Nguyễn Kim).

ĐIỆN LẠNH - NAM ANH
Sửa tại tư gia
sửa chữa bảo trì các loại máy lạnh tủ lạnh bếp gaz máy giặt xạc gaz máy lạnh xe nhà giá hạ. 280 Lê văn Duyệt SG ĐT 41517.

Sửa Bảo Đảm
Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

VĂN ĐỨC SỬA MÁY ẢNH
đủ các loại do kỹ sư và chuyên viên điện tử điều chỉnh, bảo đảm. 29 Thuận Kiều Cholon nhà thương chợ Rẫy ngó qua.

Flash électronic
lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Chuyên sửa
Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

Máy giặt Zanussi
Ý giặt 5K quần áo khô điện 220V tiện nghi tối đa, giặt nước nóng xả vắt khô tự động hoàn toàn, kiểu tối tân hiện đại loại : (siêu tự động) cho các gia đình sang trọng. Bán dưới giá vốn. Tại Việt-Hùng 4 Nguyễn Minh Chiểu, Phú Nhuận.

48.000 máy giặt National 5K có xấy khô 45.000 National 4K có xấy khô 28.000 National 2K5 có xấy khô đều tự động điện 110V 17.000 National 4K5 vắt tay 19.000 Mitsubishi 3K và 1 máy giặt tròn Mỹ 5K R.C.A Whirlpool điện 110V. 4 Nguyễn m. Chiểu Phú Nhuận.

MÁY ĐAN LEN
Bán một số máy đan len tự động. Đủ hiệu và Len đan đủ màu tính theo giá Kg. một máy chụp hình minolta, có đồng hồ đo ánh sáng ống kính 1.1.7 Loại mới có chân và đèn flash. Hỏi tại số 28/3 Lê văn Duyệt Saigon III.

Máy lạnh - Ti Vi
Máy lạnh Whirpool 6000BTU (11V) tủ lạnh Sanyo 158L. T.V RCA 20" Sharp 12" Sanyo 9" mới xài qua giá rẻ. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Bán rẻ máy phát điện hiệu « Allis Chalmers » Diesel 6 xylanh KW : 30/36; cycle : 50/60. Volt 120/208. Hỏi Ô. Thanh 110 Phan văn Trị Saigon 5.

Bán 2 tủ lạnh 400L. 2 cửa. 1 200L 1 cửa hiệu Frigidaire Số 3 đường nhà thờ Chí Hòa Nam, cạnh trường học Nhân Văn, Quán Đầu Láng.

Tủ 400L 2 cửa hiệu Kelvinator (USA) kiểu mới xả đá tự động. Còn nguyên thủy giá phải chăng. 331 Phan đình Phùng Sg.

Bán 1 máy Transit hiệu Nikon II và nhiều đồ phụ tùng trắc lượng. Hỏi ông Mẫn 99 A Đại lộ Cách Mạng Saigon.

Sửa Máy Ảnh
Nhận sửa chữa các hiệu máy ảnh thường và Electro, máy quay và chiếu phim 8m/m, 16m/m, do chuyên viên kinh nghiệm đã được giới nhiếp điện ảnh tài tử và chuyên nghiệp tín nhiệm. Giá phải chăng. Lý 8 Tự Do, ĐT. 25837-25838.

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt Mỹ Ý Nhật mới cũ, tròn vuông giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ. Có thể đổi máy cũ mới bù tiền. Nơi duy nhất mua bán đổi các loại máy giặt các loại. Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận ĐT 41014.

MÁY MAY... BÁN RẺ DƯỚI GIÁ NHÀ NƯỚC MÔ TƠ... PHỤ TÙNG. CÓ THỢ, SỬA BẢO ĐẢM.
Hãng Thủy-Lan 339B Pétrus Ký gần ngã tư Hùng Vương và Pétrus Ký Saigon. (Nơi sản xuất chưn thùng máy may nệm bán thật rẻ).

Máy Điều Hòa hiệu «Fedders» General điện 110V 220V lớn nhỏ đủ cỡ. Bloc mới nguyên, bán giá phải chăng và có chuyên viên gắn máy cho quí vị. Mời đến 134 Nguyễn huỳnh Đức chợ Hòa Bình

Nhà sản xuất nút khuôn và nút rất đẹp các loại nút giá hạ có bán nút vuông khỏi cần khuông. Lại đường Nguyễn hữu Cảnh Tân Định vào khu nhà thờ hỏi người làm nút máy ép bằng thép.

Sửa tại nhà
nhanh chóng bảo đảm giá hạ máy lạnh, tủ lạnh máy kem bếp ga máy giặt cung cấp đủ loại máy điều hòa thiết lập bảo trì. 539 Võ Tánh T.S.N gọi kỹ nghệ lạnh Đông Phương ĐT.96969

BÁN MÁY PHÁT ĐIỆN
250 KVA, 150 KVA, 100 KVA, 50 KVA có huê hồng cho người giới thiệu. Hỏi 450 Hồng Thập Tự Saigon. ĐT 93784.

Cần tiền để lại máy hình toàn tốt bảo đảm. Durst M600 -I- Componar 50mm (95 ng.) M301 -I- Nikor 50mm (65 ng.), Minolta SRT101 (62 ng.). Máy sấy Arkay 11E (17 ng). Trépied Vivo (5 ng.). Kodak Mailer thứ thiệt bảo đảm (1.4 ng.). 23 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Nhắn tin mời Ô. Nguyễn quang Chương và Nghệ sĩ Trần văn Trạch đến Văn phòng Sam's Office, 218 Lê Lai gấp.

HẬU TẠ

Xin chuộc xe Mazda GA : 9084 mất ngày 6-8-72 tại 472/439 Thành Thái Saigon. Chấp nhận mọi điều kiện. Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc Đ.T. 90.522.

Xin chuộc xe Honda Dame, số dăng bộ GD.1023F mất tại 99/2 Tô hiến Thành Saigon. Cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc tại số : hẻm 582 nhà số 582/2 Lê quang Định GòVấp.

Xin chuộc xe

Honda dame màu xanh số dăng bộ SC 1129D, Số sườn 035076, Số máy 315.196. 11.8.72 lúc 11giờ tại trường Ái Nhi 173bis, Phan đình Phùng SG. Theo luật giang hồ xin chuộc lại cam đoan không làm khó dễ. Lô 19/8 đườngVườn Chuối Sg.

Phòng thí nghiệm Y khoa

49A Võ Tánh Saigon.,

(gần ngã sáu Saigon) ĐT : 93.188. thử thai, máu mủ, nước tiểu, phân vi trùng huyết trắng dàm dề tìm căn nguyên các bệnh.

NHẮN TIN

Tôi cần gặp gấp cô NGUYỄN THỊ TUYẾT (sanh năm 1945) trước ngụ tại 16 Huỳnh mẫn Đạt Cholon.

Đại Úy MUNSEY

(trước từng sư tại BanMêThuột Địa chỉ hiện tại phòng 413 khách sạn Geneva. B.O.Q).

Đăng Rao Vặt

Trên Chính Luận và các nhật báo Xin đưa đến :

MỐ DAKAO

4C Hiền Vương. ĐT 21697.

NHANH - RẺ - TIỆN

Chúng tôi một số khách hàng có lời khen hãng xe Phi Long Tiến Lực. Đã có một tài xế giỏi, tay lái cứng, ăn nói chắc nhận với khách hàng, hy vọng hãng Phi Long Tiến Lực sẽ ăn khách mãi mãi.

200.000đ thưởng

Cho nhân viên công lực hay dân sự nào biết và điểm chỉ cho tôi lấy lại được chiếc xe Daihatsu Hijet EP. 2736, số động cơ 949.823, số giàn 163.168 bị mất đêm 7-8 rạng 8.8.72 tại 159A Chi Lăng PN. liên lạc địa chỉ trên. Cam đoan dấu tên.

CHUỘC XE 50.000đ

Ngày 27-7-72 có kẻ đã lấy của tôi 1 Honda C50. Số dăng bộ GĐ 7241B. số máy 190.738, số sườn 056649. Hiện tôi đang truy tố kẻ phạm pháp. Bất cứ ai chuộc chặp hay [illegible] xe này hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật. Nếu vui lòng đem trả tại 337/5A Trương Minh Ký GĐ (số cũ 267/5A Trương M. Ký GĐ, xin hậu tạ 50.000đ không làm khó dễ.

NGÔ XUÂN C[illegible]NH, TL : 41338

CHÍNH LUẬN THÔNG BÁO

Bạn đọc khu vực Hòa Hưng, Lê văn Duyệt, Nguyễn văn Thoại v.v... Cần đăng Quảng Cáo hoặc Rao Vặt, Mời lại VP Đại Diện **Chính Luận, 353 Lê văn Duyệt Saigon.** Đặc biệt : VP tiếp đến 22g đem dề nhận các **Cáo Phó Khẩn** đăng vào báo phát hành ngày hôm sau.

Mất giấy tôi Nguyễn văn Dũng, ngày 18-9.72 có làm rớt 1 cái bóp, trong không có tiền, chỉ có giấy hoãn quân dịch và 1 thẻ căn cước số 0888657 cấp tại An Nhơn Bình Định. Ai nhặt được mang đến số 241/2 Phạm ngũ Lão Sg. xin hậu tạ.

Mất bóp ai nhặt được căn cước số 00105862 tên Nguyễn thị Thanh Vân và 1 giấy xe PC50 SE.11563 và giấy tờ cần thiết. Xin mang lại số 106/216 đường Tôn thất Thuyết Phú Thọ và 24 Lê công Kiều Saigon 2 (gần rạp Kim Châu) hoặc diện thoại 93.409. xin hậu tạ.

Bác Sĩ chuyên về

Sản phụ khoa cần : — Trông nom cho một nhà Bảo Sanh hoặc. —Mướn nhà tại đường Trương minh Giảng đề mở phòng mạch và nhà Bảo Sanh, Thư về 202 Trần Quý Cáp Saigon. nhờ cô Oanh chuyển giao B.S. Tuấn Anh.

Hậu tạ 50.000đ

Con tôi Lê thị Giàu từ **ĐẸP NHỎ** sanh 25-10-1958. đi lạc lúc 10 giờ ngày 17-8-72 tại chợ Xóm Củi. Khi đi lạc cháu mặc áo ngắn tay màu tím, quần đen. Ai thấy cháu ở đâu xin dẫn về hay liên lạc địa 92.94 Bến Cần Giuộc chợ Xóm Củi tôi xin hậu tạ 50.000đ. Cam đoan không làm khó dễ. Con Giàu ở đâu hãy về, ba má, anh chị đang mong tin con má đau nặng.

Cha LÊ VĂN THẮNG
Mẹ LÊ THỊ XIÊU

XE SCOOTERS

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ hoặc đổi Vespa. Lambretta lô 25/3 dg Vườn Chuối Saigon 3.

Bán Honda 300c.c, số EO.., toàn hảo. Hỏi Ông Singh 147 Đồng Khánh Cholon.

Dư dùng bán rẻ 1 Honda dame còn tốt ít di. Hỏi 441 Võ di Nguy PN.

8 Honda C50, (135.000đ đến 175.000đ), 4PC. 95.000đ — 2 SS50 (72) — 3 SS67... Tại 75A Cộng Hòa (chợ nàn xi vô hẻm 10m).

Honda dame 50 xanh toàn hảo bán gấp. Hỏi 417 Võ di Nguy PN. ĐT 42.336.

Honda dame, xanh, mới, bán rẻ. 397 Lê Văn Duyệt Saigon.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa-Lambretta hiện có nhiều xe lướng bán hoặc đổi giá đặc biệt Thủ tục mau chóng Salon Đ[illegible]-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Honda C50 thiệt tốt giá rẻ. Hỏi 50A dg 46 hiệu tiệm Tiến Phát.

Bán 1 Suzuki dàn bà loại nhỏ rất tốt. Hỏi 435. Võ di Phú Nhuận vào những ngày chủ nhật.

Vespa Sprint ít đi một đời chủ EI cần tiền bán gấp. 342/29 Hàm Tử Cholon.

Suzuki M12 đen tốt và Sachs 108/69 Trần Quang Diệu. Hỏi Quán café Cô Hai gần hãng Asam.

Lambretta Spécial 150 EE.79... mới tinh bán. 377 Phạm thế Hiển Q 8.

Suzuki dame còn tốt bán (92). Hỏi 67/9 Duy Tân Sg3.

Honda dame còn mới cần bán gấp. Hỏi 115 Ngô-t-Châu SG.

Bán (1) Honda SS50 (67 đen). (1) SS50V (72 đen). (1) Suzuki đen. (1) Mobylette xanh. 4 xe còn tốt và (1) Tivi hiệu Toshiba 20 in (có chân) bán. Tại 751 đường Nguyễn Trãi Q.5 gần thể thao Chin Woo từ 2g-6g.

Lambretta Special EE 150 mới tinh bán. Hỏi hẻm 94 số nhà 55/55/5 Trần khắc Chân Tân Định.

Mobylette xanh AV85, ít đi, còn rất tốt. Hỏi 174 Bùi thị Xuân Saigon (sáng 8g-12 giờ, chiều 15g-19 giờ).

Bán Honda dame giá rẻ. Hỏi 491/58 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Honda dame và xe SS. bán một trong hai. Hỏi tiệm Hoàng Sang 305 Nguyễn văn Thoại. cách Ngã tư Bảy Hiền 300m.

Honda 90cc Super EH bordeaux. Hỏi : 362/23 Hai bà Trưng Saigon.

Honda dame xanh, còn tốt, dư dùng, bán rẻ. Hỏi 133.135 Trần quang Khải, Tân Định.

PC.50 tất cả hoàn hảo, xem xe vừa ý ngay bán72 ngàn. Hỏi 211/5 Minh Phụng CL.

Yamaha dame đời mới nhất, toàn hảo xem xe chịu liền. 59/22 đường Nguyễn Hoàng bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn (Cô Dung)

Cần Bán một Mini Lambretta còn tốt giá thật rẻ. Hỏi 67/68 Yên Đỗ (Sg3).

Yamaha dame còn tốt. Hỏi 11 Ngô tùng Châu Sg.

Cady 2 chiếc tình trạng tốt giá 55ngàn và 50 ngàn. Hỏi 222 Nguyễn duy Dương. Sg10.

Honda 2 C50 tốt, 1 SS 67, .81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97430.

Cần mua giá cao

Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán Lambretta EE màu trắng thật tốt. Hỏi 332 Trương Minh Giảng Saigon.

Lambretta EE bán Spécial 150CC, nguyên thủy toàn hảo, rất ít đi. Hỏi 228 Nguyễn huỳnh Đức Phú nhuận.

Honda C.50 dame, bán gấp. Tại 23/4 Lê văn Duyệt (Cạnh Cầu Bông Gia Định).

Honda dame xanh bán, còn mới. 13 Ngô-t-Châu Saigon 2.

Bán 3500đ một máy diện tử tự động chạy diện 110V dùng dề thử bobine lửa xe hơi và gắn máy. Ô.Lợi E4 Cư xá Kiến thiết Bạch Đằng (GĐ)

Suzuki M12 toàn hảo bán gấp.Tại 199 BùiViện

Vespa Sprint. Vespa Super. Lambretta Spécial ít di một chủ bán 1 cái. 161 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Vespa Super EG.3 rất tốt bán 340.000đ bao sang tên. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định

Honda P.C. 50 -|- Yamaha dame -|- Gillera 50cc kiểu Vespa mini mới, rẻ (Gillera 55 ngàn). Hỏi 724/7 Phan thanh Giản. Hẻm trước Ciné Long Vân.

Lambretta 150 ED ít di hoàn toàn tốt cốp đặc biệt. Hỏi Tuấn cạnh nhà số 193/50 Công Lý Saigon.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Vespa Sprint EO. EI Super 1 đời chủ ít di bán 1 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Mobylette xanh xám Sach Mua Mobylette xanh xám Cady. Phan thanh Giản công cư xá Đô Thành 1C.

Honda PC. C50. Cady bán hỏi 222 Nguyễn duy Dương. Sg 10.

Bán Mobylette xám (29n) Mini Cady có nhún trước. dùm trước và sau (60N) Puch 3 đèn (33N) tất cả như mới, đạp máy nổ ngay. 81 Nguyễn thiện Thuật Sg.

105.000đ bán rẻ 1 Honda PC50 mới 90o/o, và 1 Kawasaki 75.000đ đời mới nhất còn tốt. Hỏi 15, đường Dương công Trừng. Thị Nghè.

Honda 1 C50 xanh, 1 SS67 đen cả thật tốt, 2 bán 1. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Lambretta Spec bán chắc giá 270.000đ. Hỏi 104/4 Bạch Đằng (kế bót Cảnh sát Hàng Xanh) Gia Định từ 1700-19 giờ Chủ nhật suốt ngày.

Salon Thu Tiên

Mới Khai Trương

Bán dổi, giá đặc biệt. Hiện có nhiều Lambretta, Vespa. Honda Lớn nhỏ dủ loại. Thủ tục bảo đảm 100o/o ang tên thật nhanh. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

VESPA -|- LAMBRETTA

Quý khách : Mua hay Bán gấp hãy đến 222 Trần quang Khải. Nơi dây hiện trưng bày nhiều xe dễ lựa chọn. Cần mua giá cao các loại xe. 222 Trần quangKhải ĐT 40659.

TIẾP THEO A TRANG 3

CH trong việc duy trì độc lập của chủ quyền.

6) Hai vị Ngoại trưởng đều đồng ý rằng nếu các quốc gia lân bang Vương quốc Ai Lao tôn trọng các nguyên tắc ấn định trong các Hiệp định Genève 1954 và 1962, hòa bình và ổn định có thể vãn hồi trong vùng.

Trong mục tiêu đó, 2 vị Ngoại Trưởng tin tưởng rằng một cuộc ngưng bắn trên toàn cõi Đông Dương với sự kiểm soát Quốc Tế tích cực và hữu hiệu có thể đưa đến một giải pháp thương lượng công minh.

7) Nhắc lại những mối giây thân hữu cổ truyền giữa Vương quốc Ai Lao và VNCH hai vị Ngoại trưởng xác nhận lại một lần nữa hoài vọng siết chặt sự cộng tác giữa hai quốc gia trên bình diện song phương cũng như trong phạm vi các tổ chức địa phương và quốc tế nhất là trong các lãnh vực kinh tế, thương mại, kỹ thuật và văn hóa.

7) Ngoại Trưởng Trần Văn Lắm một lần nữa, nhân danh chánh phủ VNCHdao dạt lên hoàngthânSouvana Phouma lời mời viếng thăm VNCH

Hoàng thân đã nhận lời. Ngày giờ viếng thăm sẽ được ấn định sau.

9) Ngoại Trưởng Trần văn Lắm và phái đoàn đã tỏ lòng tri ân Hoàng Thân Souvanna Phouma, Chánh Phủ Hoàng Gia Ai Lao, các nhân vật, giới chức và nhân dân Lào,về sự tiếp đón thân mật và nồng hậu mà họ đã được mục kích trong cuộc viếng thăm tại Vạn Tượng.

Theo VTX, sau đó, nhân trả lời các câu hỏi báo chí liên quan đến lời tuyên bố mới đây của Ngoại trưởng HK William Rogers cho rằng 1 cuộc ngưng bắn có thể xảy ra trước hay sau ngày 7-11 tới đây, Ngoại trưởng VNCH cho biết, đó chỉ là lời ước đoán củaNT Rogers chứ hiện nay chưa có triệu chứng gì chắc chắn cho thấy một sự việc như thế có thể xảy ra.

Theo lời Ngoại trưởng Lắm,Ngoại trưởng Hoa Kỳ có lẽ đã căn cứ vào sự kiệt quệ của Bắc [illegible] hiện nay.

Tiếp theo Q trang 3

và điếu văn. Bác Sĩ Phó Thủ Tướng và quí vị đại diện các đoàn thể, quí vị Nghị sĩ Dân Biểu đã làm lễ dâng hương trước bàn thờ Tổ quốc và tưởng niệm các anh hồn tử sĩ trước một ngôi. mộ tượng trưng đặt tại lễ đài.

Tham gia lễ truy điệu sáng nay có khoảng 2.000 người đại diện các Tôn giáo, đoàn thể, quân, dân, cán. chính.

Tiếp theo R trang 3

Một viên chức ở tòa đại sứ Mỹ cho biết trong 6 tháng đầu năm nay tòa đại sứ đã cấp phát 940 hôn thú so với 703 bản cũng 6 tháng đầu năm ngoái. Cả năm trước có 1464 vụ đám cưới Việt Mỹ.

Viên chức trên nói rằng có nhiều dấu hiệu cho thấy các cô gái VN đã cố thúc bạn vàng người Mỹ làm đám cưới mau trong khi CSBV mở cuộc xâm lăng.

Thượng Viện Mỹ đã chấp thuận cho lính Mỹ về nước được đem theo một bạn gái với thông hành loại K với điều kiện đám cưới phải làm 3 tháng trước ngày hồi hương. Trong bảy tháng qua, 144 thông hành loại K. đã được cấp cho các cô gáiVN.

Số đám cưới Việt Mỹ trong 6 tháng vừa rồi được coi là cao vì so với số người Mỹ ở tại VN đã quá giảm sút từ nửa triệu xuống còn có 39.000.

Bán 1 PC50 và Honda Dame. Hỏi 250/14 Hai bà Trưng trước cửa nhà thờ Tân Định.

Bán Honda CL 90cc. Hỏi 297 đường Nguyễn Công Trứ Saigon.

S.90 bán 84 ThiệuTrị PN (gần cổng xe lửa số 6 TM Kỳ quẹo vô) xem xe giờ nghỉ việc.

Bán 1 Suzuki M15 giá hạ. Hỏi 218M mặt lộ HùngVương ThịNghè.

Bán Honda PC50 còn mới. 69 Bis Ng. Biểu Cầu Chữ Y.

Lambretta mini 50 toàn hảo. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Honda SS50, máy thật êm. Hỏi : 76 Chu văn An (Ngã Năm Bình Hòa GĐ) cổng Đình Thần đi vào, đối diện nhà may «Phượng Liên».

Bán 1 Mobylette xanh AV.85 mới toanh coi xe vừa ý ngay. 241/30 Phạm ngũ Lão.

Honda CB 160cc démareur số EI (chín nút). Hỏi tại 14 Trần quí Khoách Tân Định.

Lambro EO, EG. Daihatsu EO. Bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản.

135.000đ và 155.000đ Honda dame toàn hảo bán gấp. 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Lambro 550 EF chạy Trần hưng Đạo Chợlớn Hỏi 258/92 T.H.Đ Sở cứu Hỏa Sg.

5000X (85) SX 6000 (68) SX 700T (38) Akai X 330 Mới X 2000 (59) 1800D (63) Sony 366 (53) 250 (24) Loa SP2000 (67) SP200 (47) BX1000 (38) CS66 (50) CS33A (44) AR4x (42) Mua Loa Amply mới cũ. 15/6 Nguyễn Trãi Saigon

ĐườngSơn THẬP BÁT ĐẠI HUYNH

BĂNG NHẠC

Con đường mới 2

GỒM 18 BÀI CA BẬC ĐÀN ANH
được gọi là
NHỮNG BÀI CA BẤT DIỆT
PHÁT HÀNH 25 - 8 - 1972
TỔNG PHÁT HÀNH SHOGUNS 12A CÔNG LÝ CRYSTAL PALACE
Tỉnh hỏi tại Đại lý

LỘC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Không thủ tín, lén mang súng theo

Trong số hai trăm sáu mươi tên kỵ binh Ca Tát Khắc. có kẻ bị ngựa đè nằm trên đất rên ư ử, hoặc gào thét, có kẻ giục ngựa chạy đi xa xa. toàn bộ ai ở đâu ở đó kinh hoàng thất thố.

Bọn chúng suốt đời sống trên lưng ngựa. chỉ có ở trên lưng ngựa chúng mới có cái vẻ kiêu dũng hung hãn, khi chân chạm đất rồi là như con cá ra khỏi nước, lạc lõng long chong không nơi nương tựa.

Vi Tiểu Bảo hô lên : — Chia binh phân nửa, vây đám đại quan La Sát !

Hồng Trào thét lịnh, một trăm tay Đằng Bài bao quanh Phí Yếu Đa La và hơn mười viên đại quan La Sát, một trăm thanh đao lớn kết thành một vòng, mũi dao chĩa vào trung tâm, chỉ cần một tiếng lịnh truyền xuống, là một trăm mũi dao đó bay tới liền, bọn Phí Yếu Đa La hơn mười người làm sao mà khỏi bị làm thịt ?

Hai viên chánh phó đội trưởng kỵ binh Ca Tát Khắc thấy tình trạng như vậy, chạy tới, kêu to : — Không được chém người ! Không được chém người !

Vi Tiểu Bảo quay đầu lại, nói với Song Nhi trong lớp y phục thân binh, bảo : — Bước tới điểm huyệt chúng !

Song Nhi đáp : — Vâng !

Nàng tung mình ra, vọt đến phía sau viên chánh đội trưởng, vươn tay điểm huyệt đạo nơi hông sau của gã, rồi điểm luôn vào huyệt đạo của viên phó đội trưởng.

Một tên tiểu đội trưởng thò tay vào trong mình, lấy ra một khẩu súng ngắn, hét : — Không được nhích động !

Song Nhi chụp một tên binh sĩ Ca Tát Khắc bên cạnh nàng, đẩy tới án trước mặt rồi tiến bước về phía gã tiểu đội trưởng.

Gã tiểu đội trưởng không dám nổ súng,lại hét: — Không được nhích động !

Song Nhi nhắc tên binh sĩ lên, quăng qua.

Gã tiểu đội trưởng kinh hãi, lách mình né tránh, Song Nhi lướt tới, điểm vào huyệt đạo ở ngực và hông gã, thuận tay đoạt luôn khẩu súng, đưa họng lên cao, cho nổ lên một phát.

Vi Tiểu Bảo lớn tiếng thốt : — Hay chưa ! Song phương đã nói tốt là không mang hỏa khí theo mình, bọn quỷ La Sát các ngươi lại không thủ tín.

Hắn bước tới vài bước, đối diện Phí Yếu Đa La, tiếp :

— Ý ! Quí sứ hãy bảo bọn thủ hạ quăng dao kiếm, rồi cùng xuống ngựa dàn thành đội ngũ, trong mình có hỏa khí thì phải lấy ra hết !

Phí Yếu Đa La thấy không làm sao kháng cự được, bèn truyền lịnh.

Đám kỵ binh Ca Tát Khắc chỉ còn có cách là quăng dao kiếm, xuống ngựa, dàn thành hàng ngũ.

Vi Tiểu Bảo phân phó một trăm sáu mươi tên Đằng Bài bao vây bốn phía, lục soát đám kỵ binh, lấy được hai trăm tám mươi khẩu súng nhỏ trên mình hai trăm sáu mươi tên.

Thì ra, có kẻ mang đến 2 khẩu.

Binh La Sát nơi chân thành Ni Bố Sở thấy tình thế biến chuyển, liền từ từ tiến đến. Bên hướng Đông, quân Thanh cũng tới vị trí kéo lên.

Quân hai bên còn cách nhau độ mấy trăm bước, cùng nhìn lại, liệt trận, nghinh nhau.

Quân La Sát thấy chủ soái bị vậy, thầm kêu khổ, chẳng dám vọng động.

Vi Tiểu Bảo hỏi Phí Yếu Đa La : — Hầu tước đại nhân mang rất nhiều hỏa khí như vậy, để làm gì hả ?

Phí Yếu Đa La cúi đầu, đáp : — Thật lỗi hết sức, đám vệ binh thủ hạ của tôi bất tuân mạng lịnh, lén mang hỏa khí theo mình, để rồi đây về thành tôi sẽ nghiêm phạt chúng.

Vi Tiểu Bảo hô lên : — Đằng Bài Binh hãy tự cởi y phục của mình cho họ xem đi, coi có hỏa khí hay không !

Hai trăm sáu mươi tay Đằng Bài buông dăng bài xuống, dùng tay tả cởi áo, còn tay hữu thì đưa cao thanh đao lên, phòng đối phương có ý lạ, Mỗi người cởi áo của mình, bày ngực lõ lộ, nhảy lên dáp xuống mấy cái.

Quả nhiên, chẳng có ai mang hỏa khí.

Phí Yếu Đa La thẹn trong lòng, cúi đầu không nói chi hết.

Vi Tiểu Bảo cao giọng thốt : — Người La Sát hành sự không sợ xấu mặt, vậy hãy cởi tuốt lần áo cả quần của họ ra, xem họ còn mang thêm hỏa khí chi nữa không !

Phí Yếu Đa La kinh hãi, hấp tấp thốt : — Công tước đại nhân ! Thiên câu đại nhân ra ơn, nếu... nếu đại nhân bảo cởi quần tôi, thì tôi... tôi tự sát ngay !

Vi Tiểu Bảo đáp : — Cái quần đó, nhất định không thể không cởi.

Phí Yếu Đa La tiếp : — Xin đại nhân dung tha một lần, còn việc gì khác thì đại nhân cứ phân phó, nhất thiết tôi đều tuân theo.

Vi Tiểu Bảo thốt : — Vừa rồi, kỵ binh của quý sứ chạy ùa đến, làm cho tôi hoàng phải chui xuống gầm bàn làm mất thể diện một công tước đại nhân không ít. Cái việc đó, quý sứ tính sao đây ?

Phí Yếu Đa La thầm nghĩ : — Tại ngươi bé gan, chứ ta biết tính sao?

Y đáp : — Kẻ hèn này tình nguyện bồi thường tổn thất.

Vi Tiểu Bảo vui dạ nghĩ :

— Có cơ hội phát tài tới đây.

Trong nhất thời, hắn không hiểu nên đòi bồi thường như thế nào. Hắn bèn truyền lịnh : — Cắt đứt giây lưng quần của các đại quan và tiểu binh La Sát cho ta !

Các tay Đằng Bài cùng dáp ứng :

— Tuân lịnh !

Chúng thọc mũi dao vào hông bọn La Sát, lưỡi dao hướng ra ngoài, kéo một cái, giây lưng quần bị cắt dứt liền.

(Xem tiếp trang 11)

CẦN NGƯỜI

Cần 1 người Xàm hay người Việt trọng tuổi không kinh nghiệm nuôi em và trong tuổi xin miễn tới, lương hậu. Tiếp từ 12g30 trưa đến 6g. 462A/5 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần người 2 cô thư ký viết chữ đẹp và đánh giỏi Stencil. Hỏi Ô. Nhân 17A Hùng Vương Saigon 5 (trong giờ làm việc)

Dịp may hiếm có

Địa điểm tốt, cần hợp tác những người nào có việc làm có lợi mà không có địa điểm, liên lạc 178 Võ Tánh Saigon. Hay bán nhà luôn đất tiện mở văn phòng, xuất cảng, diện 2,3 giây. Liên lạc 178 Võ Tánh Sg.

Cần hợp tác

Họa sĩ cần hợp tác với một vị quí nghệ thuật, có nhà lớn địa điểm tốt hoặc bỏ vốn. Để mở nhà trang trí, (Décord), điều kiện thật dễ. Xin quí vị liên lạc 115 Chi Lăng Phú Nhuận G.Đ. Nhớ chỉ dẫn.

Cần Operator, Electrician Engineer để làm việc trên Floating Crane 100 Tons tại Cam Ranh. Ứng viên phải kinh nghiệm Hỏi 72 Nguyễn Thông 9-11 giờ và 15giờ 17giờ.

Cần em gái khoảng 13t-16t cho học nghề và giúp việc vặt trong nhà. Có lương, nuôi cơm. Hỏi 111/16 Triệu Đà Cholon.

Ông bà cần thư ký, tài xế, người giúp việc nhà... Xin mời lại VP Giới Thiệu Nhân Công 85 Phan Thanh Giản Dakao. SG. ĐT 95328. Nơi đáng tin cậy nhất.

Cần gấp một tùy phái làm việc buổi sáng lương tháng 5000đ cả tiền xăng chót có xe gắn máy dể di chuyển. Hỏi số 1 Cách Mạng (gần căn Công Lý).

Cần bà già và em gái 14, 15 tuổi (2 mẹ con cũng tốt) phụ bán hàng và việc nhà. Hỏi bà Nhân bán kem Trương Hưng Đạo 115, Cống Quỳnh.

Cần 1 cô bán hàng. Tiệm ảnh Thế Kỷ quán số 121 Phạm hồng Thái ngã Sáu Saigon.

Quán Thủy Hương. 28 Phạm hồng Thái (Lê văn Duyệt nối dài) cần nhiều cô bán hàng lương hậu và 1 người giữ việc nhà dứng tuổi.

Tiếp viên trẻ đẹp, cần 20 cô bán quán v.v... Làm chia trên 40.000đ 1 tháng. Quán Mây Chiều 115/4 cổng số 6 Trương Minh Giảng.

Cần một Nữ thâu ngân làm việc ngày 6 tiếng lương 12.000đ thế chưn 150.000đ **Thiên Hương** 216C Nguyễn huỳnh Đức Phú-nhuận.

Nhà máy nhuộm Lysyntex

Xã Phước Long Thủ Đức.
Cần tuyển dụng gấp:
— 4 Thợ điện (kỹ nghệ).
— Nhiều năm kinh nghiệm.
— Hợp lệ tình trạng quân dịch.
— Lương bổng hậu.
Xin liên lạc địa chỉ trên từ 8 giờ đến 16giờ trừ ngày chủa nhật.

Cần 10 cô chiêu dải đi Cam Ranh bao ăn ở tuổi 17-20 cha mẹ thỏa thuận, không biết tiếng Anh. Hỏi đường Pétrus Ký bến xe Nha Trang (Hiệp Hưng) quán café,

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, bao ăn hỏi : «Nhà may Tân 71/73 Nguyễn văn Thoại Gia Định».

Quán Dạ Hương 83Bis Lý Thái Tổ khai trương ngày 18-8-73 cần nhiều chiêu đãi viên.

Cần gấp 5 cô chạy bàn quán ăn. 1 cô giặt ủi và quét dọn ăn ở tại Quán. Hỏi chi tiết tại Liên Hương 24 Lê Lợi SG từ 2-7giờ chiều.

Cần 1 thợ ráp áo kiểu, thợ rệp áo dài rành nghề hỏi nhà may Uyên 31Đ Hùng Vương gần bến xe Pétrus Ký.

Cần thợ sửa Vespa và Lambretta lương từ 15 đến 20.000đ không rành nghề xin miễn đến. Hỏi 4E Hiền Vương Đakao.

Cần 1 nữ thư ký thu ngân đánh máy giỏi. có xe gắn máy lương tháng 10.000đ (thế chân 100 ngàn). 136/26 Trần quang Diệu Sg 3. 7g-9g sáng.

Cần 1 chị giúp việc nhà lương 4.000đ. Hỏi 75 Thủ khoa Huân góc Ng.Du Saigon.

Cần một người làm việc nhà. Hỏi từ 4 giờ chiều 82 Lê Văn Duyệt.

HỢP TÁC ĐỂ XUẤT CẢNG

Cần người có vốn 5T để làm xuất cảng. Hộp thơ 2170 Saigon.

Cần thợ cắt ráp áo dài Raglan chuyên môn. Thợ ráp áo kiểu quần tây rành nghề. 61 Nguyễn Thông Saigon.

Khánh Vân hân hạnh tiếp đón quí bạn Nam Nữ trong giới Sinh viên, Sĩ quan, Thương gia Công kỹ nghệ và góa phụ v.v... không phân biệt tuổi tác. Đ.C. 234A Hiền Vương Saigon ĐT.95.441.

Cần 1 thư ký đánh máy, biết kế toán, thạo Anh ngữ. Một tài xế đứng tuổi. 4 cô giúp việc nhà và 2 chị nấu bếp. Làm tại Saigon. Hỏi 85 Phan thanh Giản Đakao Sg.

Cần gấp nhiều thợ cắt may chuyên về y phục phụ nữ (áo dài, đồ đầm) phải giỏi và kinh nghiệm. Làm ăn chia hay lãnh khoán. Tập sự xin miễn. Hỏi 947/2 Lê Văn Duyệt Gia Định Cạnh Trung Tâm Huấn Nghệ GiaĐịnh (gặp vào buổi chiều).

Cần gấp 5 bà Bếp thật giỏi làm cho ngoại kiều và Nhà Hàng. **5 Bếp** thường có nhà bao luôn việc nhà. **5 chị** giữ em. **5 chị bồi** và giặt ủi. **1 tài xế** giỏi v.v... Lương hậu. Có việc ngay. lựa chọn nơi làm. **Xin đến số 5C Trần Nhật Duật Tân Định** Saigon (Trần Q. Khải quẹo vô 100m) ĐT.95.461

Ai cần người làm

Có sẵn rất nhiều người giúp việc như : Tài xế kinh nghiệm, bếp giỏi, giữ em thạo, thư ký, kem trẻ gác đan v.v... Hỏi 5c Trần Nhật Duật Tân Định. Đ.T. 95.461. Uy tín và [illegible] nhất.

Jimtailor Cần 2 thợ làm quần thật giỏi, và hai cô học Chemises, 1 cậu học quần, 1 người nội trợ làm bếp. Jim Tailor 399/7 Phan Đình Phùng Sg.

Cần một giáo sư dạy ban C Anh. Hỏi 243/107/1B Trương Minh Ký. GĐ.

Garage mới mở, cần nhiều thợ điện xe hơi. thợ sơn xe hơi và thợ hàn xe hơi, (người Tàu và Miên) lương hậu. 631 đường Bà Quẹo Quốc lộ 1.

Cần gấp 2 em gái nhỏ và 3 người đàn bà giúp việc nhà. 2 bà bếp giỏi lương cao. 145 Đề Thám Saigon.

Cần gấp 10 Bà Bếp giỏi. 5 cô giúp việc nhà, Giặt Ủi. Giữ em làm cho N.Kiều và VN 2 cô thư ký kế toán. 1 Ông Tài Xế. Hỏi 139-J Võ Tánh. Sg

Cần tuyển dụng

— (1) Một cán sự máy dụng cụ có nhiều kinh nghiệm, đã từng điều khiển nhiều thợ, biết xử dụng thành thạo các loại máy dụng cụ. — (1) Một họa viên kỹ nghệ lâu năm trong nghề. Hợp lệ tình trạng quân dịch, Tập sự xin miễn đến. Nộp đơn và giấy tờ cần thiết tại Phòng Nhân-Viên khối Quản Trị Việt Nam kỹ nghệ động cơ Công-Ty (Vinappro). 462. Đại Lộ Trần Hưng Đạo Saigon/5.

Thợ uốn tóc Thanh Vân 222. Võ Tánh. Lăng Cha Cả. Cần : 2 thợ chánh đàn ông 2 thợ phụ biết làm móng tay giả. Nhận học nghề.

Huê Ky đứng đắn, 6 năm ở VN, cần 1 cô gái độc thân, cao lớn, trẻ, kỹ lưỡng, đảng hoàng để lo việc nhà (một phòng nhỏ ở dưới phố), Việc làm nhẹ và có lợi tốt kể cả học văn, miệng trung gian. Gởi thơ với đầy đủ chi tiết (bằng tiếng nào cũng được) về sức khỏe, địa chỉ kèm ảnh toàn diện, về Hộp Thơ 2405 Saigon.

Cần 10 người làm việc nhà, và 5 em bé giữ em. Hỏi 75. Lý quang Định G.Đ.

Công Ty Ngoại Quốc cần tuyển dụng chuyên viên các ngành thợ máy, thợ điện nam nữ thư ký, thông dịch viên v.v... chi tiết xin hỏi tại Ban Nhân Lực Tổng Hội chuyên viên VN. 234 Hiền Vương. Sg.

Cần 1 người giúp việc nhà, biết nấu ăn. 1 thanh niên khỏe mạnh để khuân vác tập vở. Hỏi 205/4 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 1 người giúp việc nhà ít người, có trông em lương 6.000đ. Hỏi 591/9 Trần Hưng Đạo (Nancy).

Cần gấp một người nấu ăn lương tháng 6.000đ. Hỏi 624 Phan thanh Giản Saigon.

Cần một **Bác sĩ** chuyên về giải phẫu thẩm mỹ để tăng cường cho Viện giải phẫu Thẩm Mỹ Ai Ai, Hỏi 92 Trần qu. Khải Tân Định ĐT 40 217 — 41.583.

Cần a) Tài xế lớn tuổi lái xe du lịch Ford Falcon, ăn ở tại nhà chủ nhân; b) Thơ ký cho lớn điện trả tại Bảo Lộc (Lâm Đồng) biết nói và viết Pháp văn, hợp lệ tình trạng quân dịch, có nhà cho ở tại Sở. Hỏi 22, Đào Tấn (Chợ Hòa Bình) Cholon.

Cần 1 bé gái 14-15t sai vặt, giữ em (không nấu ăn) tháng 2000-3000. Hỏi cô Hạnh 176/6 Trương minh Giảng Sg. Buổi tối.

Quán nhậu cần năm cô chiêu đãi viên trẻ dẹp có lương. Hỏi 114Bis Phan thanh Giản Dakao.

Tư Sở cần gấp 1 tài xế biết chút ít máy móc và Anh Ngữ, Lương hậu. Liên lạc cô Phượng 135 Trần hoàng Quân CLon ĐT 38479.

Cần gấp 10 cô chiêu đãi, Lương hậu. 1 cô thâu ngân có bảo dảm. Nhận bán đồ mỹ nghệ và sơn mài. Hỏi 75 Lê quang Định GĐ.

Cần 1 chị nấu ăn Việt giỏi ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai bà Trưng Saigon.

CUNG CẤP NHÂN CÔNG

Ông/Bà khỏi mất thời giờ kiếm người làm. Xin liên lạc ngay ĐT. 92.775, 139J Võ Tánh Sg. Cung cấp Nhanh chóng và Uy tín (Bồi, Bếp Giữ em, tài xế, Thư ký v.v,..)

Cần 1 nữ giáo sư hoặc nữ sinh viên chuyên về ban toán dề kèm cho nữ sinh dệ tứ và ngũ. Hỏi 36/43A (nhà lầu) Lam Sơn GĐ.

Cần 2 cô thợ may tính tình nhã nhặn làm việc tại Vũng Tàu nhỏ tuổi xin miễn. Hỏi tại 42 Phanh thanh Giản Dakao Saigon.

Quán Trang Thanh Thanh. Cần một người bếp biết nấu Bún bò giò heo Huế và cả món nhậu. 147A Nguyễn Lâm (chợ Nguyễn tri Phương) hay 198A Trần Bình Trọng CL.

Các bạn nam nữ,không phân biệt tuổi tác muốn tìm bạn trong giới đứng đắn, có học thức sinh viên công kỹ nghệ, thương gia và góa phụ trẻ v.v... Hỏi cô Xuân Mai (115/6 Phát Diệm Saigon) Hẻm Nhân dân tự vệ sáng 9giờ-12giờ, chiều 15giờ-18 giờ và sáng chủ nhật.

Đàn bà con gái

Kinh không đều, chậm trễ, đau bụng huyết trắng. 91/4 Lê văn Duyệt G.Đ. từ 4g đến 7g tối. Có Năm Đ.T, 97.461 Chúa Nhật nghỉ.

Hôn thú giấy sống chung Passport theo chồng về Mỹ. Giới thiệu các bạn Nam nữ thuộc đủ mọi giới. Hỏi Văn phòng Dịch vụ 239 Nguyễn-văn-Thoại GĐ.

Cần 1 thợ máy tập sự biết về điện và máy xay, ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 242 Trần-h-Đạo Sg

Cần gấp 2 cô thợ may quần Tây bỏ mối. Không rành nghề miễn đến. Hỏi Ông Đỗ, 113 H.T. Tự Saigon.

Cần nhiều đại lý Cafe Mondial tại Saigon, Cholon. GiaĐịnh và các Tỉnh. điều kiện dễ dàng.Xin hỏi tại : Kiosquue số 34 Nguyễn Huệ Saigon ĐT.95289.

Chỗ rất tốt, nhà đất rộng an ninh mát mẻ, cần người hợp tác mở quán ăn nhà hàng. Do 42 xa lộ (An ninh Tân Cảng).

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn v Sâm Sg hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp tài xế quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

TV-RADIO

Bán gấp TV Sanyo 16' meuble 2 loa cửa lùa, Meuble Radio Phono Stéreo hiệu National đều tốt 90o/o. Hỏi 169/1 (Bà Đồng) Minh Mạng Phú Nhuận.

68.000đ 1 Tivi Denon 19'' 3 loa. có cửa, có chân. Hỏi 221/12 đường Trương minh Giảng Saigon.

44.000 TV Motorola 19' mới 90o/o. 63.000 TV Denon 19' cửa xếp, chân. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy PN (thẳng lộ vô 30m dễ tìm).

Cần mua TV. Ampli. Thâu băng. Loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. ĐT 95.823.

TV NATIONAL 23 inches

TV National 16'' (hai loa). Panasonic 9' (30 ngàn), Model mới Radio Panasonic 2 band AM-FM chạy pin và điện (7). Ampli Shewood, tất cả tình trạng toàn hảo. Hỏi 032 lô B Chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Sửa TV ở đâu ?

Quí vị gọi số 96102 là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo dảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trung tâm sửa chữa **THÁI BÌNH** đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Sửa Radio-TV

Có bảo dảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay. — Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần mua nhiều TV cũ giá cao. Hỏi Đồng Thanh 367 Phạm ngũ Lão Saigon.

Rẻ 1 Ampli Fisher 400T 150 watts còn mới nguyên với thùng và sách (97 ngàn). Hỏi 480/130 Lê Quang Định (hẻm Chủ. Liên Ứng Gia Định).

TV Cassette hư, xin mời lại : Radio TV Hồng Hà 165 Nguyễn minh Chiểu PN. ĐT42827. Sửa tại nhà, giá hạ. Cần 1 thợ TV giỏi hợp tác.

43.500 TV Général électrique 19' mới tinh. 59.500 TV Nivico 19 cửa xếp chân mới 90o/o. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau bịnh viện Bình Dân).

AMPLI KENWOOD 6170

(Jumbo), 5150. Sansui 7000. 6500. 4500, 5000X, 5000AW, 1000A, Pioneer SX9000, 2500 SA1000, Fisher 800T, 250TX. Máy Teac 4010SL, 4010S, 1500W, 4070. Akai 1810W, 280DSS, 220D. 280D, 365D, 200D, Sony TC730. 580, Deck Cassette A20 CS50D A110, A350. Loa Pioneer 99A. 88A 77A, 66E, 33A, Sansui SP. 5000, 3500, 2000, SP70, Coral 1001, Fisher 111K, AR3a, 2ax. Quay dia Dual 1219, PL50. Máy móc bảo dảm, giá cả chắc thật. Mời quý khách đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa)

TIVI HƯ ?

Xin Đ.T. 93548 hay 98467

sẽ có chuyên viên đến sửa ngay tận nhà hoặc quí vị đem đến xưởng kỹ thuật Tivi.

THANH QUANG

158 Lê Lai Saigon

có máy dò PAN tối tân. Nhận sửa dò các loại Tivi Mỹ. Đức Nhật. Hòa Lan, do nhóm cán sự điện tử đầy kinh nghiệm đảm trách từng loại máy.

Ampli, Radio FM/AM Sansui, Kenwood, Fisher, Tapedeck, Akai Teac Revox, Dokorder, Cartridge Cassette, Aiwa, Nivico... Công việc thật kỹ lưỡng, mau lẹ và chắc chắn đúng hẹn. Gấp có thể chờ lấy ngay.

Có xe nhận và giao tận nhà không tính tiền. Luôn luôn có sẵn phụ tùng, của tất cả loại máy. Giá hạ hơn mọi nơi.Bảo Đảm 6 tháng.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc,**
MINH CHÂU 65t Lê Lợi Sg

MIMOSAS

Reel, Cartridge, Cassette, Mono Stereo. Chỉ cần 3.400 đồng, quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo dảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Quà tặng ý nghĩa nhất

Mùa VU LAN là KINH PHẬT Do HOA XUÂN 211 Nguyễn Thiện Thuật phát hành.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên cựu PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy. Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon Bến xe Dalat).

T. V. SERVICE

⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli, Tape Recorder, Cassette
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801, TV Tân

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
● băng lớn
● CASSETTE
● CARTRIDGE 8 TRACK
TRỊNH-QUAN kính mời

Bán 1 TV Denon 20 in mới. Hỏi Cô Thủy, buổi sáng 8g-12g, phòng 1, 264C Trương minh Giảng Saigon.

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ,chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

Bán gấp Akai X1800SD 2 loa Sonics (mới ông trả 130 chục đến thương lượng nếu không mới bà trả 120 đến). Hỏi tại xưởng dệt Thịnh Phát đường Hoàng Hoa Thám G.Đ. (chợ Cây Quéo đi vào Nhà Thờ Bác Ái).

TRUNG TÂM BỐI BÙ

Có sẵn, Akai 365D, 220D, M8, Teac 4010S, A20, Sony 530, 230W, TC125, Dokorder 8020, Sansui 5000A, Pioneer SX2500, 990, Kenwood TK140X, Marantz 22, Echo 202W, Denon (auto 12 băng) Nivico, Loa SP3500, SP200, CS88, 33, AR5, AR4x, Sonic AS400, Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Trung Tâm Nhạc & Điện Lạnh SÓNG

96A Thoại Ngọc Hầu (vùng Lăng Cha Cả). Khai trương ngày 20-8-72. Thâu băng, bán dĩa hát, đại lý băng gốc, bán Radio, TV, Tủ lạnh, dụng cụ điện, nhạc cụ, đại lý Gaz. Bán giá đặc biệt, dưới giá chính thức.

Kính mời

Télévision OPÉRA

Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra).Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ

Sony 230W, Sansui 5000X, Kenwood TK140X. Hỏi Công Trường Tự Do Thị Nghè.

70 ngàn giàn nhạc gồm : 2 loa, Ampli, Sony 355, Tivi Denon 19 meuble 3 loa (63). Sanyo 16 (42), 12 (32). 9 cái bình điện (30). Ampli Denon 2 loa (28). 531/4 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính công.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

⊞ Tivi, quay dĩa, quay băng, dèn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
⊞ Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
⊞ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teferon Cassette Aiwa.** Thư chính hãng Tokyo **Giá rẻ.**

AR3a, AR2ax, AR4x

Loa CS99A, 88A, 77A, CS66 Coral 1200, SP3500, 2500, Fisher 111K, 65K, Ampli Sansui 7000, 5000X, Pioneer SX2500, 9000, Kenwood 5150, Fisher 800T, 250-TX, Magne Teac 7010, 6010, 4070, 4010SL, Sony 730, 580D, Akai X2000S, M10, 1810, 220D, 365D, tất cả nguyên xi, giao ráp tận nhà, bảo đảm giá hạ hơn các nơi. (Nhận mua, bán, dổi các máy) Hỏi 517/152 Nguyễn tri Phương Chợ lớn.

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio **Hiệp Thương** 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v... Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

MÁY PX RẺ NHẤT SÀIGÒN

— Akai, Sansui, Teac, Sony, Pioneer, Kenwood, Sanyo, Nivico, Dokorder, Sharp, Marantz, Ampex, RCA, Philco, Zenith.

Các máy Ampli, TV, Tape, Cassette Hư ! dem đến :
95 Hai Bà Trưng (sau Hạ Viện).
6 Bùi Hữu Nghĩa (cầu sắt Dak...).
— Thâu các băng nhạc.
— Mọi trở ngại và thắc mắc sẽ được toại nguyện.

Bán rẻ 1 Cassette Sony TC70 toàn hảo Một số máy Test (Sweep, Marker, Audio, Signal Genera Tor, VTVM v.v...). Nhiều bóng đèn Tivi, Translo Fly back dủ loại. Hỏi Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đủ dủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
● BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).
CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 300đ.

ĐÁNH TAN

Mọi ưu sầu vì chiến tranh, kinh tế leo thang...

BĂNG NHẠC

THANH THÚY 8

PHÁT HÀNH 12-8-72
CHỦ ĐỀ

«TÌM QUÊN»

● 18 bài ca mới nhứt với dủ giọng ca ăn khách nhứt hiện giờ.

Tổng phát hành : **SHOTGUNS,**
32A Công Lý
(Crystal Palace)
Ở Tỉnh hỏi các đại lý.

Ông Kissinger tới Saigon hai ngày

(Tiếp theo trang 2)

phần chắc là ĐS Bunker thừa đủ khả năng để làm công việc đó mà không cần phải đến ông Kissinger.

Ở đây cũng phải có một nhận xét khác là trong cuộc tiếp xúc giữa TT Thiệu và ông Kissinger, số nhân vật VN tham dự đã quá giới hạn. Ngoài phụ tá Ngoại vụ và tham vụ báo chí phủ Tổng Thống không thấy thông báo có một nhân vật nào khác. Không thấy có Phó Tổng Thống Hương, Thủ Tướng Khiêm, Ngoại trưởng Lắm, Đại tướng Viên v.v. Một nhận xét khác nữa là dường như những hoạt động của chính giới VN trong 2 ngày ông Kissinger ở Saigon không có gì đáng kể. Người ta không nghe nói việc triệu tập hội đồng an ninh quốc gia, cũng không nghe nói đến việc TT tiếp xúc để tham khảo ý kiến quí vị chủ tịch quốc hội hay các nhân vật có thẩm quyền khác.

Quả đây là một điều khó giải thích. Liệu đây có phải là điều chứng tỏ rằng các cuộc thảo luận giữa TT Thiệu và ông Kissinger không phải là quá quan trọng trực tiếp liên hệ đến vận mệnh quốc gia nên không cần phải có những nhân vật khác tham dự hay đây là điều TT Thiệu và phía HK không muốn cho những người khác được biết ? Dĩ nhiên người quan sát phải nhìn vào những hoạt động biến chuyển trong tương lai nếu có thể đoán biết nội dung các cuộc thảo luận đó.

Đại cương những nhận xét là vậy. Có thể có một số nhận xét khác kém quan trọng hơn.

Lạc quan và bi quan

Bây giờ thì đã có thể đi đến một kết luận. Bây giờ thì hẳn viễn tượng một cuộc ngưng bắn đã phát hiện rồi. Có thể lạc quan để mà nghĩ rằng chiến tranh có cơ chấm dứt.

Nhưng lạc quan trước viễn tượng ngưng bắn, chắc không mấy ai lạc quan như vậy khi nghĩ đến những điều kiện ngưng bắn, những điều kiện có tính cách quân sự cũng như những điều kiện sửa soạn cho một giải pháp chính trị nhất là khi nghĩ rằng những điều kiện sửa soạn đôi khi có thể đã là quá nửa một giải pháp.

Cho nên cho đến khi những điều kiện đó được công bố, người ta vẫn lo ngại và thói thường thì khi lo ngại người ta bi quan nhiều hơn là lạc quan.

---

2 TIẾP THEO TRANG 1

tự Ả Rập. chưa nhận hết tính cách nghiêm trọng của thực trạng ở Trung Đông. Vô Pravda đã kích Mỹ tiếp tục cung cấp Phantom và chiến cụ nặng cho Do thái và cho rằng hòa bình Trung đông chỉ có được khi nào khối Ả Rập liên minh với Nga và nhận viện trợ quân sự của Nga và Đông Âu.

Tưởng cần nhắc lại, ngày 22-8 giới ngoại giao ở Cairo tiết lộ, nhân dịp gặp trưởng phái bộ Ai Cập tại HTĐ tuần trước, NT Rogers đã tuyên bố rằng Mỹ không nuôi ác cảm đối với Ai Cập và rất hài lòng về việc TT Sadat trục xuất 10 ngàn nhân viên quân sự Nga. Rogers nghĩ rằng hành động này đem lại cho Mỹ cơ hội tốt đẹp để giữ 1 vai trò tích cực trong nỗ lực thực hiện 1 giải pháp hòa bình cho vấn đề Trung Đông.

Bộ Trưởng Quốc Phòng Do Thái Moshe Dayan tuyên bố trong phiên họp ngày 23-8 của Đảng Lao Động rằng, nhờ những biến chuyển vừa qua tại Ai Cập và trong nước, Quốc Vương Hussein xứ Jordanie nay đã sẵn sàng ký hòa ước riêng với Do Thái mà khỏi phải e sợ Ai Cập trả đũa. Dayan đưa ra nhận định trên 2 ngày sau khi hội đàm với Thị trưởng Gaza là Rashid A Shawa vừa từ Amman về. Dayan cho biết hòa ước Do Thái — Jordanie sẽ dựa trên nguyên tắc Do Thái được quyền duy trì hệ thống căn cứ phòng thủ dọc sông Jordan, vài sửa đổi nho nhỏ về biên giới giữa 2 nước và thỏa thuận biến tây bộ Jordanie thành khu phi quân sự.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Một phần nửa của quân lực Hoa Kỳ tham dự vào trận chiến tranh vây móc ở Đông Dương là lực lượng không quân, phần lớn xuất phát từ các căn cứ ở Thái Lan. Tại các căn cứ ở Thái Lan, các đơn vị không lực Hoa Kỳ nay lớn hơn cả các đơn vị không lực Hoa Kỳ còn ở lại trên đất Nam VN.

Lời tuyên bố của Đô đốc tư lệnh Hạm đội 7 Hoa kỳ rõ ràng có hàm ý rằng nếu Hoa Kỳ rút thêm quân về nước thời những lực lượng không quân này có thể được rút về trước tiên.

14 TIẾP THEO TRANG 1

tiết lộ rằng ngay từ năm 1969, TT Nixon đã phái người nhái đến hải cảng Hải Phòng để tìm những nơi sau này có thể thả mìn hầu ngăn chặn sự ra vào của tàu bè.

Ellsberg nhân vật có trách nhiệm trong việc công bố các tài liệu mật của Ngũ Giác Đài về chiến tranh VN đã tuyên bố như trên trong 1 cuộc họp báo tổ chức bên lề đại hội của đảng Cộng Hòa.

Ông xác nhận rằng vào hồi đầu năm 1969, các cơ quan thuộc hội đồng an ninh quốc gia đã đệ trình lên TT Nixon một giác thư gồm 7 đề nghị để giải quyết cuộc xung đột VN mà 1 trong 7 đề nghị đó là việc triệt thoái toàn bộ và tức khắc quân lực Hoa Kỳ.

Tuy nhiên, theo ông Ellsberg, TT Nixon khước từ giải pháp nói trên và ngược lại, đã chọn 1 loạt giải pháp chứng tỏ ý chí của ông muốn tăng cường chiến tranh chống CSBV gồm cả việc phong tỏa hải cảng Hải Phòng.

5 TIẾP THEO TRANG 1

tại mục trường của Johnson ở Austin, Texas. Trong cuộc họp báo sau cuộc mật đàm, Mc Govern tiết lộ Johnson ủng hộ liên danh McGovern Shriver 100o/o. Mc Govern rất hãnh diện được Johnson hiệp trợ và chỉ vẽ cho những bí quyết thực tiễn để đoàn kết người trong đảng, làm lành với phe lãnh tụ bảo thủ. McGovern tin rằng, nhờ sự ủng hộ của Johnson, ông sẽ đánh bại Nixon.

Mc Govern khen Johnson là người hiền, trí khôn ngoan ít người sánh kịp nhưng tiếc là Johnson không chịu đứng ra vận động dùm Mc Govern. Được biết, cách đây 1 tuần, Johnson ra tuyên cáo nói rằng ông ủng hộ Mc Govern mặc dầu hai người đối nghịch nhau về quan niệm chính trị nhất là trong lãnh vực chính sách đối ngoại. Người ta chưa quên rằng Mc Govern là kẻ đã kích chính sách VN của Johnson kịch liệt nhất và đã đóng vai trò then chốt trong âm mưu buộc Johnson bỏ ý định ra tranh chức Tổng thống thêm một nhiệm kỳ nữa. Hơn nữa, lập trường chống đối Johnson đưa hơn nửa triệu quân sang tham chiến ở VN đã đưa McGovern đến địa vị ứng viên Tổng Thống ĐDC ngày nay.

Vì những lý do này, giới quan sát tin rằng Johnson, người từng nổi tiếng là có tính thù dai, đã cố ý không ủng hộ Mc Govern một cách tuyệt đối và mạnh mẽ như Mc Govern tuyên bố với báo chí.

Mc Govern đã nhận được lời cam kết ủng hộ của thị trưởng Chicago Richard Daley. Một phái đoàn gồm cả Daley, một nhân vật thế lực trong đảng Dân Chủ nhưng không được tham dự đại hội toàn quốc của ĐDC, và cuộc viếng thăm ông Daley của thượng nghị sĩ Mc Govern là một cố gắng nhằm dẹp bỏ... thành đạt tình đoàn kết trong đảng.

4 TIẾP THEO TRANG 1

ông Thành, 4 kẻ tình nghi đã bị giữ, trong đó có một người tự nhận là cựu nhân viên của cơ quan tình báo biệt khu Nam Vang.

BẮC KINH. — Lý Ban, thứ trưởng ngoại thương CSBV cùng một phái đoàn của Hà Nội đã đạt được «nhiều thỏa thuận» tại Bắc Kinh và hiện đang thăm viếng miền Nam lục địa. Chi tiết các thỏa thuận không được loan báo.

VỌNG CÁC: Nhà cầm quyền tỉnh NakhomPhanom ở Đông Bắc Thái hôm thứ Tư cho hay 1 dọc biên giới Thái Lào dài 120cs đã bị đóng cửa từ tuần qua vì có tin khoảng 140 quân khủng bố Thái mưu toan trở về tỉnh này sau khi được huấn luyện ở Lào.

ĐÔNG KINH. — Hôm thứ Ba, Ngoại trưởng Nhật Ohira đã yêu cầu chính phủ TC chấp thuận cho phái đoàn Nhật gồm 12 người trong đó có 6 nhà ngoại giao, 2 viên chức Bưu điện, 2 viên chức Viễn thông và 2 viên chức cảnh sát quốc gia lên đường qua TC vào tuần tới để sửa soạn trước cho chuyến Hoa du của TT Tanaka.

MUNICH. — Với 36 chống 31, ủy ban thế vận đã không cho Rhodesia tham dự thế vận hội Munich. Đây là một thắng lợi lớn về chính trị ... cho khối Phi Châu đen. Chủ tịch Avery Brundage đã từ chức sau khi có vụ bỏ phiếu. Hai người có thể làm chủ tịch UBTV là Lord Killanin (Ái Nhĩ Lan) hoặc công tước De Beaumont (Pháp).

9 TIẾP THEO TRANG 1

cho rằng CSBV đã trưng bày cho cựu bộ trưởng Tư Pháp Ramsey Clark xem 1 toán 10 tù binh HK được lựa chọn kỹ.

Sau chuyến viếng thăm BV, Clark cho biết các tù binh mà ông thấy vẫn được đối xử nhân đạo.

Dân biểu Sikes nói rằng 8 trong số 10 người trên đã bị bắt từ 8 tháng nay. Còn 2 người thì đã bị bắt năm 1967 và năm 1968. 10 tù binh Hoakỳ đã được nhắc đi nhắc lại nhiều lần trên đài phát thanh tuyên truyền của CSBV và được đem trưng bày mỗi khi có quan khách đến viếng Hà Nội từ hồi tháng Giêng năm 1970.

Dân biểu Sikes nói rằng ông đã căn cứ những lời quả quyết của ông trên tin tức từ liên đoàn toàn quốc gia đình tù binh Mỹ.

7 TIẾP THEO TRANG 1

trong khuôn khổ của một cuộc phản công khởi sự từ hôm 14-8 nhằm tái chiếm vùng Cánh Đồng Chum bị lọt vào tay Cộng quân BV từ tháng Chạp 71.

Ngay sau khi đáp xuống đất, toán Biệt Kích trên đã bị Cq BV pháo kích dữ dội nhưng đã được phi cơ đồng minh tới yểm trợ nhưng ngay sáng thứ Ba, Cq lại pháo kích trên 50 đạn súng cối gây thiệt hại nhẹ cho quân chính phủ.

Tin Mỹ trên cũng cho hay căn cứ Long Cheng hôm thứ Ba lại bị pháo kích bằng súng đại bác 85 ly, quân chính phủ bị tổn thất nhẹ.

Các tin tức chiến trường cho hay cuộc tiến quân của quân chính phủ vào Cánh Đồng Chum chỉ gặp sự chống cự yếu ớt của CSBV và một đơn vị chính phủ ở miền Nam Cánh Đồng Chum trong một trận đụng độ nhỏ hôm thứ Ba với một lực lượng Cộng quân không rõ quân số chỉ bị tổn thất nhẹ.

Một trung đội chính phủ đã chiếm được Ban ... ngay phía bên kia sông ... cách ... Bắc tại xã Pa... có tin nói trung đội này ... cộng quân bao vây.

15 TIẾP THEO TRANG 1

cơm chay đều rất tấp nập và các hàng bán đồ chay ở các chợ cũng như đường phố đều rất đắt hàng. Việc ăn chay được hâm mộ chứng tỏ mọi người đều hy vọng cuộc chiến tàn khốc này mau chấm dứt.

17 TIẾP THEO TRANG 1

Trong lời tuyên bố với báo chí trước khi về nước, tướng Michaelis cho biết quân số Mỹ hiện ở Nam Hàn (40.000 người) là vừa đủ. Sự hiện diện của quân đội Mỹ này cạnh bên 600.000 binh sĩ Nam Hàn còn cần thiết hỗ trợ cuộc đàm phán hiện nay giữa hai miền Hàn quốc.

Sau hết, ông loan báo Mỹ dự liệu thiết lập thêm bốn phi trường cho không quân Mỹ và cung cấp tàu tuần duyên nhỏ cho Nam Hàn.

8 TIẾP THEO TRANG 1

công ghi nhận có 7 đám cháy và 1 tiếng nổ lớn phát ra tại đây. Ở 9cs B vùng phi quân sự và cách bờ biển 23cs, một xe chở hỏa tiễn SAM bị phá hủy phát ra 2 tiếng nổ phụ.

Các phi công Hải quân còn đánh chìm hai tàu tiếp tế trên Sông Mã 13cs ĐĐN Thanh Hóa. 4 thuyền chở tiếp tế khác bị phá hủy tại 32cs ĐN thành phố này.

Một kho dự trữ nhiên liệu thuộc tỉnh Hà Tĩnh, 41cs NĐN Vinh bị trúng bom phát ra hai đám cháy và 2 tiếng nổ phụ.

11 TIẾP THEO TRANG 1

lọt được vào cổ thành đêm thứ Ba qua một lỗ thủng do bom phi cơ phá vỡ nhưng sau đó đã bị đẩy lui vì hỏa lực súng nhỏ của địch. Các xạ thủ Cộng quân trong cổ thành đã nã đạn cao xạ như mưa vào các phản lực cơ của VNCH. Một chiếc A 37 của không quân VN đã phát hiện 1 lực lượng CSBV đang di chuyển giữa hai cựu tiền đồn VNCH ở phía TN Quảng Trị hôm thứ Tư, bắn cháy 9 chiến xa địch.5 xe Molotova và hạ tất khoảng 80 Cộng quân.

Các phản lực cơ Hoa Kỳ hoạt động tại Quân khu 1 phá hủy 1 quân xa địch tại 13 cây số BĐB Đông Hà, và 16 cây số TN Đông Hà, ở 9 cây số Nam Quảng Trị. 1 molotova bị tiêu tan.

Tại 18 cây số TB Quảng Trị, 1 vị trí trọng pháo 130 ly bị phá hủy và phát ra 30 tiếng nổ phụ.

Tại Thừa Thiên, trong ngày hôm qua, các đơn vị ta cũng đã giao tranh với địch trong các vùng 2cs Bắc và TB căn cứ Phú Xuân. Lực lượng ta hạ 29 cộng quân và tịch thu 23 vũ khí đủ loại. Ngoài ra lực lượng ta còn tìm thấy 46 xác Cộng quân bị hạ bởi oanh kích trong vùng 900 thước TB căn cứ Phú Xuân. Tổn thất về phía ta trong cuộc giao tranh nói trên gồm 8 binh sĩ bị thương.

Lúc 5g30 sáng 22-8, 1 đơn vị ta giao tranh với địch trong vùng 1cs 500 TN đồi 342. Lực lượng ta hạ 18 Cộng quân, tịch thu 9 vũ khí, phá hủy 3000 đạn súng cùng 70 hầm hố. Phía ta vô sự.

Tại Bình Định, lúc 14g chiều thứ Ba, 1 đơn vị ta giao tranh với 1 lực lượng địch không rõ quân số trong vùng 7 cây số TN quận lỵ Hoài Nhơn. Kết quả có 7 CQ bị hạ, 1 AK-47 bị tịch thu. Ta có 4 bị thương.

Tại Kontum lúc 18g00 chiều thứ Ba, Cộng quân pháo kích 11 đạn hỏa tiễn 122 ly vào khu vực gần thị xã nhưng chỉ gây cho ta tổn thất rất nhẹ.

Tại Phú Bổn lúc 11g50 trưa thứ Ba, 1 xe đò từ Hậu Bổn đi Phú Túc trên liên tỉnh lộ 7, cán phải mìn Cq tại 13cs ĐN tỉnh lỵ Hậu Bổn. Có 21 thường dân thiệt mạng, 2 người bị thương. Chiếc xe bị hư hại 100o/o. Cách đây 3 ngày cũng trên tỉnh lộ 7 thuộc tỉnh Pleiku 1 xe đò khác bị Cộng quân gài mìn khiến 70 hành khách thương vong.

Tại Gia Định, lúc 2g15 sáng nay, Cq pháo kích 5 quả đạn không rõ loại vào khu vực phụ cận Nhà Bè gây cho 4 thường dân bị thương và 1 căn nhà bị hư hại.

Tại Định Tường, lúc 11g15 hôm qua, ĐPQ giao tranh với quân CSBV tại vùng 10cs và 11cs TB Cái Bè. Phía ta có phi cơ và pháo binh yểm trợ, cuộc giao tranh kéo dài đến 16g20 chiều cùng ngày, đã hạ 62Cq trong số này có 30Cq do phi cơ oanh kích, tịch thu 3 súng, 2 hỏa tiễn SA-7. Phía ta vô sự.

Nguồn tin quân sự cho biết trong cuộc hành quân giải tỏa áp lực địch quanh suối Tầu Ô, một đơn vị thuộc chiến đoàn 49 SĐ 25 BB đã chạm súng với một đơn vị Cộng quân tại Bắc Tầu Ô khoảng 900 thước trong ngày 21/8/72, hạ sát tại chỗ 4 Cộng quân và tịch thu 2 AK cùng một số đạn dược và tài liệu.

Ngoài ra cũng trong cuộc hành quân nói trên, hồi 6 giờ ngày 22-7-82 ta đã dùng chiến thuật đặc công tấn công một đơn vị Cq bằng lựu đạn, kết quả ta hạ sát tại chỗ 15 Cq, tịch thu 2 B40, 1 B41, 5AK, 30 đạn súng cối 61 ly và một số tài liệu cùng quân trang và quân dụng.

1 TIẾP THEO TRANG 1

của hàng ngàn người ủng hộ đảng Cộng Hòa. Ông đến đây từ Camp David trên đường về nhà riêng ở Vịnh Key Biscayne, cách Miami Beach chừng vài cây số về phía Nam. Với vẻ thoải mái lộ ra mặt, TT Nixon đã tỏ ý tin tưởng sẽ thắng ứng cử viên DC Mc Govern một cách dễ dàng. Ông nói rằng, những ai còn tin phía bên kia (Dân Chủ) sẽ thắng đều lầm. Sau đó, theo thông lệ ông không đến thẳng Đại nội và đi về Key Biscayne để chờ đến tối thứ Tư mới xuất hiện trước Đảng Cộng Hòa để đọc bài diễn văn chấp nhận sự tái cử của Đảng.

Theo lời tham vụ báo chí Tòa Bạch Ốc Ronald Ziegler, bài diễn văn này sẽ không có lời loan báo quan trọng nào về VN. Phát ngôn nhân tòa Bạch Ốc cũng thận trọng lưu ý rằng không nên đặt giả thuyết về các cuộc thương thuyết về VN trong tuần sắp tới.

Trong khi đó, Cố vấn Kissinger khi đến dự Đại Hội Cộng Hòa tối thứ Ba đã tuyên bố với phái viên đài Tiếng Nói HK là chính phủ Nixon đang thực hiện một nỗ lực lớn lao để chấm dứt chiến tranh VN « sớm được chừng nào hay chừng đó, không kể gì đến cuộc bầu cử ».

Tại tư dinh ở Vịnh Key Biscayne, TT Nixon đã theo dõi trên truyền hình quang cảnh 5.000 đảng viên Cộng Hòa tham dự cuộc đề cử ông làm ứng cử viên Tổng Thống nhiệm kỳ hai. Sau đó, ông đáp xe hơi đi tới thao trường của Hải quân ở gần tư dinh ông để nói lời trước một cuộc mít tinh của hơn 8.000 thanh thiếu niên ủng hộ ĐCH. Ông nói rằng ông có ý định tiến hành một nỗ lực quan trọng để chiếm được số phiếu của giới thanh thiếu niên, mà theo luật bầu cử mới sẽ gia tăng rất nhiều trong cuộc bầu cử tới đây. Ứng cử viên Dân chủ Mc Govern từng tỏ ý tin tưởng là sẽ nắm được đại đa số của giới này.

Quang cảnh TT Nixon dự cuộc mít tinh trên đây được trực tiếp truyền hình màu và chiếu trên ba màn ảnh vĩ đại đặt tại đại sảnh đường của đại hội Cộng Hòa. Hình cho thấy cảnh TT Nixon được Tài Tử Da Đen Sammy Davis Junior ôm chầm. Tài Tử này vốn là một đảng viên DC. Theo tin tức mới nhất, đã có 50.000 đảng viên DC ủng hộ «Ủy ban Đảng viên DC ủng hộ Nixon», một tổ chức do cựu Bộ trưởng Tài chánh John Connally cũng là một đảng viên DC, tích cực vận động thành lập.

Trong khi Đảng CH đang họp, thì bên ngoài hàng ngàn thanh niên phản chiến tổ chức biểu tình tuần hành dưới mưa và ngăn chặn không cho quan khách vào họp bên trong. Trong số những người bị hành hung có Nghị sĩ Buckley. Cảnh sát phải hộ tống đưa ông này vào bên trong. Các người biểu tình chia thành nhiều nhóm trong số này có đám «Zippies» — một tổ chức ly khai của «Yippies» — và cả những người Cuba chống Fidel Castro.

Họ lần lượt lên máy phóng thanh đòi chấm dứt chiến tranh VN và chửi rủa những người dự đại hội Cộng Hòa. Trong số những thuyết trình viên này có cả cô đào Jane Fonda.

Có tất cả 216 người đã bị Cảnh sát giữ về tội phá rối trật tự lưu thông và làm phiền tới người đi đường. Đây là cuộc bắt bớ đầu tiên diễn ra tại Đại Hội Toàn quốc đảng Cộng Hòa.

Một tòa án đặc biệt được thành lập ngay, và những người bị buộc tội phải đóng một số tiền để được tại ngoại hầu tra.

Đại Hội Đảng Cộng Hòa, ngoài việc chờ đợi TT Nixon đọc bài diễn văn chấp nhận tái cử hiện chỉ còn một công việc phải làm. Đó là chấp thuận cho PTT Agnew đứng chung liên danh với TT Nixon trong kỳ bầu cử tới đây. Về việc này phe Bảo Thủ trước đó đã thắng phe Cấp Tiến trong việc chuẩn bị phân phối số ghế Đại biểu cho kỳ bầu cử 1976.

Và như vậy, Phó TT Agnew, thuộc thành phần Bảo thủ rất có nhiều hy vọng được chọn làm ứng cử viên Tổng thống năm 1976.

Một chuyện bên lề khá vui quanh Đại Hội Đảng Cộng Hòa năm nay là chuyện kiếm cơm của phe chị em ta tại khu vực Miami Beach. Các chị em ta thổ lộ là kỳ Đại Hội này tiền bạc vô ra nhiều hơn là kỳ Đại Hội DC hồi tháng trước, cũng tại Miami Beach. Lý do, phe Cộng Hòa thường thường gồm dân già chịu chi tiền rộng rãi trong khi phe Dân Chủ gồm giới trẻ, khó tánh và hay kỳ kèo giá cả.

Tại Hoa Thịnh Đốn, Paul Barrick Thủ quỹ của Ủy ban Tài Chánh, vận động cho TT Nixon tái đắc cử đã phủ nhận một bài báo của tờ «Hoa thịnh Đốn Bưu Báo», tố rằng UB đã lem nhem trong vấn đề chi tiêu. Ông này nói rằng bài báo «hoàn toàn sai lầm», bởi vì mọi sự đóng góp ủng hộ hoặc chi tiêu đều được ghi nhận và trình cho Văn phòng kế toán trưởng thuộc Quốc Hội.

Lộc Đỉnh Ký (Tiếp theo trang 10)

Quần Tuột Xuống, Nguy Hơn Mất Mạng

Từ Phí Yến Đa La trở xuống, không một người La Sát nào chẳng bay hồn bạt vía, hai tay nắm cứng lưng quần, sợ nó tuột xuống.

Vi Tiểu Bảo bật cười ha hả, lại ra lịnh : — Áp giải bọn người La Sát, đắc thắng về doanh !

Lúc đó, quan binh La Sát lo sợ quần tuột, nên chẳng ai dám kháng cự liệt thành hàng ngũ đi theo quân Thanh về phía Đông.

Đông Quốc Cương cười thốt : — Kế của Vi đại soái tuyệt diệu! Ai ai cũng khâm phục! Cắt đứt giây lưng quần rồi là trong khoảng khắc trói tay trọn vẹn ba trăm quan binh La Sát.

Vi Tiểu Bảo mỉm cười đáp : — Đàn ông La Sát sợ cởi quần, đàn bà La Sát thì không sợ, cái đó chẳng phải là một quái sự sao há ?

Bọn Đông Quốc Cương cười rộ.

Họ kéo nhau đi thành hàng trở về, khi họ hội hiệp với đại quân, thì từ trong đại quân, hơn hai trăm cỗ súng lớn được đẩy ra, súng cởi lớp áo bao bên ngoài, họng súng đối chuẩn đám quân La Sát.

Vào thời kỳ đó, tuy La Sát quốc có hỏa khí lợi hại, nhưng sự tình khai diễn tại Đông phương, họ không làm sao ứng phó kịp khi Khương Hy đã chuẩn bị trước trong lần này, trong nước có bao nhiêu súng lớn thì nhà vua điều động nửa số đến thành Ni Bố Sở. Cho nên bất luận là binh lực hay hỏa lực, quân Thanh đều hơn La Sát mấy phần.

(Còn tiếp)

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI
VĂN PHÒNG : 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)
Điện Thoại : 25.710.

RAO VẶT / TÍNH TÍNH

Gà giống ngoại quốc (Pilch Hubard Brew Nicks) mau lớn, đẻ sai. Trứng ấp nở nhiều. Chỉ dẫn cách chăn nuôi, ấp trứng, tiêu thụ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu CL (gần cầu chữ Y).

Gà ơi là Gà !
RẺ ƠI LÀ RẺ !
Dễ nuôi mau lớn, nặng ký bảo đảm 9 tuần 2 kilô. Gà thịt tạp giống 100o/o. Kính mời đến Như Ý 270 Lý thái Tổ Saigon Đ.T. 96951. trước cửa trại Pétrus Ký Ngã 7.

Trang trí đồ gỗ
Quý vị muốn trang trí trong nhà bằng các loại tủ theo ý muốn hợp thời sẽ có họa viên trình bày, bền đẹp, giá phải chăng. Xin mời tới **Nguyễn văn Giáp** số nhà 10/4 Phạm hồng Thái Gia Định, vào cổng An Lạc 100m, hay Đ.T. 93.754, nhờ anh Long chuyển giùm.

Phở Tàu Bay
212 Trịnh m Thế Khánh Hội trước cổng Hãng Decis-Fière. Kính mời

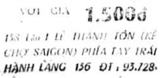
Bán một Lò điện hiệu Aquator Đức Quốc còn mới, giá hạ. Liên lạc số 28/5-Liên tỉnh Thốtnốt An Giang.

Đoán số tử vi không lấy tiền trong 1 tháng. Giáo Sư Anh Văn 178 (số mới 240) Võ Tánh Lăng Cha Cả Gia Định (cùng nhà BS Dương văn Hải, nhà trong (Trưa Chiều và Chủ Nhật). Ở xa gởi tem 10đ sẽ trả lời.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp phép mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại. Mọi thác mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam. Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

KÍNH THUỐC ĐỨ KIỂU



VỚI GIÁ 1.500đ
138 Lầu 1 LÊ THÁNH TÔN (KẾ CHỢ SAIGON) PHÍA TAY TRÁI HÀNH LANG 136 ĐT : 93.728.

Làm móng tay 200đ. Sơn lông mặt 150đ. Gội sạch đầu lối Huế 150đ. Ngọc Hân kế máy nước công cộng chợ Thái Bình Sg. mặt đường Cống Quỳnh. Cần gấp thợ giỏi làm móng tay.

Sang xe sinh tố đường Trần quang Khải Saigon, trước số 29 (Đình Nam Chơn) giá 90.000đ Hỏi cô Xính tại chỗ

Bán 2 lò bánh mì điện. Liên lạc ông Phương 123 Tôn Thất Đạm Saigon.

Giấy sống chung
(lấy ngay) **khai sanh** (hợp thức hóa theo họ cha). **Nhận dịch** Anh, Việt. Hỏi Văn phòng **371AB Hai Bà Trưng** TânĐịnh Saigon.

Hãng gạch bông Vân Sơn
Cần nhiều thợ in gạch bông. Hỏi tại số 406 Hai Bà Trưng Saigòn Tân Định, Điện Thoại 22.978.

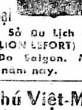
QUỐC KỲ VN
Phải trang nghiêm, đẹp và đúng nitắc! Anh em NDTV khỏi nhọc công vẽ ở trước cửa nhà ; đã có bán sẵn Quốc kỳ bằng kim khí, 3 xọc đỏ nổi được ép, sơn, hấp bằng máy tối tân Đức quốc, Rất mỹ thuật. Giá thật rẻ. Mua buôn giá đặc biệt. Việt Anh 47 Lê Lợi, Saigon. ĐT 21455.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Quí khách đến tiệm tắm hơi Anh Đào 284 đường Trịnh minh Thế để thưởng thức hủ tiếu Vịt đặc biệt giá bình dân. Chiều có thêm món nhậu. Chủ nhân kính mời

Các bạn gái mến
Muốn quen biết ngoại kiều thuộc thành phần đứng đắn, trí thức để trao đổi văn hóa, làm bạn, hoặc đi đến hôn nhân, Đ.T. Thảo Ly 41361.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ



xuất ngoại
Xin nhờ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.

Hôn Thú Việt-Mỹ
xuất ngoại theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ

Le Sage Office
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền tại 194/151 Trần quí Cáp SG.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Bán một 15 cửa gỗ ván ép Mỹ Tiện dụng cho mọi giới và 4 nhà lạnh dự trữ thực phẩm tươi. Chi tiết xin hỏi cô Hạnh 287 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận nhà về LOA.

Nuôi trẻ Lãnh : Ngày, giờ. tháng tại tư gia số 1011 Trưng Dũng Gia Định.

Xuất ngoại lưu ý
Nhận đan tay áo len, vớ, nón, khăn quàng, găng theo catalogne Có bán áo đan sẵn, len Mỹ, Pháp, Úc. 26 Nguyễn văn Giai Đakao.

CHO MƯỚN VỚI GIÁ RẺ
Vật dụng Mới Đẹp hợp thời dùng cho Đám Tiệc : Bàn, ghế, tủ thờ Lư đồng, Ly, Chén, muỗng đĩa. Tọa 77 Võ duy Nguy Phú Nhuận.

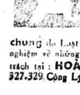
PIANO, ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg

TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

CHUYÊN VỀ CÁC THỦ TỤC
Sống chung (lấy liền). Hôn thú. Khai sanh. Xuất ngoại kết hôn, Nhìn nhận con nuôi. Gia hạn cư trú cho ngoại kiều. Theo chồng ngoại quốc, thăm thân nhân và các thủ tục giấy tờ khác. Xin mời đến Thăng Long Dịch Vụ 153A Trần quang Khải Tân Định. Tel: 94356.

DU HỌC SINH
MUỐN KIẾM TIỀN
bán hình (của khách) họa khắc trên ván ép theo nghệ thuật cổ truyền VN. Cam đoan người ngoại quốc rất quí nghệ phẩm này. — Gửi bằng bưu điện rất dễ. — Mỗi tháng có thể kiếm 100MK không khó. Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình SC (gần chợ Bàn Cờ).

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Cộng Lý Sg, Đ.T. 40.841,

Tiệm cầm đồ Bình Dân Ngọc Thành 31A Cô Bắc Sg. Cầm vàng, cầm thạch hột xoàn, xe gắn máy, xe hơi truyền hình đủ thứ, Có giá quảng cáo.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

PIANO, ORGAN, YAMAHA
Loại giá bình dân, đồ nguyên thùng trống bộ Zazz Pearl, Yamaha, Violon Van Trang 46 Lê văn Duyệt Sg

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hằng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố. 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, lẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22695)

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Công việc làm đứng đắn, giá phải chăng. Xin giao cho TÍN PHÁT 461 Lý Thái Tổ (đối diện Chợ TQT). 2/3 Nguyễn văn Thoại (cửa trường Nghĩa Hòa) ĐT.42.596 và 50.854

Cơm tháng VIỆT HƯƠNG
335 Nguyễn thiện Thuật Saigon
Ba đặc điểm :
1) nấu nướng tinh khiết.
2) thức ăn tươi đủ sinh tố
3) chủ nhật có món ngon đặc biệt với giá khiêm nhường 12 ngàn, 15 ngàn 1 phần cho 2 người có thể lấy nửa phần. Nhận đưa đến tận nhà.

Honda Hùng 10E Cư xá Trần quốc Toản (đường Trần quốc Toản Saigon đối diện số 401) Nhận mua bán đổi gửi các loại xe 2 bánh. Huê hồng nhẹ.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683 Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật, tận tình, mau chóng.

Bán cửa sắt xếp đủ loại cửa sắt rẻ. Số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ Ngã tư Bảy Hiền.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà In BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg**, sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pầu tối tân Đức Quốc

Nuôi trẻ tốt nghiệp khóa kỷ nhi tại gia nhận nuôi trẻ theo phương pháp Khoa học. Địa điểm rộng rãi, thoáng khí. Hỏi tại 273 Tôn Đản KhánhHội Saigon

18-8 khai trương Quán Cơm Chay
Thanh Tâm Huế
24 Trần Quang Diệu Saigon.
— Lãnh đặt các tiệc Chay và các món bánh, mứt..

THƠ TẮM CHÓ
Tiếng đồn quả không ngoa.
Xơ Nin Xiêng-Đờ-Roa.
Là nơi tắm chó bảnh.
Chó hết ve khỏe mạnh.
Chó hết ghẻ nhèn nhơ.
Lông đẹp mượt như tơ.
Chó tươi đẹp mặt chủ.
CHENIL CHIENS DE ROIS. 51/4B Nguyễn Trãi. Nơi tắm chó, hớt lông và mua bán đổi chác chó có tín nhiệm nhất. Có DANOS bộ PHÁP (Vô địch), CHIHUAHUA và TECKEL dạy để cho nhảy ngựa.

BIẾT NGƯỜI, BIẾT TA
Khoa giải đoán chữ Viết. Không thể giải đoán được tương lai, hay Quá khứ. Nhưng chắc chắn giúp bạn tìm hiểu người để cộng tác hoặc để dùng, hay để tìm hiểu bạn đời. **Khoa Giải Đoán Chữ Viết** dựa trên căn bản **Phân Tâm** và **Tâm Lý Học**. Chữ viết là thể hiện tính tình, tư cách từng người không thể có hai chữ viết giống nhau cũng như không thể có hai dấu tay giống nhau. Chi tiết, biên thư và địa chỉ của bạn về: **Ông Hào** 80/2 Trần quang Khải Quận I. Sài Gòn. Bạn sẽ nhận được thư trả lời.

Viện Giải Phẫu Thẩm Mỹ TOKYO PASTEUR
146C Pasteur Saigon ĐT : 91.936
— Mời Quí Bà, Cô đến Viện Giải Phẫu Thẩm Mỹ TOKYO — PASTEUR, rất hài lòng về mọi phương diện. Nhất là sẽ có một chiếc mũi dọc dừa xinh xắn hợp với khuôn mặt, đôi mắt bồ câu hai mí long lanh tôn vẻ mặt duyên dáng. Má lúm đồng tiền và đôi môi trái tim. Khi cười tươi như hoa nở. Sau khi căng da mặt của quí Bà sẽ có một nét mặt miên man trẻ lại 18 tuổi. Nhờ phương pháp làm ốm đặc biệt bằng máy 1 cách nhanh chóng Quí Bà, Cô sẽ có một thân hình đẹp vô cùng.
— Do BÁC SĨ Giải phẫu danh tiếng đảm nhiệm.
— Giờ làm việc từ 8g đến 19giờ
CHỦ NHÂN kính mời.

Bán gấp một Accordéon của Ý còn tốt giá thật rẻ. Ưu tiên để dài cho khách tới trước. Hỏi 139/F2 Yên Đỗ Saigon.

CÔNG TY ỐNG THỦY TINH
16-18 Hai Bà Trưng Saigon bán đặc biệt từ 15 tháng 7 đến 15 tháng 9 giá 250đ/kg. ống hoàn toàn mới sản xuất, phẩm chất vượt mức, kiểm phẩm với máy kiểm soát đường kính tự động tối tân.

Số nhà 71 đg Thiệu Trị
nhận nấu cơm tháng mỗi phần ăn chín ngàn đồng, đem tới nhà tính tiền riêng.

6.000đ Tủ Buffet 1m8 đẹp 6000đ Cầu thang gỗ mới 0m70x3m50. Hỏi194L/3 Nguyễn đình Chiểu PN. ĐT. 42731.

Bán 2 tủ lớn, 2 tủ nhỏ tạp hóa 2,2x1,8x0,40 kiếng dày 3 ly, Hỏi 515 Lê quang Định Gò vấp.

Nhà may Mỹ Phượng 343 Ng- thiện Thuật Sg. Công áo dài 350đ (tơ nội hóa), áo Raglan 500đ (tơ nội hóa), 600đ (ngoại hóa). Áo kiểu đủ loại, quần Patte, sĩ gà v.v.,. Giá hạ hơn mọi nơi. Sẽ làm vừa lòng quí khách.

Quý vị cần lấy gấp
Hôn thú, xuất ngoại, khai sanh, giấy sống chung v.v.. Và giải quyết mọi khó khăn của NK. Mời đến VP 290 Công Lý Saigon Đ.T. 24.346. Bảo đảm đúng hẹn. giá rẻ. Làm xong mới nhận tiền.

THUỐC

THUỐC BẮNG DÃ TẬT
Người thật nói ngay Đông y sĩ Miên biệt tài tiêu trừ bịnh trĩ rút hay. Mồng gà, Sang độc dẹi hại. Từ cung Bạch đới dây chằng, có Bà Tiên Phụ Trách được trừ căn thoa thuốc ít hôm rụng, không đau nhức không tái phát trị có bảo đảm. Giá tiền bình dân. Xin mời quý vị đến 555 Võ Tánh (Lăng Cha Cả) được hài lòng.

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh tươi, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn dỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng :
Thuốc bổ tim
TÂM CHI BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 10/18-12-1963.

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.

Phụ nữ kinh kỳ không đều chậm trễ, huyết trắng, nhức mỏi, phong ngứa, ho suyễn kinh niên. Trị bảo đảm. 7B Nguyễn văn Học Gia Định (sát Viện Ung Thư vào 50m).

SIROP
PROMERCAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề day ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

Cảm ho, ho đàm ... gà. ... ho khan ...
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám canh dần dọc, bần thần. Ban ngay mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tê tấy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm mầu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Trĩ, mua ngay :
CIRCANETTEN
Dược Phẩm Đức Quốc
độc đáo, có chất Paraphlebon chống lại mọi biến chứng nơi mạch máu hậu môn, là dược phẩm độc nhất dành cho các Bà bị bệnh Trĩ khi thai nghén.

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Ông NGUYỄN-VĂN-TƯƠNG

Nhạc-Phụ của Tr. Tướng Hoàng-Xuân-Lãm

nguyên Tư Lệnh Quân Đoàn 1 và Quân Khu 1,

và Đại Tá Trần-Văn-Trọng

vừa tạ thế tại Đà Nẵng đêm 18-8-72, hưởng thọ 81 tuổi.

Vì đường xa không đến được nên chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và xin cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm được Siêu Thăng Tịnh Độ.

Ô.Bà Đại Tá ĐỖ-KIẾN-NHIỄU

Tin Buồn

Được tin :

THÂN-MẪU

Giáo Sư PHẠM-GIA-TUYỀN

Đã tạ thế tại tư thất 91 Lê Văn Duyệt.

Ban Giám Đốc, Ban Giáo Sư và Học Sinh trung học Hưng Đạo xin chân thành phân ưu cùng Giáo Sư và tang quyến.

Nguyện xin hương hồn Cụ chóng tiêu diêu miền cực lạc.

TRUNG HỌC HƯNG ĐẠO.

LA DALAT

Đời EQ hỏi tại 211A đường Tự Do — Đ.T 25.959. Hỏi ông Kỳ.

Nhà Bán Gấp

Lầu đúc. Gần chợ, trường học, có Compteur điện, nước. đủ tiện nghi, có cửa hậu, giao nhà trống. Xem nhà vừa ý ngay. Coi nhà số 51 đường Nguyễn Lâm Cholon.

THUỐC GỘI ĐẦU

SOPHIA

với sinh tố B 5

— Làm cho mọc tóc

— Không bạc tóc — Sạch gầu

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Quán Đầu Làng

Số 3 đường Nhà Thờ Chí Hòa Nam cạnh Trường học Nhân Văn

Có gì lạ ???

Các Danh Tửu Thuần Túy nhắm

với thịt Chó 7 món

QUÁN ĐẦU LÀNG

Kính mời

Cáo Thị Đấu Thầu

I.— MỤC ĐÍCH : *Công Tác Xây Cất*

— Chuồng Bò (Lô C) — Chuồng Heo (Lô D) cho Lò Sát Sinh Tân Tiến Đô Thành

II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : *(Giá Kiến Thiết 1967)*

— Chuồng Bò (Lô C) : 19.950.000đ.

— Chuồng Heo (Lô D) : 26.786.000đ.

III — THỜI HẠN THỰC HIỆN CÔNG TÁC :

— Chuồng Bò (Lô C) : 210 ngày

— Chuồng Heo (Lô D) : 270 ngày

IV.— NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU :

Ngày 12-9-1972 hồi 9g30 tại Văn Phòng Chương Trình Xây Cất Lò Sát Sinh Tân Tiến, số 31 (lầu 2) đường Hàn Thuyên Saigon.

V.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

a) Văn Phòng Chương Trình Xây Cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 31 (lầu 2) đường Hàn Thuyên, Saigon.

b) Sở Hành Chánh Chương Trình Xây Cất Lò Sát Sinh Tân Tiến số 293/37 đường Nguyễn Văn Học (gần cầu Bình Lợi) Gia Định.

SAIGON, ngày 19 tháng 8 năm 1972

QUẢN-TRỊ VIÊN CHƯƠNG-TRÌNH

Sau khi thành công vượt bực trong Siêu Phẩm Quyền Cước BÁ VƯƠNG QUYỀN

⊖ *Đại Đạo Diễn ĐINH-THIÊN-TỸ*

(đã nổi tiếng với Bá Vương Quyền và Cái Thế Anh Hùng)

⊖ *Vua Võ Hiệp VƯƠNG-VŨ*

⊖ *Và toàn thể Diễn viên khét tiếng về Võ Thuật trong Bá Vương Quyền Tiếp tục gây sóng gió trong Làng Điện Ảnh, qua Siêu Phẩm Võ Thuật Quyền Cước khốc liệt.*

VƯƠNG VŨ BÁ VƯƠNG QUYỀN PHỤC THÙ

⊖ *Qua kinh nghiệm lần thành công trong Bá Vương Quyền*

⊖ *Rút Tinh Hoa Nghệ Thuật siêu đẳng trong Bá Vương Quyền*

Cuốn phim mà Vua Điện Ảnh Võ Hiệp VƯƠNG-VŨ nắm vững VƯƠNG MIỆN không để lọt về tay LÝ TIỂU LONG và KHƯƠNG ĐẠI VỆ

VƯƠNG VŨ BÁ VƯƠNG QUYỀN PHỤC THÙ

Hay hơn, độc đáo hơn gấp 10 lần Bá Vương Quyền và bởi giá trị tuyệt đỉnh đó, nên cuốn phim đã lên giá gấp 5 lần tại Hương Cảng ngay khi cuốn phim chưa hoàn thành.

- *LIÊN HOÀN CƯỚC xuyên tâm dịch*
- *BÁ VƯƠNG QUYỀN làm nát thịt tan xương đối phương. được:*

— 3 Nam diễn viên võ hiệp nòng cốt :

VƯƠNG-VŨ — GIANG-NAM — MÃ-KỲ

— 3 Nữ diễn viên quyền cước trẻ đẹp :

YẾN-NAM-HY — TRẦN-SA-LỢI — CÁT-TIỂU-BỬU

VƯƠNG VŨ BÁ VƯƠNG QUYỀN PHỤC THÙ

Siêu phẩm ĐẤM-ĐÁ kịch liệt không thua bất cứ một Đại siêu phẩm đồng loại nào.

⊖ *VƯƠNG-VŨ trổ tài ... trong MÃ-VĨNH-TRINH*

⊖ *YẾN-NAM-HY trong thần lực trong MÃ TỐ-TRINH*

2 anh em cao thủ Hoa SƠN ĐÔNG tìm đến THƯỢNG-HẢI phá sòng bạc, giải thoát lầu xanh, tấn công sào huyệt tên ác bá Triệu-Chánh-Bạch, ác đấu cùng bọn côn đồ dao to búa lớn và bọn cao thủ Nhu Đạo Nhật.

Cuốn phim Quyền Cước xuất sắc bảo đảm 100o/o.

Đại Vĩ Tuyến — *Nói Tiếng Trung Hoa*

EASTMANCOLOR — *Phụ đề VIỆT-HOA-ANH*

KHỞI CHIẾU TỪ THỨ TƯ 23-8-72 *tại 8 Rạp lớn Saigon-Cholon*

Eden, Ng-Văn-Hảo, Kim-Châu, Khải-Hoàn, Casino (Đa Kao) Kinh-Đô (Tân Định), Victory (Chợ Lớn) và Palace (Chợ Lớn)

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ THÂN-PHỤ

của Ông Bà NHẬT-QUANG vừa mãn phần.

Xin chân thành phân ưu cùng Ông Bà và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Bà Quả Phụ BÙI-VĂN-THƯ.

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-MẪU

của bạn DƯƠNG-ÁNH-TUYẾT vừa thất lộc tại Thủ Thừa Long An.

Thành thật phân ưu cùng Tuyết và tang quyến. Thành kính cầu chúc hương hồn Bác sớm về cõi Phật.

Một nhóm bạn

THANH—CUNG—SƠN.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà Lê-Thị-Dậu

Mẹ chồng Bà NGUYỄN-CHƯỞNG CẨM-HUỆ, Giáo viên tại Trường Bắc Hải, đã từ trần tại Huế.

Chúng tôi xin chia buồn cùng bà Cẩm-Huệ và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Hiệu Trưởng, Phụ Tá và toàn thể Giáo Chức trường Bắc Hải Saigon

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà HỒ-QUANG-VIÊN

Nhủ Danh NGUYỄN-THỊ-THẮM

THÂN-MẪU của Trung Tá HỒ-QUANG-VỌNG

Đặc Khu Trưởng kiêm Quận Trưởng Quận 3 Đô Thành

vừa tạ thế ngày 15-8-72 (tức 7-7 âm lịch năm Nhâm Tý) tại Châu Đốc hưởng thọ 70 tuổi.

Chúng tôi xin thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu nguyện cho hương linh Cụ Bà sẵn được siêu thăng nơi miền cực lạc.

Trung Tá LƯU-THUẬN-HÒA

Đặc Khu Trưởng kiêm Quận Trưởng/Quận 2

LÊ-NGỌC-DIỆP

Phụ Tá Hành Chánh cùng toàn thể Quân Cán Chính các cấp thuộc Bộ Chỉ Huy/Đặc Khu 2 và Tòa Hành Chánh/Quận 2

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- *Phó Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa*
- *Ông Bà Tổng Trưởng Tài Chánh*
- *Ông Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng*
- *Ông Bộ Trưởng Đặc Trách Liên Lạc Quốc Hội*
- *Quý Vị Giới chức trong các Cơ Quan Hành Pháp, Lập Pháp, Tư Pháp, Hội Đồng Kinh Tế Xã Hội, Quân Lực VNCH*
- *Quý Vị trong các Đoàn Thể, Hiệp Hội, Thương Hội, Công Ty, các Cơ Quan Ngôn Luận, các Nhóm Văn Nghệ, các Đoàn Thể Học Sinh, Hướng Đạo, Cô Nhi Viện*
- *Quý Cụ, quý Ông, quý Bà, quý vị Thân bằng Quyến thuộc đã chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa đến nơi an nghỉ cuối cùng, Kế Mẫu, Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Nội Tổ, Ngoại Tổ, Nội Tằng Tổ, Ngoại Tằng Tổ chúng tôi là :*

Cụ bà Đỗ-Kế-Liên

Nhủ danh CHU-THỊ-KHANG, Pháp danh DIỆU-MINH mệnh chung ngày 1 tháng 7 năm Nhâm Tý (9-8-1972) tại Saigon, hưởng thọ 81 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin quý Vị niệm tình tha thứ.

ĐỖ-KẾ-TUẤN — ĐỖ-KẾ-THUẬT

ĐỖ-KẾ-HOÀN — ĐỖ-KẾ-CẦU

cùng gia quyến đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- *Thượng Tọa chùa Giác Hoa*
- *Thượng Tọa chùa Đại Giác*
- *Trung Tá trưởng đoàn chuyển vận Sư Đoàn 5 Không Quân*
- *Trung Tá chỉ huy trưởng và nhân viên Trung Tâm Miễn Dịch*
- *Qui Ông Tổng Giám Đốc, PT Giám Đốc HCTC, Chánh Sự Vụ Chủ Sự và toàn thể nhân viên Công Ty Đường Bình Dương*
- *Hợp Tác Xã Chấn Hưng Nghề Dệt Việt Nam*
- *Qui vị nhân viên Phòng Học Bổng cơ quan USAID*
- *Hội Cựu Sinh Viên Đại Học Mỹ tại VN*
- *Đoàn Văn Nghệ TNSVHS Tiên Rồng*

cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, thăm viếng, phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu chồng, cha, ông ngoại chúng tôi là :

Ô. NGHIÊM-XUÂN-DIỄM

hưởng thọ 59 tuổi

tới nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối không tránh được những sơ xuất, kính mong qui vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ NGHIÊM-XUÂN-DIỄM

và tang gia đồng bái tạ.

Nhắn tin gấp

Cần biết gấp tin tức của

ĐẶNG-THỊ-HUỆ

20 tuổi, thẻ căn cước số 17121952 cấp tại Cam Ranh và

em ĐẶNG-VĂN-BÌNH

10 tháng. Địa chỉ chót là 117-A Duy Tân, Cư xá Đoàn Kết Cam Ranh. Ai biết tin xin nhắn về Hộp thư 1.40 Saigon hoặc tại địa chỉ 79-B Thiệu Trị (Phú Nhuận). Xin đền ơn 30.000đVN.

Đất Bán

Một miếng đất trống 2.200 thước vuông trong Châu Thành Saigon — Chợ Lớn, rất tiện làm Garage hoặc cất Rạp hát.

XIN HỎI : 31-33 Trần Hưng Đạo, Saigon, hoặc Điện Thoại số 21.174 mỗi buổi sáng từ 10 giờ đến 12 giờ.

Câu-Lạc-Bộ Thể-Thao Saigon

THÔNG-CÁO

Đại-Hội Thường-Niên

của Câu-Lạc-Bộ Thể-Thao Saigon

(CERCLE SPORTIF SAIGONNAIS)

Thứ Năm 24 Tháng 8, 1972 hồi 17 giờ 00

tại HỘI-SỞ, 55, Hồng Thập Tự, Saigon

Hội Đồng Quản Trị Câu Lạc Bộ Thể Thao Saigon xin ân cần nhắc nhở Qui Hội Viên :

- *Đại Hội Thường Niên của CSS sẽ được triệu tập vào ngày Thứ Năm 24 tháng 8, 1972 hồi 17 giờ.*
- *Túc số rất cần thiết cho sự thành tựu của Đại Hội Thường Niên, Hội Đồng Quản Trị yêu cầu Qui Vị đến tham dự thật đông, hoặc vì trở ngại không đến được, xin vui lòng gởi phiếu bầu cử đến bằng bưu điện (xin lưu ý : bầu cử bằng cách thức ủy quyền không được chấp nhận)*
- *Để cho lá phiếu của Qui Vị đến kịp Đại Hội Thường Niên, yêu cầu Qui Vị vui lòng mang đến bỏ vào một trong những thùng phiếu đặt tại cửa chánh, tại hồ tắm và tại văn phòng.*
- *Trong trường hợp Qui Vị không nhận được phiếu bầu cử, xin lấy phiếu tại các nơi trên đây.*

HỘI-ĐỒNG QUẢN-TRỊ

Kính Cáo

PHÂN ƯU

Được tin :

Cô Maria PHẠM-THỊ THANH-HÀ

EM-RUỘT Thiếu Úy PHẠM-HUY-CHƯƠNG

đã mệnh chung tại Saigon ngày 19-8-1972. Xin thành thật phân ưu cùng Thiếu Úy và tang quyến.

Cầu chúc linh hồn Maria sớm về nước Thiên Đàng.

Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ và nhân viên dân chính thuộc sở Quân Pháp/Nha Quân Pháp

Phân Ưu

Chúng tôi vừa được tin :

Cụ Nguyễn-Văn-Tương

NHẠC-PHỤ Trung Tướng HOÀNG-XUÂN-LÃM, Đại Tá TRẦN-VĂN-TRỌNG, tạ thế ngày 18-8-1972 tại Đà Nẵng, hưởng thọ 81 tuổi

Chúng tôi xin thành kính phân ưu với Trung Tướng và Đại Tá cùng tang quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Thiếu Tướng ĐỒNG-VĂN-KHUYÊN

Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Tiếp Vận kiêm Tham Mưu Phó Tiếp Vận Bộ TTM

cùng toàn thể quân dân chính các cấp thuộc BộTTM/TCTV

Phân Ưu

Được tin buồn :

Cụ NGUYỄN-VĂN-TƯƠNG

NHẠC-PHỤ của Đại Tá TRẦN-VĂN-TRỌNG

Văn Phòng Phụ Tá Đặc Trách Nghiên Cứu Bộ Quốc Phòng

đã thất lộc ngày 18-8-72 hưởng thọ 81 tuổi.

Chúng tôi xin thành kính chia buồn cùng Đại Tá TRẦN-VĂN-TRỌNG và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Tá Liên Đoàn Trưởng

cùng toàn thể quân công thuộc Liên Đoàn 83 Yểm Trợ Quân Cụ

Phân Ưu

Được ai tin :

Bà Quả Phụ TRỊNH-VĂN-THÁI

Nhủ danh DƯƠNG-THỊ-THƠM

Hưởng thọ được 81 tuổi

là Thân Mẫu của Ô. TRỊNH-BỬU-LÂM Giám Đốc nhà buôn ĐẠT-LONG vừa thất lộc ngày 21-8-1972, tại LONG-XUYÊN.

Chúng tôi chân thành chia buồn cùng Ô Bà Đạt-Long và tang quyến.

Thành kính cầu nguyện Hương Hồn Cụ Bà sớm được an vui nơi miền cực lạc.

Ô.Bà NGUYỄN-VĂN-MƯỜI và các con

Ô.Bà PHẠM-VĂN-GIỎI (Phạm-Bền) và các con

Phân Ưu

Được tin trễ :

Bà Thân - Mẫu

Ông TRƯƠNG-ĐÌNH-CÁT

đã mệnh chung tại Saigon.

Xin thành thật phân ưu cùng Ông TRƯƠNG-ĐÌNH-CÁT và tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bửu Viên

Ông Tôn Thất Chức

PHÂN ƯU

Cụ Nguyễn-Văn-Tương

NHẠC-PHỤ

của Đại-Tá TRẦN-VĂN-TRỌNG

Chủ Tịch Tổng Hội Bóng Rổ Quân Đội

đã thất lộc tại Huế đêm 18-8-72, hưởng thọ 81 tuổi.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến. Cầu chúc linh hồn nhạc phụ của Đại Tá sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

THIÊN-HƯƠNG CÔNG-TY

118-122, Khổng Tử, Saigon

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

CƠ-QUAN KHAI-THÁC XÁNG

Đường Dương Công Trừng—Thị Nghè

ĐT : 98.533 — 98.524 — 24.387

Thông-Cáo

CƠ QUAN KHAI THÁC XÁNG cần tuyển dụng nhân viên để làm việc tại Công Trường Xáng như :

— Thợ máy dầu — Thợ điện — Phụ máy

Ưu tiên dành cho cựu quân nhân và cựu nhân viên ngành xáng

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Cơ Quan Khai Thác Xáng số 232, đường Dương Công Trừng Thị Nghè hay Điện Thoại số 24.387 và 96.627

Quản Đốc Cơ Quan Khai Thác Xáng

PHAN-THANH-NGUYÊN

VIỆT-NAM CỘNG HÒA

NGÂN-HÀNG QUỐC-GIA VIỆT-NAM

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

I.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :

Nha Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, 17 Bến Chương Dương Saigon, hồi 15 giờ ngày 18-9-1972.

II.— MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU :

Công tác chỉnh trang cư xá Tân Thuận Đông

— Giá ước lượng : 26.568.231đ.

III.— ĐÓNG KÝ QUỸ :

— Tạm : 797.047đ.

— Thiệt thọ : 5o/o trên giá thuận thầu

IV.— NỘP ĐƠN ĐẤU THẦU :

Hạn chót nạp phong bì 12 giờ ngày 18-9-1972

Ngoài phong bì phải ghi tên họ và địa chỉ của người chịu thầu và bắt buộc phải có bảng chiết tính ghi số lượng và giá đơn vị.

V.— THỜI GIAN HOÀN THÀNH CÔNG TÁC :

100 ngày kể từ ngày được lịnh khởi công

VI.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN :

Nha Hành Chánh Ngân Hàng Quốc Gia Việt Nam, 17 Bến Chương Dương Saigon, trong ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 17 tháng 8 năm 1972

Ngân-Hàng Quốc-Gia Việt-Nam

Phân Ưu

Được ai tin :

Bà quả phụ TRỊNH-VĂN-THÁI

Nhủ danh DƯƠNG-THỊ-THƠM

Hưởng thọ được 81 tuổi, là Thân Mẫu của Ô. TRỊNH-BỬU-LÂM, Giám Đốc nhà buôn Đạt Long, vừa thất lộc ngày 21-8-1972, tại Long Xuyên

Chúng tôi chân thành chia buồn cùng Ô. Bà Đạt Long và tang quyến. Thành kính cầu nguyện Hương Hồn Cụ Bà sớm được vãn vui nơi miền cực lạc.

Ô.Bà NGUYỄN-KỲ-XƯƠNG

CẢM TẠ

CHÚNG TÔI XIN CHÂN THÀNH CẢM TẠ :

- *Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa và phu nhân*
- *Thủ Tướng Việt Nam Cộng Hòa và phu nhân*
- *Ông Chủ Tịch Hạ Nghị Viện và Bà Nguyễn Bá Cẩn*
- *Thủ Tướng Chánh Phủ VNCH kiêm Tổng Trưởng Nội Vụ*
- *Ông Tổng Trưởng Ngoại Giao và Bà Trần Văn Lắm*
- — *Tổng Trưởng Giáo Dục và Bà Ngô Khắc Tỉnh*
- — *Tổng Trưởng Bộ Xã Hội và Bà Trần Ngươn Phiêu*
- — *Bộ Trưởng Phủ Thủ Tướng và Bà Nguyễn Văn Vàng*
- — *Phụ Tá Thủ Tướng Chánh Phủ VNCH và Bà Lý Văn Quy*
- — *Đệ II Phó Chủ Tịch Thượng Nghị Viện và Bà Phạm Như Phiên*
- — *Trương Di Tri và Ông Trương Di Nhiên*
- *Phó Đô Đốc, Tư Lệnh Biệt Khu Thủ Đô kiêm Tổng Trấn Saigon—Gia Định và Bà Chung Tấn Cang*
- *Phó Đề Đốc Tư Lệnh Hải Quân VNCH và Bà Lâm Ngươn Tánh*
- *Đại tá Tư Lệnh Bộ Chỉ Huy CSQG và Bà Nguyễn Khắc Bình*
- *Đại tá Võ Văn Cầm Chánh Văn Phòng Đặc Biệt Phủ Tổng Thống*
- *Hải Quân Đại tá Tham Mưu Trưởng Hải Quân VNCH*
- *Đại tá Giám Đốc Trung Tâm Cải Huấn Chí Hòa và Bà Phạm Văn Liễn*
- *Ông Lê Công Thành, Tổng Quản Trị Thượng Nghị Viện*
- *Ông Bà Nguyễn Đình Xướng và toàn thể Nhân viên Phủ Tổng Thống*
- — — *Dương Hoàng Thành, Tổng Thơ Ký Bộ Ngoại Giao*
- *Ông Lê Văn Mỹ, Tổng Thơ Ký Bộ ... Chánh*
- *Ông Bà Quách Tòng Đức, Đổng Lý Văn Phòng Bộ Tư Pháp*
- — — *Đổng Lý Văn Phòng Bộ Xã Hội*
- — — *Nguyễn Xuân Huệ, Đổng Lý Văn Phòng Bộ QG Giáo Dục*
- *Ông Nguyễn Văn Kiểu, Đại Sứ VNCH tại Đài Bắc*
- *Ông Bà Hoàng Đức Nhả, Bí Thư kiêm Tham Vụ Báo Chí Phủ Tổng Thống*
- *Ông Bà Cao Hớn Cơ, Giám Đốc Nha Nhân Viên Kế Toán Bộ Ngoại Giao*
- *Ông Bà Lê Văn Hòa, Giám Đốc Nha Nghi Lễ Phủ Tổng Thống*
- — — *Trần Phước Đôn, Giám Đốc Nghi Lễ Phủ Thủ Tướng*
- — — *Đỗ Trọng Tài, Giám Đốc Nghi Lễ Bộ Ngoại Giao*
- — — *Giám Đốc Trường Quốc Gia Âm Nhạc*
- — — *Trần Văn Năng, Bộ Nội Vụ*
- *Thiếu tá Xuân, Phủ Tổng Thống*
- *Ông Bà Lê Văn Khoái, Giám Sát*
- — *Tôn Thất Thiện, Giáo Sư*
- *Trung Ương Nhân Dân Cách Mạng Xã Đảng và Đảng Viên*
- *Ông Chỉ Huy Trưởng Cảnh Sát Quốc Gia Thủ Đô*
- *Ông Chỉ Huy Trưởng CSQG Quận 5*
- *Ông Chỉ Huy Trưởng Đặc Khu 5*
- *Hội Ái Hữu Sinh Viên và Học Sinh Việt Kiều Kampuchea tại Saigon*
- *Khâm Trấn Đạo Cao Đài tại Kampuchea*
- *Hội Phật Giáo Việt Kiều tại Kampuchea*
- *Chủ Khóm 21, Phường An Đông Quận 5 (Ban Quản Trị NDTV)*
- *Cùng thân bằng quyến thuộc*

Đã tới thăm viếng, phúng điếu, giúp đỡ, tụng niệm và tiễn đưa linh cửu của thân mẫu chúng tôi là :

Cụ Bà Trần - Văn - Phát

Nhủ Danh TRƯƠNG-THỊ-MẨN

hưởng thọ 76 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng ngày 20-8-72 tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót, kính xin quý vị lượng tình tha thứ.

Ông Bà TRẦN-VĂN-PHƯỚC

Đại Sứ Việt Nam Cộng Hòa tại Phnom Penh

và tang gia đồng bái tạ

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Nguyễn-Văn-Tương

Đốc phủ sứ hồi hưu

Thân-Phụ Bà NGUYỄN-THỊ-KIM-PHƯỢNG, nhân viên hãng Nidex SA đã thất lộc trong đêm 18 rạng 19-8-72 tại Đà Nẵng.

Vì đường xá xa xôi không tiện đến nơi để phúng điếu và đưa linh cửu của Cụ đến nơi an nghỉ cuối cùng. Chúng tôi xin Bà KIM-PHƯỢNG nhận nơi đây lời thành kính phân ưu và nguyện cầu hương hồn Cụ được sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Giám Đốc

và toàn thể nhân viên NIDEX S.A

PHÂN ƯU

Chúng tôi vừa được tin NHẠC MẪU Bác sĩ LƯƠNG-PHÁN

Cụ Góa Phụ NGUYỄN-VĂN-XƯỚNG

Nhũ danh NGUYỄN-THỊ-NGỌC

vừa thất lộc tại Chợ Lớn.

Chúng tôi thành kính chia buồn cùng Ông Bà Bác sĩ LƯƠNG-PHÁN, và cầu nguyện hương linh Cụ Bà được siêu thăng tịnh độ.

Bà góa phụ ĐINH-VĂN-HY

và các con

PHÂN ƯU

Đau đớn khi được hung tin :

Cố Hải Quân Đại Úy ĐÀO-VĂN-THỌ

— Thượng sĩ I TP NGUYỄN-XUÂN-TRỌNG

— Trung sĩ TP LƯƠNG-HẠO-SUNG

đã vĩnh viễn rời bỏ Gia Đình « THỦY CÔNG » ngày 10-8-1972.

Thành kính Phân Ưu cùng Tang Quyến và sớm chúc Anh hồn ba Chiến hữu về chốn Thiên Đàng—Cực Lạc.

THUYỀN-TRƯỞNG và THỦY-THỦ ĐOÀN

Trục Vớt Đĩnh HQ 8050

Công-Ty Shell Việt-Nam

Cần tuyển dụng để đảm nhiệm chức vụ trong ngành thương mại :

— Nam sinh viên tốt nghiệp trường đại học (Luật, Thương Mại, Kinh Tế), tuổi từ 25 trở lên, hoặc đã có nhiều kinh nghiệm trong nghề nghiệp.

Ứng viên phải đã thi hành quân dịch hoặc được miễn, và có quốc tịch Việt Nam.

Xin gửi bản lý lịch và hình mới chụp tới trụ sở 15 Đại lộ Thống Nhứt (Phòng Nhân Viên) Saigon.